



## Internal Curve Radial Piston

### Low Speed High Torque Hydraulic Motors

High output torque, output shaft rotation

high radial and axial load carrying capacity, single or multi-stage displacement



### 内曲线径向柱塞低速大扭矩液压马达

输出扭矩大 输出轴转动

径向、轴向承载力大 单级或多级排量

## 台州永畅液压机械有限公司

Taizhou Eternal Hydraulic Machine Co., Ltd

地址：浙江省台州市仙居县安洲街道西泉路11号（中国）

ADD:NO.11 Xiquan Road,Anzhou Street,Xianju County,Taizhou

City,Zhejiang,China Contact person:Mr.Leo Wu (吴超群)

Mobile: +86-13656579545 (Wechat/Whatsapp)

Skype: leowu1986

Tel: +86-576-89370768

Fax: 86-576-89370769

Email: leo@xjetl.com

Web: www.etlhyd.com

## 台州永畅液压机械有限公司

Taizhou Eternal Hydraulic Machine Co., Ltd



<b>HMS系列液压马达 HMS Series Hydraulic motors</b>	<b>1</b>
简介 Brief Introduction	1-3
HMCR03马达 Hydraulic motors HMCR03	4-13
HMCR05马达 Hydraulic motors HMCR05	14-23
HMS02马达 Hydraulic motors HMS02	24-33
HMS05马达 Hydraulic motors HMS05	34-43
HMS08马达 Hydraulic motors HMS08	44-55
HMS11马达 Hydraulic motors HMS11	56-67
HMS18马达 Hydraulic motors HMS18	68-79
HMS25马达 Hydraulic motors HMS25	80-91
HMS35马达 Hydraulic motors HMS35	92-103
HMS50马达 Hydraulic motors HMS50	104-115
HMS83马达 Hydraulic motors HMS83	116-127
HMS125马达 Hydraulic motors HMS125	128-138
产品应用 Product applications	139

## BRIEF INTRODUCTION

HMS series low speed and high torque hydraulic motors is also called Incurve Multicam Radial-piston, Low Speed HighTorque Hydraulic Motor, Which has many features as follow :



- 1. Modular design**  
The entire structure is designed as modular, those parts is consists of hydraulic function unit, machinery brake unit machinery output unit, and forms complete unit, It's combine with afferent main machines easily.
- 2. High efficiency**  
The multicam flat distributors technology is adopted to compensate automatically the loss of frictions, low sensibility to pressure and temperature, high volumetric efficiency. The rolling pistons structure are used simultaneously to make transmission easy, less friction, higher mechanical efficiency.
- 3. High pressure and smooth running even at very low speeds**  
Peak pressure is up to 40 Mpa. Because of small transmission inertia and piston assemblies is sealed with piston rings, it has high starting efficiency.
- 4. Permissible Radial and Axial load**  
Tapered roller bearings capable of transmitting high axial and radial forces.
- 5. Motor with multi-disc brake(holding brake)**  
Freeheeling switching to halt displace meat.
- 6. Motor emission control**  
Controlled by motor displacement, which divided by single-displacement and double-displacement. The single-displacement is complete displacement output, and the double-displacement controlled by valve to carry out the speed by its complete displacement or half displacement output.

## 简介

HMS系列低速大扭矩液压马达是内曲线多作用径向柱塞式马达，具有如下特点：

- 1. 模块化设计**  
整体结构按模块化设计，片式叠装，分机械输出模块、液压功能模块、配流模块、机械制动模块四部分，能方便与各种主机优化配套。
- 2. 效率高**  
采用平面配流技术，对压力、温度敏感度低，自动补偿配流摩擦副间的磨损，可长期保证马达高容积效率，同时采用滚柱、柱塞结构，传力结构简单，摩擦副少，提高了机械效率。
- 3. 工作压力高，低速性能好**  
与QJM系列马达相比采用滚柱、柱塞替代了钢球、球塞；通过优化定子曲线的设计，在保证输出扭矩，转速无脉动的同时，降低了定子接触应力，并采用新材料、新工艺制造定子从而使液压马达的工作压力大大提高，最高压力可达40MPa，由于传力机构惯量小，柱塞副有密封活塞环，滚柱挡块采用减摩材料，因而起动效率高，低速性能好，最低稳定转速 $\leq 0.5\text{rpm}$ 。
- 4. 可承受径向和轴向负荷**  
采用独立设置机械输出模块，和大直径的输出轴和轴承，马达可承受较大的轴向力和径向力，可直接连接齿轮输出或直接安装在车辆驱动轮上。
- 5. 可带机械制动器**  
采用模块化片式机构，可叠加机械制动装置，实现输出轴直接安全制动和停车制动。
- 6. 马达排量控制**  
马达分为单排量马达和双排量马达，单排量马达为全排量输出，双排量马达的排量可通过控制阀控制实现全排量和半排量输出，实现速度控制。

## NOTICE

### Radial Load:

- (1) Different model has different radial load.
- (2) Same model has different radial load if force location is different.
- (3) We provides some HMS model performance curve, this curve is just showing the relation of radial location and radial load. Motor should be in optimal range, it can ensure lifetime of motor.

### Performance Curve:

- (1) Maximum immobile load curve means the relation between max immobile and force position under the motor permanent plastic never appear.
- (2) Maximum mobile load curve means the relation between max load and resultant force when all load parts has no bend tired damage under motor normal rotation.
- (3) Lifetime curve means the relation between radial load and resultant force when the rotation bearing life is normal (example :  $1 \times 10^6$  or  $4 \times 10^7$  times round) This is the index which is relevant with bearing inner circle touch stress.
- (4) The load curve of this brochure is not including Axial load, please contact us for any doubt.

### Oil contamination:

Polluted oil is the main failed reason of hydraulic system. Whether polluted oil remained in system or another contamination inside. It shorten lifetime and system reliability.

### Oil viscosity:

HMS series motor viscosity range: 9cst~2000cst, optimal viscosity range: 20-50cst, oil temperature :  $-20^{\circ}\text{C} \sim 70^{\circ}\text{C}$   
Recommended using Hv46 and Hv68 hydraulic oil.

### Motor Efficiency:

We marked mechanical efficiency and volumetric efficiency in this catalogue, normal mechanical efficiency be used in 70% -80% when started the power.

### Selection Instruction:

- (1) Motors work pressure less than rated pressure.
- (2) Motors output pressure less than Maximum power marked in this catalogue.
- (3) Ensure motors works in high efficiency and reliability, started efficiency less than rated efficiency.
- (4) Motors displacement try to using Code 0 displacement.

### Installation:

- (1) The hydraulic motor can be installed at any position. The support frame should have enough strength. The output shaft and connected transmission shaft must ensure to be aligned when installation.
- (2) Leakage: usually drain port should be connected to tank alone. Please contact us if the customer requests to eliminate drain line, but the backpressure of shell should be less than 0.05Mpa
- (3) Before sharing up at the first time,, filled the motor casing with hydraulic oil to prevent motors damaged . The maximum position of drain line should be higher than the central line of motor casing to avoid draining off.

## 注意事项

### HMS马达可承受较大的径向载荷，实际使用时请注意以下事项：

- (1) 不同基型的马达，其径向承载能力不同。
- (2) 同一基型的马达，受力位置不同时，径向承载能力不同。
- (3) 产品样本中提供了马达在各种情况下的径向承载力曲线图，该曲线表明了某基型马达所能承受的径向力与马达承载力位置之间的关系。实际使用中，应使马达在最佳区域内承受径向载荷，由此获得设计的使用寿命。

### 样本中一般提供3种载荷曲线，并标明了相应的工作压力。

- (1) 最大静载曲线：表示马达不产生永久塑性变形所允许的最大静态载荷与受力位置的关系。
- (2) 最大动载曲线：在马达旋转工作时，各受力部件（除轴承外）不致出现弯曲疲劳破坏的最大载荷与加载合力作用点的关系。
- (3) 寿命曲线：表示马达中的滚动轴承在一定寿命（例如 $1 \times 10^6$ 或 $4 \times 10^7$ 次旋转）所对应的许用径向载荷与载荷合力作用点的关系。这是与轴承内循环接触应力有关的一项指标。
- (4) 产品样本中提供的承载曲线图不包括轴向载荷的因素，如实际使用中，马达同时承受轴向载荷，请向本公司咨询。

### 油液的污染度

油液污染是造成液压马达失效的主要原因之一，无论是马达内部残留，还是从外部进入马达的污染物，都将严重影响马达的可靠性和元件的使用寿命。HMS系列液压马达对所用油液的污染度要求为：不大于ISO4406中的18/13等级。一般要求在系统中设置一个名义过滤精度优于 $10\mu\text{m}$ （绝对过滤精度约 $25\mu\text{m}$ ）的精滤器。

### 油液的粘度

HMS系列液压马达所用油液粘度范围为9cst~2000cst，最佳粘度范围为20~50cst，油温范围： $-20^{\circ}\text{C} \sim 70^{\circ}\text{C}$ 。除特殊气候条件，一般推荐：固定设备上的HMS系列液压马达使用HV46号或HV68抗磨液压油；行走机械上的HMS系列液压马达使用相同的牌号，粘温特性更佳的低温液压油。

### 马达的效率

HMS系列液压马达的机械效率和容积效率都标于其产品样本上。实际使用时应注意马达在带载启动时的效率，其通常为额定工况下机械效率的70%至80%。

### 选用原则

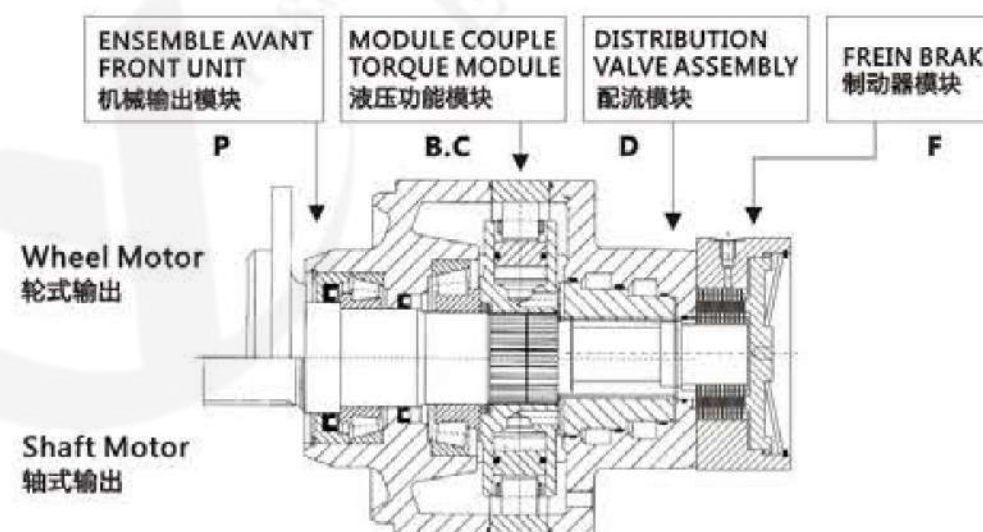
- (1) 马达长期工作压力低于额定压力。
- (2) 马达实际输出功率小于样本上所标的马达最大的功率。
- (3) 为使马达长期可靠地工作，最好将马达的工况选定在高效区（见样本特性曲线），并注意马达的启动效率比额定工况下的效率要低。
- (4) 马达排量应尽量选用各基型中的0组排量。

### 安装要求

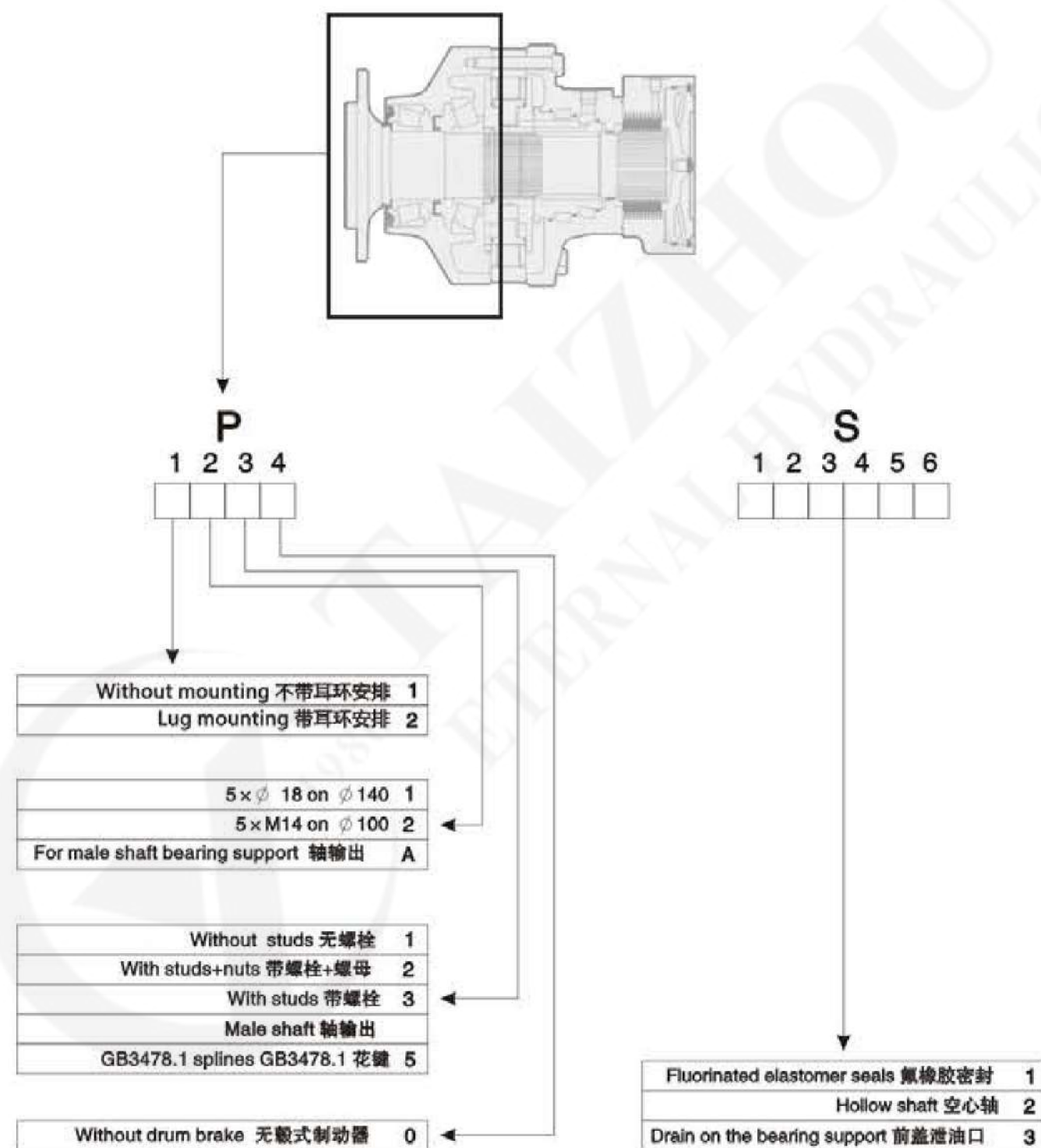
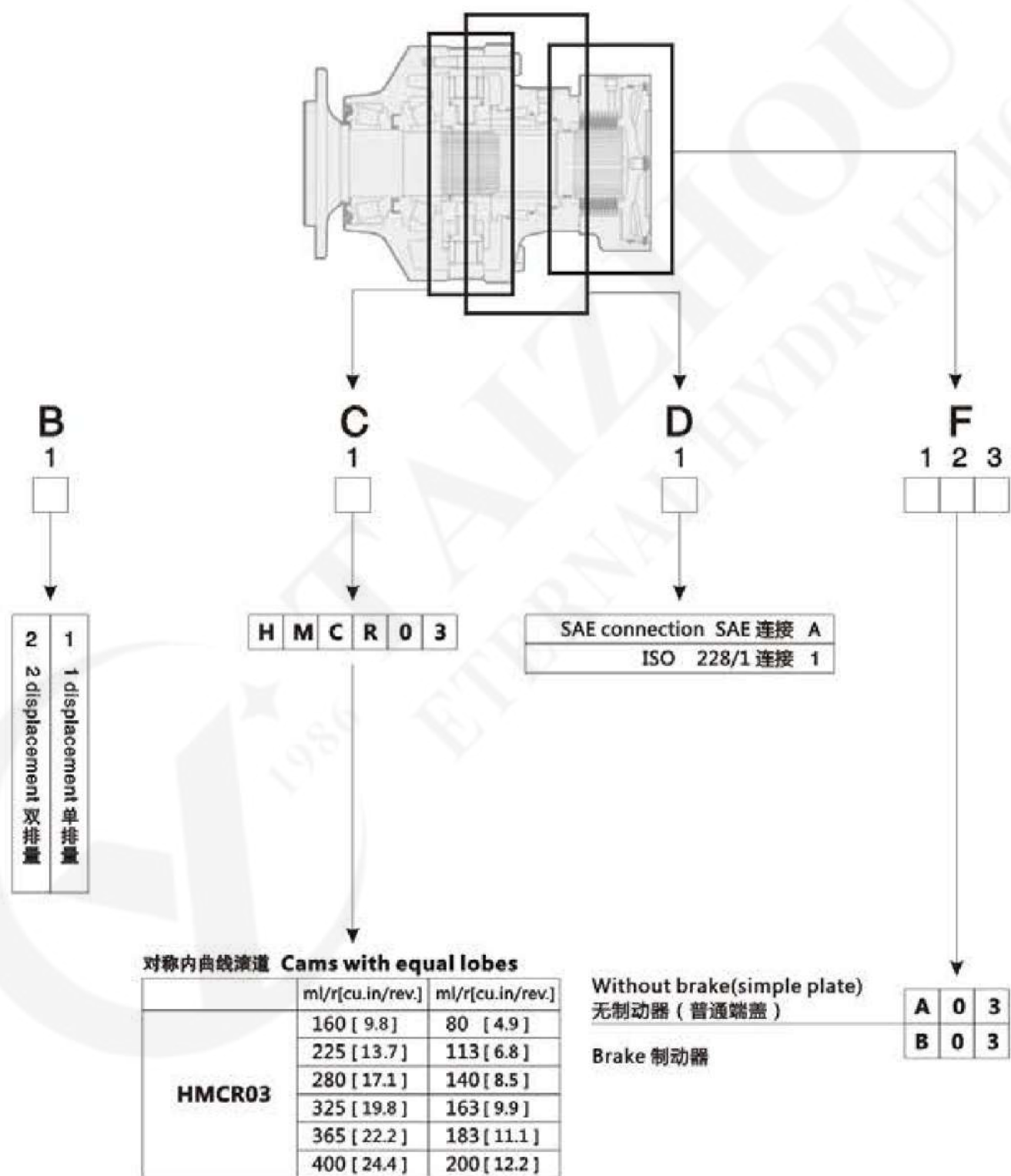
- (1) 液压马达有多种安装方式，安装马达的支架必须有足够的刚性，安装时应保证液压马达所连接的传动轴与输出轴同心。
- (2) 泄漏：泄油口应单独连接回油箱，一般情况下壳体允许最大压力为0.05MPa，如用户有自由轮工况要求时，向本公司咨询，特殊订购。
- (3) 液压马达首次启动前，必须向马达壳体内注满洁净液压油，以防损坏马达，同时泄油管的最大水平位置应高于马达壳体的最高水平位置，以防马达内的油液排空。

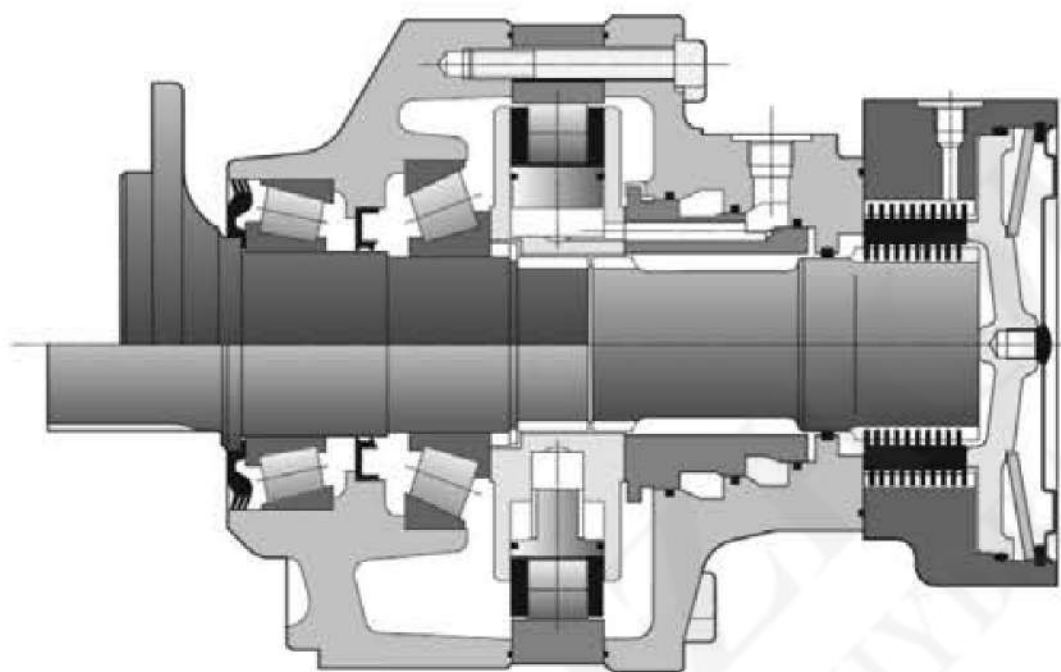
## TECHNICAL SPECIFICATIONS

### 技术明细图



MOTOR NUMBER 马达编号

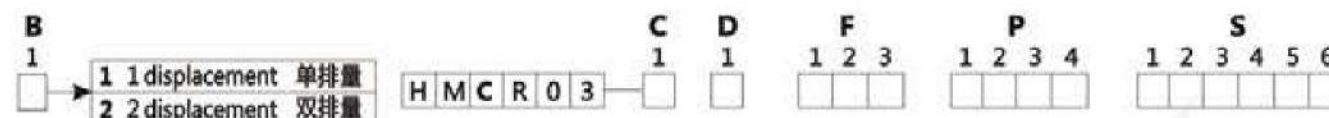




马达惯量 = 0.01 kg.m<sup>2</sup>  
噪音辐射 = 60 dB(A)

MOTOR PERFORMANCE HMCR03 液压马达技术参数

马达规格 Motor specifications	160	225	255	280	325	365	400
排量 Displacement (ml/r)	160	225	255	280	325	365	400
连续输出功率 Continuous wattage output (KW)	18	18	18	18	22	22	22
压差10MPa扭矩 Differential pressure 10MPa torque (N.m)	225	358	405	445	517	580	636
额定扭矩 Rated torque (N.m)	598	840	953	1046	1214	1363	1494
额定压力 Rated pressure (Mpa)	25	25	25	25	25	25	25
最高压力 Max Pressure (Mpa)	40	40	40	40	40	40	40
最高持续转速 Maximum continuous speed (r.p.m)	320	320	280	260	240	240	240
转速范围 Speed range (r.p.m)	0-400	0-400	0-360	0-330	0-310	0-280	0-260

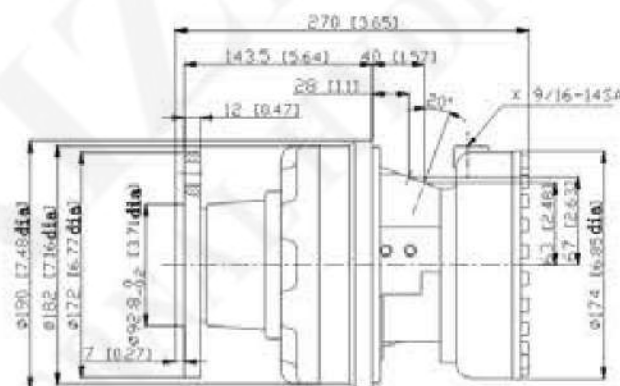
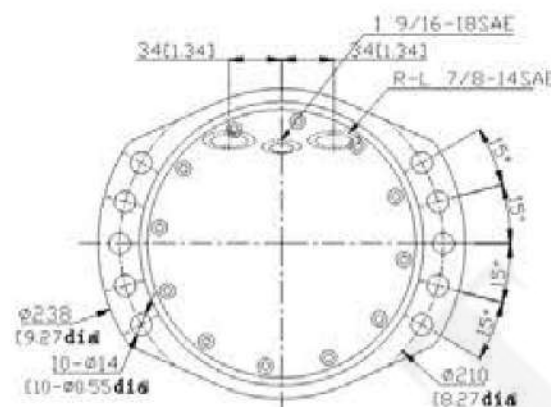


WHEEL MOTOR 轮式马达

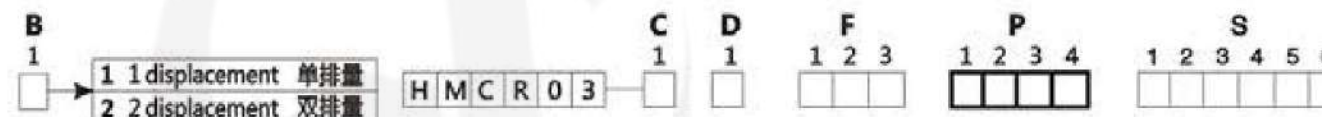
The dimensional data is given in mm and in inches (inches are between brackets)  
尺寸米制 (括号内英制)

Dimensions for standard(1110) 1-displacement motor  
(1110) 标准单排量马达尺寸

20 kg [46 lb] | 27 kg [68 lb]

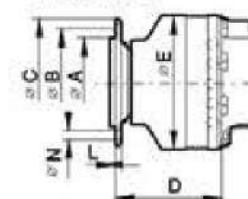


SUPPORT TYPES 前盖类型



C	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	N mm	轮辋安装 Wheel rim mounting	L mm
1 1 1 0 1 2 3 4 P	φ 92.8 [3.65dia.]	φ 140 [5.51dia.]	φ 172 [6.77dia.]	143.5 [5.56]	φ 182 [7.07dia.]	φ 18 [0.71dia.]	5×M14*1.5	12 [0.47]

轮辋式安装



### STUDS 螺栓

	Screws	P mm [in]	Cmin mm [in]	Cmax mm [in]	D mm [in]		Class 等级	Torque (1) 扭矩(1) Nm [ib.ft]	Torque (2) 扭矩(2) Nm [ib.ft]
Various Studs 各式螺栓	M14×1.5	45 [1.77]	5 [0.20]	18 [0.71]	16.5 [0.65]		12.9	200 [147.5]	250 [184.4]
	M14×1.5	50 [1.97]		23 [0.91]					
	M14×1.5	62 [2.44]		33 [1.30]					
	M16×1.5	50 [1.97]		23 [0.91]					
Screws 螺栓	M12×1.75						10.9	120 [88.5]	
	1/2"-20 UNF						8.8		

(\*) The tightening torques are given for the indicated loads.

(\*) 指上述负载的预紧扭矩

(1) Wheel rim: suggested tightening torque for wheel rim mountings (Re steel disc > 240N/mm<sup>2</sup> [ > 34800 PSI ])

(1) 轮辋: 建议轮辋式安装的预紧扭矩 ( Re steel disc > 240N/mm<sup>2</sup> [ > 34800 PSI ] )

(2) Standard: suggested tightening torque in other cases ( Re steel flange > 360N/mm<sup>2</sup> [ > 52215 PSI ] )

(2) 标准: 建议在其它情况安装时预紧扭矩 ( Re steel flange > 360N/mm<sup>2</sup> [ > 52215 PSI ] )

### LOAD CURVES 负载曲线

Permissible radial loads 允许径向负载

Test conditions 检测条件

Static : 0 r/min [ 0 RPM ] 0bar [ 0 PSI ]

静态 : 0 r/min [ 0 RPM ] 0bar [ 0 PSI ]

Dynamic : 0 r/min [ 0 RPM ] , code 0 displacement,

动态 : 0 r/min [ 0 RPM ]

without axial load at max.torque

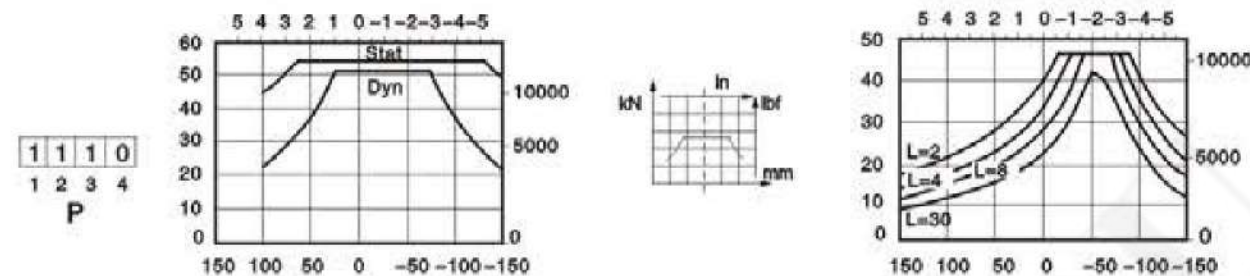
0组排量, 无轴向力最大扭矩

Service life of bearings 使用寿命

Test conditions 检测条件

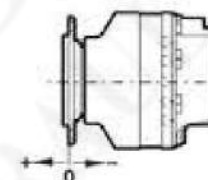
L : Millions B10 revolutions at 150bar (average Pressure), with 25cst fluid, code 0 displacement, without axial load

0组排量无轴向力, 粘度为25cst, 平均压力为150bar, 工作寿命为B10 100万次



The service life of the components is influenced by the pressure. You must check that the combination of forces applied (Axial load/Radial load) is compatible with the permissible loads for the components, and that the resulting service lives of these components complies with the application's specifications.

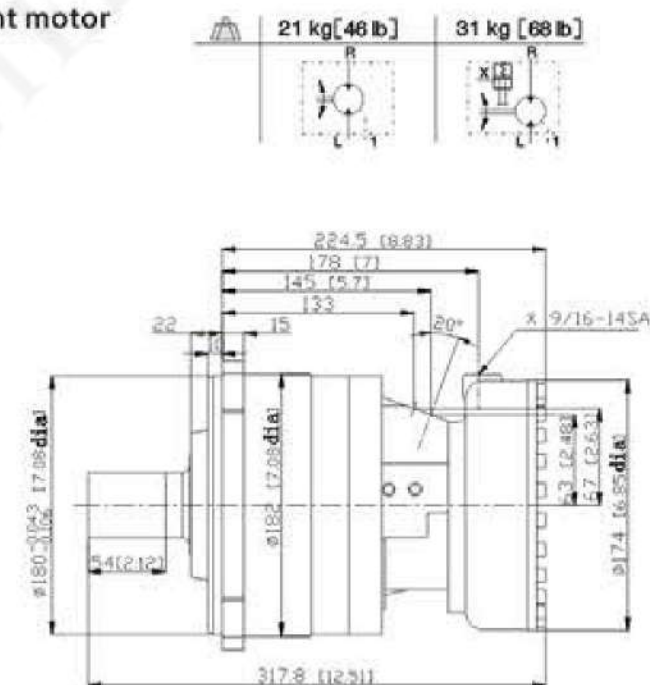
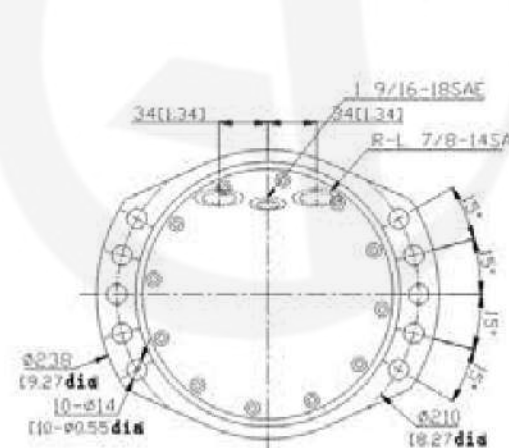
零部件的使用寿命受压力影响, 必须确认所受合力 (轴向负载/径向负载) 是否在零部件负载力范围内, 并且这些零部件的实际使用寿命要与规定参数一致, 进一步的精确计算, 请联络我公司研发部。



### SHAFT MOTOR 轴式马达

The dimensional data is given in mm and in inches (inches are between brackets)  
尺寸米制 (括号内英制)

Dimensions for standard (2A50) 1-displacement motor  
(2A50) 标准单排量马达尺寸



**SUPPORT TYPES 前盖类型**

B 1  1 displacement 单排量  
 2 displacement 双排量

C 1  D 1  F 1 2 3    P 1 2 3 4     S 1 2 3 4 5 6

G		A	B	D	E	F
2	A 5 0	25	R5	M12	25	70
GB 3478.1 spline 花键 Module 模数 2 Z 24		[0.98]	[0.2]		[0.98]	[2.75]

**LOAD CURVES 负载曲线**

Permissible radial loads 允许径向负载

Test conditions 检测条件

Static : 0 r/min [ 0 RPM ] 0bar [ 0 PSI ]

静态 : 0 r/min [ 0 RPM ] 0bar [ 0 PSI ]

Dynamic : 0 r/min [ 0 RPM ], code 0 displacement,

动态 : 0 r/min [ 0 RPM ]

without axial load at max.torque

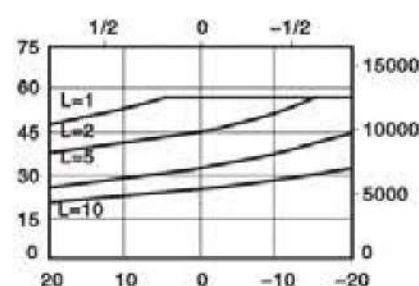
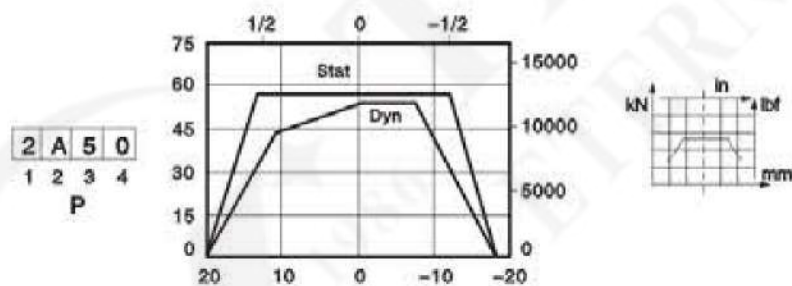
0组排量, 无轴向力最大扭矩

Service life of bearings 使用寿命

Test conditions 检测条件

L : Millions B10 revolutions at 150bar (average Pressure), with 25cst fluid, code 0 displacement, without axial load

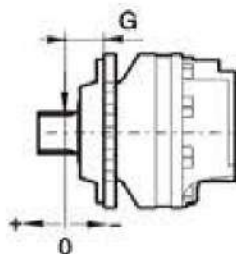
0组排量无轴向力, 粘度为25cst, 平均压力为150bar, 使用寿命为B10 100万次



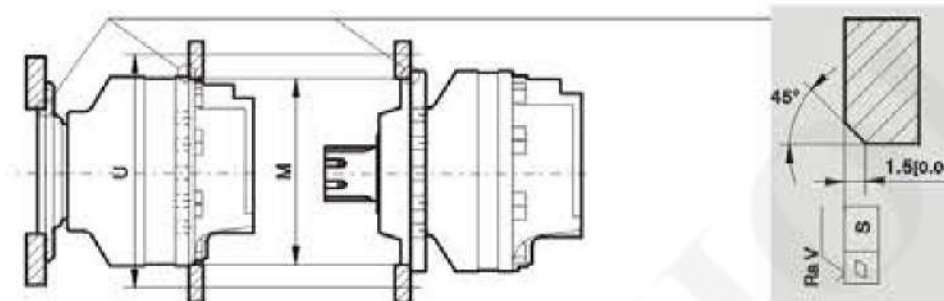
C	G
2 A 5 0	66.45 [ 2.62 ]

The service life of the components is influenced by the pressure. You must check that the combination of forces applied (Axial load/Radial load) is compatible with the permissible loads for the components, and that the resulting service lives of these components complies with the application's specifications.

零部件的使用寿命受压力影响, 必须确认所受合力(轴向负载/径向负载)是否在零部件承载力范围内, 并且这些零部件的实际使用寿命要与规定参数一致, 进一步的精确计算, 请联络我公司研发部。



**CHASSIS MOUNTING 支架安装**



安装时注意清洁 Take care over the immediate environment of the connections

φ M(1)	φ U	S	Ra V	Studs 螺栓	Class 等级	Torque 扭矩 *
180.25	240	0.2	12.5 μm	10	10.9	120N.m
[ 7.10 ]	[ 9.45 ]	[ 0.008 ]	[ 0.49 μin ]	M12 x 2		[ 89 lb.ft ]

(1) +0.3[+0.012]  
+0.2[+0.008]

\* : Min.Values for torque and load to be transmitted

\* : 指传动时扭矩及负载的最小值

**HYDRAULIC CONNECTIONS CONNECTIONS 连接**

B 1  1 displacement 单排量  
 2 displacement 双排量

C 1  D 1  F 1 2 3    P 1 2 3 4     S 1 2 3 4 5 6

Old Standards 旧标准	Standards 新标准	进出油口 Power supply R-L	双排量马达控制油口 2nd Displacement Control Y	壳体泄油口 Case drain 1,2	制动器控制油口 Control of Parking break X
A SAE J514	ISO 11926-1	7/8 "-14UNF	9/16" -18UNF	9/16 "-18UNF	9/16" -18UNF
1	ISO 228/1	G1/2	G1/4	G3/8	G3/8
Max Pressures	MS bar [ PSI ]	400 [ 5800 ] 350 [ 5075 ]	30 [ 440 ]	1 [ 10 ]	30 [ 440 ]

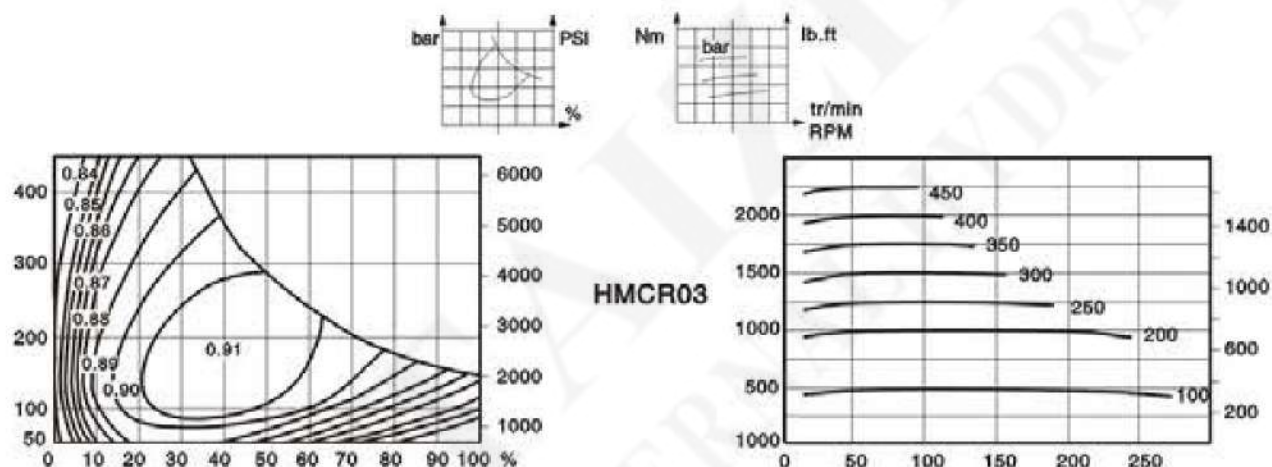
**EFFICIENCY 效率**

**Overall efficiency 效率曲线**

Average values given for guidance for code 0 displacement after 100 hours of operation with HV46 hydraulic fluid at 50°C [122°F]

下图为：0组排量在50°C [122°F]下，液压油为HV46抗磨液压油经过100个小时磨合后的平均值。

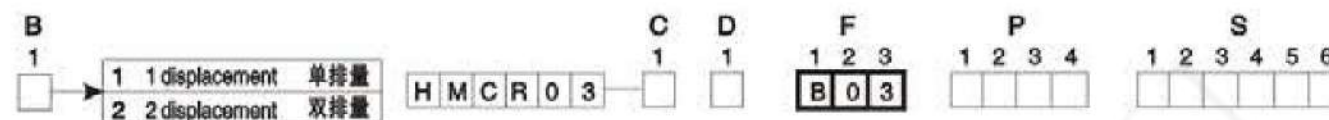
**Actual output torque 实际输出扭矩**



The starting torque is taken to be approximately 75% of the first value for available pressure.

启动扭矩按给定压力下初始扭矩的75%计算，若需进行精确的计算，请与我公司研发部联络。

**BRAKES 制动器**

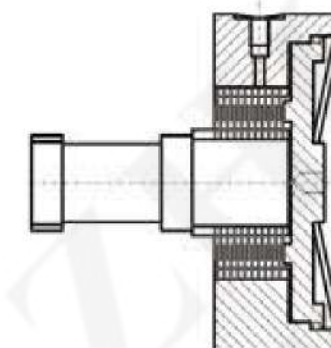


**REAR BRAKE 后制式制动器**

**Brake Principle 制动器工作原理**

This is a multidisc brake which is activated by a lack of pressure. The spring exerts a force on the piston, which presses on the fixed mobile discs, and immobilizes the shaft. The braking torque decreases in linear proportion to the brake release pressure.

常闭式油压开启多片式制动器，弹簧作用于活塞，使动摩擦片与静摩擦片产生阻力而制动。



<b>C</b>	<b>B 0 3</b>
Parking brake torque at 0 bar on housing (New brake) 0 bar 静态驻车制动扭矩(新制动器)	2200Nm [1618 lb.ft]
Dynamic emergency braking torque at 0 bar on housing (Max.10 uses of emergency brakes) 动态紧急制动扭矩(最多使用10次紧急制动)	1430 Nm [1052 lb.ft]
Residual parking braking at 0 bar on housing * 0 bar 下常规制动扭矩	1650Nm [1213 lb.ft]
Min.brake release pressure 最小自动开启压力	15 bar [217 PSI]
Oil capacity 油量	100 cm <sup>3</sup> [6.1 cu.in]
Volume for brake release 制动开启量	23 cm <sup>3</sup> [1.4 cu.in]
Max.energy dissipation 最大能耗数	

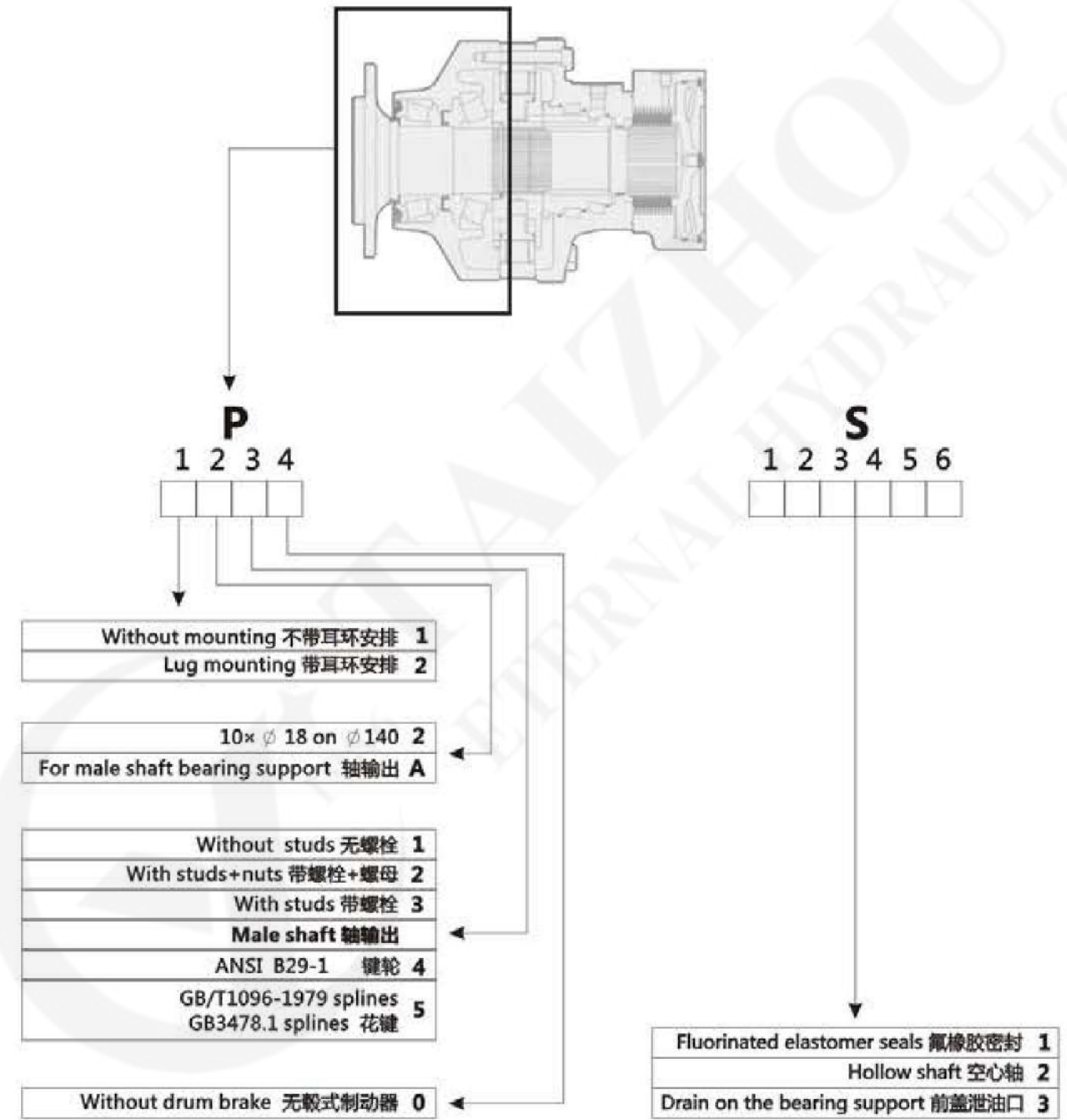
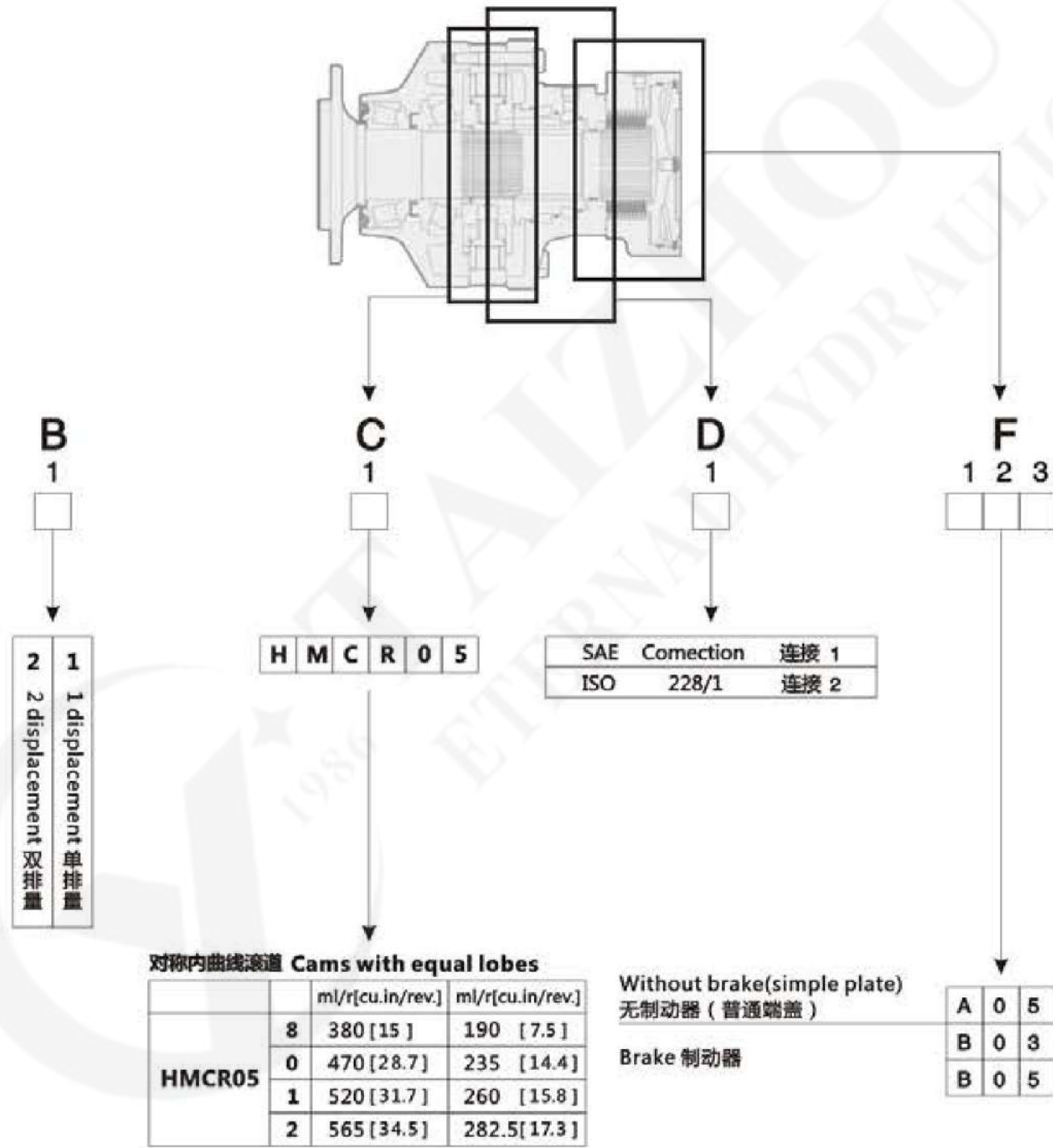
\* After emergency brake has been used  
\* 指经过紧急制动后参数

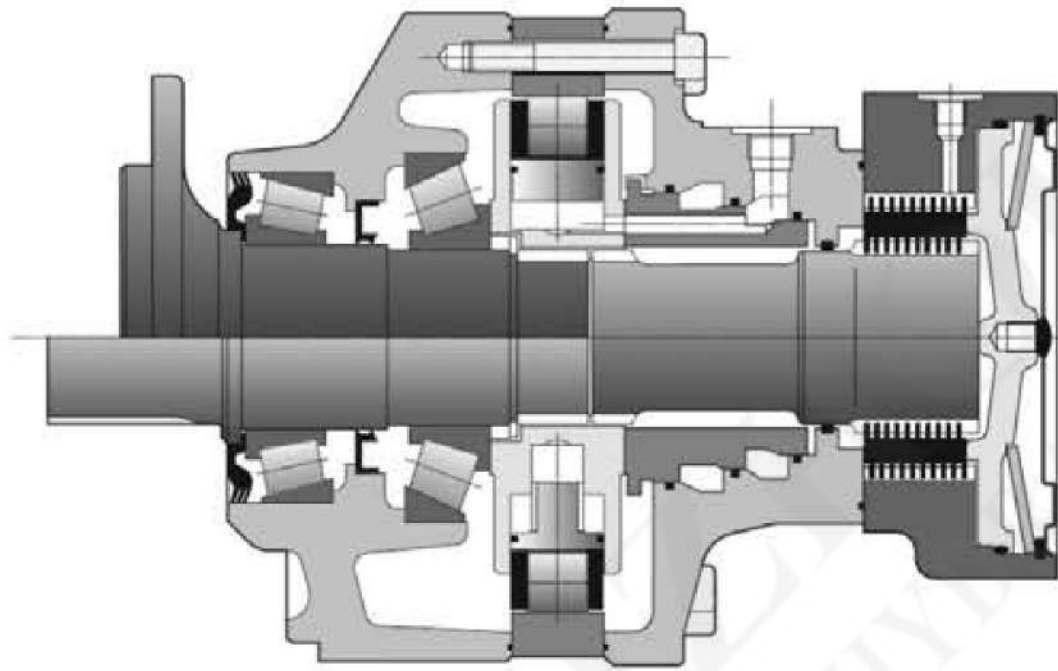
Do not run in multidisc brakes  
马达运转前必须先行开启制动器

A functional check of the parking brake must be carried out each time it is used as an auxiliary brake (or emergency brake), For all vehicles capable of speeds over 25 km/hour, please contact

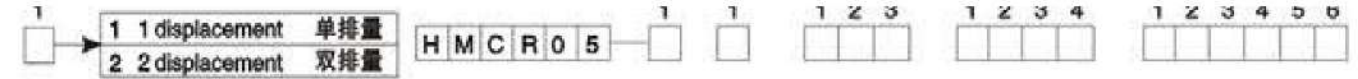
每当驻车制动器作为辅助制动（或者紧急制动）使用时，都要对驻车制动器进行功能的检查，对于速度超出25km/小时车速时所有车辆，请联络我公司工程师。

MOTOR NUMBER 马达编号





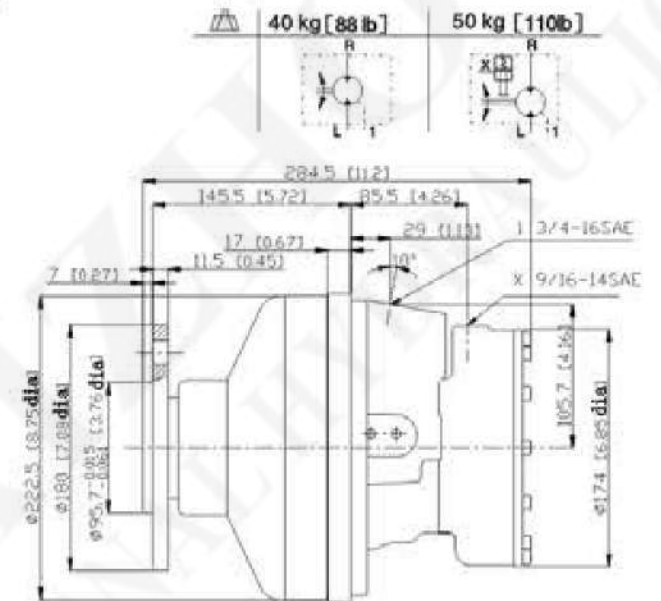
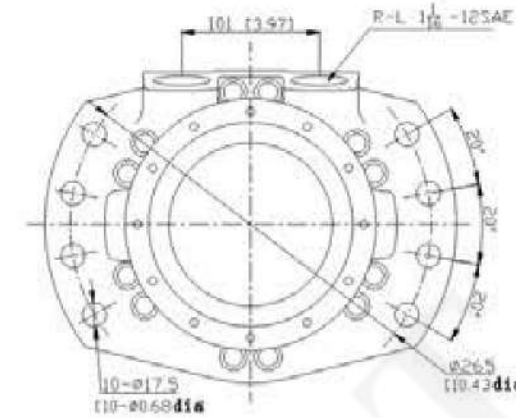
马达惯量 = 0.03 kg.m<sup>2</sup>  
噪音辐射 = 60 dB(A)



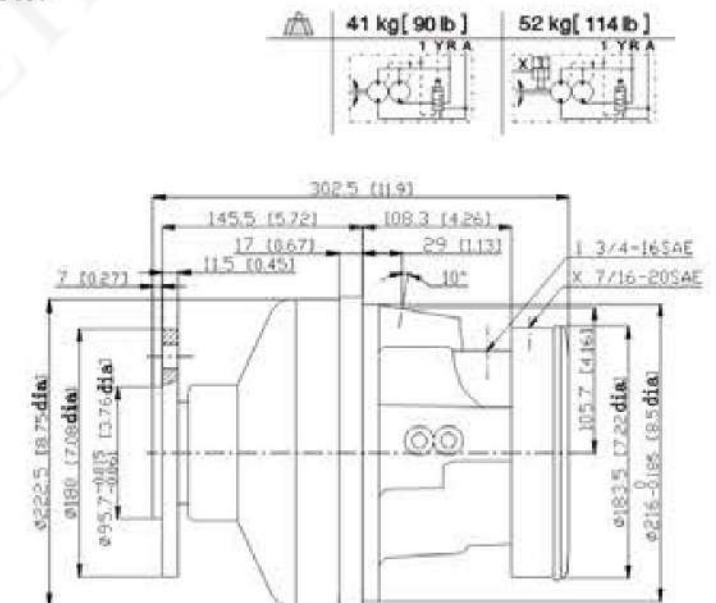
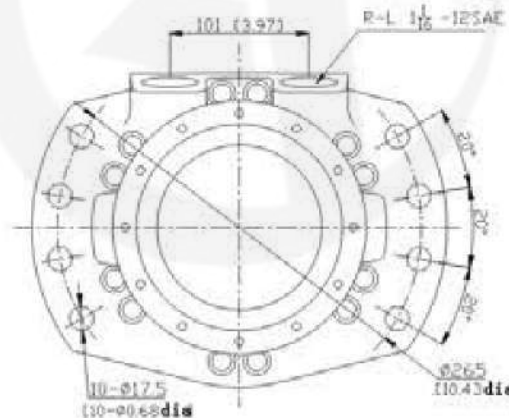
### WHEEL MOTOR 轮式马达

The dimensional data is given in mm and in inches (inches are between brackets)  
尺寸米制 (括号内英制)

Dimensions for standard(1210) 1-displacement motor  
(1210) 标准单排量马达尺寸



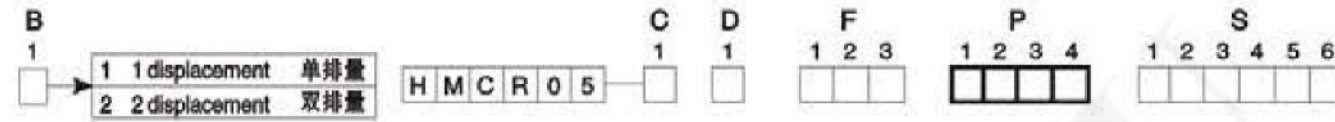
Dimensions for standard(1210) 2-displacement motor  
(1210) 标准双排量马达尺寸



### MOTOR PERFORMANCE HMCR05 液压马达技术参数

液压马达规格 (Hydraulic Motor Specifications)		380	470	520	565	680	750	820
排量 (Displacement)	ml/r	380	470	520	565	680	750	820
连续输出功率 (Continuous wattage output)	KW	29	29	29	29	35	35	35
压差10MPa扭矩 (Differential pressure 10MPa torque)	Nm	604	748	827	899	1082	1194	1305
额定扭矩 (Rated torque)	Nm	1419	1756	1942	2111	2540	2802	3063
额定压力 (Pressure rating)	Mpa	25	25	25	25	25	25	25
最高压力 (The highest pressure)	Mpa	40	40	40	40	40	40	40
最高转速 (Maximum speed)	r.p.m	220	220	220	220	220	170	150

SUPPORT TYPES 前盖类型



C	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	N mm	轮辋安装 Wheel rim mounting	L mm
1 2 1 0 1 2 3 4 P	φ95.7 [3.76dia.]	φ140 [5.51dia.]	φ180 [7.08dia.]	145.5 [5.72]	φ182 [7.16 dia.]	φ18 [0.71dia.]	10 × M14*1.5	11.5 [0.45]



STUDS 螺栓

	Screws	P mm [in]	Cmin mm [in]	Cmax mm [in]	D mm [in]	Class 等级	Torque (1) 扭距(1) Nm [lb.ft]	Torque(2) 扭距(2) Nm [lb.ft]
Various Studs 各式螺栓	M14×1.5	45 [1.77]	5 [0.20]	18 [0.71]	16.5 [0.65]	12.9	200 [147.5]	250 [184.4]
	M14×1.5	50 [1.97]		23 [0.91]				
	M14×1.5	62 [2.44]		33 [1.30]				
	M18×1.5	65 [2.56]		28 [1.10]				
Screws 螺栓	M12×1.75					10.9		
	1/2"-20 UNF					8.8	120 [88.5]	120 [88.5]

(\*) The tightening torques are given for the indicated loads.

(\*) 指上述负载的预紧扭矩

(1) Wheel rim: suggested thghtening torque for wheel rim mountings (Re steel disc > 240N/mm<sup>2</sup> [ > 34800 PSI ] )

(1) 轮辋: 建议轮辋式安装的预紧扭矩 ( Re steel disc > 240N//mm<sup>2</sup> [ > 34800 PSI ] )

(2) Standard: suggested thghtening torque in other cases ( Re steel flange > 360N/mm<sup>2</sup> [ > 52215 PSI ] )

(2) 标准: 建议在其它情况安装时预紧扭矩 ( Re steel flange > 360N//mm<sup>2</sup> [ > 52215 PSI ] )

LOAD CURVES 负载曲线

Permissible radial loads 允许径向负载

Test conditions 检测条件

Static : 0 r/min [ 0 RPM ] 0bar [ 0 PSI ]

静态 : 0 r/min [ 0 RPM ] 0bar [ 0 PSI ]

Dynamic : 0 r/min [ 0 RPM ] ,code 0 displacement,

动态 : 0 r/min [ 0 RPM ]

without axial load at max.torque

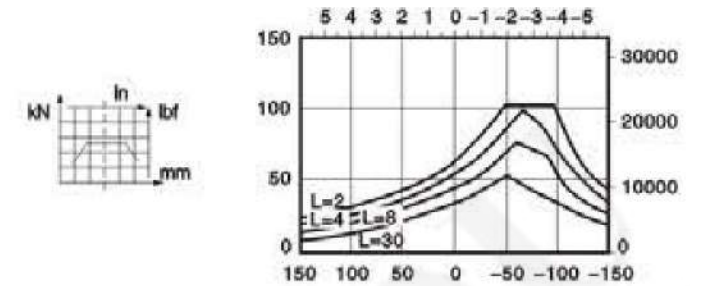
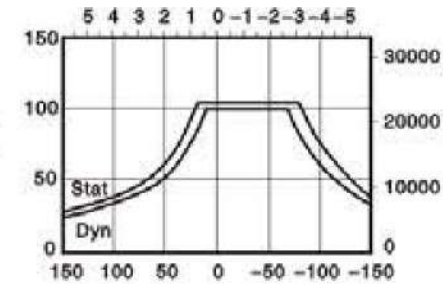
0组排量, 无轴向力最大扭矩

Service life of bearings 使用寿命

Test conditions 检测条件

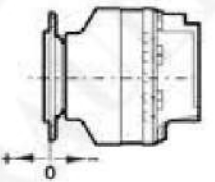
L : Millions B10 revolutions at 150bar (average Pressure),with 25cst fluid, code 0 displacement, without axial load

0组排量无轴向力, 粘度为25cst, 平均压力为150bar, 工作寿命为B10 100万次



The service life of the components is influenced by the pressure. You must check that the combination of forces applied (Axial load/Radial load) is compatible with the permissible loads for the components, and that the resulting service lives of these components complies with the application's specifications.

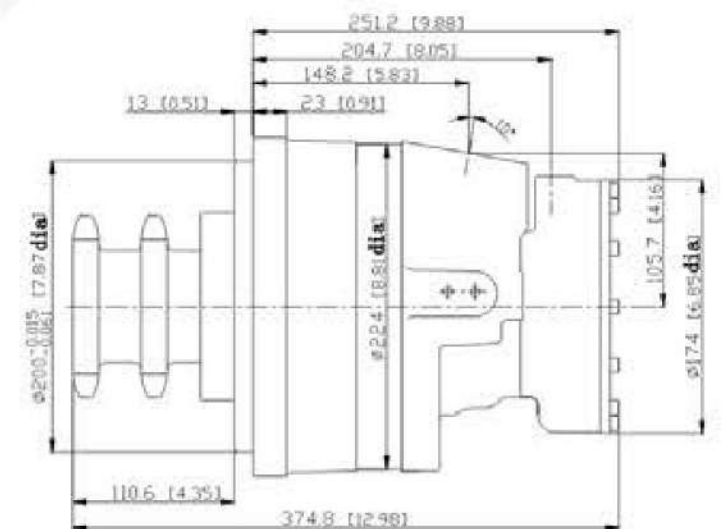
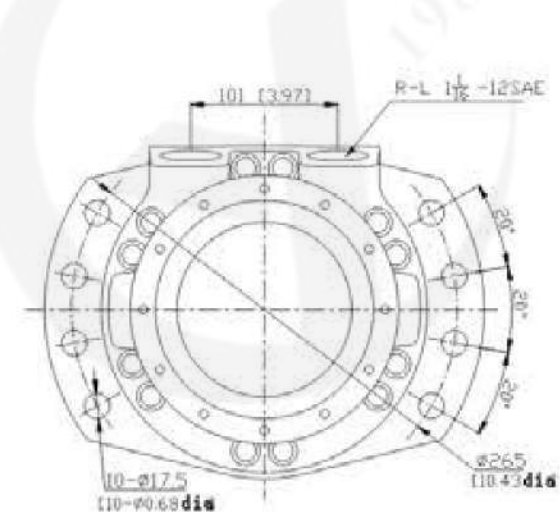
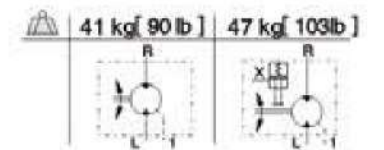
零部件的使用寿命受压力影响, 必须确认所受合力 (轴向负载/径向负载) 是否在零部件承载力范围内, 并且这些零部件的实际使用寿命要与规定参数一致, 进一步的精确计算, 请联络我公司研发部。



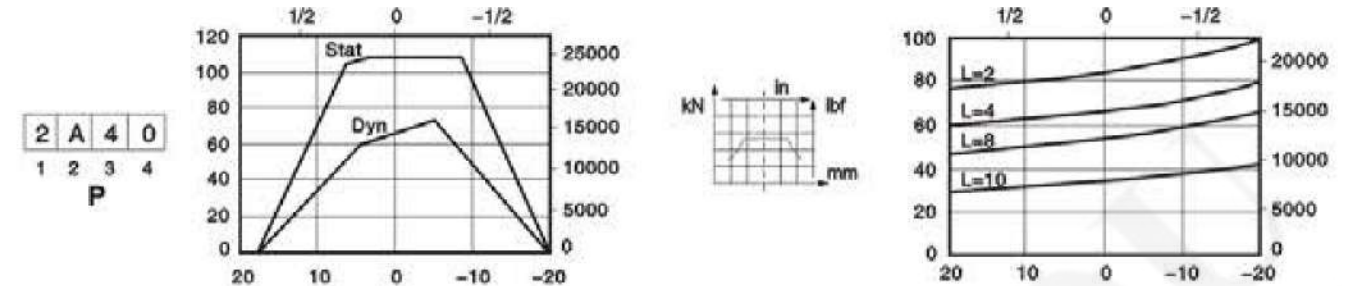
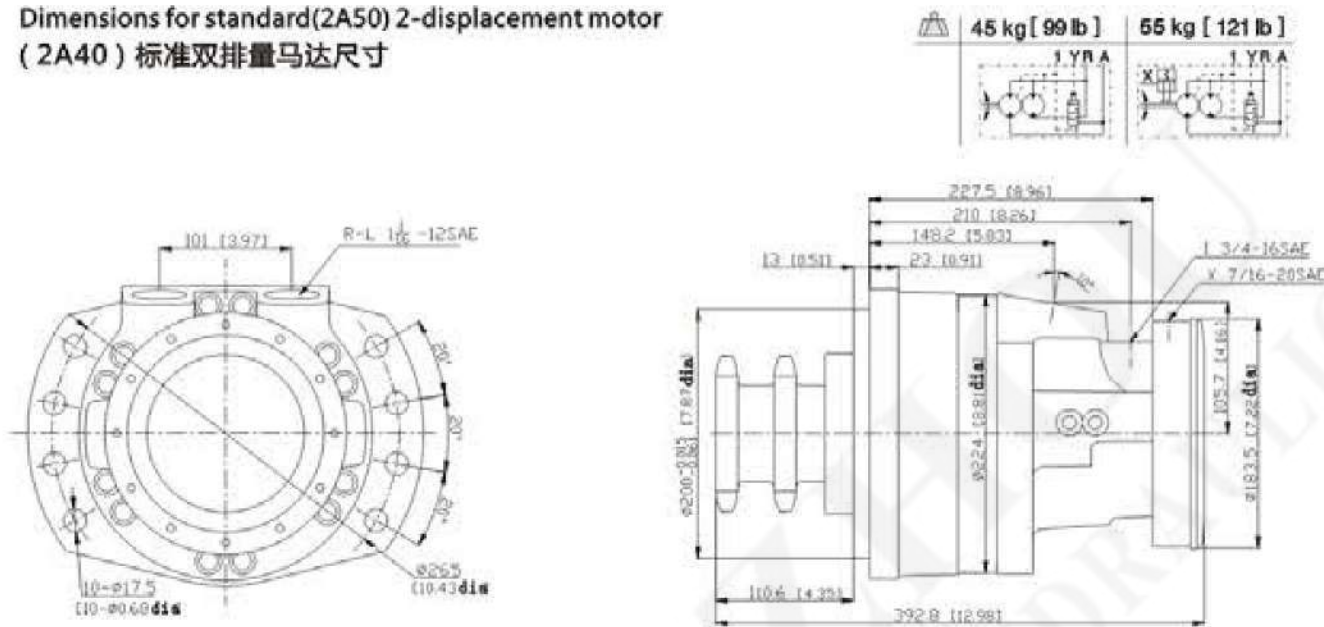
SHAFT MOTOR 轴式马达

The dimensional data is given in mm and in inches (inches are between brackets)  
尺寸米制 (括号内英制)

Dimensions for standard (2A50) 1-displacement motor  
(2A40) 标准单排量马达尺寸



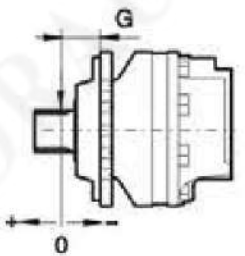
Dimensions for standard(2A50) 2-displacement motor  
(2A40) 标准双排量马达尺寸



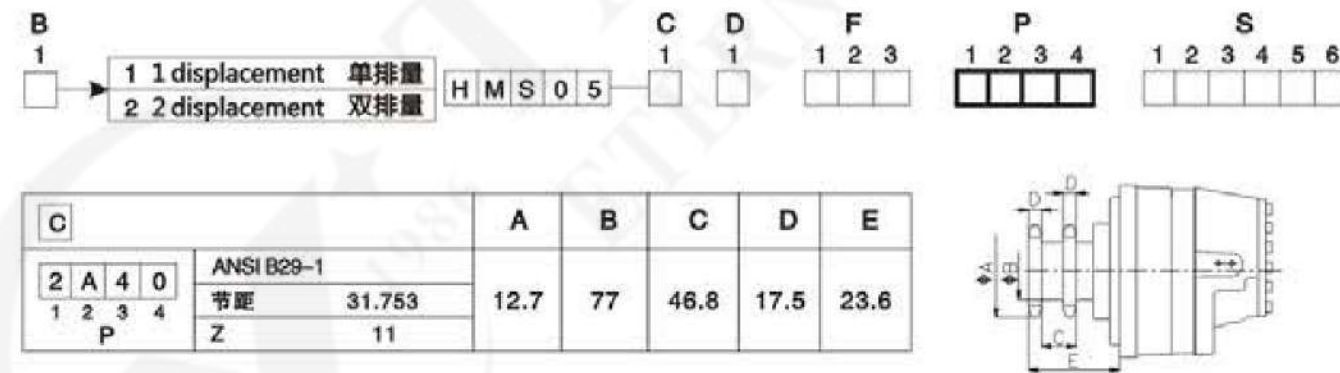
C				G	
2	A	4	0	81.75 [3.22]	
1	2	3	4		

The service life of the components is influenced by the pressure. You must check that the combination of forces applied (Axial load/Radial load) is compatible with the permissible loads for the components, and that the resulting service lives of these components complies with the application's specifications.

零件的使用寿命受压力影响，必须确认所受合力（轴向负载/径向负载）是否在零部件负载力范围内，并且这些零部件的实际使用寿命要与规定参数一致，进一步的精确计算，请联络我公司研发部。



SUPPORT TYPES 前盖类型

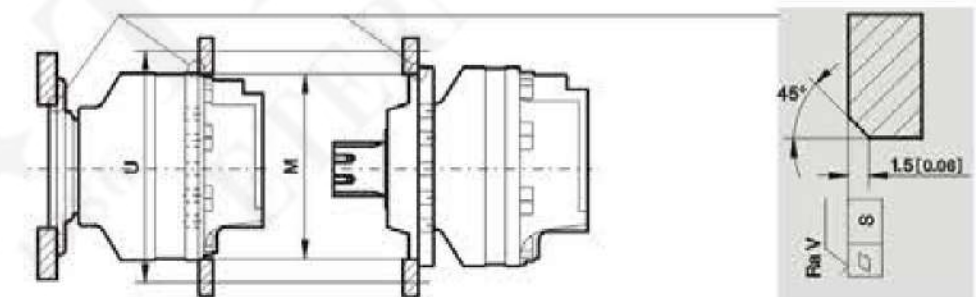


LOAD CURVES 负载曲线

Permissible radial loads 允许径向负载  
Test conditions 检测条件  
Static : 0 r/min [ 0 RPM ] 0bar [ 0 PSI ]  
静态 : 0 r/min [ 0 RPM ] 0bar [ 0 PSI ]  
Dynamic : 0 r/min [ 0 RPM ] ,code 0 displacement,  
动态 : 0 r/min [ 0 RPM ]  
without axial load at max.torque  
0组排量，无轴向力最大扭矩

Service life of bearings 使用寿命  
Test conditions 检测条件  
L : Millions B10 revolutions at 150bar (average Pressure), with 25cst fluid, code 0 displacement, without axial load  
0组排量无轴向力，粘度为25cst，平均压力为150bar，工作寿命为B10 100万次

CHASSIS MOUNTING 支架安装

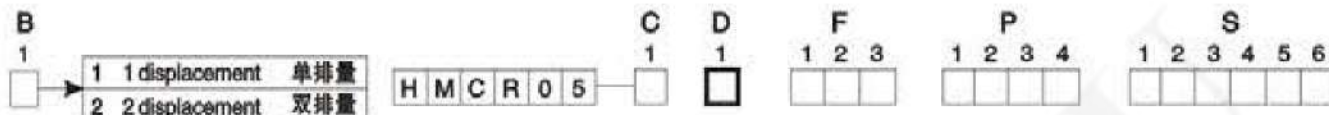


安装时注意清洁 Take care over the immediate environment of the connections

	∅ M(1)	∅ U	S	Ra V	Studs 螺栓	Class 等级	Torque 扭矩 *
WHEEL MOTOR 轮式马达	216 [8.50]	267 [10.51]	0.2 [0.008]	12.5 μm [0.49 μin]	M16×2	8.8	210N.m [155 lb.ft]
	224 [8.82]	265 [10.43]			2×4		
SHAFT MOTOR 轴式马达	200 [7.87]	265 [10.43]			2×4		
					M16×2		

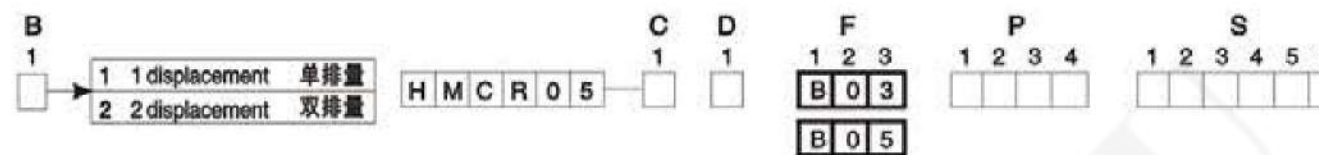
(1) +0.3[+0.012]  
-0.2[-0.008]  
\* : Min.Values for torque and load to be transmitted  
\* : 指传动时扭矩及负载的最小值

HYDRAULIC CONNECTIONS 连接



Old Standards 旧标准	Standards 新标准	进出油口 Power supply R-L	双排量马达控制油口 2 <sup>nd</sup> Displacement Control Y	壳体泄油口 Case drain 1,2	制动器控制油口 Control of Parking break X
A SAE J514	ISO 11926-1	1 1/16" -12UNF	3/4" -16UNF	3/4" -16UNF	9/16" -18UNF
	ISO 228/1	G3/4	G1/4	G1/2	G1/4
Max Pressures	MS bar [PSI]	400 [5800] 350 [5075]	30 [440]	1 [10]	30 [440]

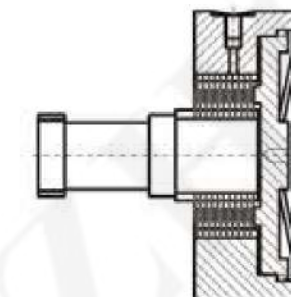
BRAKES 制动器



REAR BRAKE 后制式制动器

Brake Principle 制动器工作原理

This is a multidisc brake which is activated by a lack of pressure. The spring exerts a force on the piston, which presses on the fixed mobile discs, and immobilizes the shaft. The braking torque decreases in linear proportion to the brake release pressure.



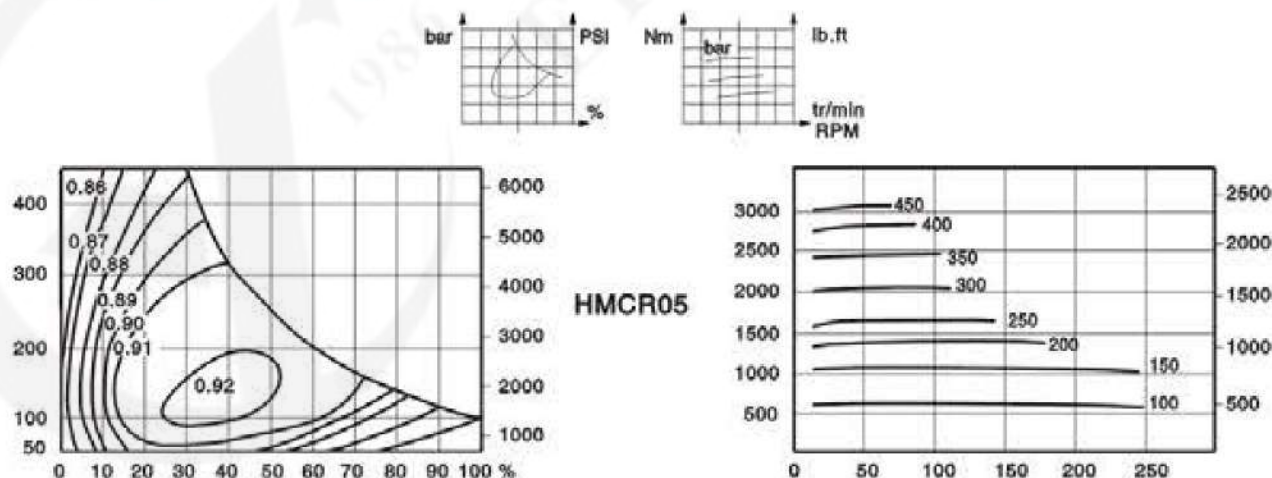
常闭式油压开启多片式制动器，弹簧作用于活塞，使动摩擦片与静摩擦片产生阻力而制动。

EFFICIENCY 效率

Overall efficiency 效率曲线

Average values given for guidance for code 0 displacement after 100 hours of operation with HV46 hydraulic fluid at 50°C [122°F]

下图为：0组排量在50°C [122°F]下，液压油为HV46抗磨液压油经过100个小时跑合后的平均值。



The starting torque is taken to be approximately 75% of the first value for available pressure.

启动扭矩按给定压力下初始扭矩的75%计算，若需进行精确的计算，请与我公司研发部联络。

C	B 0 3	B 0 5
Parking brake torque at 0 bar on housing (New brake) 0 bar 静态驻车制动扭矩(新制动器)	2200Nm [1618 lb.ft]	952Nm [700 lb.ft]
Dynamic emergency braking torque at 0 bar on housing (Max.10 uses of emergency brakes) 动态紧急制动扭矩(最多使用10次紧急制动)	1430 Nm [1052 lb.ft]	620Nm [455 lb.ft]
Residual parking braking at 0 bar on housing * 0 bar 下常规制动扭矩	1650Nm [1213 lb.ft]	714Nm [525 lb.ft]
Min. Brake release pressure 最小自动开启压力	15 bar [217 PSI]	15 bar [217 PSI]
Oil capacity 油量	100 cm <sup>3</sup> [6.7 cu.in]	100 cm <sup>3</sup> [6.1 cu.in]
Volume for brake release 制动开启量	23 cm <sup>3</sup> [1.4 cu.in]	23 cm <sup>3</sup> [1.4 cu.in]
Max. Energy dissipation 最大能耗数	38179 J	

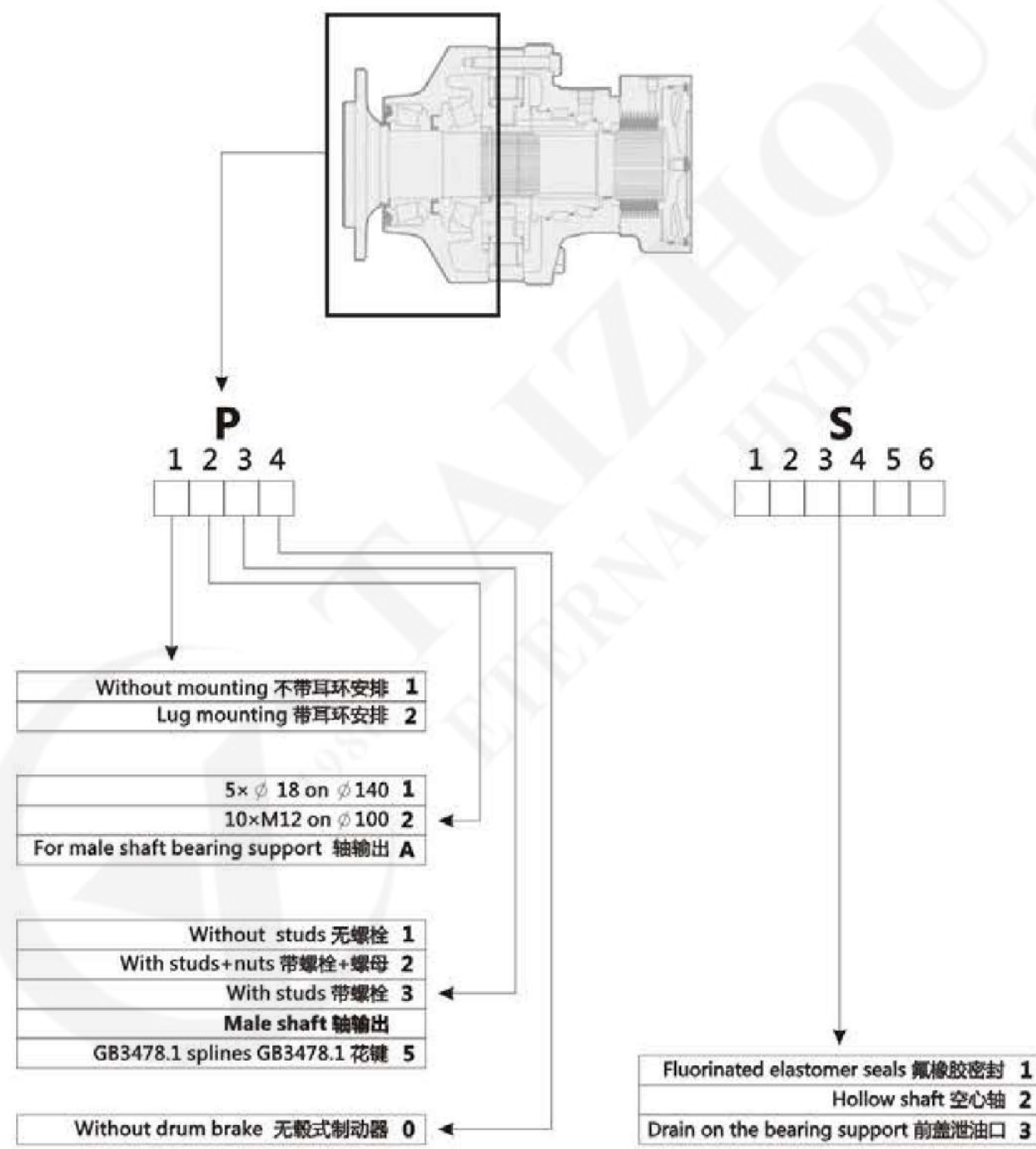
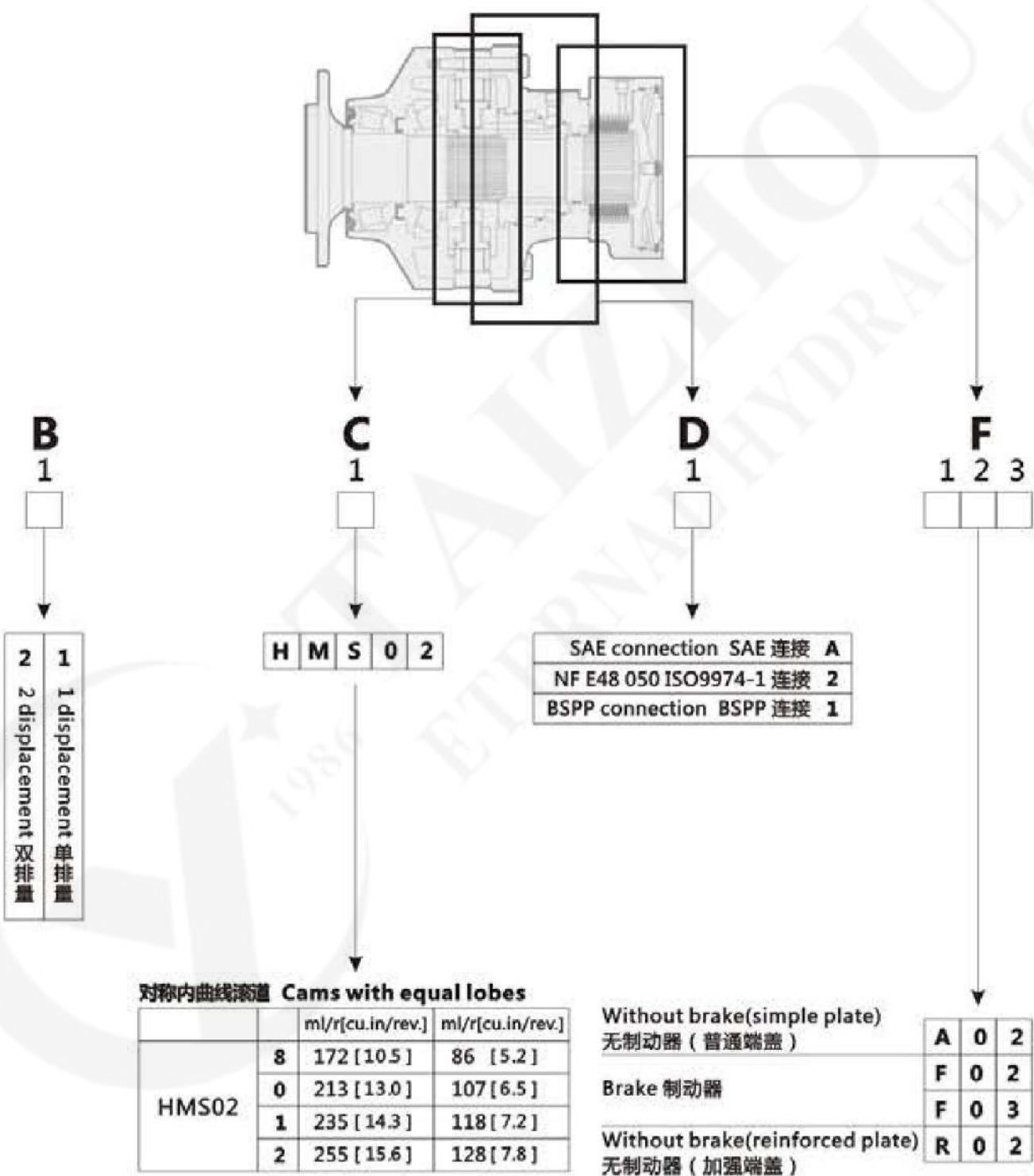
\* After emergency brake has been used  
\* 指经过紧急制动后参数

Do not run in multidisc brakes  
马达运转前必须先行开启制动器

A functional check of the parking brake must be carried out each time it is used as an auxiliary brake (or emergency brake), For all vehicles capable of speeds over 25 km/hour, please contact

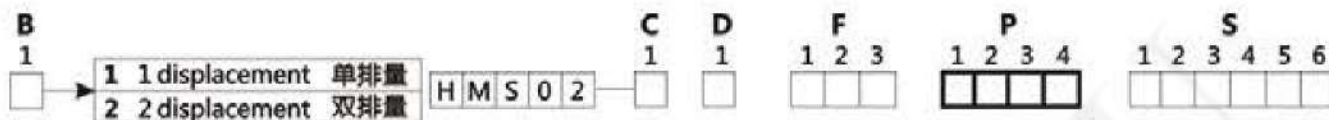
每当驻车制动器作为辅助制动（或者紧急制动）使用时，都要对驻车制动器进行功能的检查，对于速度超出25km/小时车速时所有车辆，请联络我公司工程师。

MOTOR NUMBER 马达编号

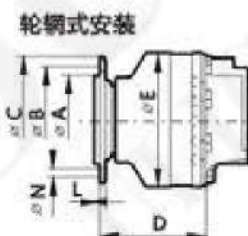




**SUPPORT TYPES 前盖类型**



C	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	N mm	轮辋安装 Wheel rim mounting	L mm
1 1 1 0 1 2 3 4 P	φ92.7 [3.65dia.]	φ140 [5.51dia.]	φ169 [6.65dia.]	143.4 [5.56]	φ179.5 [7.07dia.]	φ18 [0.71dia.]	5×M14*1.5	11 [0.43]



**STUDS 螺栓**

	Screws	P mm [in]	Cmin mm [in]	Cmax mm [in]	D mm [in]	Class 等级	Torque (1) 扭矩(1) Nm [ib.ft]	Torque (2) 扭矩(2) Nm [ib.ft]
Various Studs 各式螺栓	M14×1.5	45 [1.77]	5 [0.20]	18 [0.71]	16.5 [0.65]	12.9	200 [147.5]	250 [184.4]
	M14×1.5	50 [1.97]		23 [0.91]				
	M14×1.5	62 [2.44]		33 [1.30]				
	M16×1.5	50 [1.97]		23 [0.91]				
Screws 螺栓	M12×1.75					10.9	120 [88.5]	
	1/2"-20 UNF					8.8		

(#) The tightening torques are given for the indicated loads.

(#) 指上述负载的预紧扭矩

(1) Wheel rim: suggested thghtening torque for wheel rim mountings (Re steel disc > 240N/mm<sup>2</sup> [> 34800 PSI])

(1) 轮辋: 建议轮辋式安装的预紧扭矩 (Re steel disc > 240N//mm<sup>2</sup> [> 34800 PSI])

(2) Standard: suggested thghtening torque in other cases (Re steel flange > 360N/mm<sup>2</sup> [> 52215 PSI])

(2) 标准: 建议在其它情况安装时预紧扭矩 (Re steel flange > 360N//mm<sup>2</sup> [> 52215 PSI])

**LOAD CURVES 负载曲线**

Permissible radial loads 允许径向负载

Test conditions 检测条件

Static: 0 r/min [0 RPM] 0bar [0 PSI]

静态: 0 r/min [0 RPM] 0bar [0 PSI]

Dynamic: 0 r/min [0 RPM], code 0 displacement,

动态: 0 r/min [0 RPM]

without axial load at max.torque

0组排量, 无轴向力最大扭矩

Service life of bearings 使用寿命

Test conditions 检测条件

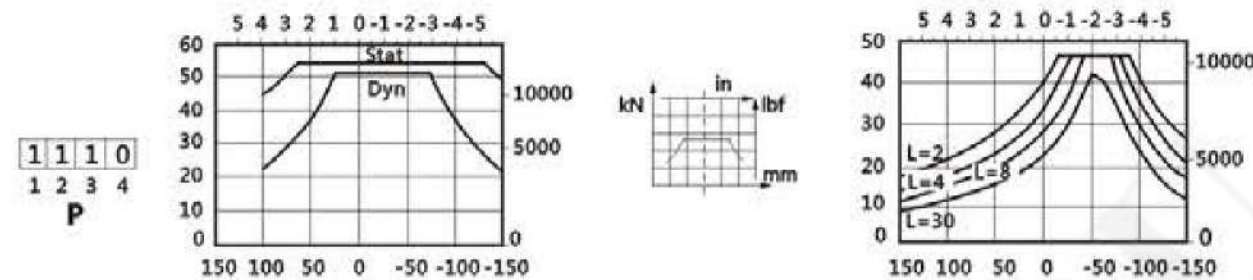
L: Millions B10 revolutions at 150bar (average

Pressure), with 25cst fluid, code 0 displacement,

without axial load

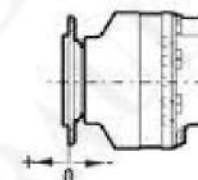
0组排量无轴向力, 粘度为25cst, 平均压力为150bar,

工作寿命为B10 100万次



The service life of the components is influenced by the pressure. You must check that the combination of forces applied (Axial load/Radial load) is compatible with the permissible loads for the components, and that the resulting service lives of these components complies with the application's specifications.

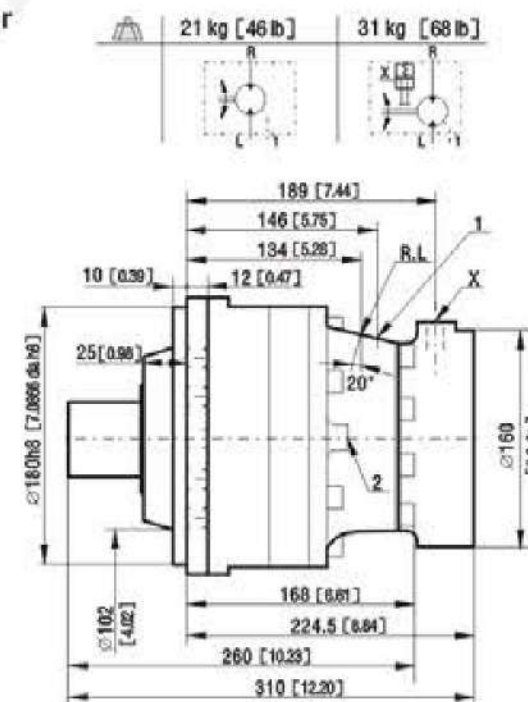
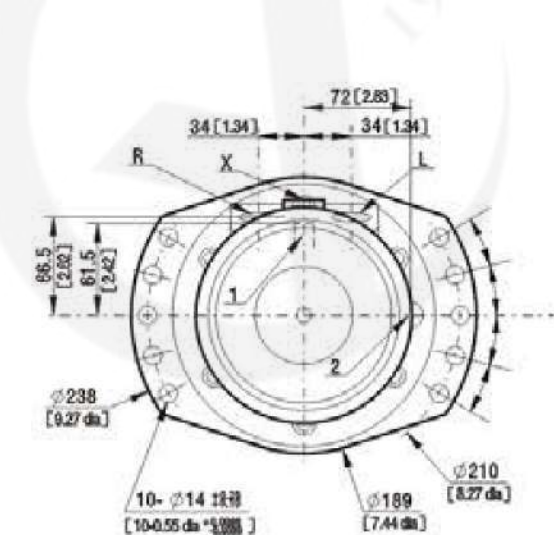
零部件的使用寿命受压力影响, 必须确认所受合力(轴向负载/径向负载)是否在零部件负载力范围内, 并且这些零部件的实际使用寿命要与规定参数一致, 进一步的精确计算, 请联络我公司研发部。



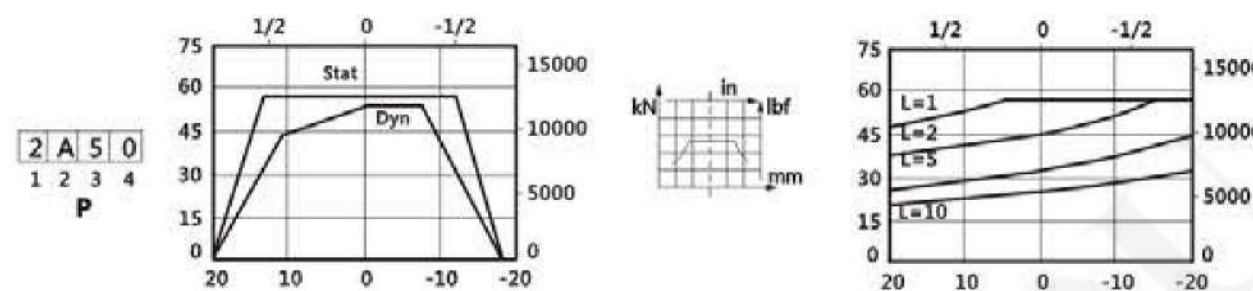
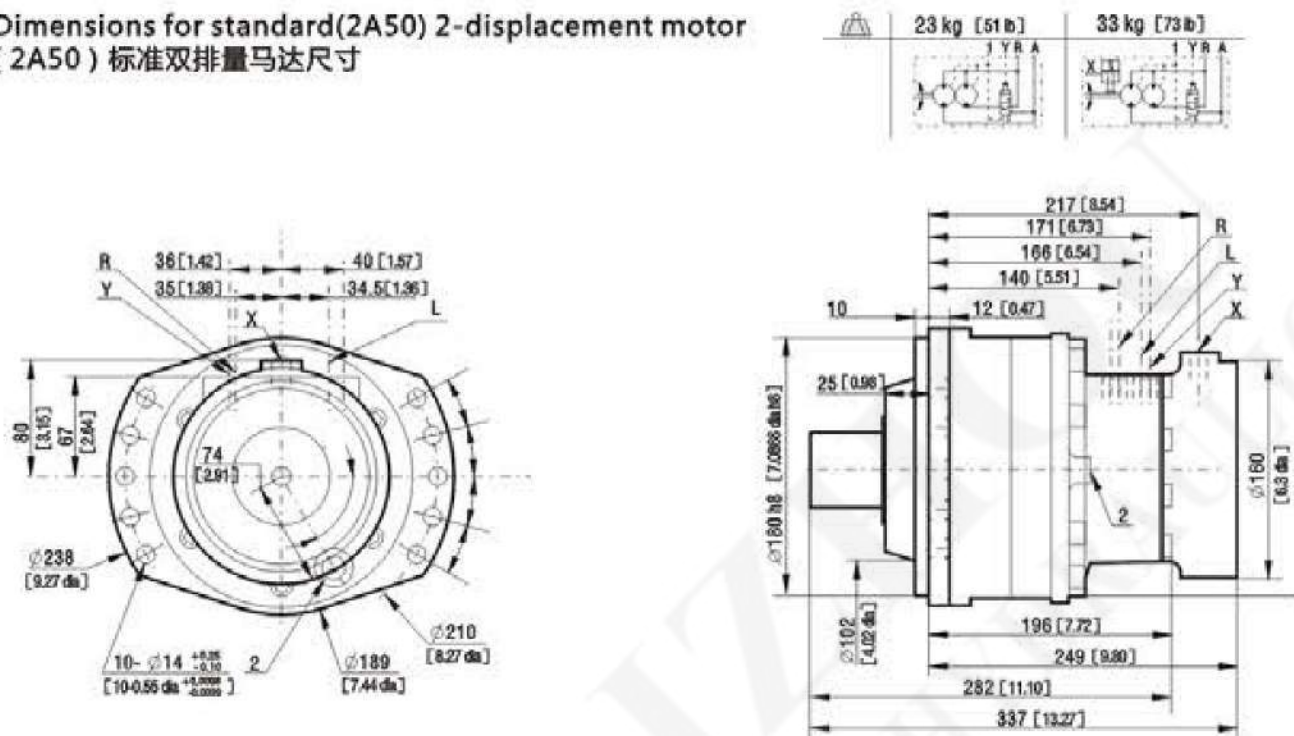
**SHAFT MOTOR 轴式马达**

The dimensional data is given in mm and in inches (inches are between brackets)  
尺寸米制(括号内英制)

Dimensions for standard(2A50) 1-displacement motor  
(2A50) 标准单排量马达尺寸



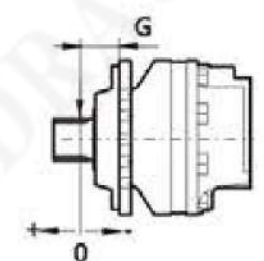
Dimensions for standard(2A50) 2-displacement motor  
(2A50) 标准双排量马达尺寸



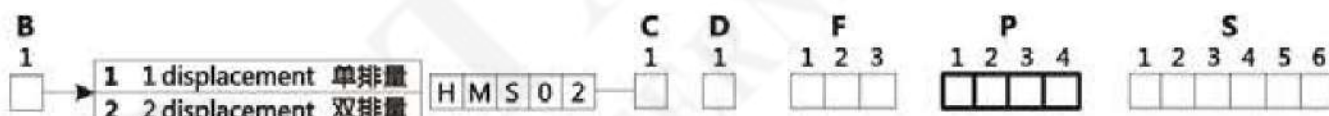
C	G
2 A 5 0	66.45 [2.62]

The service life of the components is influenced by the pressure. You must check that the combination of forces applied (Axial load/Radial load) is compatible with the permissible loads for the components, and that the resulting service lives of these components complies with the application's specifications.

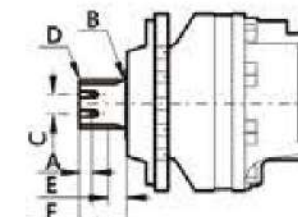
零部件的使用寿命受压力影响，必须确认所受合力（轴向负载/径向负载）是否在零部件负载力范围内，并且这些零部件的实际使用寿命要与规定参数一致，进一步的精确计算，请联络我公司研发部。



SUPPORT TYPES 前盖类型



C	A	B	C	D	E	F
2 A 5 0 1 2 3 4 P	GB 3478.1 spline 花键 Module 模数 2 Z 24	15 [0.59]	R2.5 [0.10]	23.8 [0.94]	2xM10 22 [0.87]	60 [2.36]

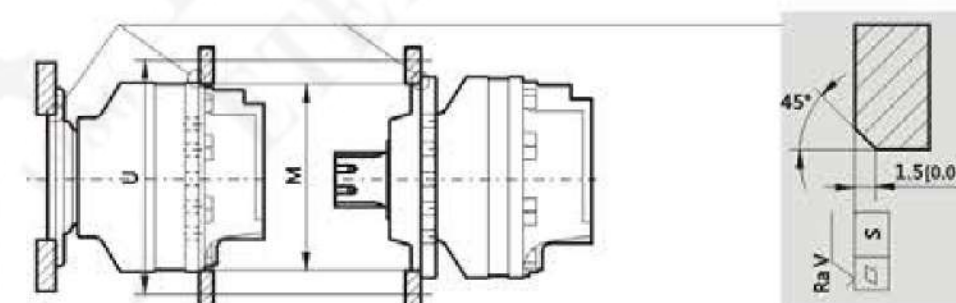


LOAD CURVES 负载曲线

Permissible radial loads 允许径向负载  
Test conditions 检测条件  
Static : 0 r/min [ 0 RPM ] 0bar [ 0 PSI ]  
静态 : 0 r/min [ 0 RPM ] 0bar [ 0 PSI ]  
Dynamic : 0 r/min [ 0 RPM ], code 0 displacement,  
动态 : 0 r/min [ 0 RPM ]  
without axial load at max.torque  
0组排量，无轴向力最大扭矩

Service life of bearings 使用寿命  
Test conditions 检测条件  
L : Millions B10 revolutions at 150bar (average Pressure), with 25cst fluid, code 0 displacement, without axial load  
0组排量无轴向力，粘度为25cst，平均压力为150bar，工作寿命为B10 100万次

CHASSIS MOUNTING 支架安装

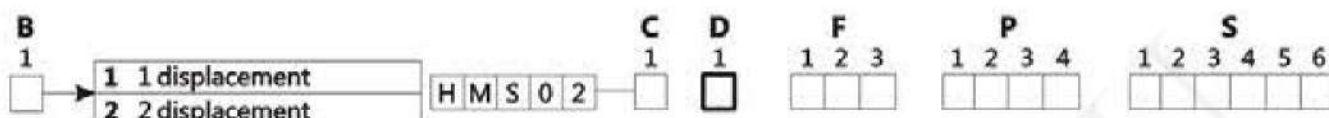


安装时注意清洁 Take care over the immediate environment of the connections

$\phi$ M(1)	$\phi$ U	S	Ra V	Studs 螺栓	Class 等级	Torque 扭矩 *
180.25 [7.10]	240 [9.45]	0.2 [0.008]	12.5 $\mu$ m [0.49 $\mu$ in]	10 M12x2	10.9	120N.m [89lb.ft]

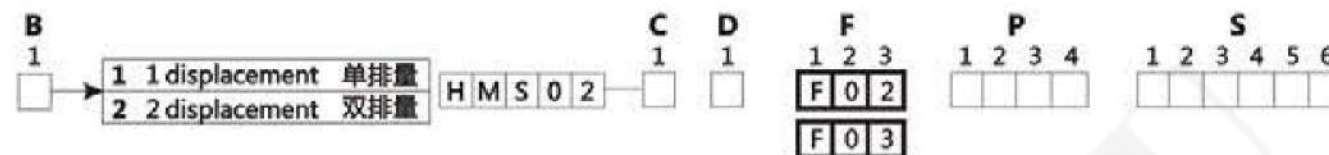
(1) +0.3[+0.012]  
+0.2[+0.008]  
\* : Min.Values for torque and load to be transmitted  
\* : 指传动时扭矩及负载的最小值

HYDRAULIC CONNECTIONS 连接



Old Standards 旧标准	Standards 新标准	进出油口 Power supply R-L	双排量马达控制油口 2 <sup>nd</sup> Displacement Control Y	壳体泄油口 Case drain 1,2	制动器控制油口 Control of Parking break X
A SAE J514	ISO 11926-1	7/8"-14UNF	9/16"-18UNF	9/16"-18UNF	9/16"-18UNF
1 BSPP	ISO 1179-1	φ21 [1/2"dia]	φ13 [1/4"dia]	φ13 [1/4"dia]	φ13 [1/4"dia]
2 NF E48 050	ISO 9974-1	M22×1.5	M10×1	M14×1.5	M14×1.5
Max Pressures	MS bar [PSI]	400 [5800] 350 [5075]	30 [440]	1 [10]	30 [440]

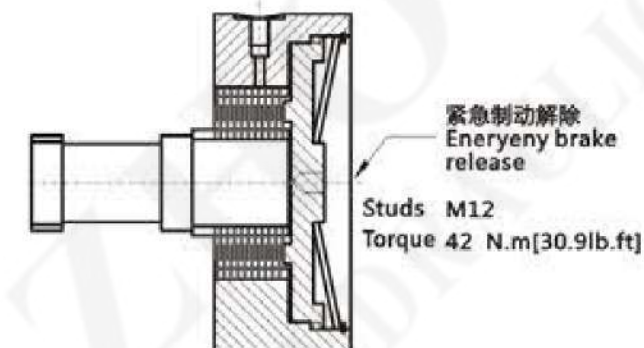
BRAKES 制动器



REAR BRAKE 后制式制动器

Brake Principle 制动器工作原理

This is a multidisc brake which is activated by a lack of pressure. The spring exerts a force on the piston, which presses on the fixed mobile discs, and immobilizes the shaft. The braking torque decreases in linear proportion to the brake release pressure.



常闭式油压开启多片式制动器，弹簧作用于活塞，使动摩擦片与静摩擦片产生阻力而制动。

C	F 0 2	F 0 3
Parking brake torque at 0 bar on housing (New brake) 0 bar 静态驻车制动扭矩(新制动器)	1400Nm [1030 lb.ft]	2500Nm [1840 lb.ft]
Dynamic emergency braking torque at 0 bar on housing (Max.10 uses of emergency brakes) 动态紧急制动扭矩(最多使用10次紧急制动)	910 Nm [670 lb.ft]	1625Nm [1200 lb.ft]
Residual parking braking at 0 bar on housing * 0 bar 下常规制动扭矩	1050Nm [770 lb.ft]	1875Nm [1380 lb.ft]
Min.brake release pressure 最小自动开启压力	12 bar [174 PSI]	12 bar [174 PSI]
Oil capacity 油量	100 cm <sup>3</sup> [6.1 cu.in]	100 cm <sup>3</sup> [6.1 cu.in]
Volume for brake release 制动开启量	16 cm <sup>3</sup> [1.0 cu.in]	16 cm <sup>3</sup> [1.0 cu.in]
Max.energy dissipation 最大能耗数		38179 J

\* After emergency brake has been used  
\* 指经过紧急制动后参数

Do not run in multidisc brakes  
马达运转前必须先开启制动器

A functional check of the parking brake must be carried out each time it is used as an auxiliary brake (or emergency brake), For all vehicles capable of speeds over 25 km/hour, please contact

每当驻车制动器作为辅助制动（或者紧急制动）使用时，都要对驻车制动器进行功能的检查，对于速度超出25km/小时车速时所有车辆，请联络我公司工程师。

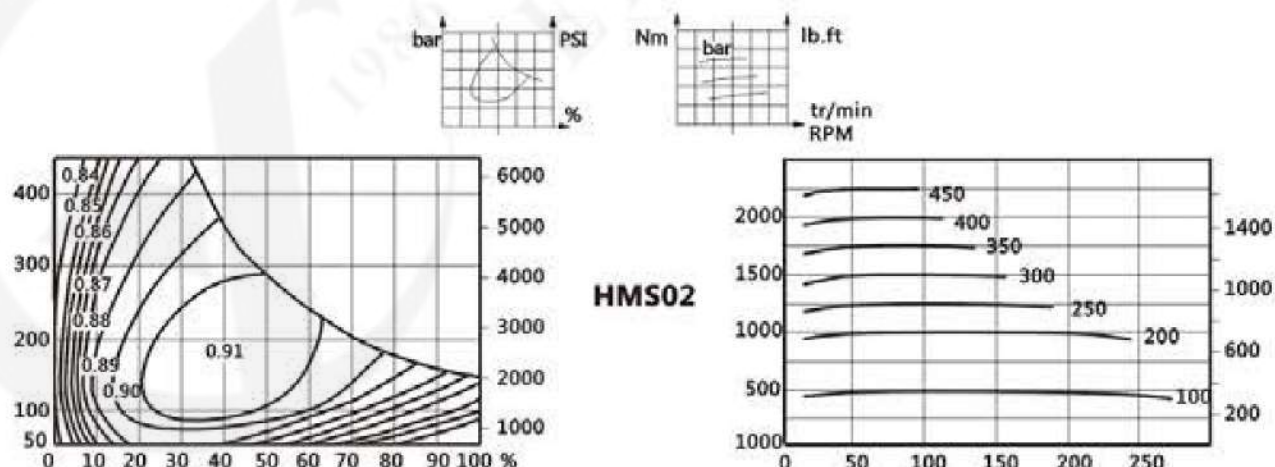
EFFICIENCY 效率

Overall efficiency 效率曲线

Average values given for guidance for code 0 displacement after 100 hours of operation with HV46 hydraulic fluid at 50°C [122°F]

下图为：0组排量在50°C [122°F]下，液压油为HV46抗磨液压油经过100个小时跑台后的平均值。

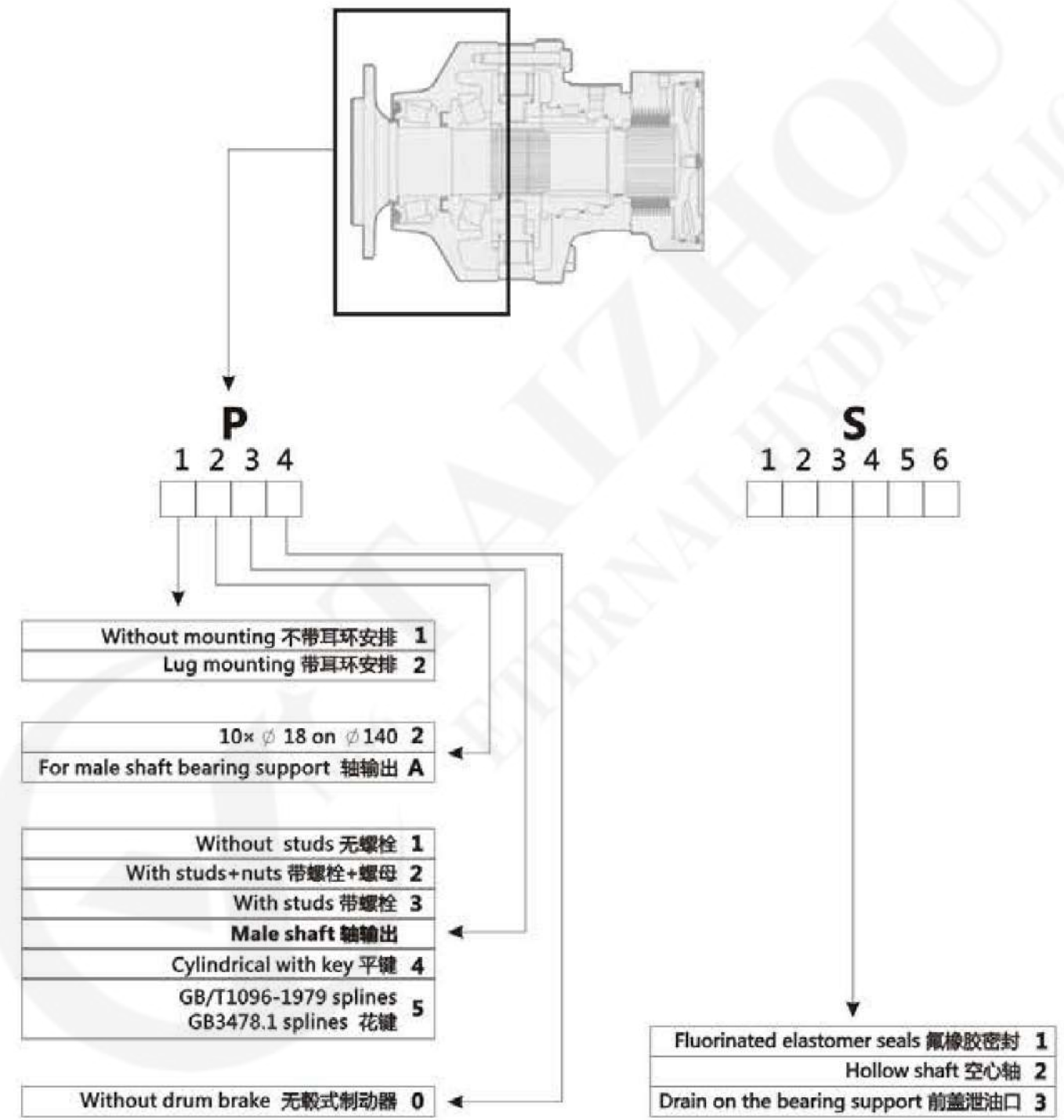
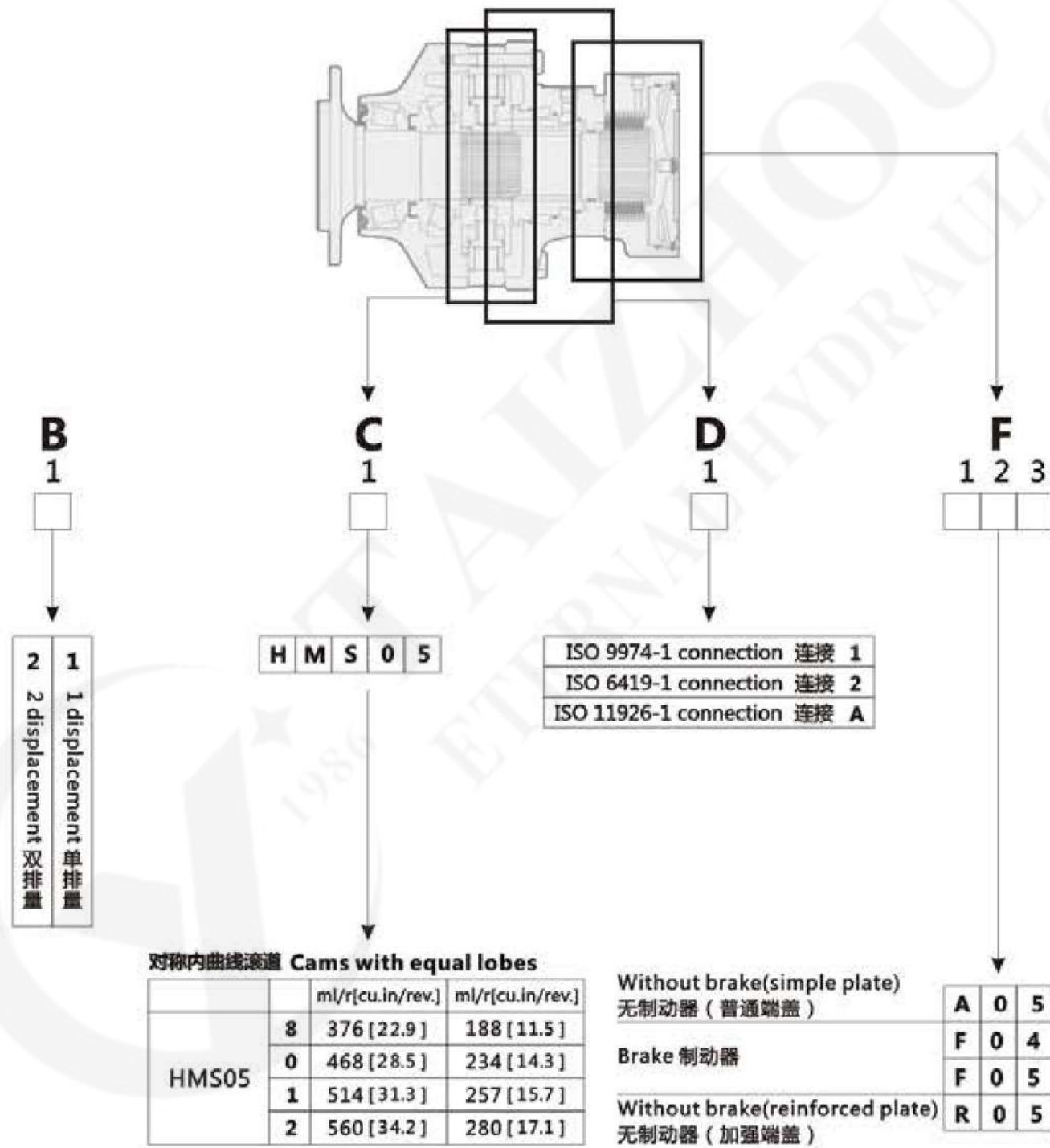
Actual output torque 实际输出扭矩

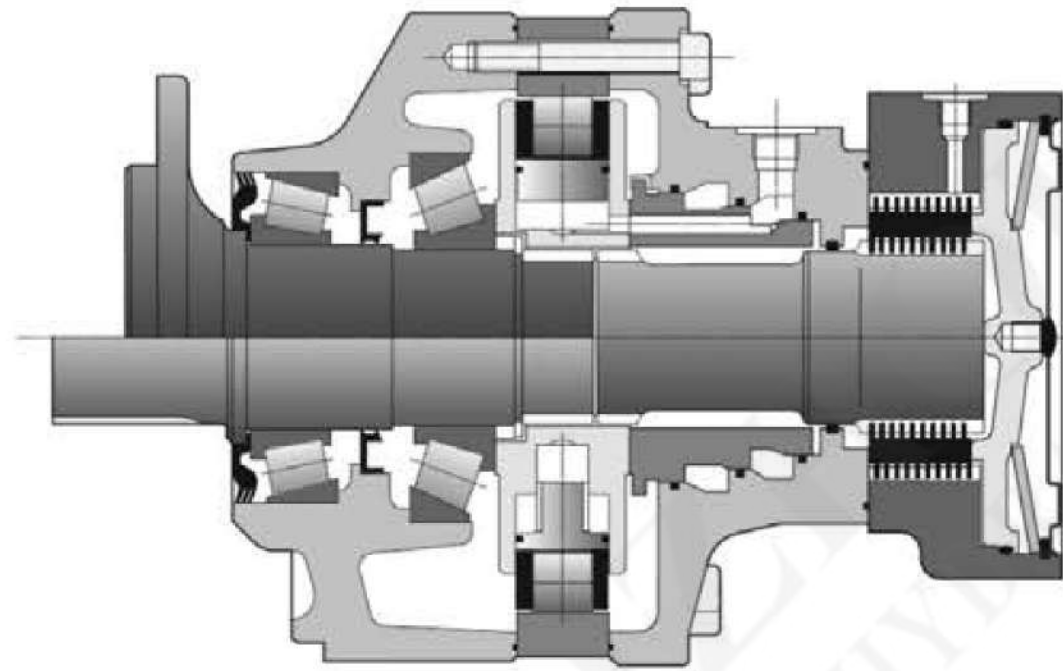


The starting torque is taken to be approximately 75% of the first value for available pressure.

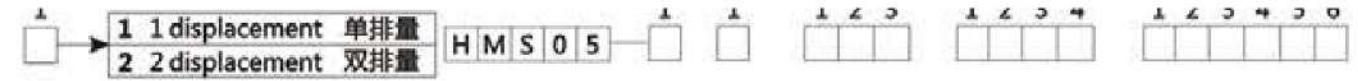
启动扭矩按给定压力下初始扭矩的75%计算，若需进行精确的计算，请与我公司研发部联络。

MOTOR NUMBER 马达编号





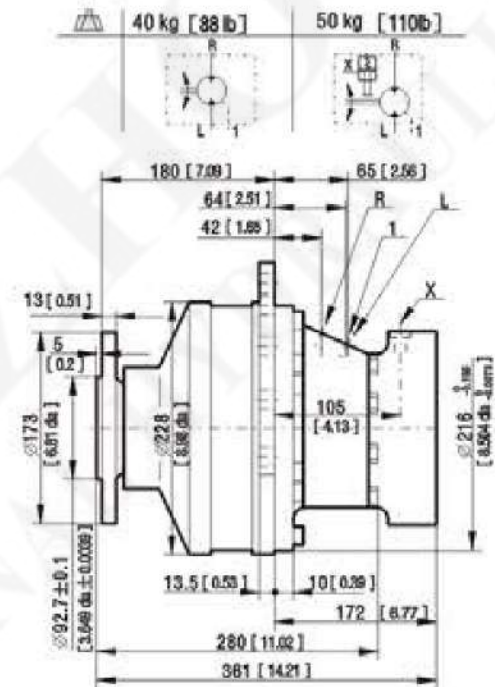
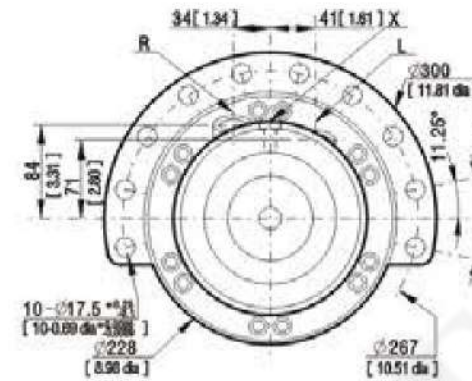
马达惯量 = 0.03 kg.m<sup>2</sup>  
噪音辐射 = 60 dB(A)



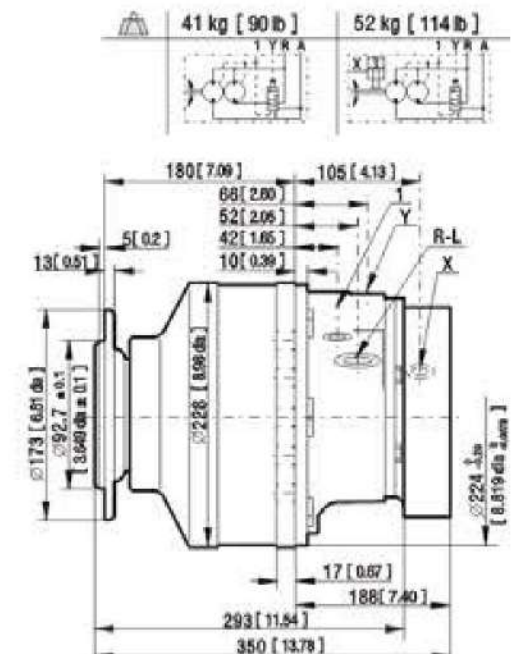
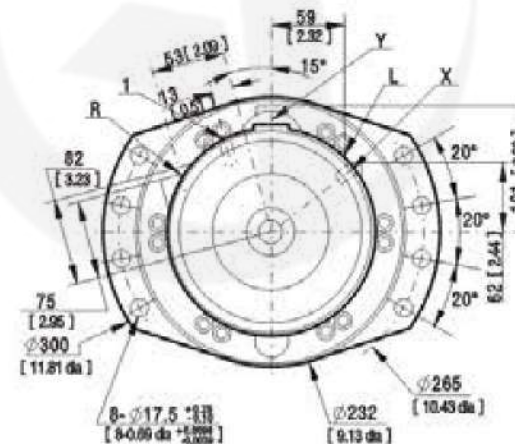
### WHEEL MOTOR 轮式马达

The dimensional data is given in mm and in inches (inches are between brackets)  
尺寸米制 (括号内英制)

Dimensions for standard(1210) 1-displacement motor  
(1210) 标准单排量马达尺寸



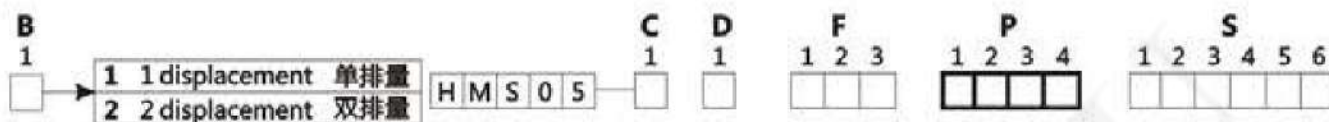
Dimensions for standard(1210) 2-displacement motor  
(1210) 标准双排量马达尺寸



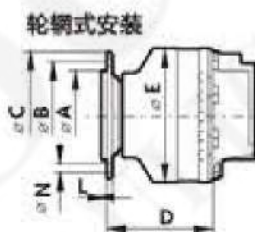
### MOTOR PERFORMANCE HMS05 液压马达技术参数

排量分组	8		9		0		1		2	
	全排量 Full displ	半排量 Half displ	全排量 Full displ	半排量 Half displ	全排量 Full displ	半排量 Half displ	全排量 Full displ	半排量 Half displ	全排量 Full displ	半排量 Half displ
排量 Displacement (ml/r)	376	188			468	234	514	257	560	280
最大功率 Max Power (kw)	25	17			25	17	25	17	25	17
压差10MPa扭矩 Theoric torque at 10MPa (N.m)	562	275			699	343	768	376	837	410
额定扭矩 Rated torque (N.m)	1405				1749		1921		2092	
额定压力 Rated pressure (MPa)	25				25		25		25	
最高压力 Max Pressure (MPa)	40				40		35		35	
额定转速 Rated speed (r/min)	90				90		85		80	
转速范围 Speed range (r/min)	0-200				0-200		0-190		0-180	

**SUPPORT TYPES 前盖类型**



C	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	N mm	轮辋安装 Wheel rim mounting	L mm
1 2 1 0 1 2 3 4 P	φ92.7 [3.65dia.]	φ140 [5.51dia.]	φ170 [6.69dia.]	178.6 [7.03]	φ228 [8.98 dia.]	φ18 [0.71dia.]	10×M14*1.5	11 [0.43]



**STUDS 螺栓**

	Screws	P mm [in]	Cmin mm [in]	Cmax mm [in]	D mm [in]		Class 等级	Torque (1) 扭矩(1) Nm [lb.ft]	Torque (2) 扭矩(2) Nm [lb.ft]
Various Studs 各式螺栓	M14×1.5	45 [1.77]	5 [0.20]	18 [0.71]	165 [0.65]		12.9	200 [147.5]	250 [184.4]
	M14×1.5	50 [1.97]		23 [0.91]					
	M14×1.5	62 [2.44]		33 [1.30]					
	M18×1.5	65 [2.56]		28 [1.10]					
Screws 螺栓	M12×1.75						10.9		
	1/2"-20 UNF						8.8	120 [88.5]	120 [88.5]

(\*)The tightening torques are given for the indicated loads.

(\*)指上述负载的预紧扭矩

(1)Wheel rim:suggested thghtening torque for wheel rim mountings (Re steel disc>240N/mm<sup>2</sup> [>34800 PSI])

(1)轮辋：建议轮辋式安装的预紧扭矩 (Re steel disc>240N//mm<sup>2</sup> [>34800 PSI])

(2)Standard:suggested thghtening torque in other cases (Re steel flange>360N/mm<sup>2</sup> [>52215 PSI])

(2)标准：建议在其它情况安装时预紧扭矩 (Re steel flange>360N//mm<sup>2</sup> [>52215 PSI])

**LOAD CURVES 负载曲线**

Permissible radial loads 允许径向负载

Test conditions 检测条件

Static : 0 r/min [0 RPM] 0bar [0 PSI]

静态 : 0 r/min [0 RPM] 0bar [0 PSI]

Dynamic : 0 r/min [0 RPM] ,code 0 displacement,

动态 : 0 r/min [0 RPM]

without axial load at max.torque

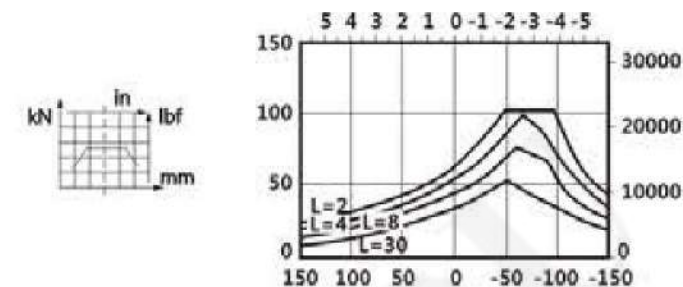
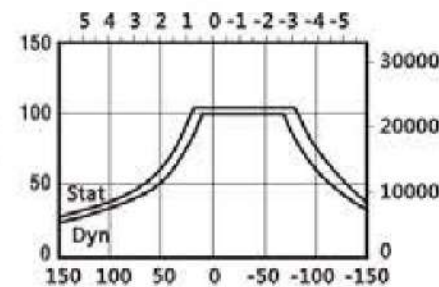
0组排量，无轴向力最大扭矩

Service life of bearings 使用寿命

Test conditions 检测条件

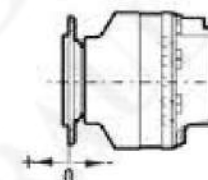
L : Millions B10 revolutions at 150bar (average Pressure),with 25cst fluid, code 0 displacement, without axial load

0组排量无轴向力，粘度为25cst，平均压力为150bar，工作寿命为B10 100万次



The service life of the components is influenced by the pressure.You must check that the combination of forces applied (Axial load/Radial load) is compatible with the permissible loads for the components, and that the resulting service lives of these components complies with the application's specifications.

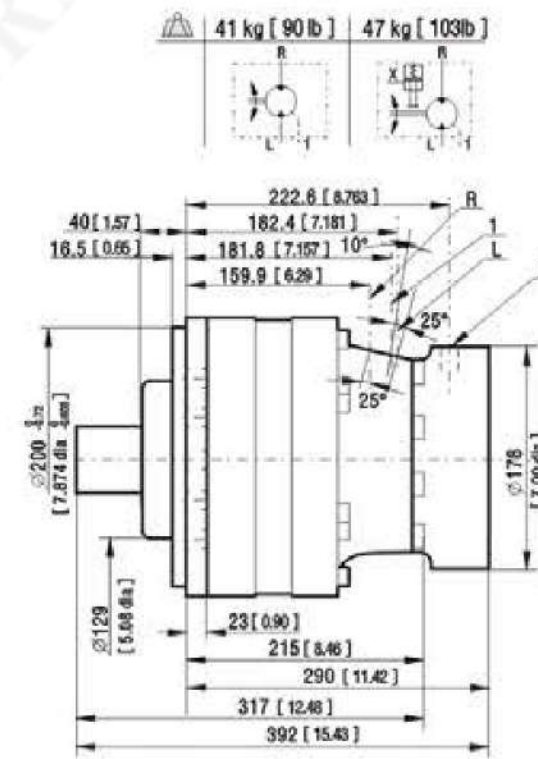
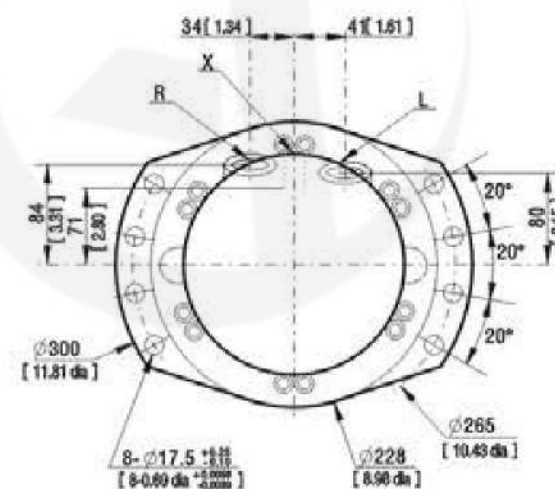
零部件的使用寿命受压力影响，必须确认所受合力（轴向负载/径向负载）是否在零部件承载力范围内，并且这些零部件的实际使用寿命要与规定参数一致，进一步的精确计算，请联络我公司研发部。



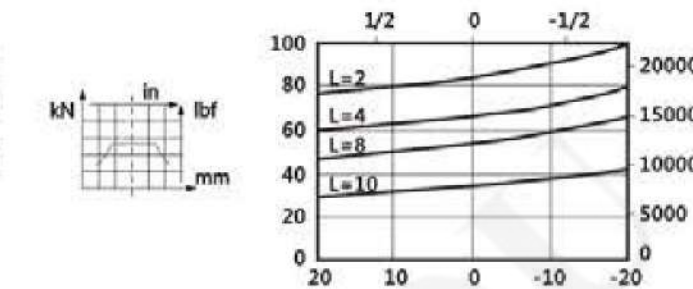
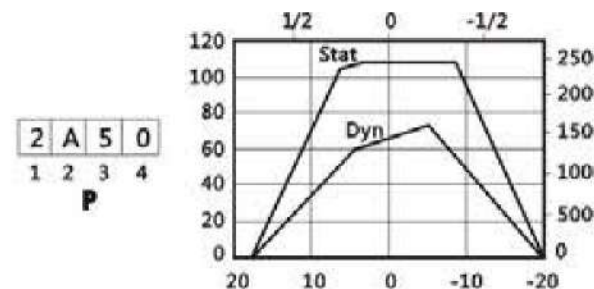
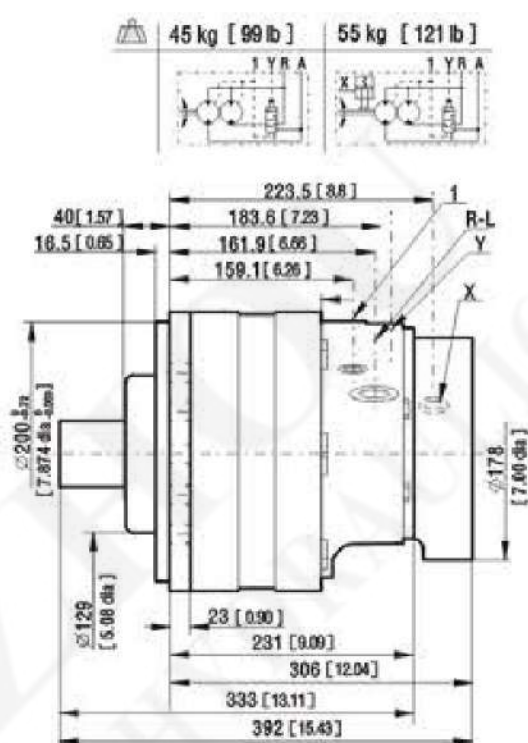
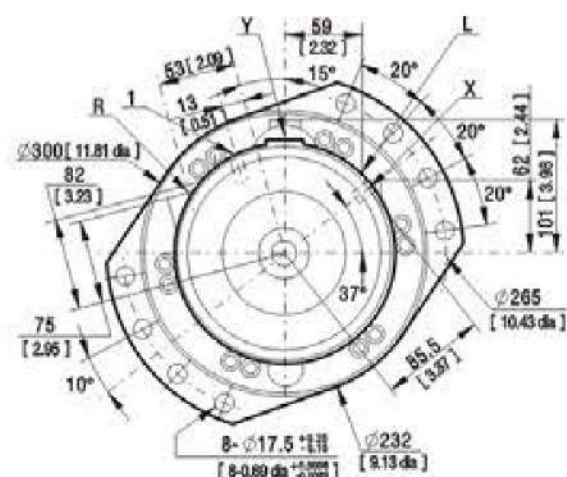
**SHAFT MOTOR 轴式马达**

The dimensional data is given in mm and in inches (inches are between brackets)  
尺寸米制（括号内英制）

Dimensions for standard(2A50) 1-displacement motor  
(2A50) 标准单排量马达尺寸



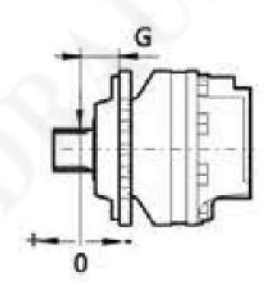
Dimensions for standard(2A50) 2-displacement motor  
(2A50) 标准双排量马达尺寸



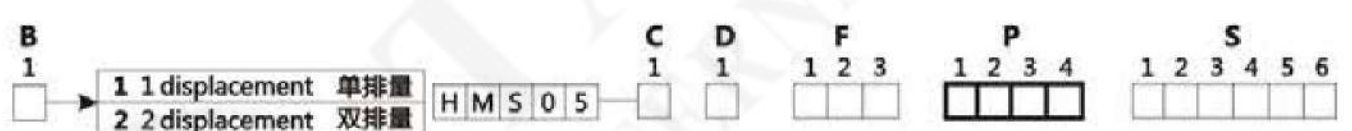
C				G	
2	A	5	0	81.75	[3.22]
1	2	3	4		

The service life of the components is influenced by the pressure. You must check that the combination of forces applied (Axial load/Radial load) is compatible with the permissible loads for the components, and that the resulting service lives of these components complies with the application's specifications.

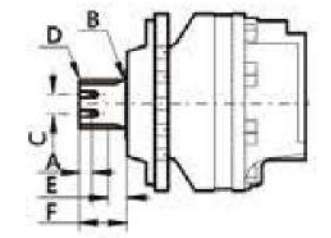
零部件的使用寿命受压力影响，必须确认所受合力（轴向负载/径向负载）是否在零部件承载力范围内，并且这些零部件的实际使用寿命要与规定参数一致，进一步的精确计算，请联络我公司研发部。



SUPPORT TYPES 前盖类型



C		A	B	C	D	E	F
2	A	5	0	15	R2.3	23.8	2×M10
1	2	3	4	[0.59]	[0.09]	[0.94]	23
P		Z				[0.91]	[2.36]
		17					

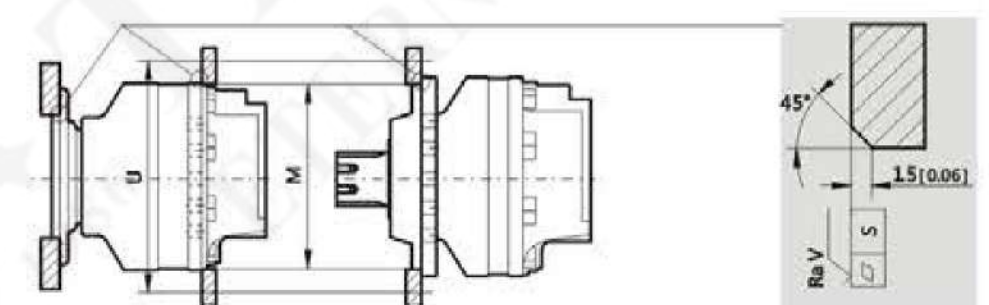


LOAD CURVES 负载曲线

Permissible radial loads 允许径向负载  
Test conditions 检测条件  
Static : 0 r/min [ 0 RPM ] 0bar [ 0 PSI ]  
静态 : 0 r/min [ 0 RPM ] 0bar [ 0 PSI ]  
Dynamic : 0 r/min [ 0 RPM ] ,code 0 displacement,  
动态 : 0 r/min [ 0 RPM ]  
without axial load at max.torque  
0组排量，无轴向力最大扭矩

Service life of bearings 使用寿命  
Test conditions 检测条件  
L : Millions B10 revolutions at 150bar (average Pressure), with 25cst fluid, code 0 displacement, without axial load  
0组排量无轴向力，粘度为25cst，平均压力为150bar，工作寿命为B10 100万次

CHASSIS MOUNTING 支架安装

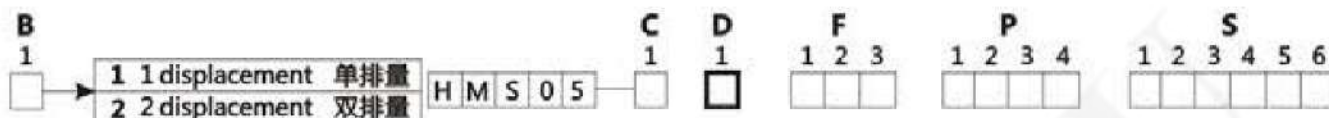


安装时注意清洁 Take care over the immediate environment of the connections

	∅ M(1)	∅ U	S	Ra V	Studs 螺栓	Class 等级	Torque 扭矩 *
WHEEL MOTOR 轮式马达	216 [8.50]	267 [10.51]	0.2 [0.008]	12.5µm [0.49µin]	10	8.8	210N.m [155 lb.ft]
	224 [8.82]	265 [10.43]			M16×2		2×4
SHAFT MOTOR 轴式马达	200 [7.87]	265 [10.43]			M16×2		

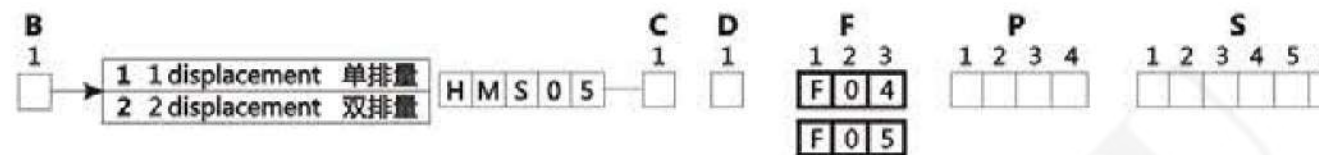
(1) +0.3[+0.012]  
-0.2[-0.008]  
\* : Min.Values for torque and load to be transmitted  
\* : 指传动时扭矩及负载的最小值

HYDRAULIC CONNECTIONS 连接



Old Standards 旧标准	Standards 新标准	进出油口 Power supply R-L	双排量马达控制油口 2nd Displacement Control Y	壳体泄油口 Case drain 1,2	制动器控制油口 Control of Parking break X
A SAEJ514	ISO11926-1	1 1/16"-12UNF	3/4"-16UNF	3/4"-16UNF	9/16"-18UNF
1 DIN3852	ISO9974-1	M27x2	M14x1.5	M16x1.5	M14x1.5
2 NFE48050	ISO6149-1	M18x1.5	M14x1.5	M14x1.5	M14x1.5
Max Pressures	MS bar [PSI]	400 [5800] 350 [5075]	30 [440]	1 [10]	30 [440]

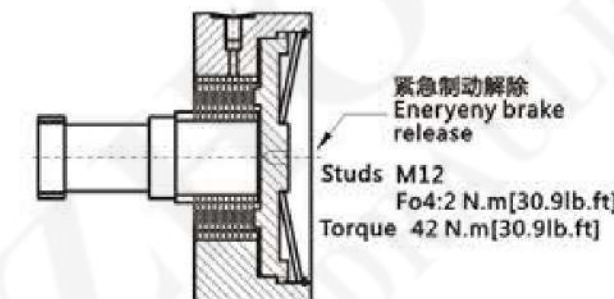
BRAKES 制动器



REAR BRAKE 后制式制动器

Brake Principle 制动器工作原理

This is a multidisc brake which is activated by a lack of pressure. The spring exerts a force on the piston, which presses on the fixed mobile discs, and immobilizes the shaft. The braking torque decreases in linear proportion to the brake release pressure.



常闭式油压开启多片式制动器，弹簧作用于活塞，使动摩擦片与静摩擦片产生阻力而制动。

C	F 0 4	F 0 5
Parking brake torque at 0 bar on housing (New brake) 0 bar 静态驻车制动扭矩(新制动器)	1400Nm [1030 lb.ft]	2500Nm [1840 lb.ft]
Dynamic emergency braking torque at 0 bar on housing (Max.10 uses of emergency brakes) 动态紧急制动扭矩(最多使用10次紧急制动)	910 Nm [670 lb.ft]	1625Nm [1200 lb.ft]
Residual parking braking at 0 bar on housing * 0 bar 下常规制动扭矩	1050Nm [770 lb.ft]	1875Nm [1380 lb.ft]
Min. Brake release pressure 最小自动开启压力	12 bar [174 PSI]	12 bar [174 PSI]
Oil capacity 油量	100 cm <sup>3</sup> [6.1 cu.in]	100 cm <sup>3</sup> [6.1 cu.in]
Volume for brake release 制动开启量	16 cm <sup>3</sup> [1.0 cu.in]	16 cm <sup>3</sup> [1.0 cu.in]
Max. Energy dissipation 最大能耗数		38179 J

\* After emergency brake has been used  
\* 指经过紧急制动后参数

Do not run in multidisc brakes  
马达运转前必须先行开启制动器

A functional check of the parking brake must be carried out each time it is used as an auxiliary brake (or emergency brake), For all vehicles capable of speeds over 25 km/hour, please contact

每当驻车制动器作为辅助制动(或者紧急制动)使用时,都要对驻车制动器进行功能的检查,对于速度超出25km/小时车速时所有车辆,请联络我公司工程师。

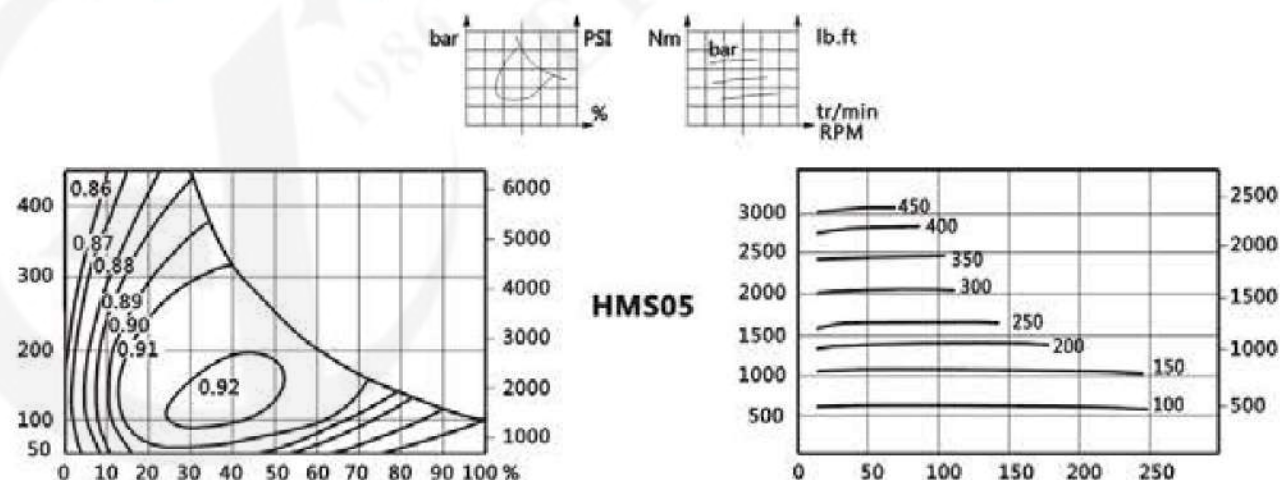
EFFICIENCY 效率

Overall efficiency 效率曲线

Average values given for guidance for code 0 displacement after 100 hours of operation with HV46 hydraulic fluid at 50°C [122°F]

下图为: 0组排量在50°C [122°F]下, 液压油为HV46抗磨液压油经过100个小时磨合后的平均值。

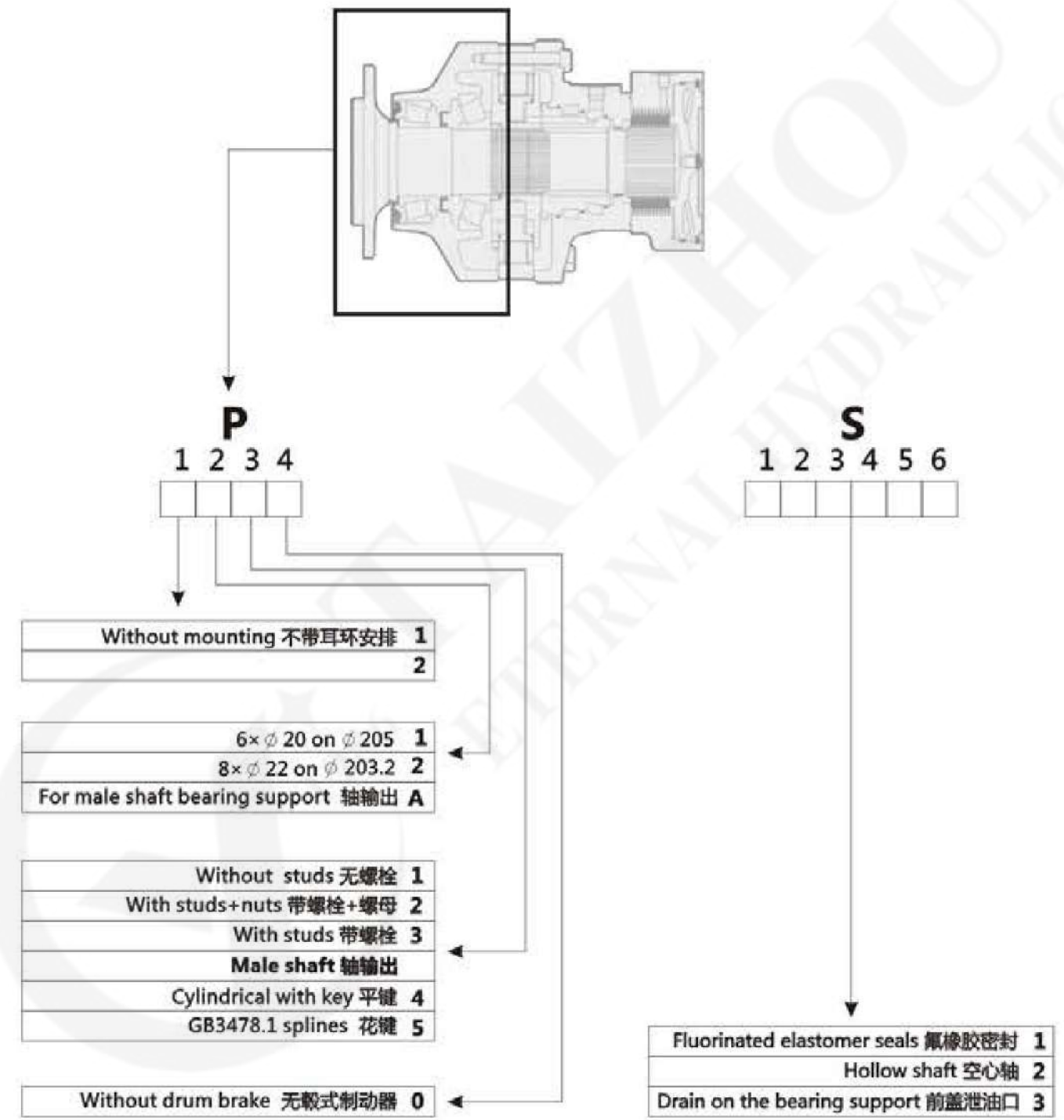
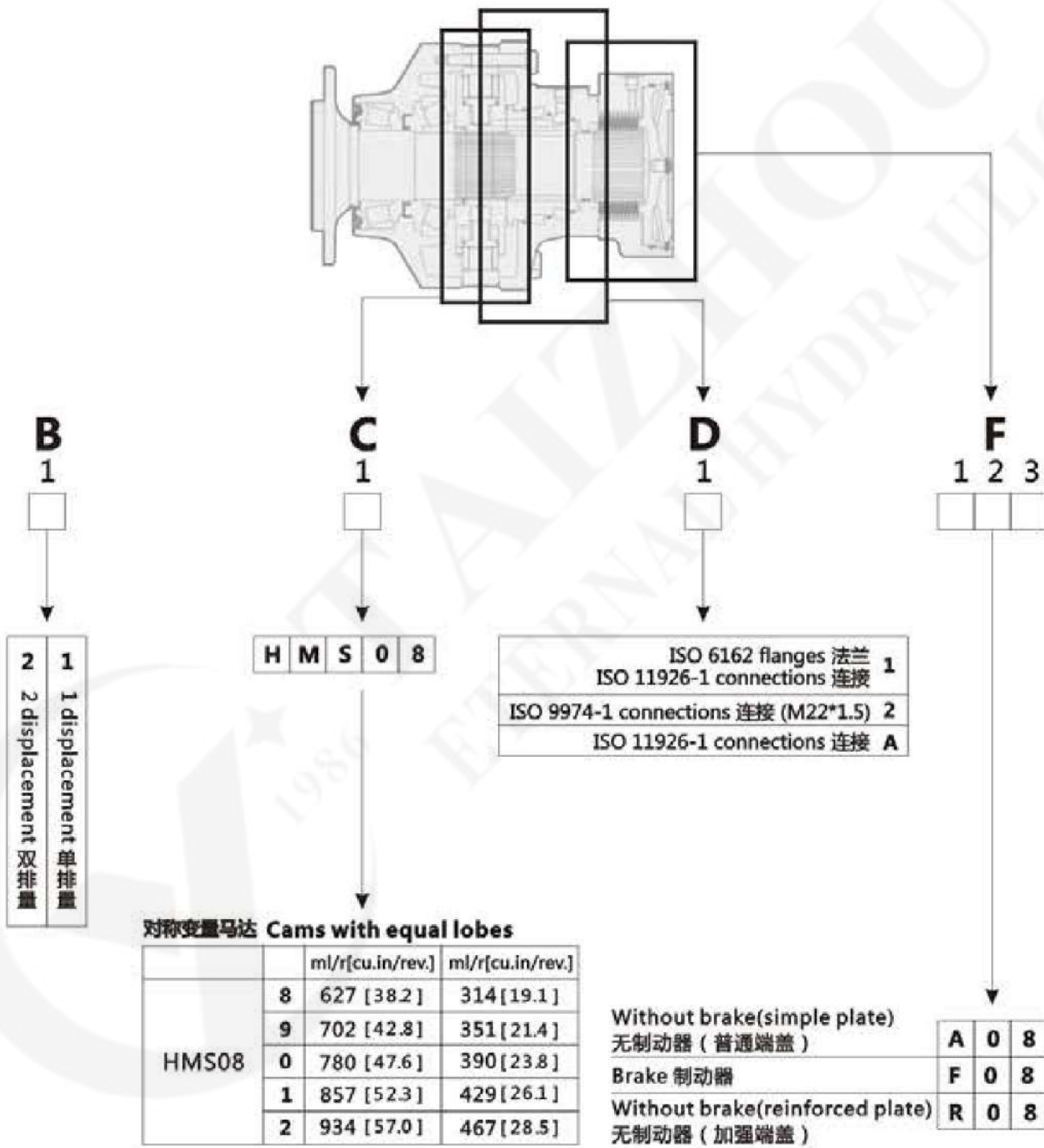
Actual output torque 实际输出扭矩

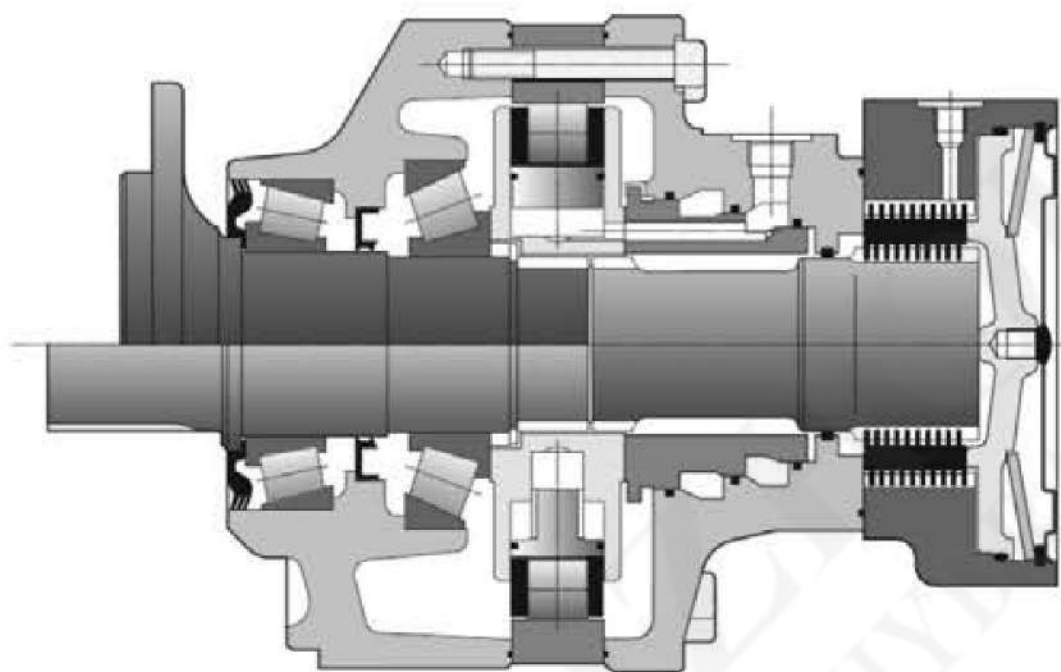


The starting torque is taken to be approximately 75% of the first value for available pressure. For a precise calculation, consult our Helm Tower Hydraulic application engineer.

启动扭矩按给定压力下初始扭矩的75%计算, 若需进行精确的计算, 请与我公司研发部联络。

MOTOR NUMBER 马达编号

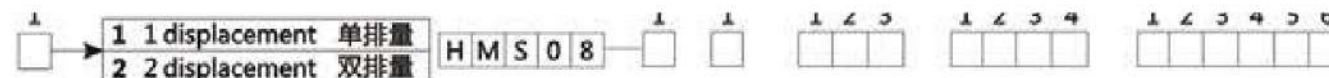




马达惯量 = 0.05 kg.m<sup>2</sup>  
噪音辐射 = 60 dB(A)

**MOTOR PERFORMANCE HMS08 液压马达技术参数**

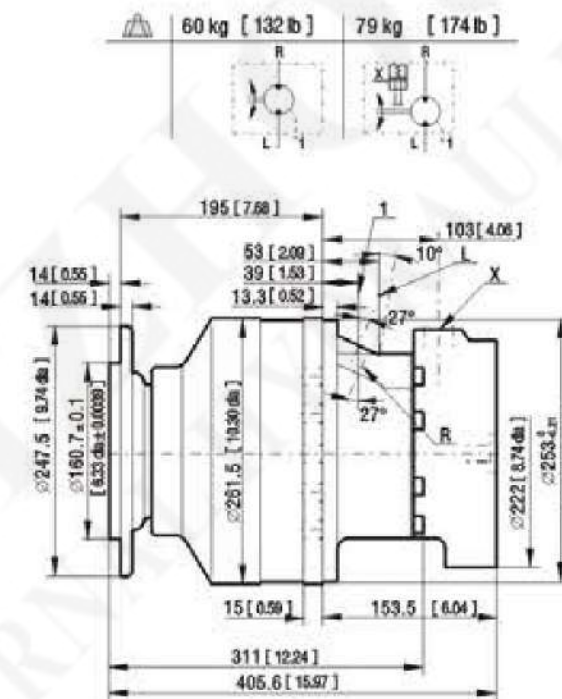
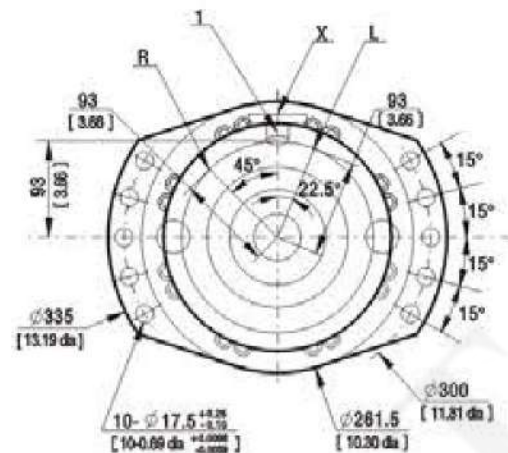
排量分组	8		9		0		1		2	
	全排量 Full displ	半排量 Half displ	全排量 Full displ	半排量 Half displ	全排量 Full displ	半排量 Half displ	全排量 Full displ	半排量 Half displ	全排量 Full displ	半排量 Half displ
排量 Displacement (ml/r)	627	313	702	351	780	390	857	428	934	467
最大功率 Max Power (kw)	36	24	36	24	36	24	36	24	36	24
压差10MPa扭矩 Theoric torque at 10MPa (N.m)	937	459	1049	514	1166	571	1281	628	1396	684
额定扭矩 Rated torque (N.m)	2343		2623		2914		3202		3490	
额定压力 Rated pressure (MPa)	25		25		25		25		25	
最高压力 Max Pressure (MPa)	40		40		40		35		35	
额定转速 Rated speed (r/min)	70		70		70		65		65	
转速范围 Speed range (r/min)	0-170		0-170		0-170		0-155		0-140	



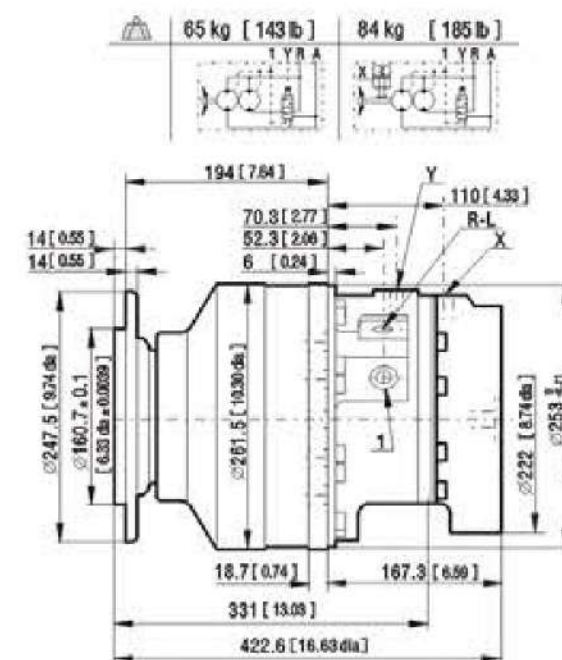
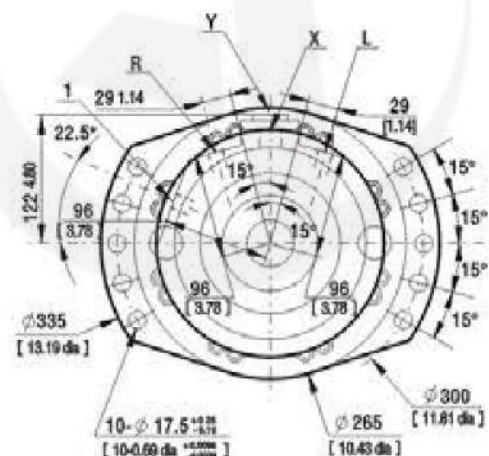
**WHEEL MOTOR 轮式马达**

The dimensional data is given in mm and in inches (inches are between brackets)  
尺寸米制 (括号内英制)

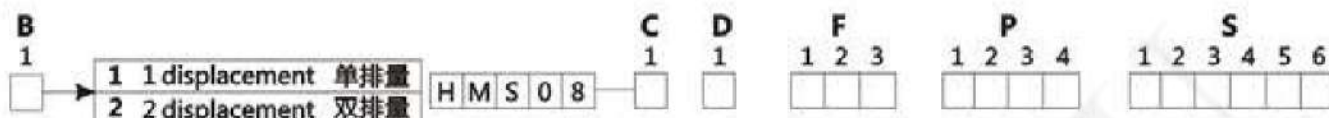
Dimensions for standard(1110) 1-displacement motor  
(1110) 标准单排量马达尺寸



Dimensions for standard(1110) 2-displacement motor  
(1110) 标准双排量马达尺寸



**SUPPORT TYPES 前盖类型**



C	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	N mm	轮辋安装 Wheel rim mounting	L mm
1 1 1 0 1 2 3 4 P	φ 160.7 [6.33dia.]	φ 205 [8.07dia.]	φ 245 [9.65dia.]	195 [7.68]	φ 261.5 [8.98dia.]	6×φ 20 [6×0.79dia.]	M18×1.5	13.5 [0.53]
1 2 1 0 1 2 3 4 P	φ 150.9 [5.94dia.]	φ 203.2 [8.00dia.]	φ 238 [9.37dia.]	194.1 [7.64]	φ 261.5 [10.3dia.]	8×φ 22 [8×0.87dia.]	M20×1.5	13.5 [0.43]



**STUDS 螺栓**

	Screws	P mm[in]	C min mm[in]	C max mm[in]	D mm[in]	Class 等级	Torque (1) 扭矩(1) Nm [ib.ft]	Torque(2) 扭矩(2) Nm [ib.ft]
Various Studs 各式螺栓	M14×1.5	45 [1.77]	5 [0.20]	15 [0.57]	16.5 [0.65]	12.9	200 [147.5]	250 [184.4]
	M18×1.5	55 [2.17]		18 [0.71]				
	M18×1.5	55 [2.17]		23 [0.91]				
	M20×1.5	60 [2.36]		21 [0.83]	23 [0.91]			
	M22×1.5	55 [2.17]		15 [0.59]				
	M22×1.5	80 [3.15]		40 [1.57]				
Screws 螺栓	M12×1.75					10.9	120 [88.5]	120 [88.5]
	1/2"-20 UNF					8.8	250 [184.4]	120 [88.5]

(\*) The tightening torques are given for the indicated loads.

(\*) 指上述负载的预紧扭矩

(1) Wheel rim: suggested tightening torque for wheel rim mountings (Re steel disc > 240N/mm<sup>2</sup> [ > 34800 PSI ])

(1) 轮辋: 建议轮辋式安装的预紧扭矩 ( Re steel disc > 240N/mm<sup>2</sup> [ > 34800 PSI ] )

(2) Standard: suggested tightening torque in other cases ( Re steel flange > 360N/mm<sup>2</sup> [ > 52215 PSI ] )

(2) 标准: 建议在其它情况安装时预紧扭矩 ( Re steel flange > 360N/mm<sup>2</sup> [ > 52215 PSI ] )

**LOAD CURVES 负载曲线**

Permissible radial loads 允许径向负载

Test conditions 检测条件

Static: 0 r/min [ 0 RPM ] 0 bar [ 0 PSI ]

静态: 0 r/min [ 0 RPM ] 0 bar [ 0 PSI ]

Dynamic: 0 r/min [ 0 RPM ], code 0 displacement,

动态: 0 r/min [ 0 RPM ]

without axial load at max. torque

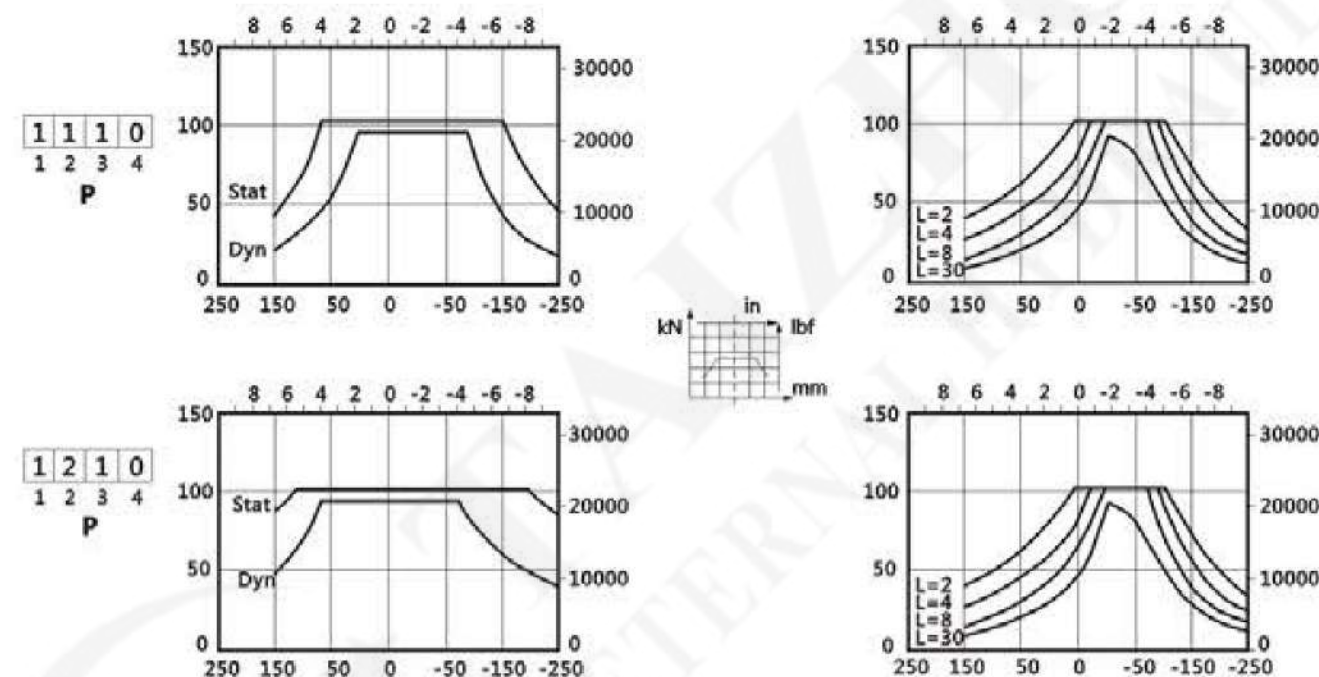
0组排量, 无轴向力最大扭矩

Service life of bearings 使用寿命

Test conditions 检测条件

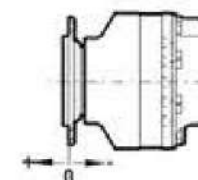
L: Millions B10 revolutions at 150bar (average Pressure), with 25cst fluid, code 0 displacement, without axial load

0组排量无轴向力, 粘度为25cst, 平均压力为150bar, 工作寿命为B10 100万次



The service life of the components is influenced by the pressure. You must check that the combination of forces applied (Axial load/Radial load) is compatible with the permissible loads for the components, and that the resulting service lives of these components complies with the application's specifications.

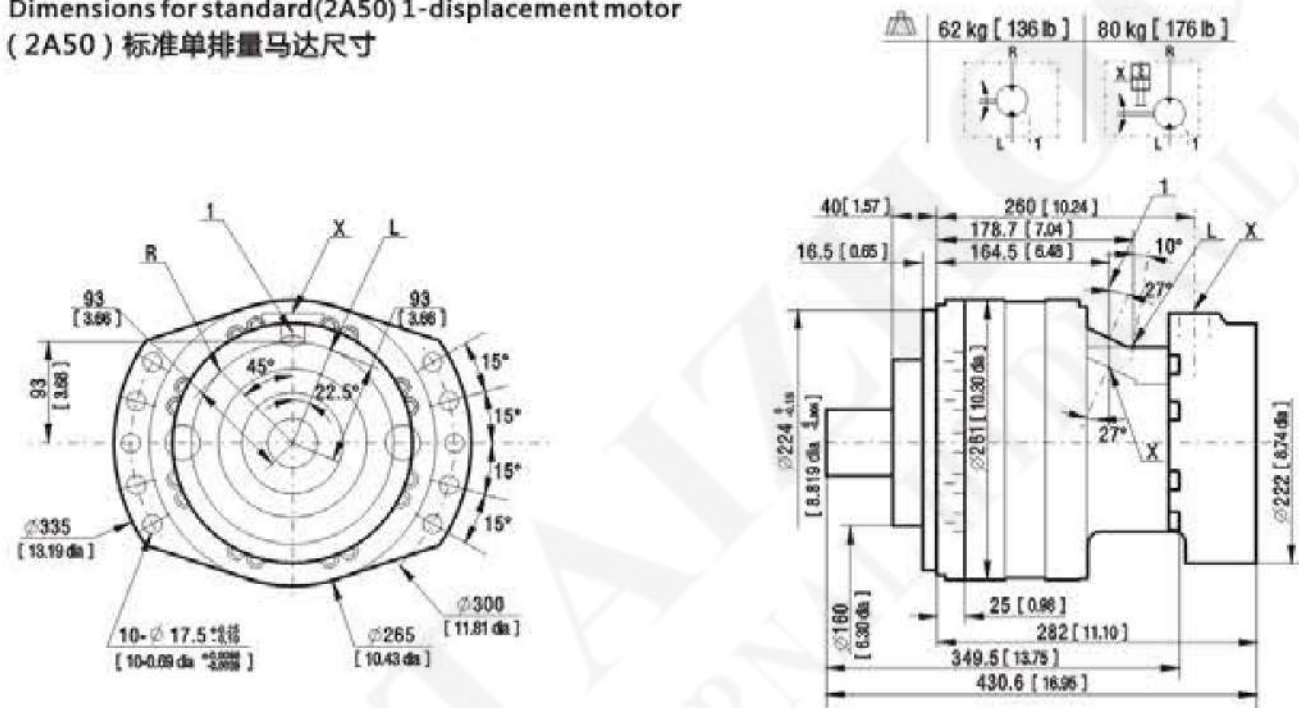
零部件的使用寿命受压力影响, 必须确认所受合力 ( 轴向负载/径向负载 ) 是否在零部件负载力范围内, 并且这些零部件的实际使用寿命要与规定参数一致, 进一步的精确计算, 请联系我公司研发部。



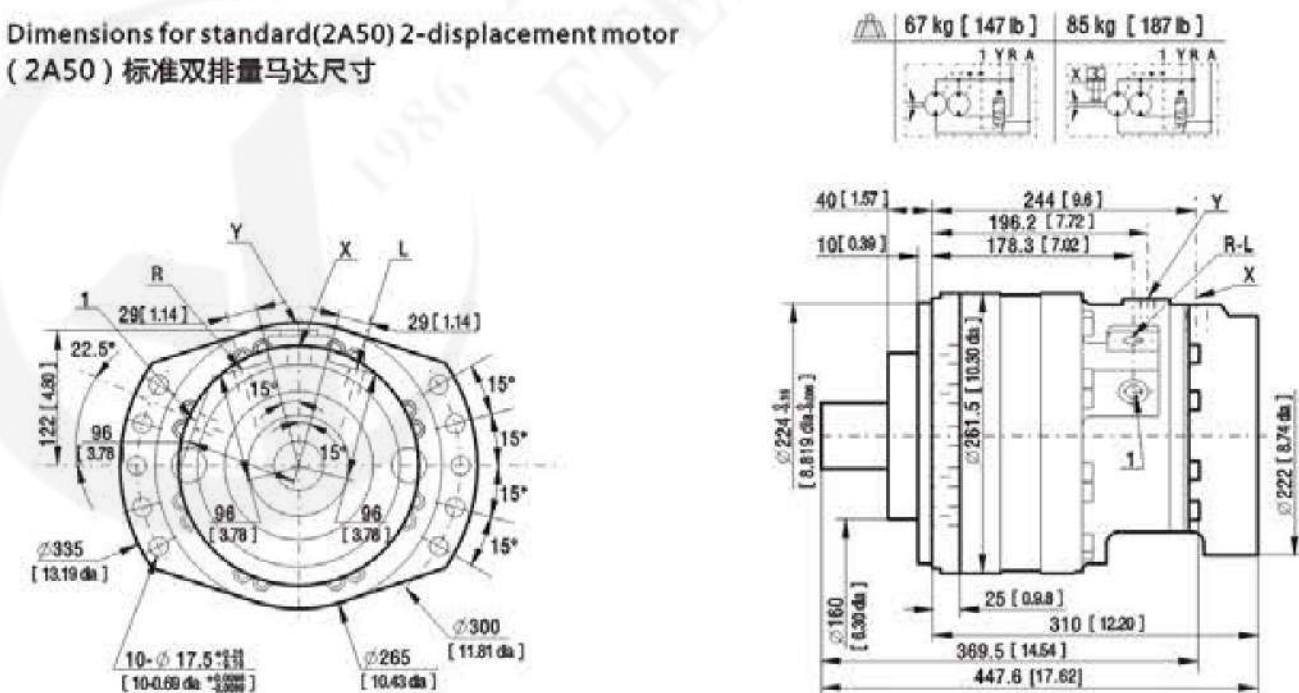
### 轴式马达 SHAFT MOTOR

The dimensional data is given in mm and in inches (inches are between brackets)  
尺寸米制 (括号内英制)

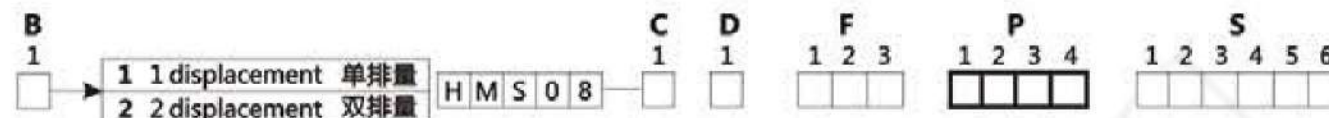
Dimensions for standard(2A50) 1-displacement motor  
(2A50) 标准单排量马达尺寸



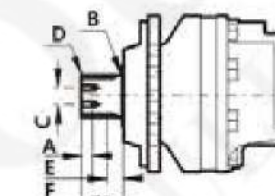
Dimensions for standard(2A50) 2-displacement motor  
(2A50) 标准双排量马达尺寸



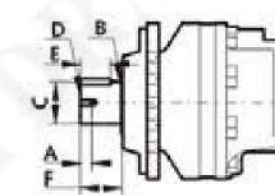
### SUPPORT TYPES 前盖类型



C	A	B	C	D	E	F
2 A 5 0 1 2 3 4 P	GB3478.1 spline 花键	15 [0.59]	R2.5 [0.10]	35 [1.38]	2xM10 23 [0.91]	60 [2.76]
	Module 模数 3					
	Z 22					



C	A	B	C	D	E	F
2 A 4 0 1 2 3 4 P	GB/T1095-1979 平键	30 [1.18]	R2.5 [0.10]	$\phi$ 69.99 [2.76dia]	M16 90 [3.54]	106 [4.17]
	X 20 [079] Xh11					
	Y 74.5 max [2.91] max					



### LOAD CURVES 负载曲线

Permissible radial loads 允许径向负载

Test conditions 检测条件

Static: 0 r/min [0 RPM] 0bar [0 PSI]

静态: 0 r/min [0 RPM] 0bar [0 PSI]

Dynamic: 0 r/min [0 RPM], code 0 displacement,

动态: 0 r/min [0 RPM]

without axial load at max.torque

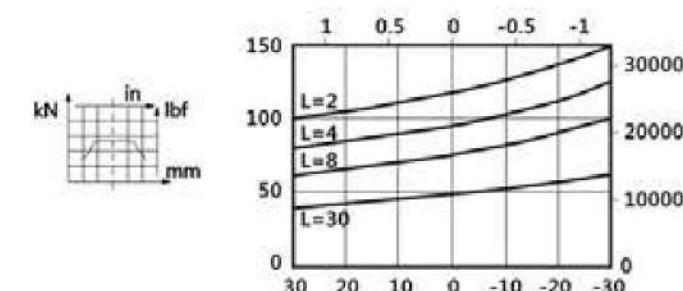
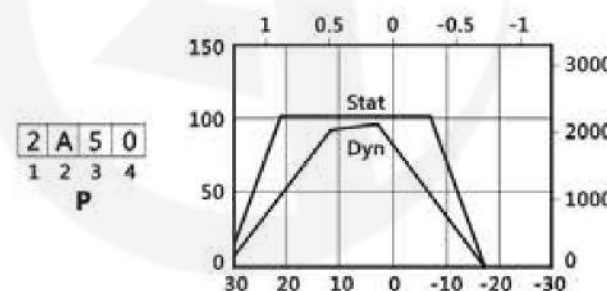
0组排量, 无轴向力最大扭矩

Service life of bearings 使用寿命

Test conditions 检测条件

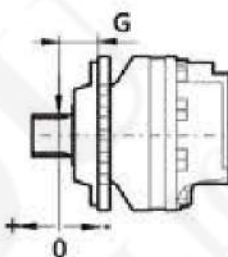
L: Millions B10 revolutions at 150bar (average Pressure), with 25cst fluid, code 0 displacement, without axial load

0组排量无轴向力, 粘度为25cst, 平均压力为150bar, 工作寿命为B10 100万次



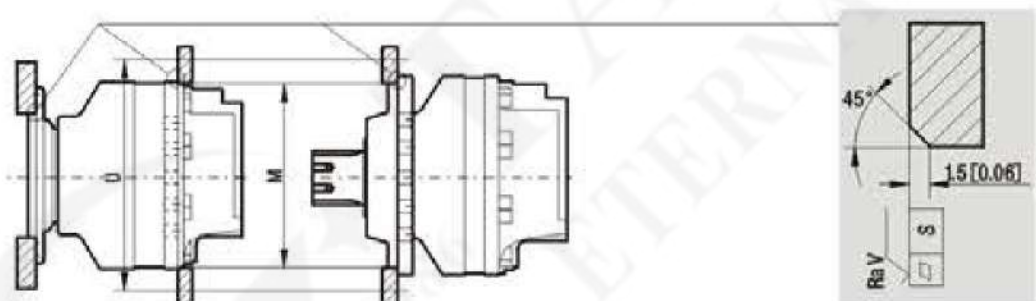
**C** **G**  
2 A 5 0 86.75 [3.42]

The service life of the components is influenced by the pressure. You must check that the combination of forces applied (Axial load/Radial load) is compatible with the permissible loads for the components, and that the resulting service lives of these components complies with the application's specifications.



零部件的使用寿命受压力影响，必须确认所受合力（轴向负载/径向负载）是否在零部件负载力范围内，并且这些零部件的实际使用寿命要与规定参数一致，进一步的精确计算，请联络我公司研发部。

**CHASSIS MOUNTING 支架安装**

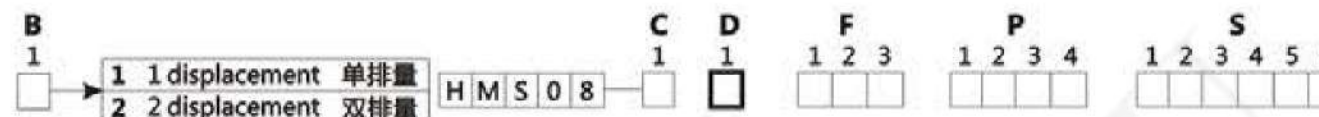


安装时注意清洁 Take care over the immediate environment of the connections

	φ M(1)	φ U	S	Ra V	Screws 螺纹	Class 等级	Torque 扭矩 *
<b>WHEEL MOTOR</b> 轮式马达	253 [9.96]	300 [11.81]	0.2 [0.008]	12.5µm [0.49µin]	2×5 M16×2	8.8	210N.m [155 lb.ft]
<b>SHAFT MOTOR</b> 轴式马达	224 [8.82]	300 [11.81]					

(1)  $+0.3[+0.012]$   
 $+0.2[+0.008]$   
\*: Min.Values for torque and load to be transmitted  
\*: 指传动时扭矩及负载的最小值

**HYDRAULIC CONNECTIONS CONNECTIONS 连接**



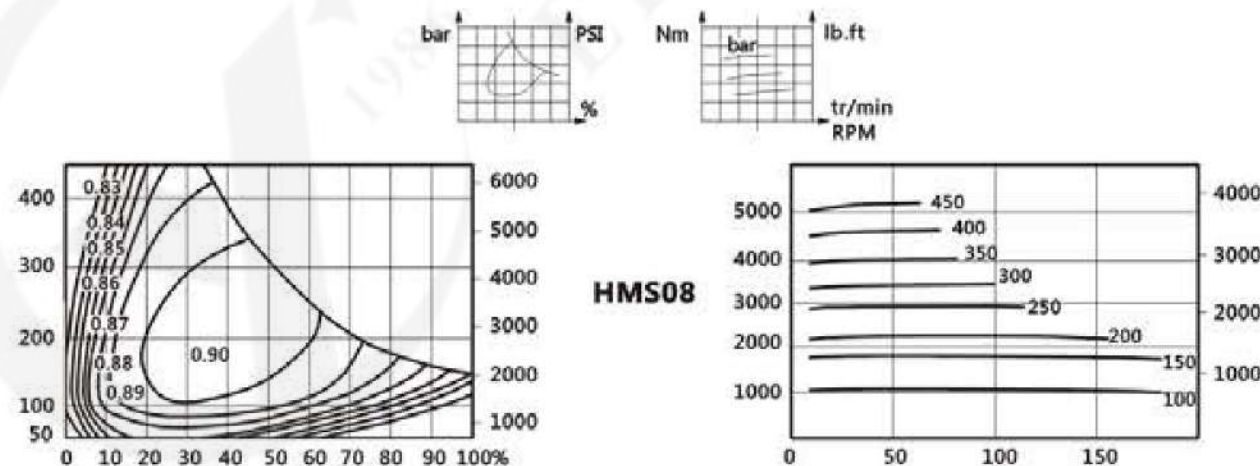
Old Standards 旧标准	Standards 新标准	进出油口 Power supply R-L	双排量马达控制油口 2 <sup>nd</sup> Displacement Control Y	壳体泄油口 Case drain 1,2	制动器控制油口 Control of Parking break X
A SAEJ514	ISO11926-1	1 1/16"-12UNF	9/16"-18UNF	3/4"-16UNF	9/16"-18UNF
1 ISO6162 DIN3852	ISO6162 ISO9974-1	DN13PN400	M14×1.5	M18×1.5	M16×1.5
2 NF E48 050	ISO9974-1	M22×1.5	M14×1.5	M18×1.5	M16×1.5
Max Pressures	MS Bar [PSI]	400 [5800] 350 [5075]	30[440]	1[10]	30[440]

**EFFICIENCY 效率**

**Overall efficiency 效率曲线**

Average values given for guidance for code 0 displacement after 100 hours of operation with HV46 hydraulic fluid at 50°C [122°F]

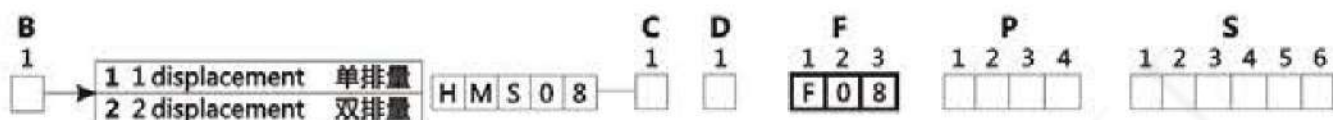
下图为：0组排量在50°C [122°F] 下，液压油为HV46抗磨液压油经过100个小时磨合后的平均值。



The starting torque is taken to be approximately 75% of the first value for available pressure.

启动扭矩按给定压力下初始扭矩的75%计算，若需进行精确的计算，请与我公司研发部联络。

### BRAKES 制动器

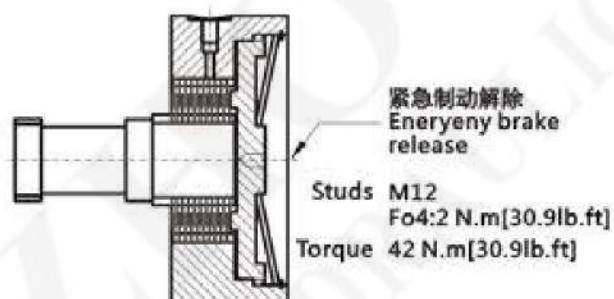


### REAR BRAKE 后制式制动器

#### Brake Principle 制动器工作原理

This is a multidisc brake which is activated by a lack of pressure. The spring exerts a force on the piston, which presses on the fixed mobile discs, and immobilizes the shaft. The braking torque decreases in linear proportion to the brake release pressure.

常闭式油压开启多片式制动器，弹簧作用于活塞，使动摩擦片与静摩擦片产生阻力而制动。



C	F 0 8
Parking brake torque at 0 bar on housing (New brake) 0 bar 静态驻车制动扭矩(新制动器)	5620Nm [4150 lb.ft]
Dynamic emergency braking torque at 0 bar on housing (Max.10 uses of emergency brakes) 动态紧急制动扭矩(最多使用10次紧急制动)	3653 Nm [2690 lb.ft]
Residual parking braking at 0 bar on housing * 0 bar 下常规制动扭矩	4215Nm [3110 lb.ft]
Min.brake release pressure 最小自动开启压力	12 bar [174 PSI]
Oil capacity 油量	100cm <sup>3</sup> [6.1 cu.in]
Volume for brake release 制动开启量	40cm <sup>3</sup> [2.4 cu.in]
Max.energy dissipation 最大能耗数	110336J

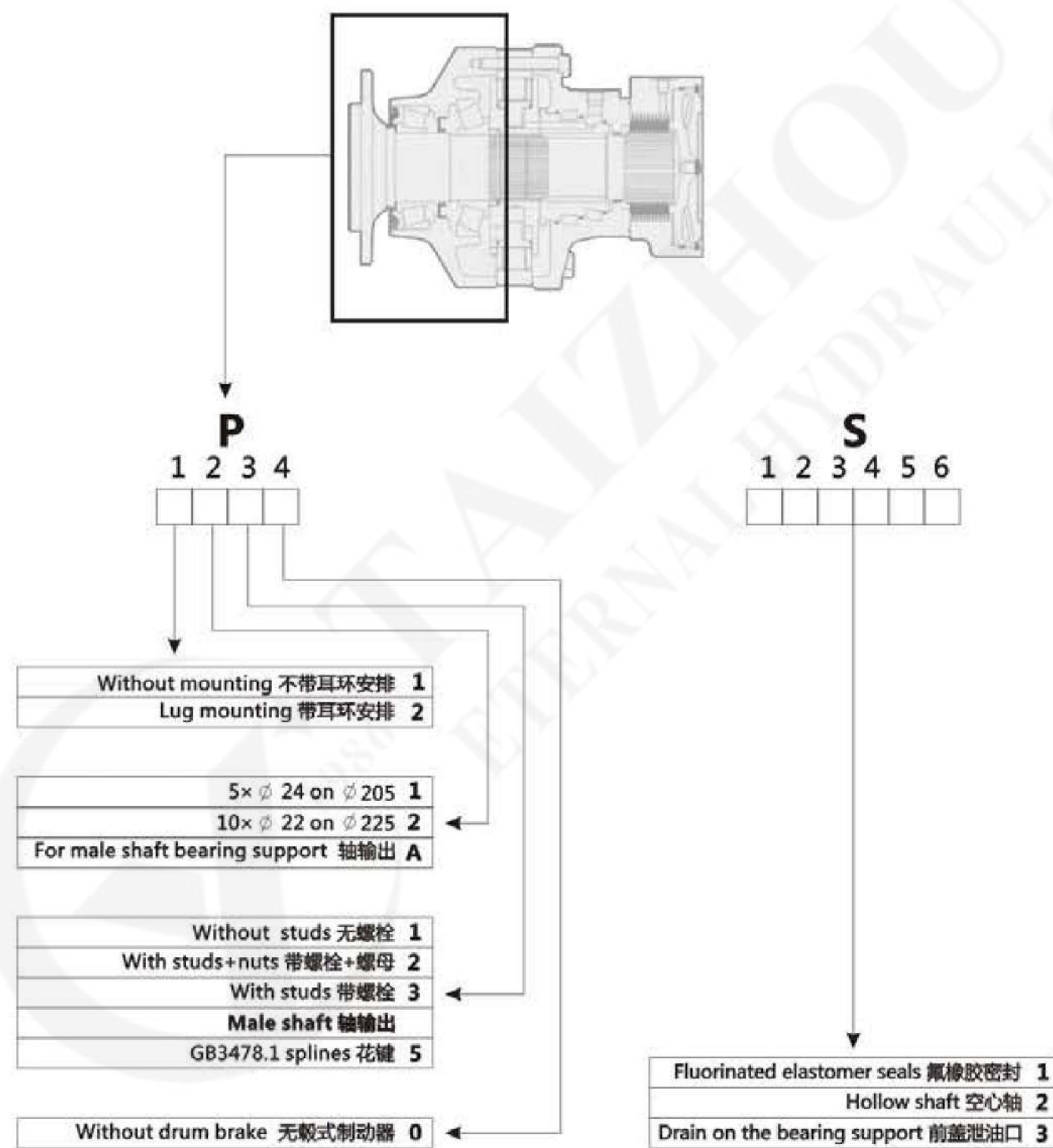
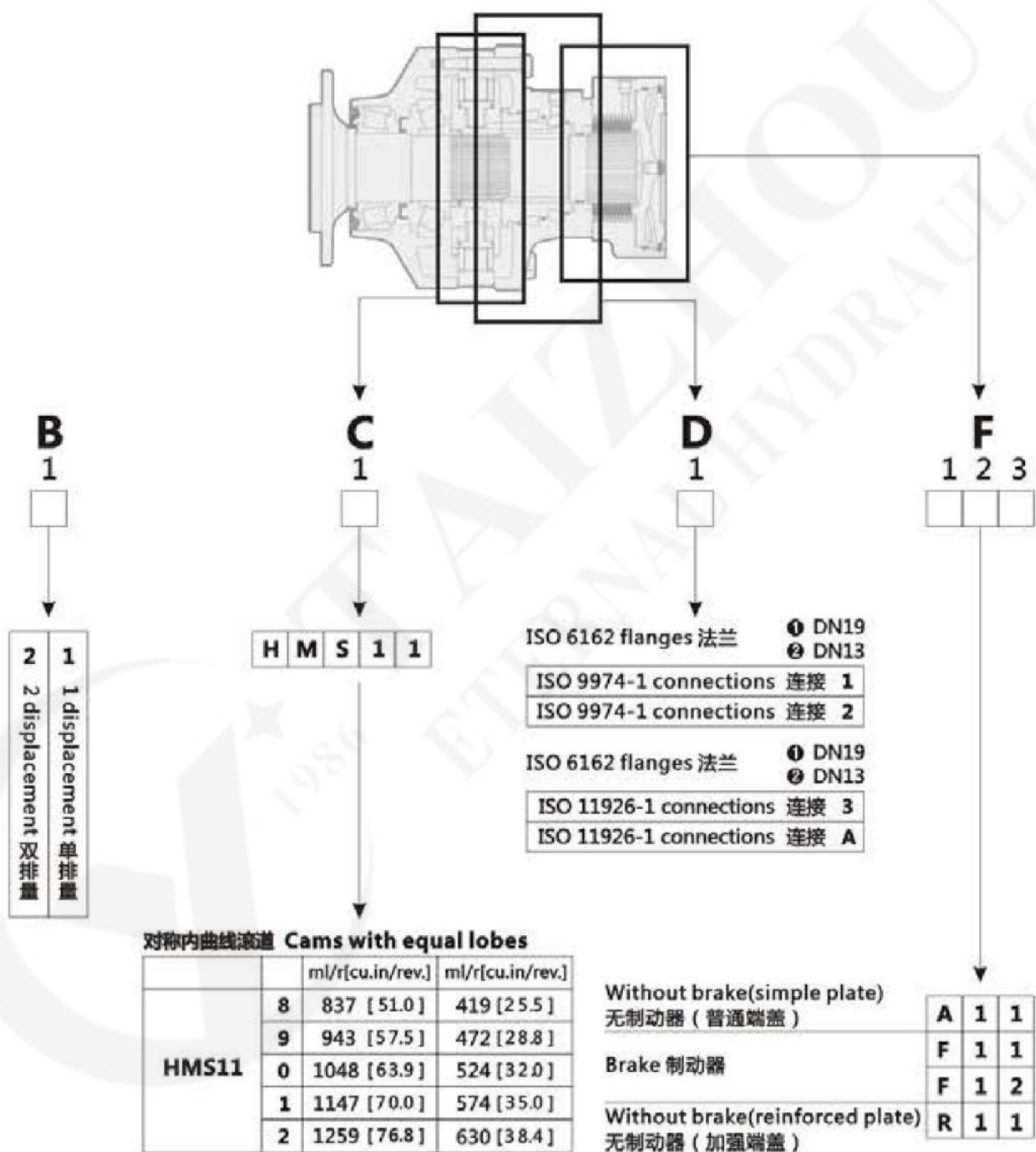
- \* After emergency brake has been used
- \* 指经过紧急制动后参数

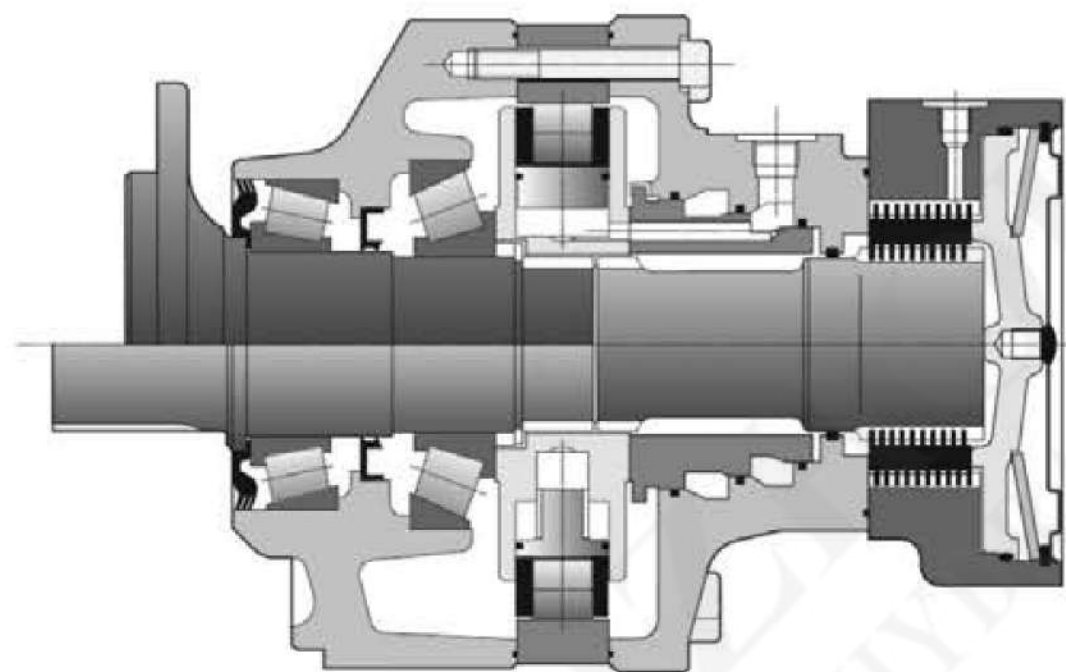
**I** Do not run in multidisc brakes  
马达运转前必须先行开启制动器

A functional check of the parking brake must be carried out each time it is used as an auxiliary brake (or emergency brake), For all vehicles capable of speeds over 25 km/hour, please contact

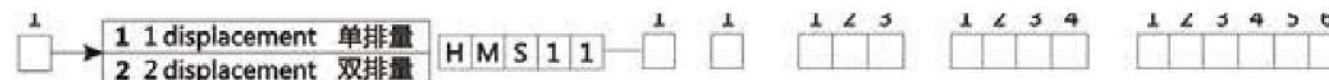
**⚠** 每当驻车制动器作为辅助制动（或者紧急制动）使用时，都要对驻车制动器进行功能的检查，对于速度超出25km/小时车速时所有车辆，请联络我公司工程师。

MOTOR NUMBER 马达编号





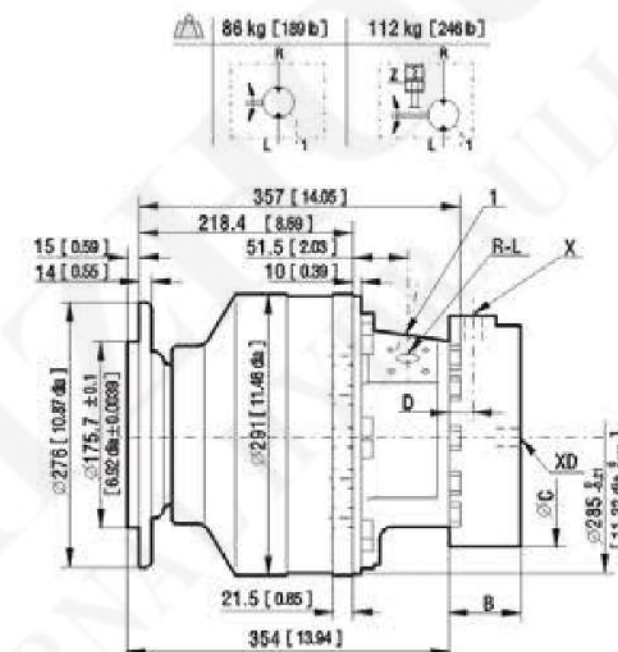
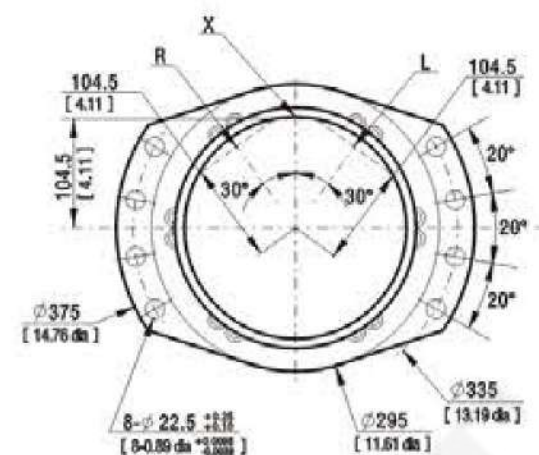
马达惯量 = 0.05 kg.m<sup>2</sup>  
噪音辐射 = 60 dB(A)



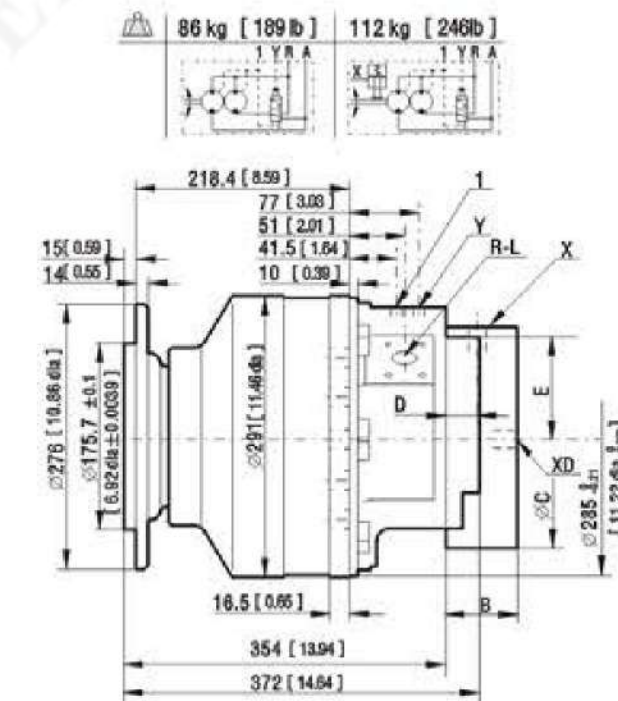
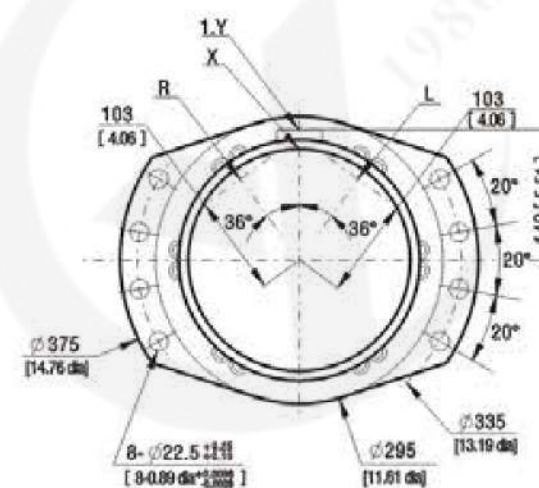
### WHEEL MOTOR 轮式马达

The dimensional data is given in mm and in inches (inches are between brackets)  
尺寸米制 (括号内英制)

Dimensions for standard(1110) 1-displacement motor  
(1110) 标准单排量马达尺寸



Dimensions for standard(1110) 2-displacement motor  
(1110) 标准双排量马达尺寸

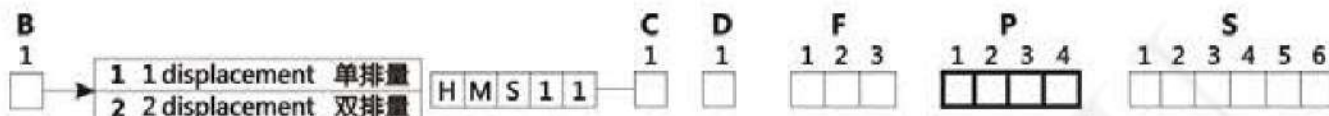


C	B	C	D
F11-F12	108 [4.25]	∅247 [9.72 dia.]	62.5 [2.46]

### MOTOR PERFORMANCE HMS11 液压马达技术参数

排量分组	8		9		0		1		2	
	全排量 Full displ	半排量 Half displ	全排量 Full displ	半排量 Half displ	全排量 Full displ	半排量 Half displ	全排量 Full displ	半排量 Half displ	全排量 Full displ	半排量 Half displ
排量 Displacement (ml/r)	837	418	943	471	1048	524	1147	573	1259	629
最大功率 Max Power (kw)	44	29	44	29	44	29	44	29	44	29
压差10MPa扭矩 Theoric torque at 10MPa (N.m)	1251	613	1409	391	1566	768	1714	840	1882	922
额定扭矩 Rated torque (N.m)	3127		3524		3916		4286		4704	
额定压力 Rated pressure (MPa)	25		25		25		25		25	
最高压力 Max Pressure (MPa)	40		40		40		35		35	
额定转速 Rated speed (r/min)	65		65		65		60		60	
转速范围 Speed range (r/min)	0-160		0-160		0-160		0-150		0-150	

**SUPPORT TYPES 前盖类型**



C	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	N mm	轮辋安装 Wheel rim mounting	L mm
1 1 1 0 1 2 3 4 P	φ175.7 [6.92dia.]	φ225 [8.86dia.]	φ276 [10.87dia.]	218.6 [8.61]	φ291 [11.46dia.]	φ24 [0.94 dia.]	5×M22×1.5	14 [0.55]
1 2 1 0 1 2 3 4 P	φ175.7 [6.92dia.]	φ225 [8.86dia.]	φ276 [10.87dia.]	218.6 [8.61]	φ291 [11.46 dia.]	φ22 [0.87 dia.]	5×M20×1.5	14 [0.55]



**STUDS 螺栓**

	Screws	P mm [in]	C min mm [in]	C max mm [in]	D mm [in]	Class 等级	Torque(1) 扭矩(1) Nm [ib.ft]	Torque(2) 扭矩(2) Nm [ib.ft]
Various Studs 各式螺栓	M18×1.5	55 [2.17]	5 [0.20]	17 [0.67]	23 [0.91]	12.9	420 [309.8]	550 [405.7]
	M20×1.5	60 [2.36]		14 [0.55]	25 [0.98]		600 [442.5]	770 [567.9]
	M22×1.5	65 [2.56]		25 [0.94]	26 [1.02]		695 [512.6]	1050 [774.4]
Screws 螺栓	M12						120 [88.5]	120 [88.5]

(\*) The tightening torques are given for the indicated loads.

(\*) 指上述负载的预紧扭矩

(1) Wheel rim: suggested thghtening torque for wheel rim mountings (Re steel disc > 240N/mm<sup>2</sup> [ > 34800 PSI ])

(1) 轮辋: 建议轮辋式安装的预紧扭矩 ( Re steel disc > 240N//mm<sup>2</sup> [ > 34800 PSI ] )

(2) Standard: suggested thghtening torque in other cases ( Re steel flange > 360N/mm<sup>2</sup> [ > 52215 PSI ] )

(2) 标准: 建议在其它情况安装时预紧扭矩 ( Re steel flange > 360N//mm<sup>2</sup> [ > 52215 PSI ] )

**LOAD CURVES 负载曲线**

Permissible radial loads 允许径向负载

Test conditions 检测条件

Static : 0 r/min [ 0 RPM ] 0bar [ 0 PSI ]

静态 : 0 r/min [ 0 RPM ] 0bar [ 0 PSI ]

Dynamic : 0 r/min [ 0 RPM ] ,code 0 displacement,

动态 : 0 r/min [ 0 RPM ]

without axial load at max.torque

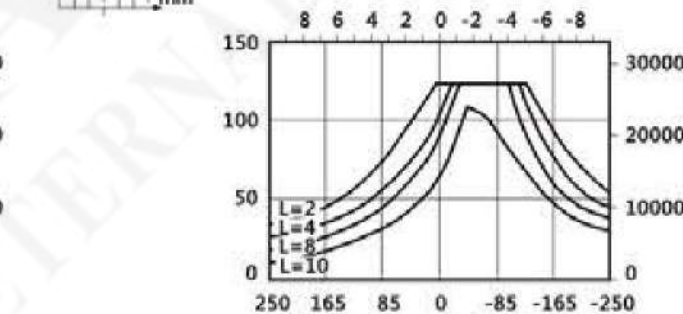
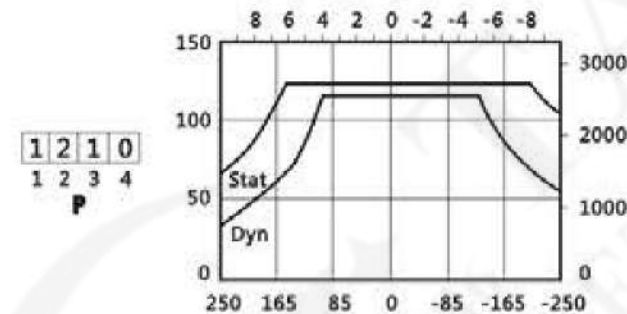
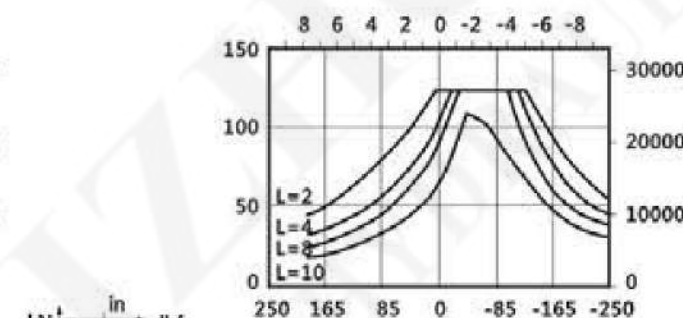
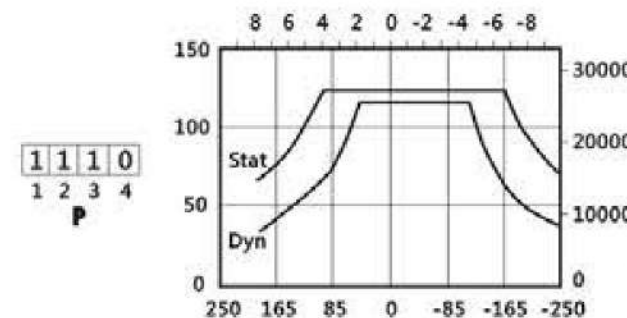
0组排量, 无轴向力最大扭矩

Service life of bearings 使用寿命

Test conditions 检测条件

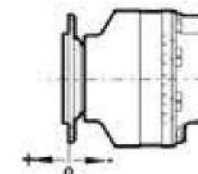
L : Millions B10 revolutions at 150bar (average Pressure),with 25cst fluid, code 0 displacement, without axial load

0组排量无轴向力, 粘度为25cst, 平均压力为150bar, 工作寿命为B10 100万次



The service life of the components is influenced by the pressure.You must check that the combination of forces applied (Axial load/Radial load) is compatible with the permissible loads for the components, and that the resulting service lives of these components complies with the application's specifications.

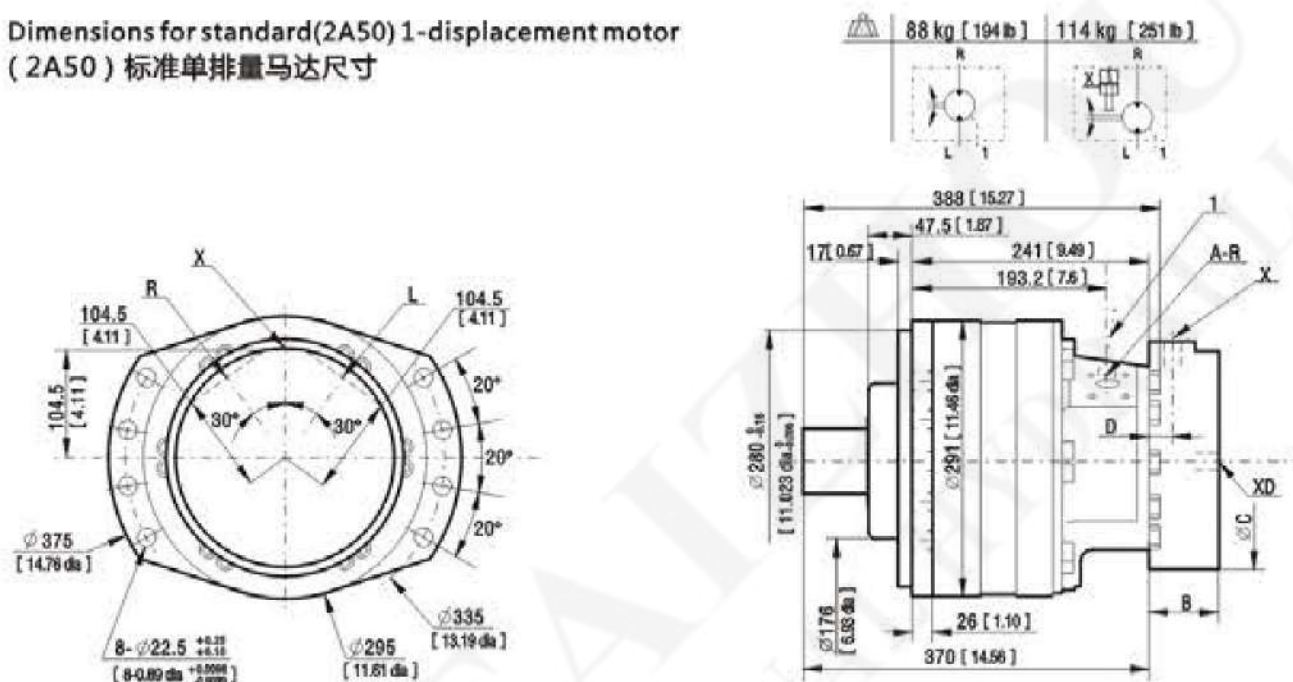
零部件的使用寿命受压力影响, 必须确认所受合力 ( 轴向负载/径向负载 ) 是否在零部件负载力范围内, 并且这些零部件的实际使用寿命要与规定参数一致, 进一步的精确计算, 请联络我公司研发部。



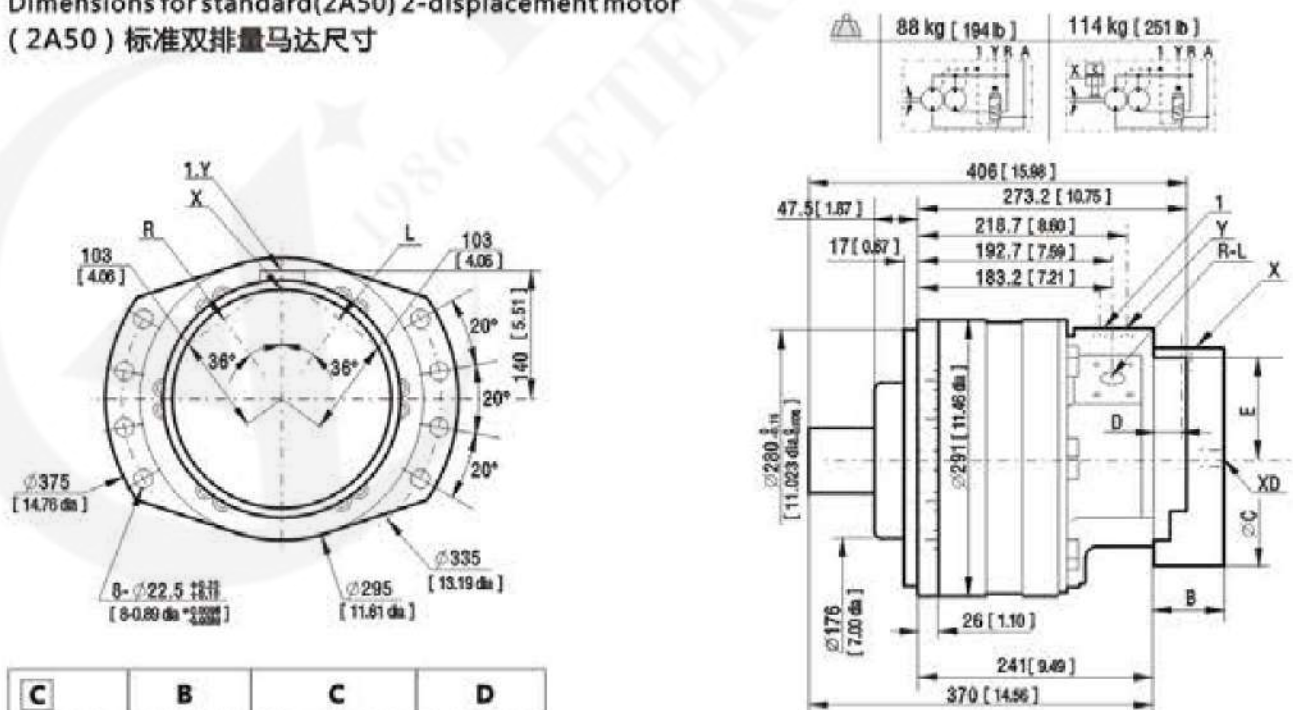
### SHAFT MOTOR 轴式马达

The dimensional data is given in mm and in inches (inches are between brackets)  
尺寸米制 (括号内英制)

Dimensions for standard(2A50) 1-displacement motor  
(2A50) 标准单排量马达尺寸

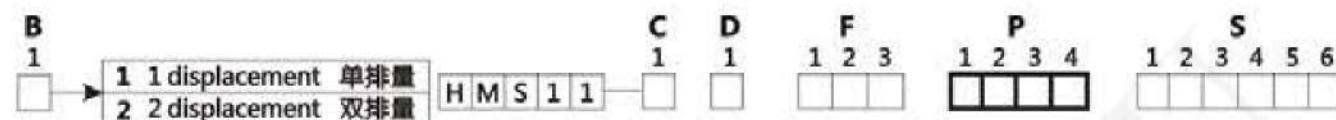


Dimensions for standard(2A50) 2-displacement motor  
(2A50) 标准双排量马达尺寸

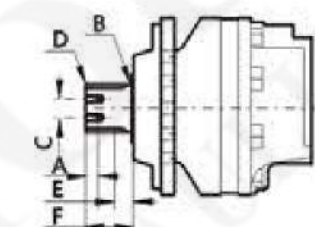


C	B	C	D
F11-F12	108 [4.25]	∅247 [9.72 dia.]	62.5 [2.46]

### SUPPORT TYPES 前盖类型



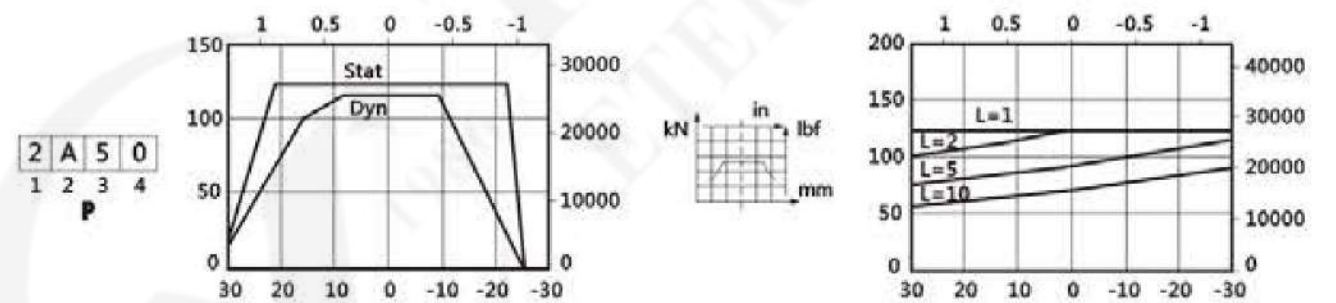
C	A	B	C	D	E	F
2 A 5 0	GB 3478.1 spline 花键	15	R2.75	35	23	80
1 2 3 4	Module 模数	[0.59]	[0.11]	[1.38]	[0.91]	[3.15]
P	Z			25		



### LOAD CURVES 负载曲线

Permissible radial loads 允许径向负载  
Test conditions 检测条件  
Static : 0 r/min [ 0 RPM ] 0bar [ 0 PSI ]  
静态 : 0 r/min [ 0 RPM ] 0bar [ 0 PSI ]  
Dynamic : 0 r/min [ 0 RPM ] ,code 0 displacement,  
动态 : 0 r/min [ 0 RPM ]  
without axial load at max.torque  
0组排量, 无轴向力最大扭矩

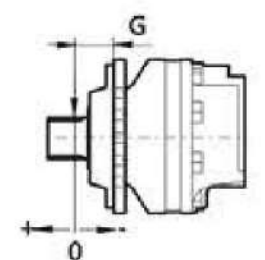
Service life of bearings 使用寿命  
Test conditions 检测条件  
L : Millions B10 revolutions at 150bar (average Pressure),with 25cst fluid, code 0 displacement, without axial load  
0组排量无轴向力, 粘度为25cst, 平均压力为150bar, 工作寿命为B10 100万次



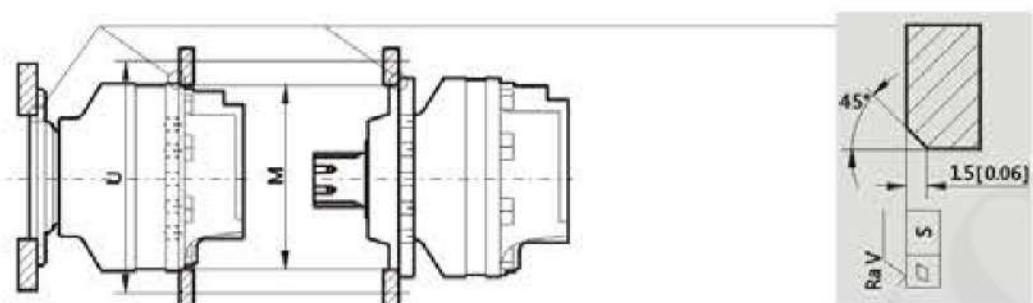
C	G
2 A 5 0	101.25 [3.99]

The service life of the components is influenced by the pressure. You must check that the combination of forces applied (Axial load/Radial load) is compatible with the permissible loads for the components, and that the resulting service lives of these components complies with the application's specifications.

零部件的使用寿命受压力影响, 必须确认所受合力 (轴向负载/径向负载) 是否在零部件负载力范围内, 并且这些零部件的实际使用寿命要与规定参数一致, 进一步的精确计算, 请联系我公司研发部。



**CHASSIS MOUNTING 支架安装**

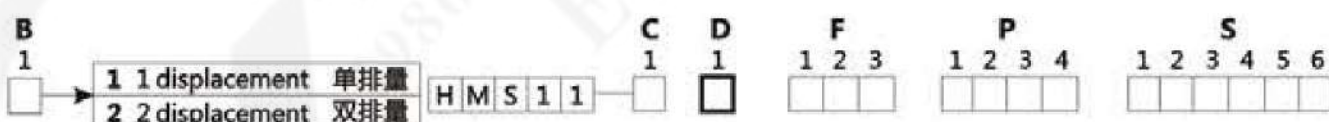


⚠ 安装时注意清洁 Take care over the immediate environment of the connections

	φ M(1)	φ U	S	Ra V	Screws 螺纹	Class 等级	Torque 扭矩 *
<b>WHEEL MOTOR 轮式马达</b>	285 [11.22]	335 [13.19]	0.2 [0.008]	12.5μm [0.49μin]	2×4	8.8	410N.m [302 lb.ft]
<b>SHAFT MOTOR 轴式马达</b>	280 [11.02]	335 [13.19]					

(1) +0.3 [+0.012]  
+0.2 [+0.008]  
\*: Min.Values for torque and load to be transmitted  
\*: 指传动时扭矩及负载的最小值

**HYDRAULIC CONNECTIONS CONNECTIONS 连接**

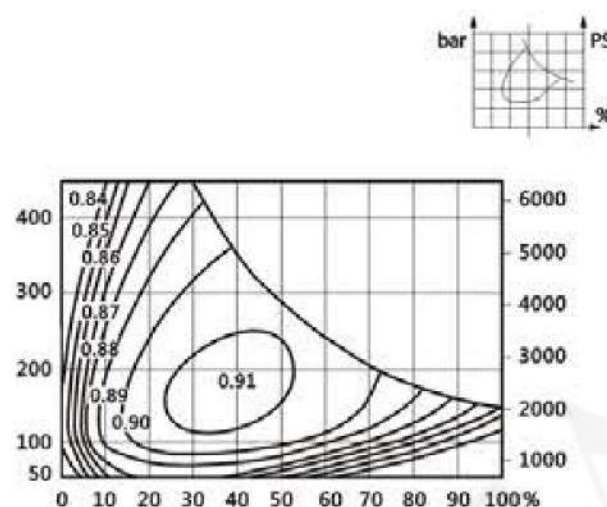


Old Standards 旧标准	Standards 新标准	进出油口 Power supply R-L	双排量马达控制油口 2nd Displacement Control Y	壳体泄油口 Case drain 1,2	制动器控制油口 Control of Parking break X
A SAEJ514	ISO11926-1	1*1/16-12UNF	9/16"-18UNF	3/4"-16UNF	9/16"-18UNF
1 ISO6162 DIN3852	ISO6162 ① ISO9974-1 ②	DN19 PN400 DN13 PN400	M16×1.5	M18×1.5	M18×1.5
2 NF E48 050	ISO9974-1	M27×2	M16×1.5	M18×1.5	M18×1.5
3 ISO6162 SAEJ514	ISO6162 ① ISO11926-1 ②	DN19 PN400 DN13 PN400	9/16"-18UNF	3/4"-16UNF	9/16"-18UNF
Max Pressures	MS bar [PSI]	400 [5800] 350 [5075]	30 [440]	1 [10]	30 [440]

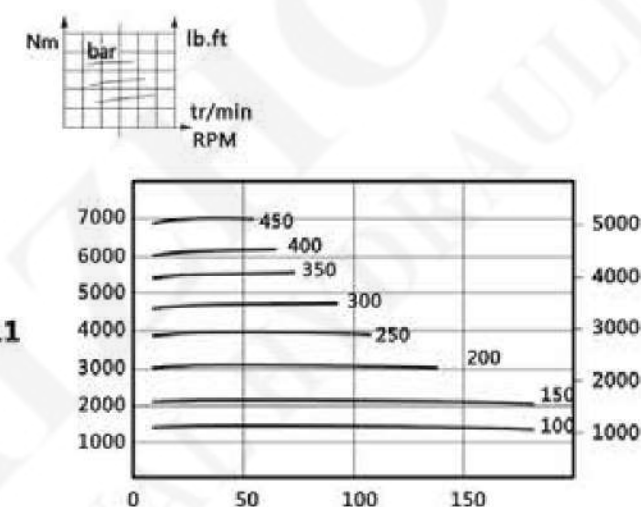
**EFFICIENCY 效率**

**Overall efficiency 效率曲线**

Average values given for guidance for code 0 displacement after 100 hours of operation with HV46 hydraulic fluid at 50°C [122°F]  
下图为：0组排量在50°C [122°F] 下，液压油为 HV46抗磨液压油经过100个小时跑合后的平均值。



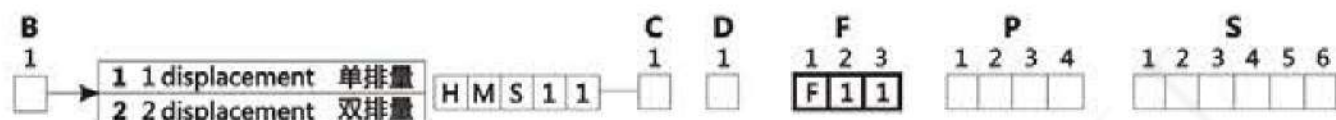
**Actual output torque 实际输出扭矩**



The starting torque is taken to be approximately 75% of the first value for available pressure.

启动扭矩按给定压力下初始扭矩的75%计算，若需进行精确的计算，请与我公司研发部联络。

### BRAKES 制动器

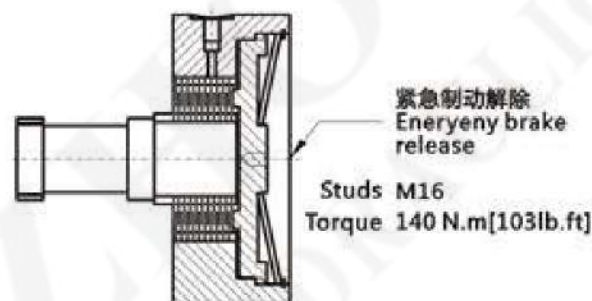


### REAR BRAKE 后制式制动器

#### Brake Principle 制动器工作原理

This is a multidisc brake which is activated by a lack of pressure. The spring exerts a force on the piston, which presses on the fixed mobile discs, and immobilizes the shaft. The braking torque decreases in linear proportion to the brake release pressure.

常闭式油压开启多片式制动器，弹簧作用于活塞，使动摩擦片与静摩擦片产生阻力而制动。



C	F 1 1	F 1 2
Parking brake torque at 0 bar on housing (New brake) 0 bar 静态驻车制动扭矩(新制动器)	7320Nm [5400 lb.ft]	11840Nm [8730 lb.ft]
Dynamic emergency braking torque at 0 bar on housing (Max.10 uses of emergency brakes) 动态紧急制动扭矩(最多使用10次紧急制动)	4760 Nm [3510 lb.ft]	7695Nm [5680 lb.ft]
Residual parking braking at 0 bar on housing * 0 bar 下常规制动扭矩	5490Nm [1050 lb.ft]	8880Nm [6550 lb.ft]
Min.brake release pressure 最小自动开启压力	12 bar [174 PSI]	12 bar [174 PSI]
Max.brake release pressure 最大自动开启压力	30 bar [435 PSI]	30 bar [435 PSI]
Oil capacity 油量	170cm <sup>3</sup> [10.4 cu.in]	170cm <sup>3</sup> [10.4 cu.in]
Volume for brake release 制动开启量	40cm <sup>3</sup> [2.4 cu.in]	40cm <sup>3</sup> [2.4 cu.in]
Max.energy dissipation 最大能耗数		123699 J

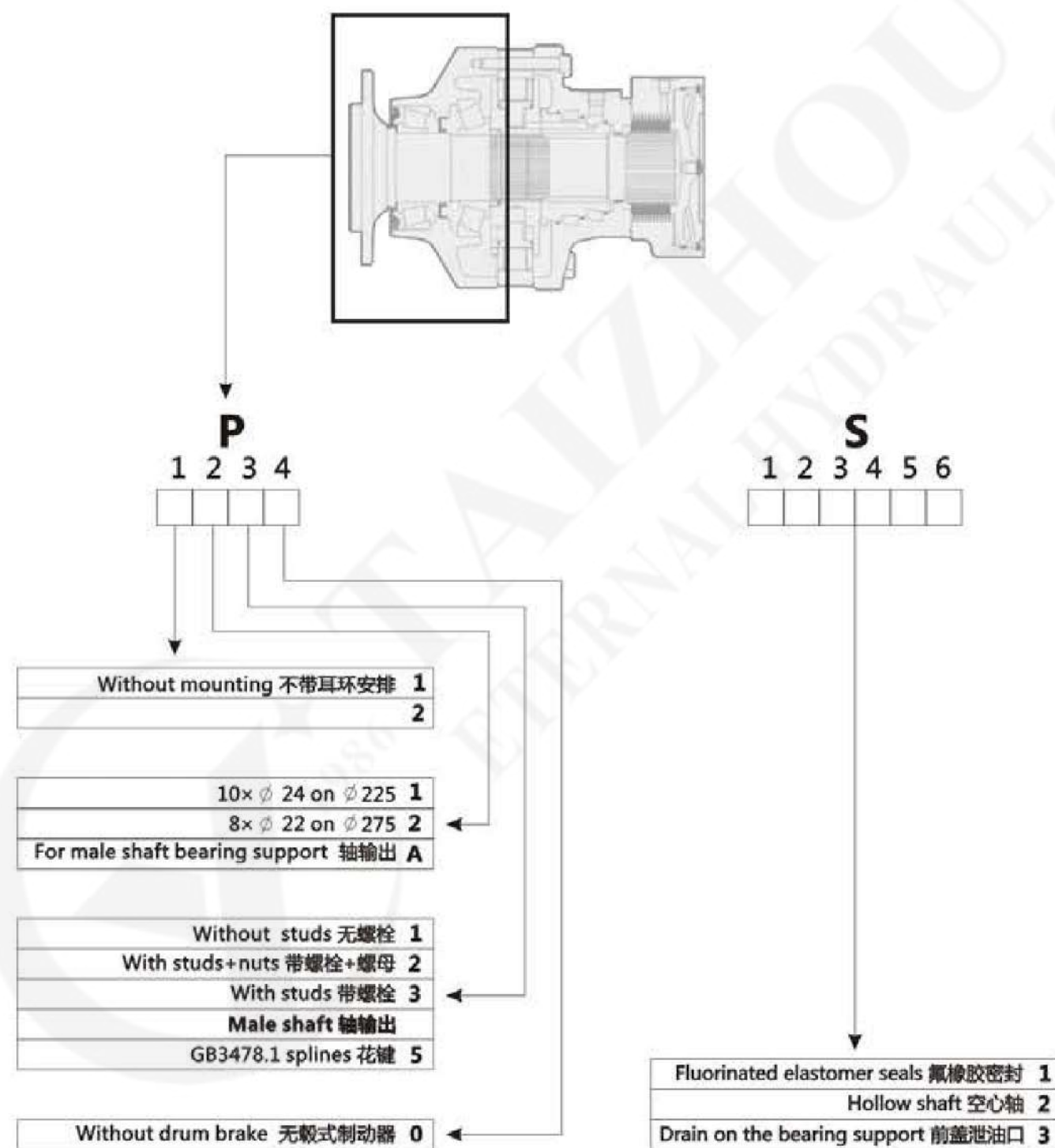
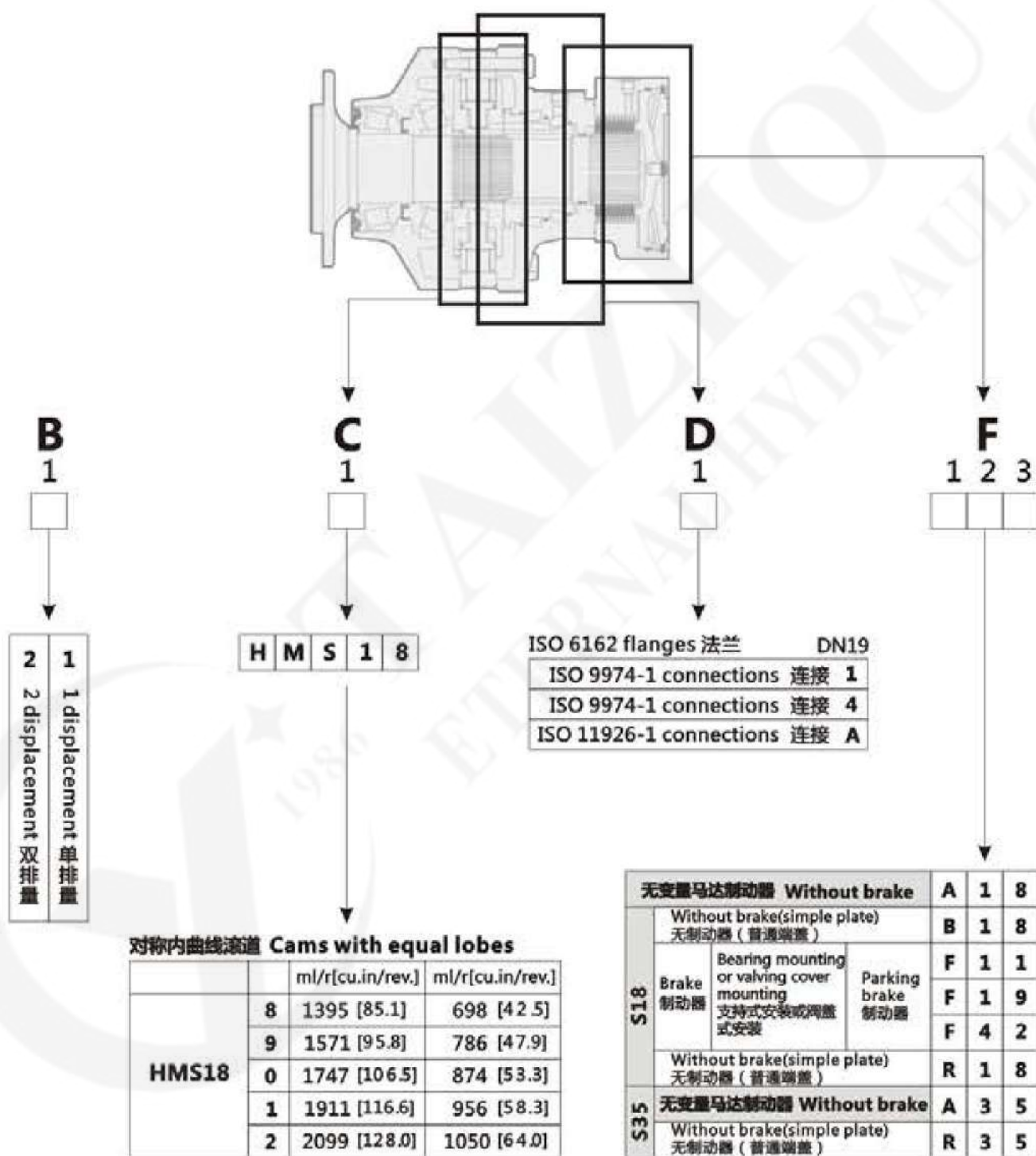
\* After emergency brake has been used  
\* 指经过紧急制动后参数

**I** Do not run in multidisc brakes  
马达运转前必须先行开启制动器

A functional check of the parking brake must be carried out each time it is used as an auxiliary brake (or emergency brake), For all vehicles capable of speeds over 25 km/hour, please contact

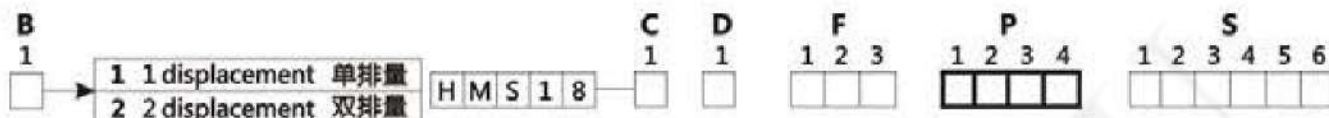
**⚠** 每当驻车制动器作为辅助制动（或者紧急制动）使用时，都要对驻车制动器进行功能的检查，对于速度超出25km/小时车速时所有车辆，请联络我公司工程师。

MOTOR NUMBER 马达编号





SUPPORT TYPES 前盖类型



C	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	N mm	轮辋安装 Wheel rim mounting	L mm
1 1 1 0 1 2 3 4 P	φ175.7 [6.92dia.]	φ225 [8.86dia.]	φ265 [10.43dia.]	253.45 [9.98]	φ334 [13.15dia.]	φ24 [0.94 dia.]	10×M22×1.5	14 [0.55]
1 2 1 0 1 2 3 4 P	φ220.7 [8.69dia.]	φ275 [10.83dia.]	φ314 [12.36dia.]	253.25 [9.97]	φ291 [11.46 dia.]	φ22 [0.87 dia.]	8×M20×1.5	14 [0.55]



STUDS 螺栓

Screws 各式螺栓	P mm [in]	C min mm [in]	C max mm [in]	D mm [in]	Class 等级	Torque	
						Torque(1) 扭矩(1) Nm [ib.ft]	Torque(2) 扭矩(2) Nm [ib.ft]
Various Studs 各式螺栓	M16×2	50 [1.97]	5 [0.20]	17.75 [0.70]	12.9	300 [221.3]	380 [280.3]
	M20×1.5	60 [2.36]		20 [0.79]		600 [442.5]	770 [567.9]
	M20×1.5	70 [2.76]		27 [1.06]		695 [512.6]	1050 [774.4]
	M22×1.5	65 [2.56]		24 [0.94]		695 [512.6]	1050 [774.4]
Screws 螺栓	M16×1.5				10.9	275 [202.8]	275 [202.8]
	M20×1.5					535 [394.6]	535 [394.6]

(\*) The tightening torques are given for the indicated loads.

(\*) 指上述负载的预紧扭矩

(1) Wheel rim: suggested thghtening torque for wheel rim mountings (Re steel disc > 240N/mm<sup>2</sup> [> 34800 PSI])

(1) 轮辋: 建议轮辋式安装的预紧扭矩 (Re steel disc > 240N/mm<sup>2</sup> [> 34800 PSI])

(2) Standard: suggested thghtening torque in other cases (Re steel flange > 360N/mm<sup>2</sup> [> 52215 PSI])

(2) 标准: 建议在其它情况安装时预紧扭矩 (Re steel flange > 360N/mm<sup>2</sup> [> 52215 PSI])

LOAD CURVES 负载曲线

Permissible radial loads 允许径向负载

Test conditions 检测条件

Static: 0 r/min [ 0 RPM ] 0bar [ 0 PSI ]

静态: 0 r/min [ 0 RPM ] 0bar [ 0 PSI ]

Dynamic: 0 r/min [ 0 RPM ] ,code 0 displacement,

动态: 0 r/min [ 0 RPM ]

without axial load at max.torque

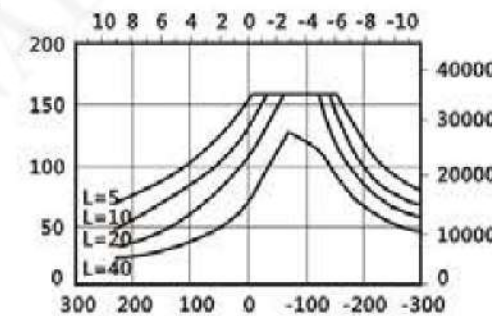
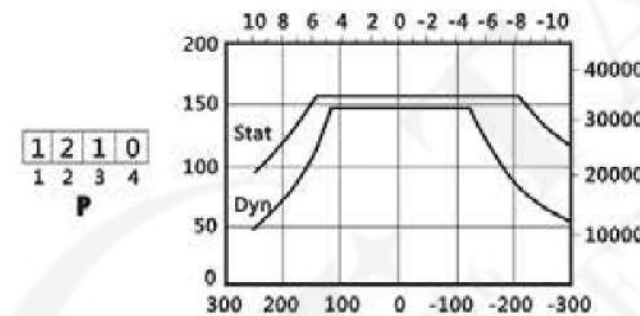
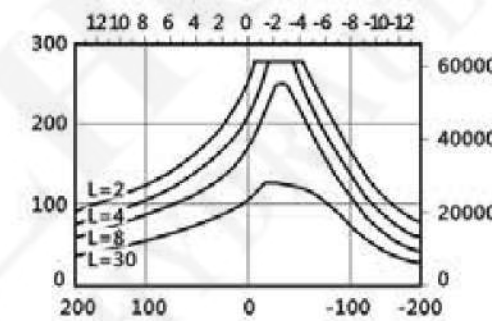
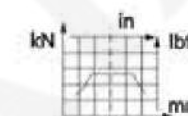
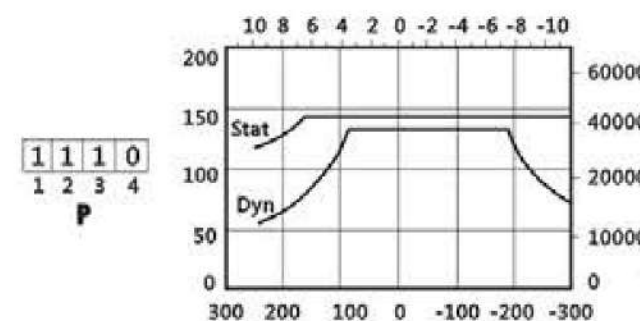
0组排量, 无轴向力最大扭矩

Service life of bearings 使用寿命

Test conditions 检测条件

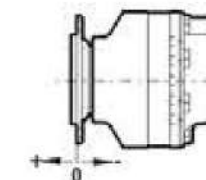
L: Millions B10 revolutions at 150bar (average Pressure),with 25cst fluid, code 0 displacement, without axial load

0组排量无轴向力, 粘度为25cst, 平均压力为150bar, 工作寿命为B10 100万次



The service life of the components is influenced by the pressure. You must check that the combination of forces applied (Axial load/Radial load) is compatible with the permissible loads for the components, and that the resulting service lives of these components complies with the application's specifications.

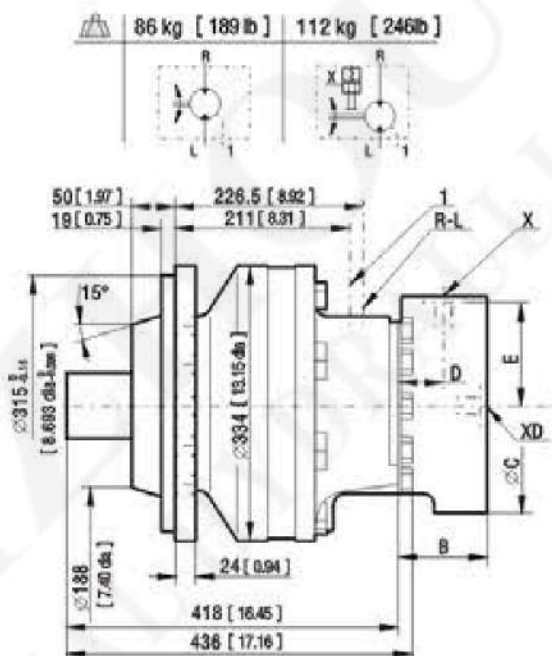
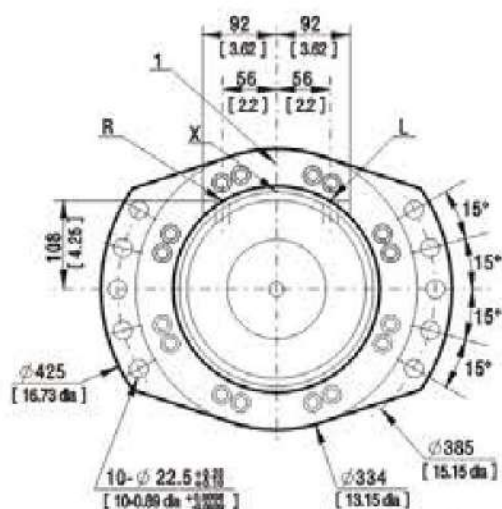
零部件的使用寿命受压力影响, 必须确认所受合力(轴向负载/径向负载)是否在零部件负载力范围内, 并且这些零部件的实际使用寿命要与规定参数一致, 进一步的精确计算, 请联络我公司研发部。



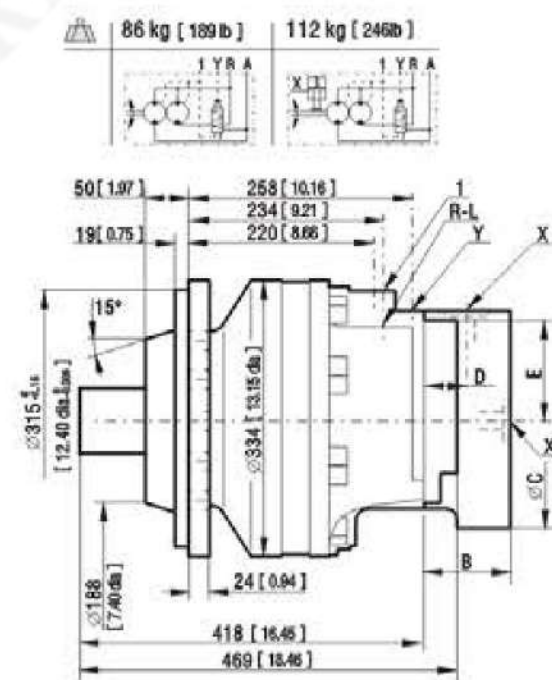
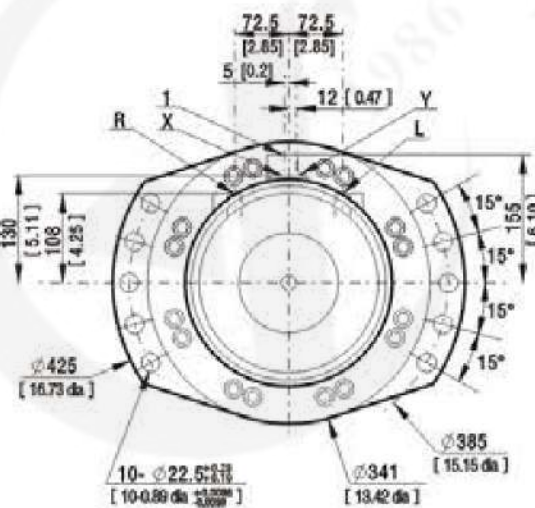
### SHAFT MOTOR 轴式马达

The dimensional data is given in mm and in inches (inches are between brackets)  
尺寸米制 (括号内英制)

Dimensions for standard(2A50) 1-displacement motor  
(2A50) 标准单排量马达尺寸

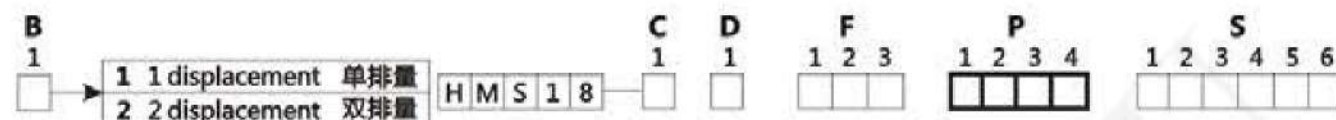


Dimensions for standard(2A50) 2-displacement motor  
(2A50) 标准双排量马达尺寸

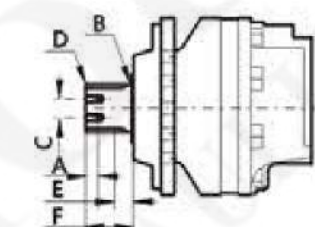


C	B	C	D	E
F11	108 [4.25]	φ247 [9.72dia.]	62.5 [2.46]	128 [5.04]
F19	140 [5.51]	φ250 [9.84dia.]	82 [3.22]	185 [7.28]
F42	157 [6.18]	φ375 [14.76dia.]	82 [3.22]	183.5 [7.22]

### SUPPORT TYPES 前盖类型



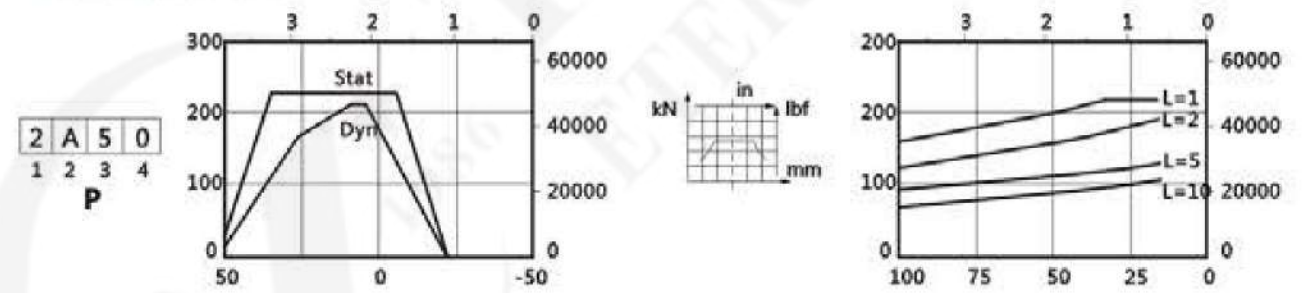
C	A	B	C	D	E	F
2 A 5 0 1 2 3 4 P	GB 3478.1-83 spline 花键 Module 模数 3 Z 28	23 [0.91]	R3 [0.12]	35 [1.38]	2xM14 [0.91]	23 [0.91] 90 [3.54]



### LOAD CURVES 负载曲线

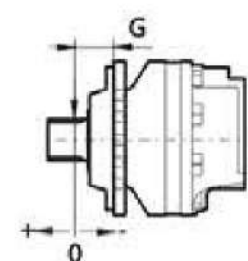
Permissible radial loads 允许径向负载  
Test conditions 检测条件  
Static : 0 r/min [ 0 RPM ] 0bar [ 0 PSI ]  
静态 : 0 r/min [ 0 RPM ] 0bar [ 0 PSI ]  
Dynamic : 0 r/min [ 0 RPM ], code 0 displacement,  
动态 : 0 r/min [ 0 RPM ]  
without axial load at max.torque  
0组排量, 无轴向力最大扭矩

Service life of bearings 使用寿命  
Test conditions 检测条件  
L : Millions B10 revolutions at 150bar (average Pressure), with 25cst fluid, code 0 displacement, without axial load  
0组排量无轴向力, 粘度为25cst, 平均压力为150bar, 工作寿命为B10 100万次



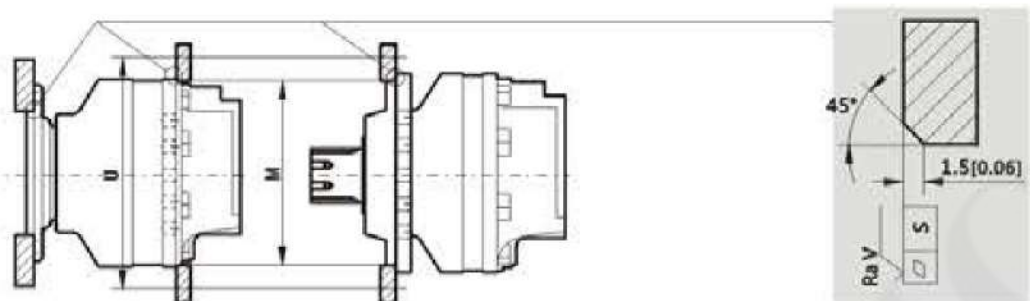
C	G
2 A 5 0 1 2 3 4 P	106.5 [4.19]

The service life of the components is influenced by the pressure. You must check that the combination of forces applied (Axial load/Radial load) is compatible with the permissible loads for the components, and that the resulting service lives of these components complies with the application's specifications.



零部件的使用寿命受压力影响, 必须确认所受合力 (轴向负载/径向负载) 是否在零部件负载力范围内, 并且这些零部件的实际使用寿命要与规定参数一致, 进一步的精确计算, 请联络我公司研发部。

**CHASSIS MOUNTING 支架安装**

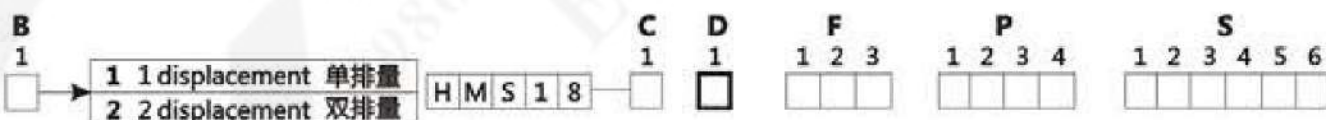


⚠ 安装时注意清洁 Take care over the immediate environment of the connections

	φ M(1)	φ U	S	Ra V	Studs 螺栓	Class 等级	Torque 扭矩 *
<b>WHEEL MOTOR 轮式马达</b>	330 [12.99]	385 [15.16]	0.2 [0.008]	12.5μm [0.49μin]	2×9 M20×2.5	8.8	410N.m [302 lb.ft]
<b>SHAFT MOTOR 轴式马达</b>	380 [14.96]	440 [17.32]			2×8 M20×2.5		

(1) +0.3 [+0.012]  
+0.2 [+0.008]  
\*: Min.Values for torque and load to be transmitted  
\*: 指传动时扭矩及负载的最小值

**HYDRAULIC CONNECTIONS CONNECTIONS 连接**



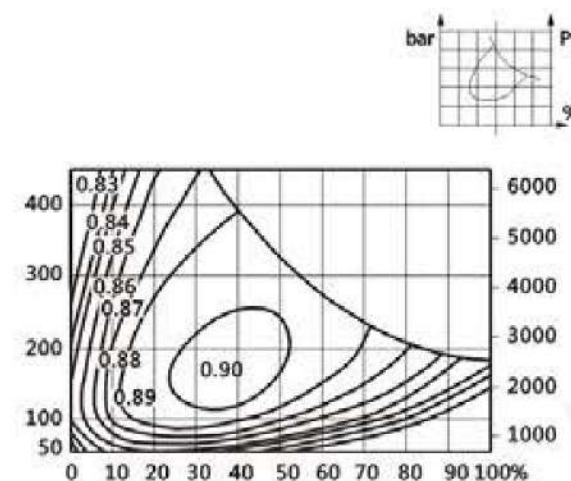
Old Standards 旧标准	Standards 新标准	进出油口 Power supply R-L	双排量马达控制油口 2nd Displacement Control Y	壳体泄油口 Case drain 1,2	制动器控制油口 Control of Parking break X
A SAE J514	ISO 11926-1 S18	1 1/16"-12UNF	3/4"-16UNF	7/8"-14UNF	9/16"-18UNF 3/4"-16UNF
1	ISO 6162 DIN 3852	ISO 6162 S18 ISO 9974-1 S35 2C	DN19 PN400 DN25 PN400	M16×1.5 M18×1.5	M22×1.5 M18×1.5
4	NFE 48050	ISO 9974-1 S18	M27×2	M16×1.5 M22×1.5	M22×1.5 M18×1.5
Max Pressures	MS bar [PSI]	400 [5800] 350 [5075]	30 [440]	1 [10]	30 [440]

**EFFICIENCY 效率**

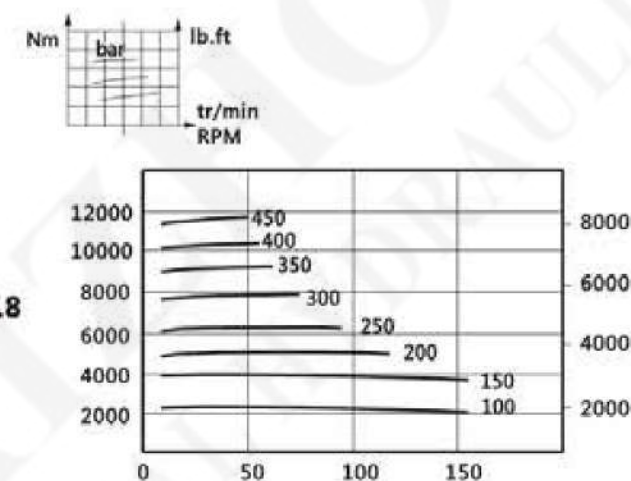
**Overall efficiency 效率曲线**

Average values given for guidance for code 0 displacement after 100 hours of operation with HV46 hydraulic fluid at 50°C [122°F]

下图为：0组排量在50°C [122°F] 下，液压油为 HV46抗磨液压油经过100个小时跑合后的平均值。



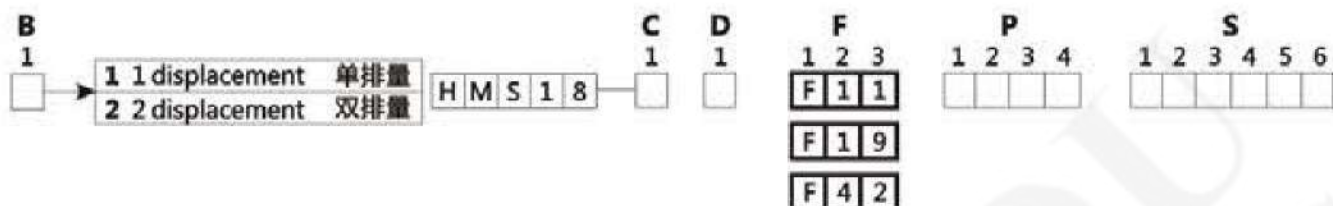
**Actual output torque 实际输出扭矩**



⚠ The starting torque is taken to be approximately 75% of the first value for available pressure.

启动扭矩按给定压力下初始扭矩的75%计算，若需进行精确的计算，请与我公司研发部联络。

**BRAKES 制动器**

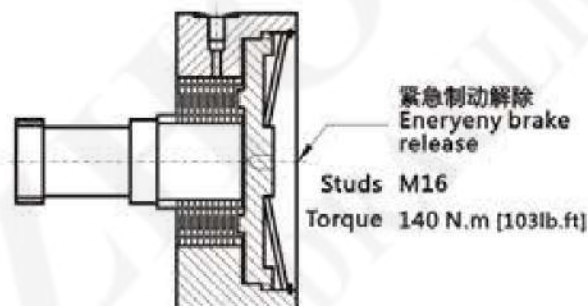


**REAR BRAKE 后制式制动器**

**Brake Principle 制动器工作原理**

This is a multidisc brake which is activated by a lack of pressure. The spring exerts a force on the piston, which presses on the fixed mobile discs, and immobilizes the shaft. The braking torque decreases in linear proportion to the brake release pressure.

常闭式油压开启多片式制动器，弹簧作用于活塞，使动摩擦片与静摩擦片产生阻力而制动。



C	F 1 1	F 1 9	F 4 2
Parking brake torque at 0 bar on housing (New brake) 0 bar 静态驻车制动扭矩(新制动器)	7320Nm [5400 lb.ft]	18600Nm [13720 lb.ft]	25000Nm [18400 lb.ft]
Dynamic emergency braking torque at 0 bar on housing (Max.10 uses of emergency brakes) 动态紧急制动扭矩(最多使用10次紧急制动)	4760 Nm [3510 lb.ft]	12800 Nm [9440 lb.ft]	16250Nm [11990 lb.ft]
Residual parking braking at 0 bar on housing * 0 bar 下常规制动扭矩	5490Nm [4050 lb.ft]	13940Nm [10280 lb.ft]	18750Nm [13830 lb.ft]
Min.brake release pressure 最小自动开启压力	12 bar [174 PSI]	12 bar [174 PSI]	12 bar [174 PSI]
Max.brake release pressure 最大自动开启压力	30 bar [435 PSI]	30 bar [435 PSI]	30 bar [435 PSI]
Oil capacity 油量	170cm <sup>3</sup> [10.4 cu.in]	180cm <sup>3</sup> [11.0 cu.in]	400cm <sup>3</sup> [24.4 cu.in]
Volume for brake release 制动开启量	40cm <sup>3</sup> [2.4 cu.in]	70cm <sup>3</sup> [4.3 cu.in]	135cm <sup>3</sup> [8.2 cu.in]

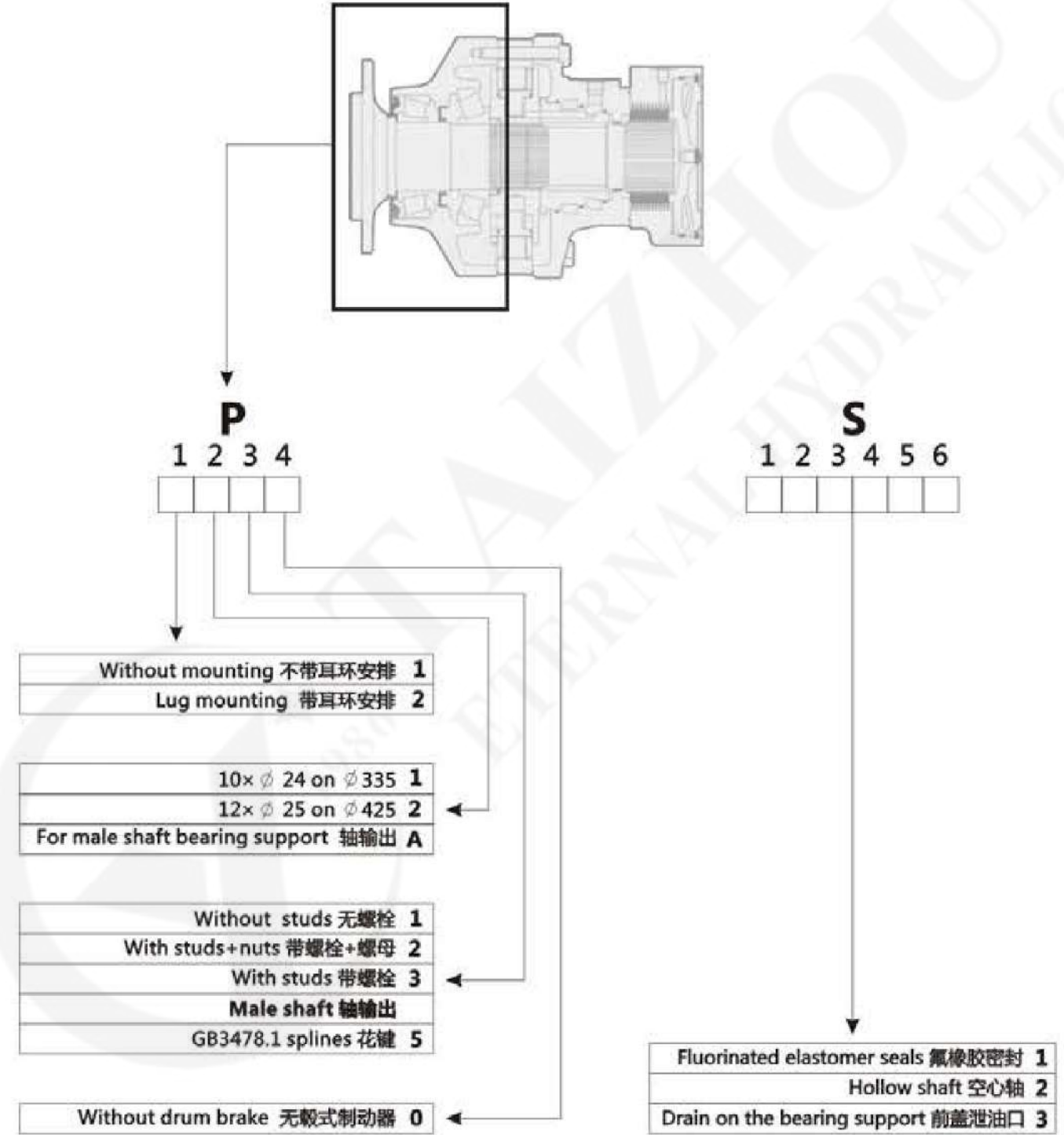
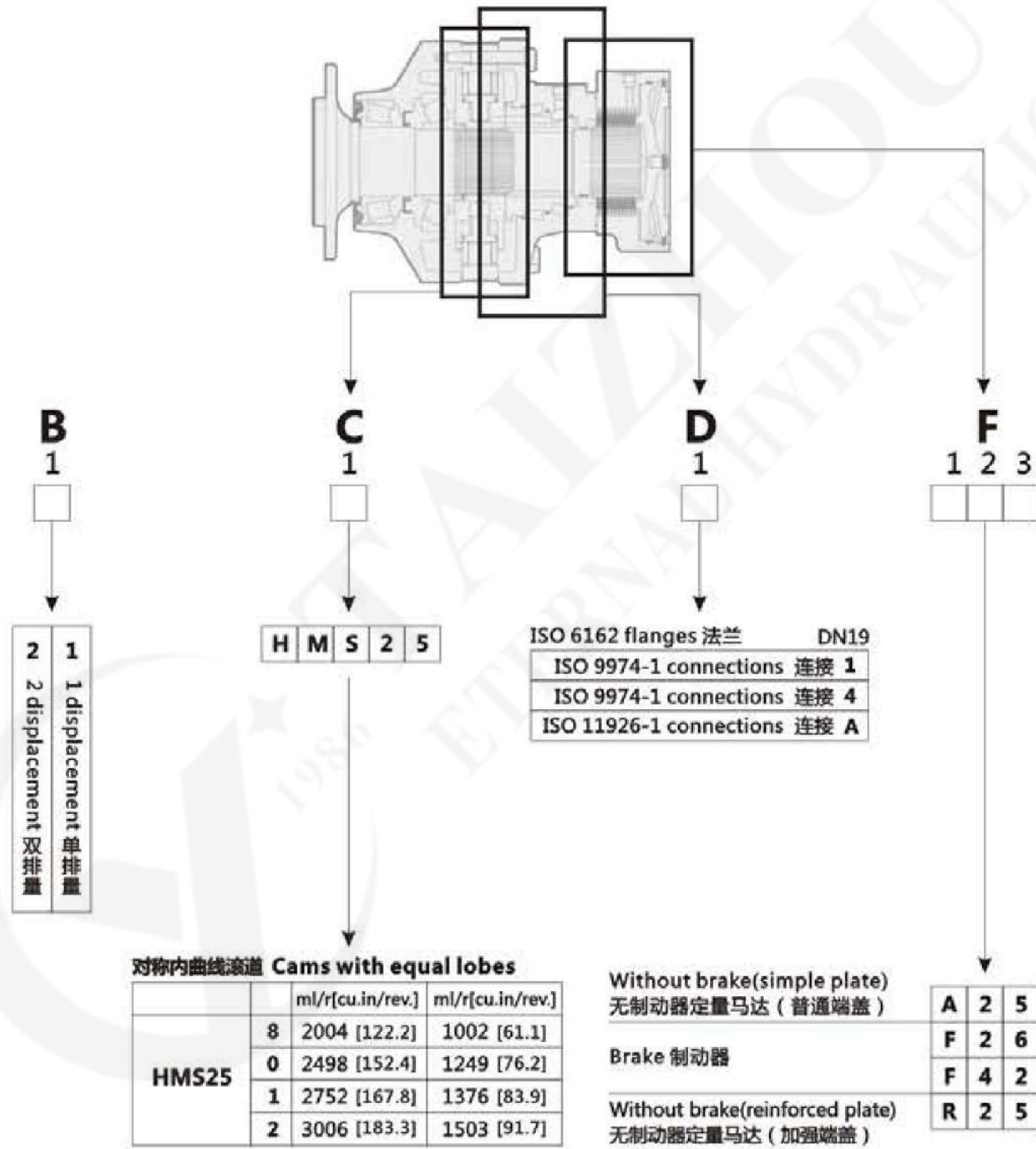
\* After emergency brake has been used  
\* 指经过紧急制动后参数

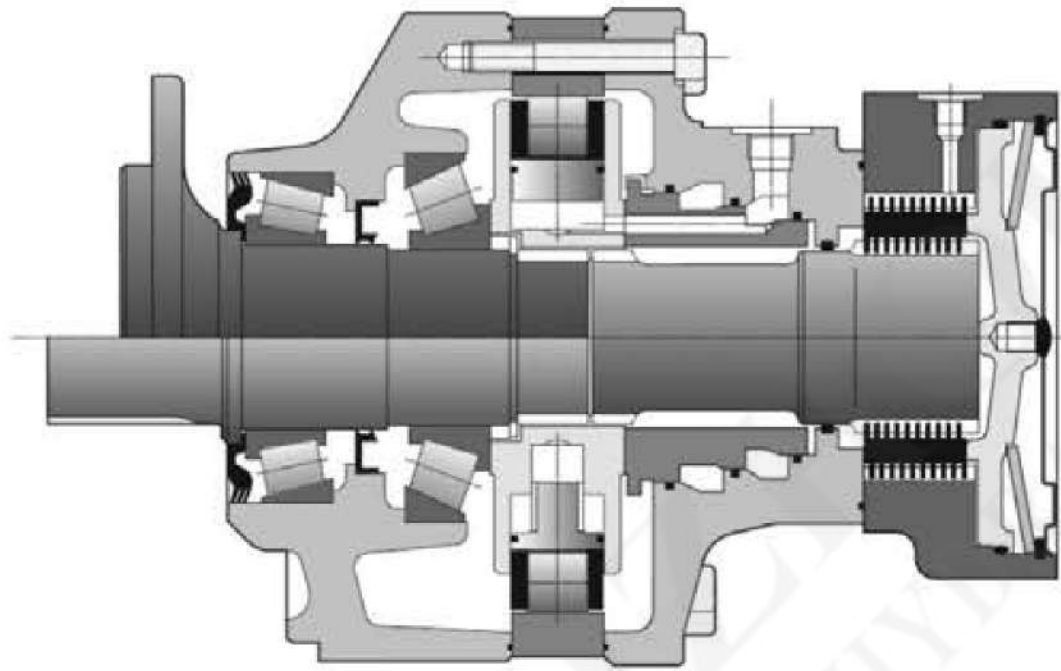
**I** Do not run in multidisc brakes  
马达运转前必须先行开启制动器

A functional check of the parking brake must be carried out each time it is used as an auxiliary brake (or emergency brake). For all vehicles capable of speeds over 25 km/hour, please contact

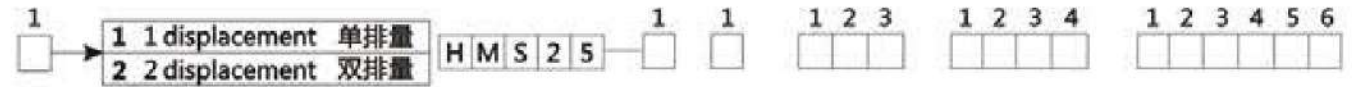
**⚠** 每当驻车制动器作为辅助制动（或者紧急制动）使用时，都要对驻车制动器进行功能的检查，对于速度超出25km/小时车速时所有车辆，请联络我公司工程师。

**MOTOR NUMBER 马达编号**





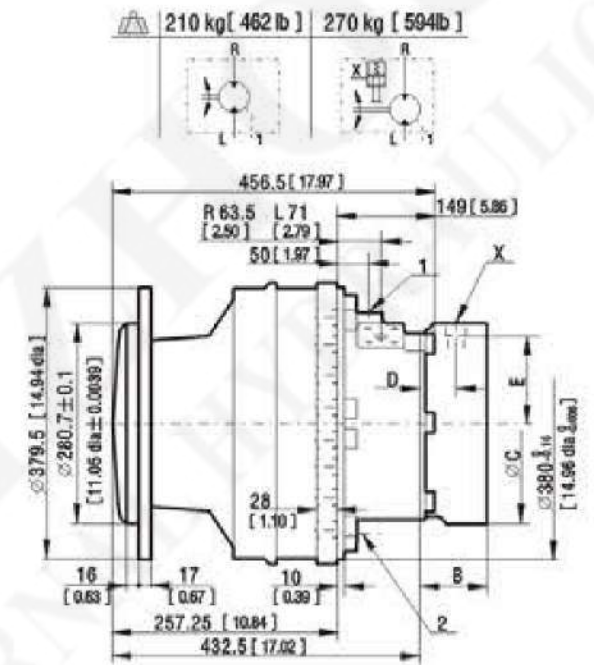
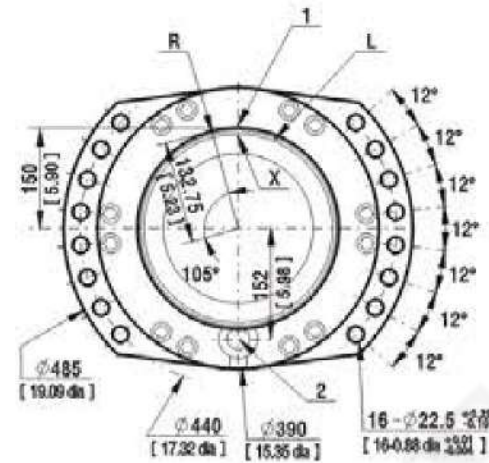
马达惯量 = 0.4 kg.m<sup>2</sup>  
噪音辐射 = 60 dB(A)



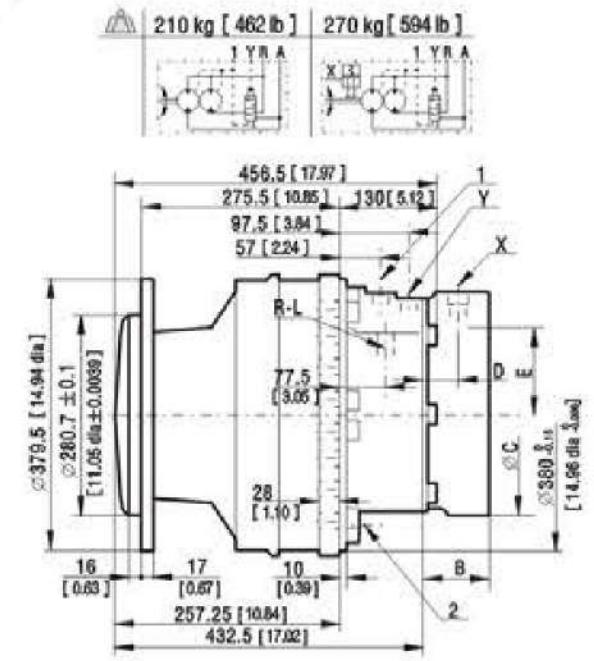
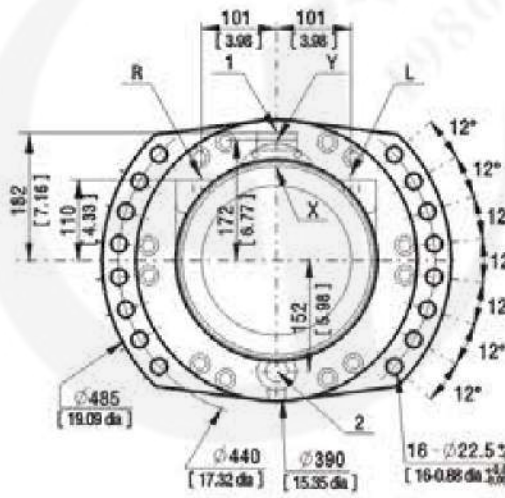
### WHEEL MOTOR 轮式马达

The dimensional data is given in mm and in inches (inches are between brackets)  
尺寸米制 (括号内英制)

Dimensions for standard(1110) 1-displacement motor  
(1110) 标准单排量马达尺寸



Dimensions for standard(1110) 2-displacement motor  
(1110) 标准双排量马达尺寸

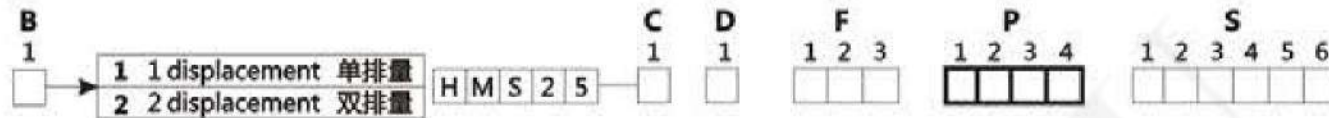


C	B	C	D	E
F26-F42	157 [6.18]	∅375 [14.76 dia.]	82 [3.22]	183.5 [7.22]

### MOTOR PERFORMANCE HMS25 液压马达技术参数

排量分组 Full displ	8		9		0		1		2	
	全排量 Full displ	半排量 Half displ	全排量 Full displ	半排量 Half displ	全排量 Full displ	半排量 Half displ	全排量 Full displ	半排量 Half displ	全排量 Full displ	半排量 Half displ
排量 Displacement (ml/r)	2004	1002			2498	1249	2752	1376	3006	1503
最大功率 Max Power (kw)	80	53			80	53	80	53	80	53
压差10MPa扭矩 Theoric torque at 10MPa (N.m)	1995	1468			3733	1829	1829	2015	4493	2201
额定扭矩 Rated torque (N.m)	7488				9334		10283		11232	
额定压力 Rated pressure (MPa)	25				25		25		25	
最高压力 Max Pressure (MPa)	40				40		35		35	
额定转速 Rated speed (r/min)	50				50		45		45	
转速范围 Speed range (r/min)	0-130				0-130		0-120		0-110	

**SUPPORT TYPES 前盖类型**



C	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	N mm	轮辋安装 Wheel rim mounting	L mm
1 1 1 0 1 2 3 4 P	φ 280.7 [11.05 dia.]	φ 335 [13.19 dia.]	φ 379 [14.92 dia.]	275.5 [10.85]	φ 390 [15.35 dia.]	φ 24 [0.94 dia.]	10×M22×1.5	17 [0.6]
1 2 1 0 1 2 3 4 P	φ 370 [14.57 dia.]	φ 425 [16.73 dia.]	φ 472 [18.58 dia.]	333.45 [13.13]	φ 390 [15.35 dia.]	φ 26 [1.02 dia.]	12×M24×12	24 [0.94]



**STUDS 螺栓**

	Screws	P mm [in]	C min mm [in]	C max mm [in]	D mm [in]	Class 等级	Torque(1) 扭矩(1) Nm [ib.ft]	Torque(2) 扭矩(2) Nm [ib.ft]
Various Studs 各式螺栓	M22×1.5	80 [3.15]	5 [0.20]	36 [1.42]	26 [1.02]	12.9	695 [512.6]	1050 [774.4]
	M24×2	95 [3.74]		38 [1.50]	30 [1.18]			
Screws 螺栓	M20					12.9	600 [442.5]	770 [567.9]

(\*) The tightening torques are given for the indicated loads.

(\*) 指上述负载的预紧扭矩

(1) Wheel rim: suggested tightening torque for wheel rim mountings (Re steel disc > 240N/mm<sup>2</sup> [> 34800 PSI])

(1) 轮辋: 建议轮辋式安装的预紧扭矩 (Re steel disc > 240N/mm<sup>2</sup> [> 34800 PSI])

(2) Standard: suggested tightening torque in other cases (Re steel flange > 360N/mm<sup>2</sup> [> 52215 PSI])

(2) 标准: 建议在其它情况安装时预紧扭矩 (Re steel flange > 360N/mm<sup>2</sup> [> 52215 PSI])

**LOAD CURVES 负载曲线**

Permissible radial loads 允许径向负载

Test conditions 检测条件

Static: 0 r/min [0 RPM] 0bar [0 PSI]

静态: 0 r/min [0 RPM] 0bar [0 PSI]

Dynamic: 0 r/min [0 RPM], code 0 displacement,

动态: 0 r/min [0 RPM]

without axial load at max.torque

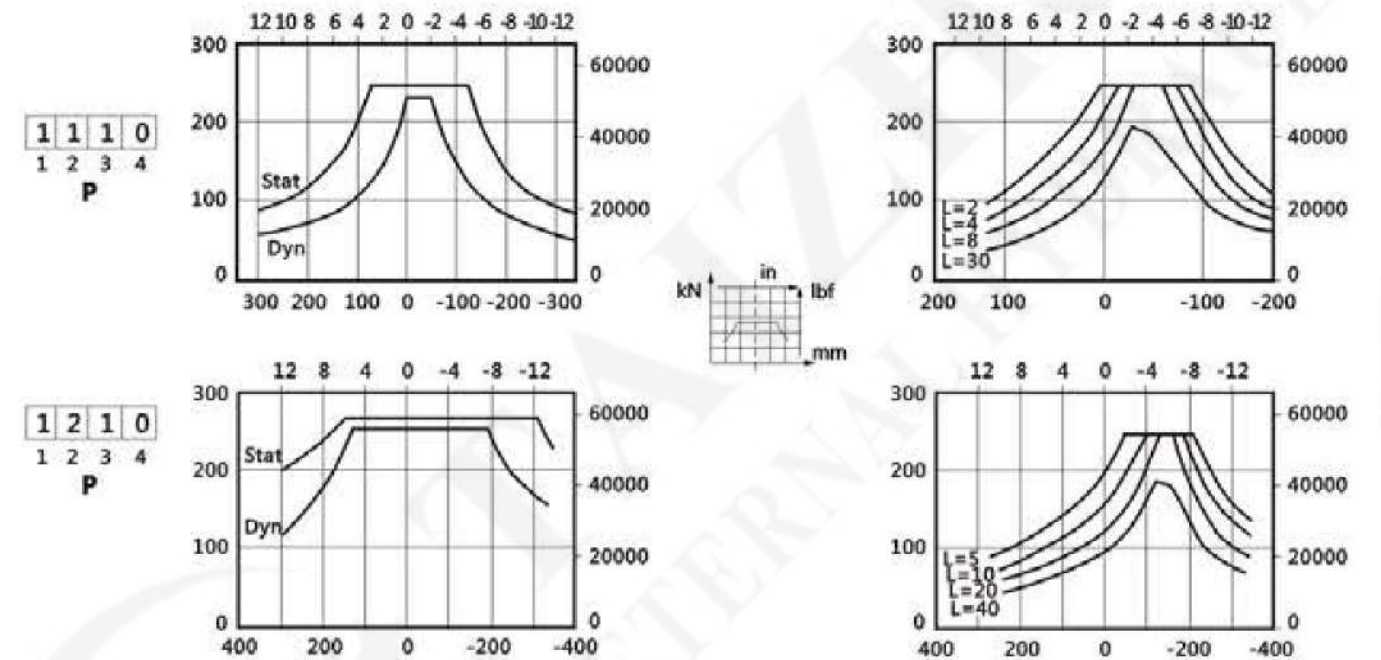
0组排量, 无轴向力最大扭矩

Service life of bearings 使用寿命

Test conditions 检测条件

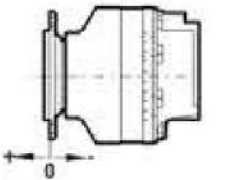
L: Millions B10 revolutions at 150bar (average Pressure), with 25cst fluid, code 0 displacement, without axial load

0组排量无轴向力, 粘度为25cst, 平均压力为150bar, 工作寿命为B10 100万次



The service life of the components is influenced by the pressure. You must check that the combination of forces applied (Axial load/Radial load) is compatible with the permissible loads for the components, and that the resulting service lives of these components complies with the application's specifications.

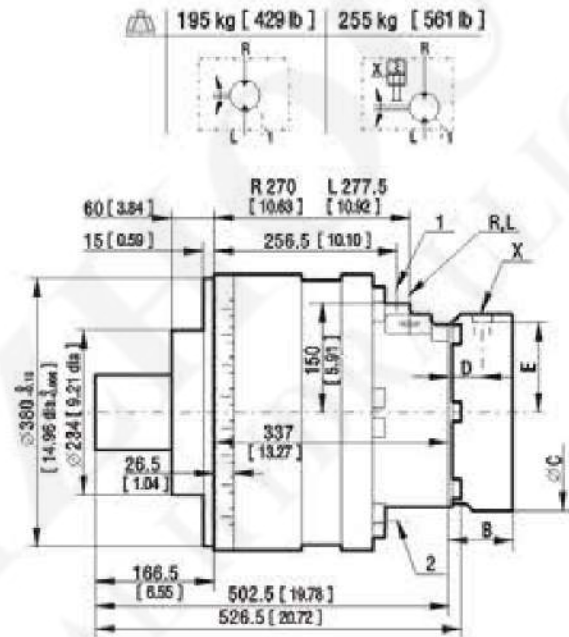
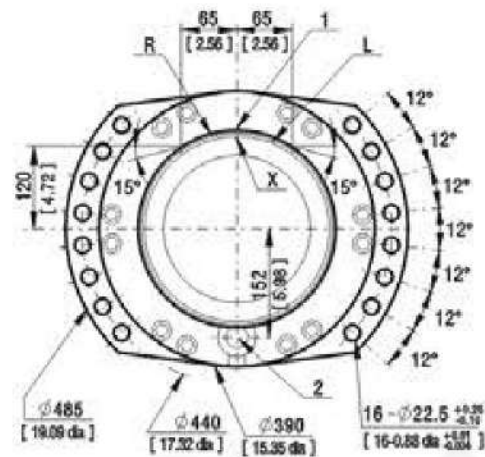
零部件的使用寿命受压力影响, 必须确认所受合力(轴向负载/径向负载)是否在零部件承载力范围内, 并且这些零部件的实际使用寿命要与规定参数一致, 进一步的精确计算, 请联络我公司研发部。



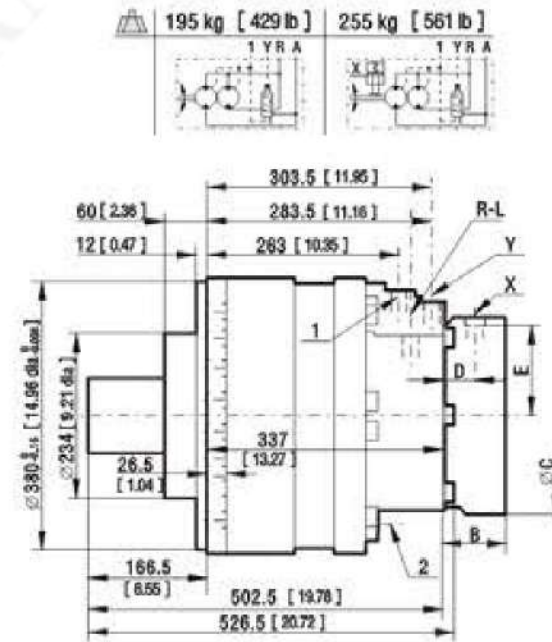
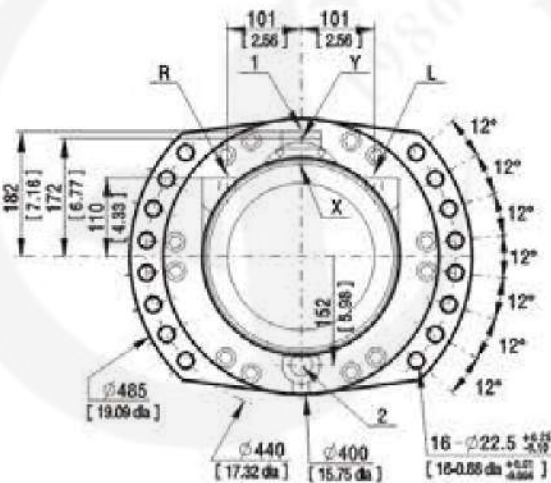
### SHAFT MOTOR 轴式马达

The dimensional data is given in mm and in inches (inches are between brackets)  
尺寸米制 (括号内英制)

Dimensions for standard(2A50) 1-displacement motor  
(2A50) 标准单排量马达尺寸

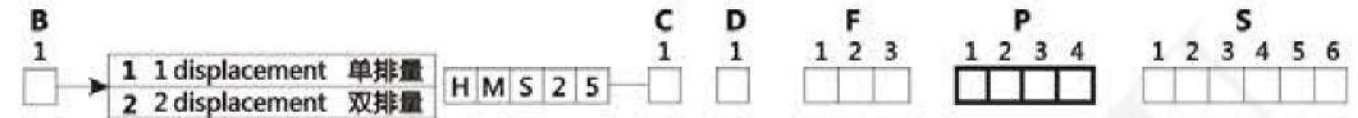


Dimensions for standard(2A50) 2-displacement motor  
(2A50) 标准双排量马达尺寸

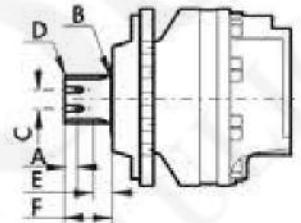


C	B	C	D	E
F26-F42	157 [6.18]	375 [14.76 dia.]	82 [3.22]	183.5 [7.22]

### SUPPORT TYPES 前盖类型



C	A	B	C	D	E	F
2 A 5 0	GB 3478.1 spline 花键	23	R4	35	25	105
1 2 3 4	Module 模数 3	[0.91]	[R0.16]	[1.38]	[0.98]	[4.13]
P	Z			2xM14		
						32



### LOAD CURVES 负载曲线

Permissible radial loads 允许径向负载

Test conditions 检测条件

Static : 0 r/min [ 0 RPM ] 0bar [ 0 PSI ]

静态 : 0 r/min [ 0 RPM ] 0bar [ 0 PSI ]

Dynamic : 0 r/min [ 0 RPM ], code 0 displacement,

动态 : 0 r/min [ 0 RPM ]

without axial load at max.torque

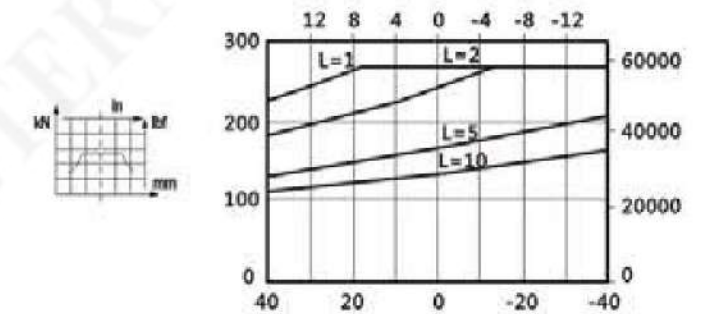
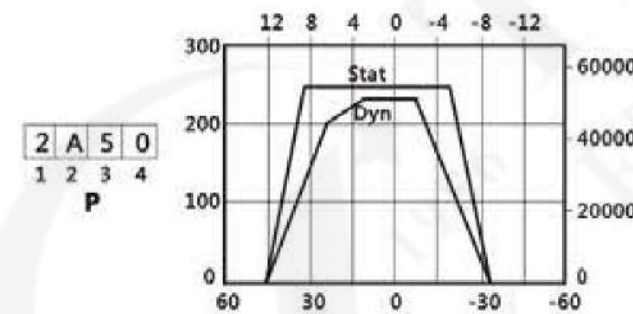
0组排量, 无轴向力最大扭矩

Service life of bearings 使用寿命

Test conditions 检测条件

L : Millions B10 revolutions at 150bar (average Pressure),with 25cst fluid, code 0 displacement, without axial load

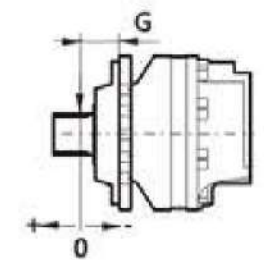
0组排量无轴向力, 粘度为25cst, 平均压力为150bar, 工作寿命为B10 100万次



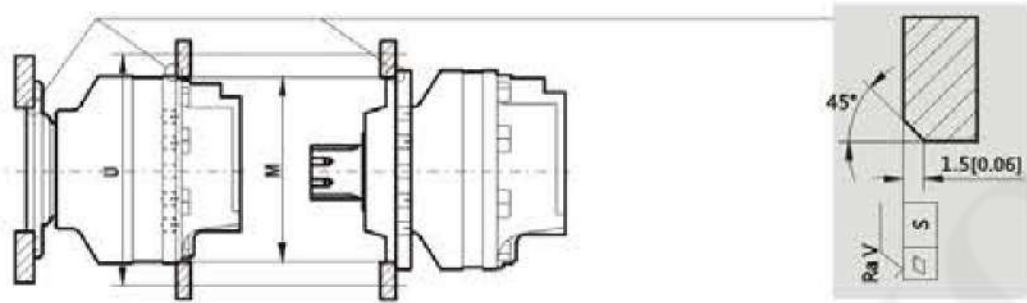
C	G
2 A 5 0	125 [4.92]

The service life of the components is influenced by the pressure. You must check that the combination of forces applied (Axial load/Radial load) is compatible with the permissible loads for the components, and that the resulting service lives of these components complies with the application's specifications.

零部件的使用寿命受压力影响, 必须确认所受合力 (轴向负载/径向负载) 是否在零部件负载力范围内, 并且这些零部件的实际使用寿命要与规定参数一致, 进一步的精确计算, 请联系我公司研发部。



**CHASSIS MOUNTING 支架安装**



⚠ 安装时注意清洁 Take care over the immediate environment of the connections

	φ M(1)	φ U	S	Ra V	Screws 螺纹	Class 等级	Torque 扭矩 *
<b>WHEEL MOTOR</b> 轮式马达	380 [14.96]	440 [17.32]	0.2 [0.008]	12.5μm [0.49μin]	2×8 φ 22.5 M20×2.5	8.8	410N.m [302 lb.ft]
<b>SHAFT MOTOR</b> 轴式马达							

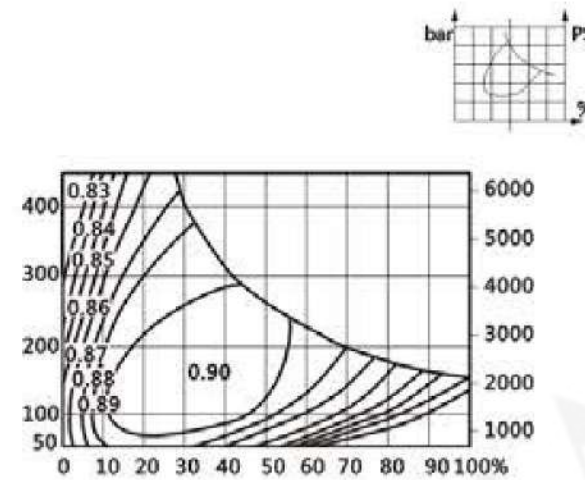
(1) +0.3 [+0.012]  
+0.2 [+0.008]  
\*: Min. Values for torque and load to be transmitted  
\*: 指传动时扭矩及负载的最小值

**EFFICIENCY 效率**

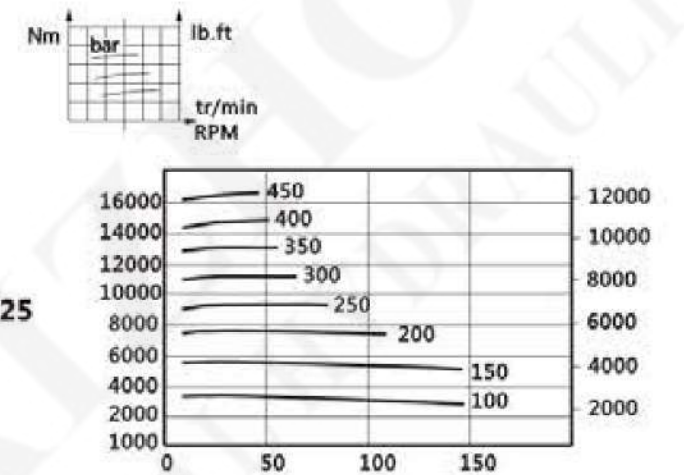
**Overall efficiency 效率曲线**

Average values given for guidance for code 0 displacement after 100 hours of operation with HV46 hydraulic fluid at 50°C [122°F]

下图为：0组排量在50°C [122°F] 下，液压油为 HV46抗磨液压油经过100个小时磨合后的平均值。



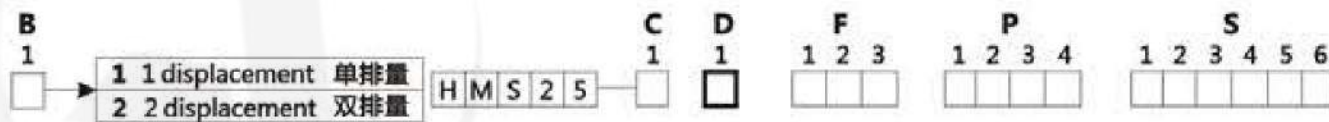
**Actual output torque 实际输出扭矩**



⚠ The starting torque is taken to be approximately 75% of the first value for available pressure.

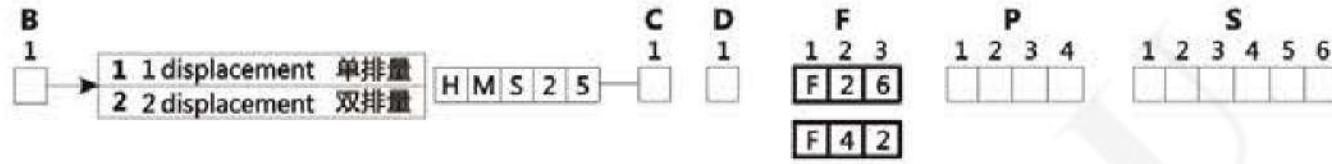
启动扭矩按给定压力下初始扭矩的75%计算，若需进行精确的计算，请与我公司研发部联络。

**HYDRAULIC CONNECTIONS CONNECTIONS 连接**



Old Standards 旧标准	Standards 新标准	进出油口 Power supply R-L	双排量马达控制油口 2nd Displacement Control Y	壳体泄油口 Case drain 1, 2	制动器控制油口 Control of Parking break X
A SAE J511	ISO 11926-2	1 1/16"-12 UNF	3/4"-16 UNF	7/8"-14 UNF	3/4"-16 UNF
1 ISO 6162 DIN 3852	ISO 6162 ISO 9974-1	DN32 PN400 DN25 PN400	M18×1.5	M22×1.5	M18×1.5
Max Pressures	MS Bar [PSI]	400 [5800]	30 [440]	1 [10]	30 [440]

**BRAKES 制动器**

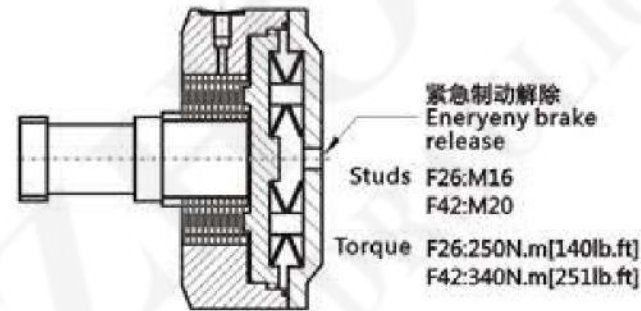


**REAR BRAKE 后制式制动器**

**Brake Principle 制动器工作原理**

This is a multidisc brake which is activated by a lack of pressure. The spring exerts a force on the piston, which presses on the fixed mobile discs, and immobilizes the shaft. The braking torque decreases in linear proportion to the brake release pressure.

常闭式油压开启多片式制动器，弹簧作用于活塞，使动摩擦片与静摩擦片产生阻力而制动。



C	F 2 6	F 4 2
Parking brake torque at 0 bar on housing (New brake) 0 bar 静态驻车制动扭矩(新制动器)	26730Nm [19720 lb.ft]	25000Nm [18400 lb.ft]
Dynamic emergency braking torque at 0 bar on housing (Max.10 uses of emergency brakes) 动态紧急制动扭矩(最多使用10次紧急制动)	17375Nm [12820 lb.ft]	16250Nm [11990 lb.ft]
Residual parking braking at 0 bar on housing * 0 bar 下常规制动扭矩	20048Nm [14790 lb.ft]	18750Nm [13830 lb.ft]
Min.brake release pressure 最小自动开启压力	10 bar [138 PSI]	12 bar [174 PSI]
Max.brake release pressure 最大自动开启压力	30 bar [435 PSI]	30 bar [435 PSI]
Oil capacity 油量	200cm <sup>3</sup> [12.2 cu.in]	400cm <sup>3</sup> [24.4 cu.in]
Volume for brake release 制动开启量	120cm <sup>3</sup> [7.3 cu.in]	135cm <sup>3</sup> [8.2 cu.in]

- \* After emergency brake has been used
- \* 指经过紧急制动后参数

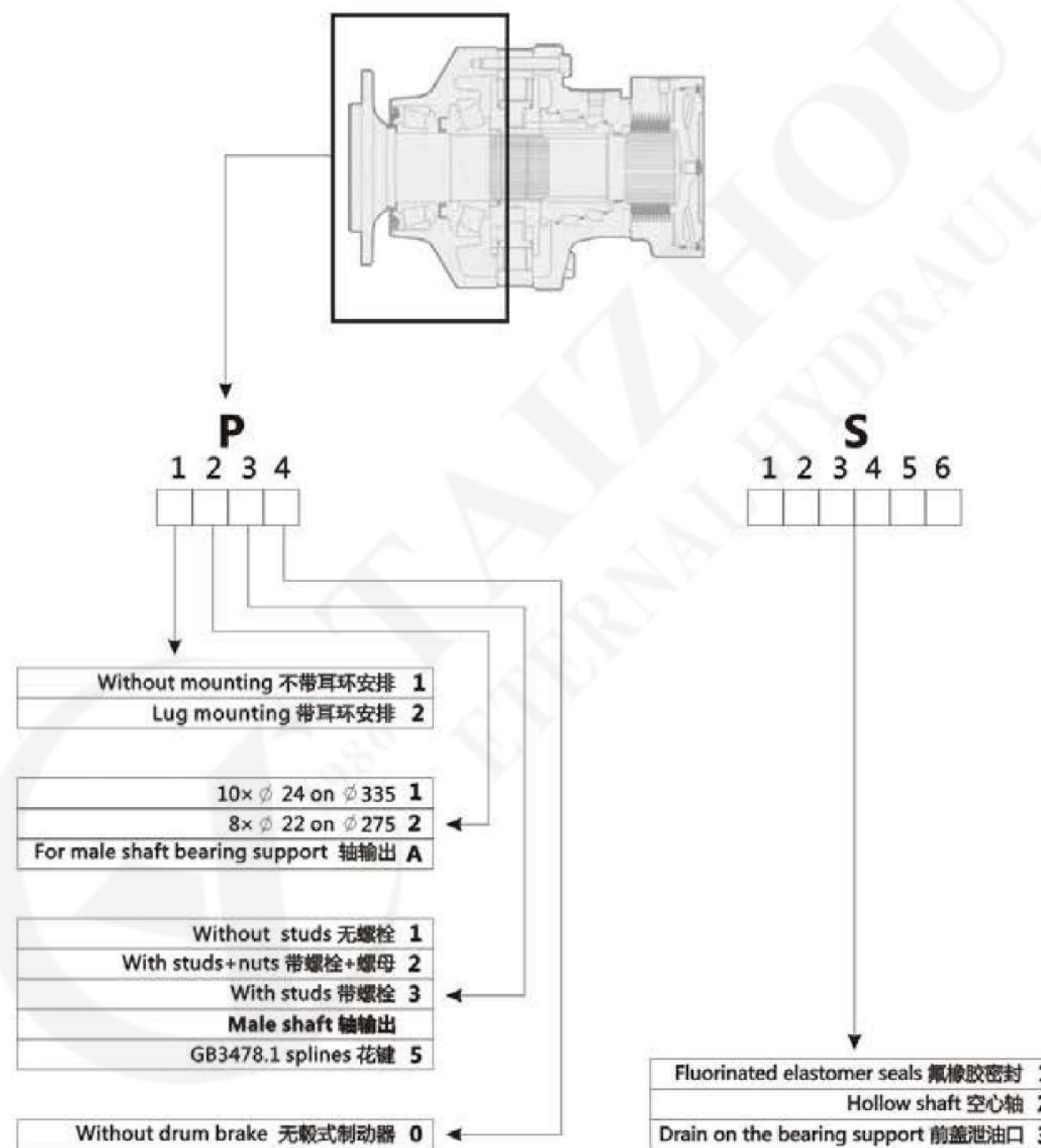
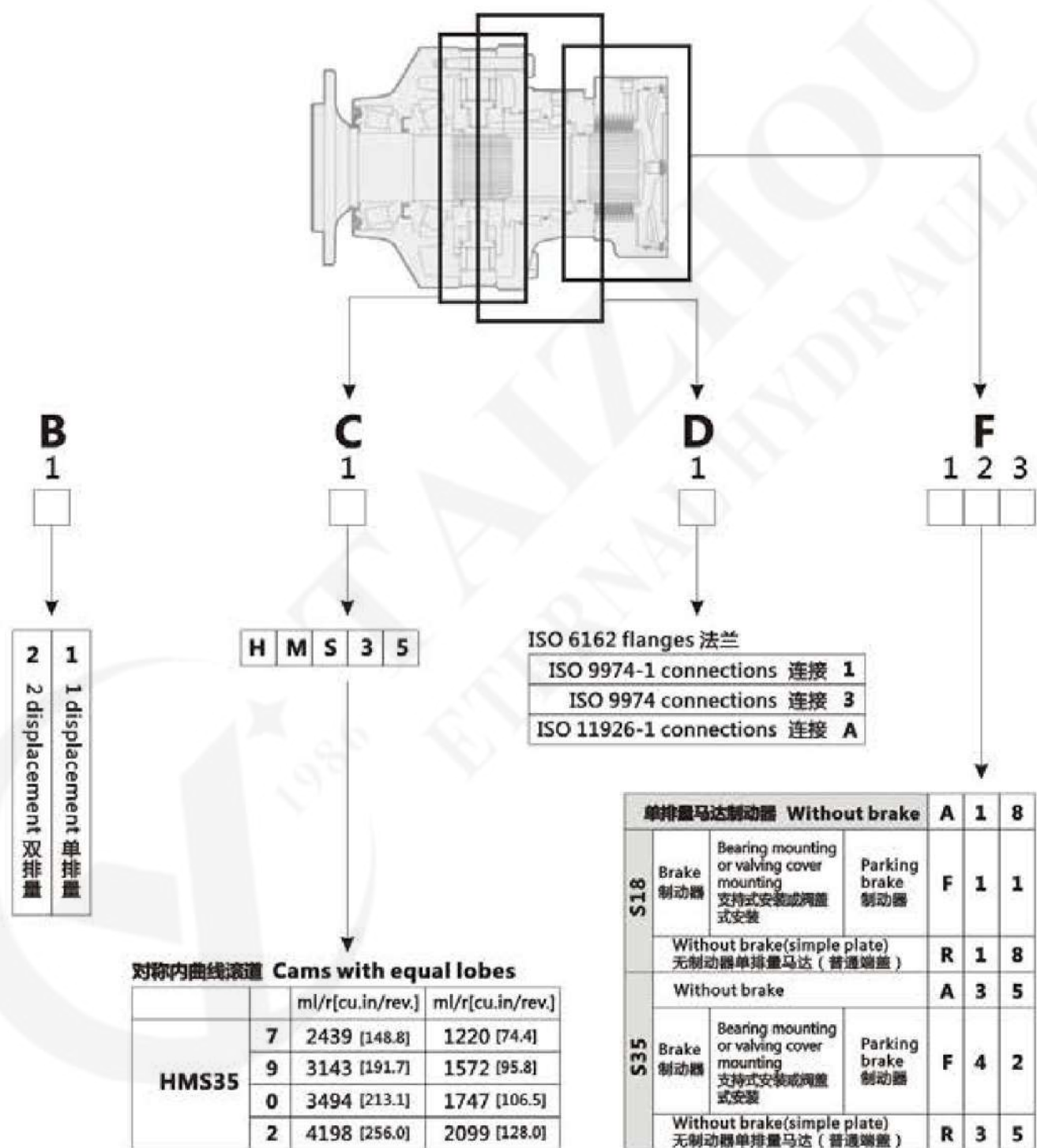
**I** Do not run in multidisc brakes  
马达运转前必须先行开启制动器

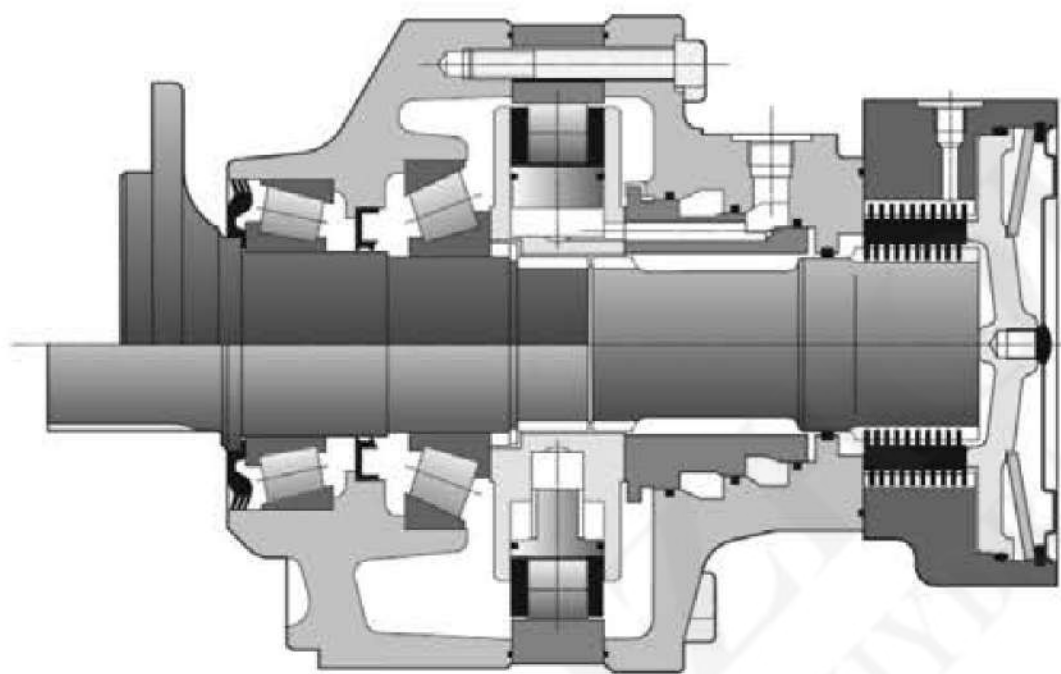
A functional check of the parking brake must be carried out each time it is used as an auxiliary brake (or emergency brake). For all vehicles capable of speeds over 25 km/hour, please contact



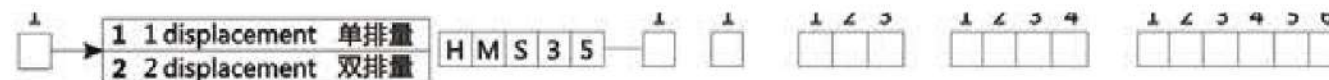
每当驻车制动器作为辅助制动（或者紧急制动）使用时，都要对驻车制动器进行功能的检查，对于速度超出25km/小时车速时所有车辆，请联络我公司工程师。

MOTOR NUMBER 马达编号





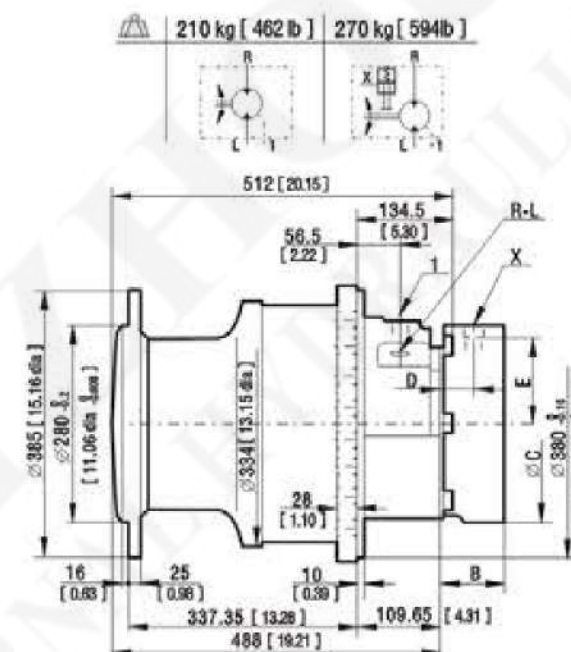
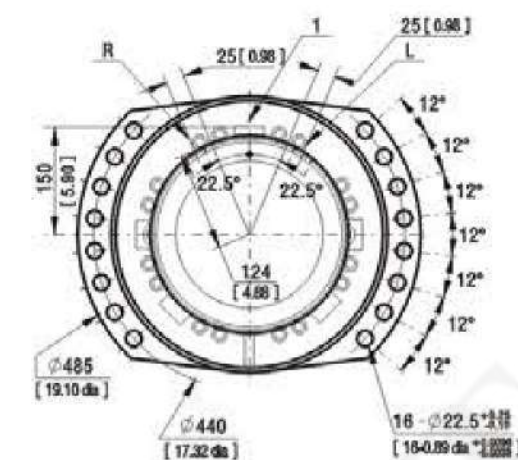
马达惯量 = 0.5 kg.m<sup>2</sup>  
噪音辐射 = 60 dB(A)



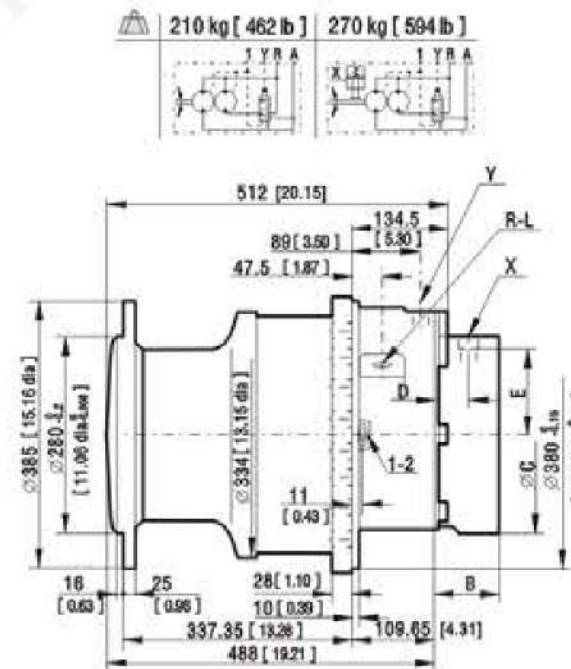
### WHEEL MOTOR 轮式马达

The dimensional data is given in mm and in inches (inches are between brackets)  
尺寸米制 (括号内英制)

Dimensions for standard(1110) 1-displacement motor  
(1110) 标准单排量马达尺寸



Dimensions for standard(1110) 2-displacement motor  
(1110) 标准双排量马达尺寸

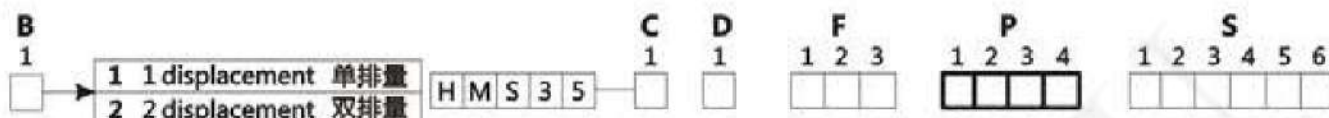


C	B	C	D	E
F42	157 [6.18]	φ375 [14.76 dia.]	82 [3.22]	183.5 [7.22]

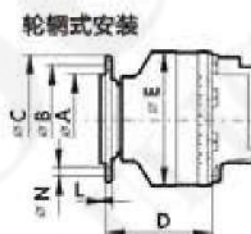
### MOTOR PERFORMANCE HMS35 液压马达技术参数

排量分组 Full displ	7		9		0		1		2	
	全排量 Full displ	半排量 Half displ	全排量 Full displ	半排量 Half displ	全排量 Full displ	半排量 Half displ	全排量 Full displ	半排量 Half displ	全排量 Full displ	半排量 Half displ
排量 Displacement (ml/r)	2439	1220	3143	1572	3494	1747			4198	2099
最大功率 Max Power (kw)	97	65	97	65	97	65			97	65
压差10MPa扭矩 Theoric torque at 10MPa (N.m)	3645	1786	4697	2302	5222	2558			6274	3074
额定扭矩 Rated torque (N.m)	9113		11743		13055				15685	
额定压力 Rated pressure (MPa)	25		25		25				25	
最高压力 Max Pressure (MPa)	40		40		40				35	
额定转速 Rated speed (r/min)	45		45		45				40	
转速范围 Speed range (r/min)	0-100		0-100		0-100				0-95	

SUPPORT TYPES 前盖类型



C	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	N mm	轮辋安装 Wheel rim mounting	L mm
1 1 1 0 1 2 3 4 P	∅280.7 [11.05 dia.]	∅335 [13.19 dia.]	∅385 [15.16 dia.]	338 [13.31]	∅334 [13.15 dia.]	∅24 [0.94 dia.]	10×M20×1.5	24



STUDS 螺栓

	Screws	P mm [in]	C min mm [in]	C max mm [in]	D mm [in]		Class 等级	Torque(1) 扭矩(1) Nm [ib.ft]	Torque(2) 扭矩(2) Nm [ib.ft]
Various Studs 各式螺栓	M16×1.5	50 [1.97]	5 [0.20]		16.5 [0.65]		12.9	300 [221.3]	380 [280.3]
	M20×1.5	60 [2.36]						600 [442.5]	770 [567.9]
	M20×1.5	70 [2.76]						695 [512.6]	1050 [774.4]
	M22×1.5	64 [2.52]							
Screws 螺栓	M16×1.5				23 [0.91]		10.9	250 [184.4]	315 [232.3]

(\*) The tightening torques are given for the indicated loads.

(\*) 指上述负载的预紧扭矩

(1) Wheel rim: suggested tightening torque for wheel rim mountings (Re steel disc > 240N/mm<sup>2</sup> [ > 34800 PSI ] )

(1) 轮辋: 建议轮辋式安装的预紧扭矩 ( Re steel disc > 240N/mm<sup>2</sup> [ > 34800 PSI ] )

(2) Standard: suggested tightening torque in other cases ( Re steel flange > 360N/mm<sup>2</sup> [ > 52215 PSI ] )

(2) 标准: 建议在其它情况安装时预紧扭矩 ( Re steel flange > 360N/mm<sup>2</sup> [ > 52215 PSI ] )

LOAD CURVES 负载曲线

Permissible radial loads 允许径向负载

Test conditions 检测条件

Static : 0 r/min [ 0 RPM ] 0bar [ 0 PSI ]

静态 : 0 r/min [ 0 RPM ] 0bar [ 0 PSI ]

Dynamic : 0 r/min [ 0 RPM ] , code 0 displacement,  
动态 : 0 r/min [ 0 RPM ]

without axial load at max.torque

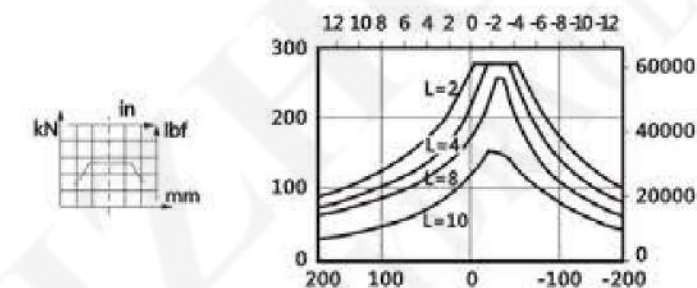
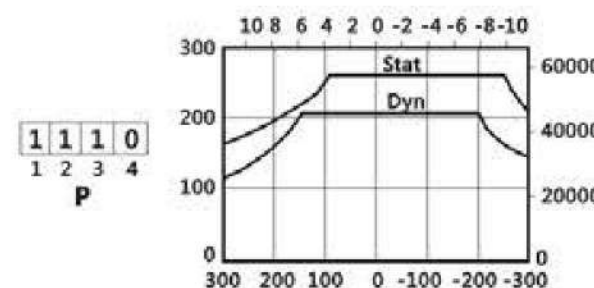
0组排量, 无轴向力最大扭矩

Service life of bearings 使用寿命

Test conditions 检测条件

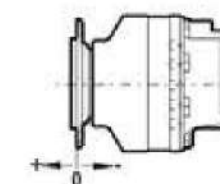
L : Millions B10 revolutions at 150bar (average  
Pressure), with 25cst fluid, code 0 displacement,  
without axial load

0组排量无轴向力, 粘度为25cst, 平均压力为150bar,  
工作寿命为B10 100万次



The service life of the components is influenced by the pressure. You must check that the combination of forces applied (Axial load/Radial load) is compatible with the permissible loads for the components, and that the resulting service lives of these components complies with the application's specifications.

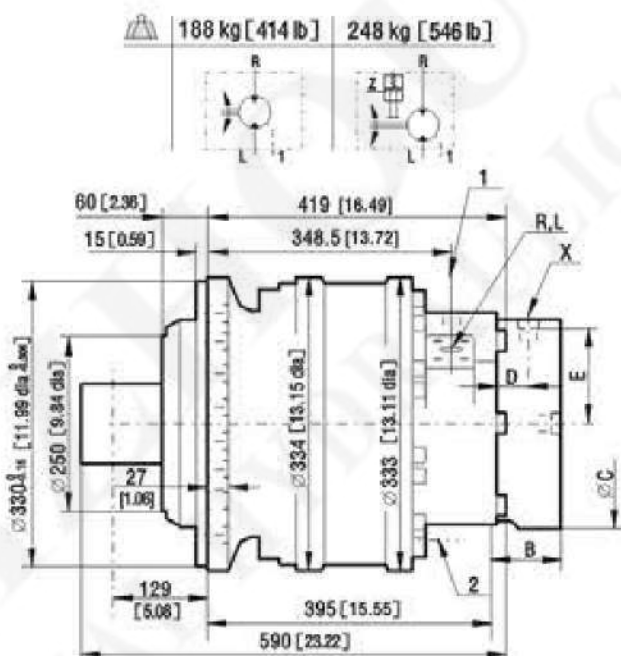
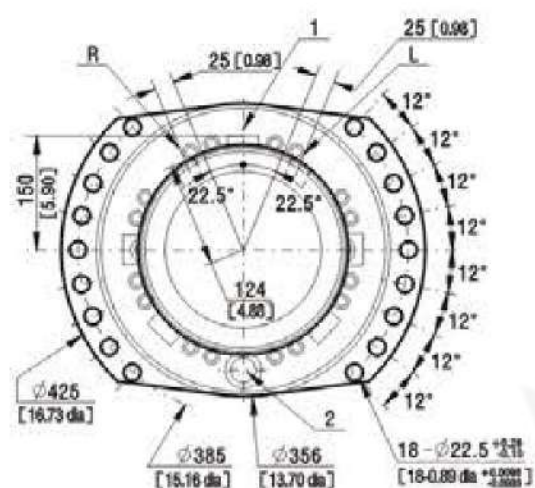
零部件的使用寿命受压力影响, 必须确认所受合力 (轴向负载/径向负载) 是否在零部件负载力范围内, 并且这些零部件的实际使用寿命与规定上参数一致, 进一步的精确计算, 请联系我司工程师。



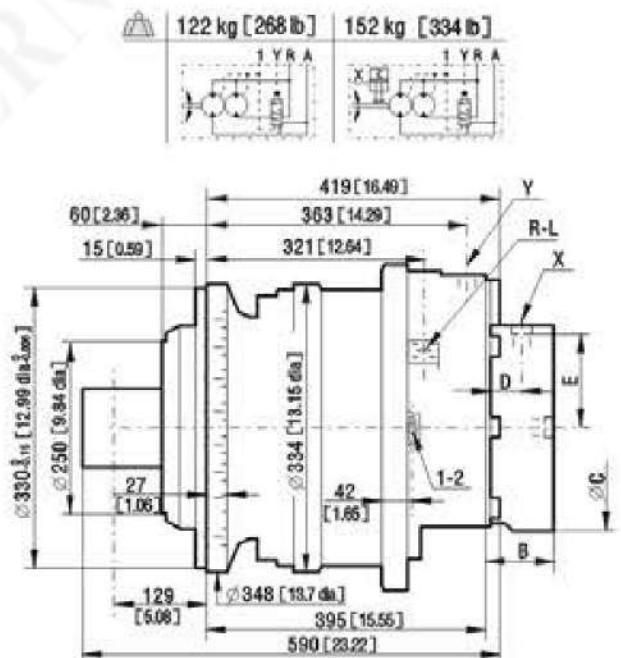
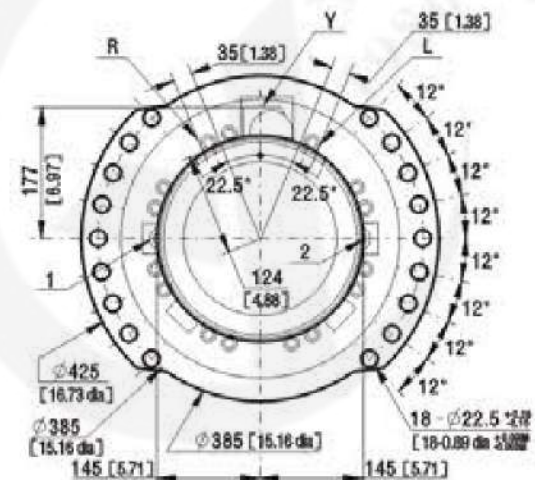
### SHAFT MOTOR 轴式马达

The dimensional data is given in mm and in inches (inches are between brackets)  
尺寸米制 (括号内英制)

Dimensions for standard(2A50) 1-displacement motor  
(2A50) 标准单排量马达尺寸

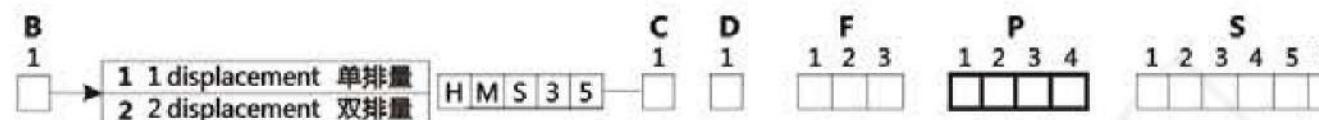


Dimensions for standar(2A50) 2-displacement motor  
(2A50) 标准双排量马达尺寸

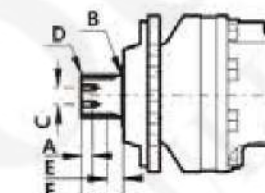


C	B	C	D	E
F42	157 [6.18]	φ375 [14.76 dia.]	82 [3.22]	183.5 [7.22]

### SUPPORT TYPES 前盖类型



C	A	B	C	D	E	F
2 A 5 0	GB3478.1 spline 花键					
1 2 3 4	40	R3	60	2×M16	28	110
P	[1.57]	[R0.12]	[2.36]		[1.10]	[4.33]
	Z					22



### LOAD CURVES 负载曲线

Permissible radial loads 允许径向负载

Test conditions 检测条件

Static : 0 r/min [ 0 RPM ] 0bar [ 0 PSI ]

静态 : 0 r/min [ 0 RPM ] 0bar [ 0 PSI ]

Dynamic : 0 r/min [ 0 RPM ], code 0 displacement,

动态 : 0 r/min [ 0 RPM ]

without axial load at max.torque

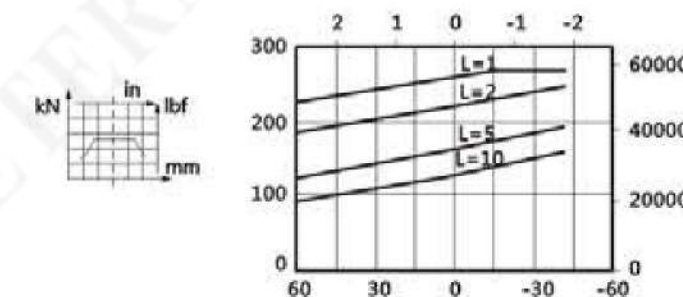
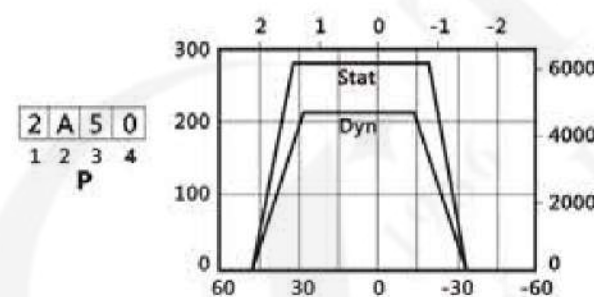
0组排量, 无轴向力最大扭矩

Service life of bearings 使用寿命

Test conditions 检测条件

L : Millions B10 revolutions at 150bar (average Pressure), with 25cst fluid, code 0 displacement, without axial load

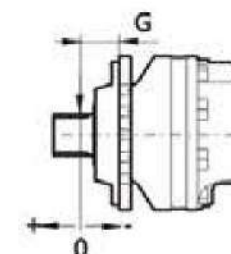
0组排量无轴向力, 粘度为25cst, 平均压力为150bar, 工作寿命为B10 100万次



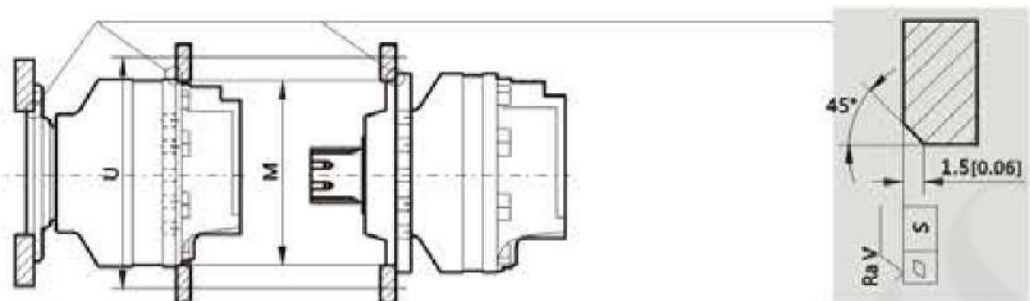
C	G
2 A 5 0	129 [5.08]

The service life of the components is influenced by the pressure. You must check that the combination of forces applied (Axial load/Radial load) is compatible with the permissible loads for the components, and that the resulting service lives of these components complies with the application's specifications.

零部件的使用寿命受压力影响, 必须确认所受合力(轴向负载/径向负载)是否在零部件负载力范围内, 并且这些零部件的实际使用寿命要与规定参数一致, 进一步的精确计算, 请联络我公司研发部。



CHASSIS MOUNTING 支架安装

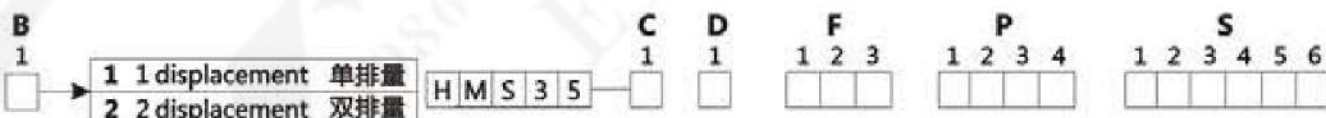


⚠ 安装时注意清洁 Take care over the immediate environment of the connections

	φ M(1)	φ U	S	Ra V	螺丝 螺纹	Class 等级	Torque 扭矩 *
WHEEL MOTOR 轮式马达	380 [14.96]	485 [15.16]	0.2 [0.008]	12.5μm [0.49μin]	2×8 M20×2	8.8	410N.m [302 lb.ft]
SHAFT MOTOR 轴式马达	330 [12.99]	485 [15.16]	0.2 [0.008]	12.5μm [0.49μin]	2×8 M20×2	8.8	410N.m [302 lb.ft]

(1) +0.3 [+0.012]  
+0.2 [+0.008]  
\*: Min.Values for torque and load to be transmitted  
\*: 指传动时扭矩及负载的最小值

HYDRAULIC CONNECTIONS CONNECTIONS 连接



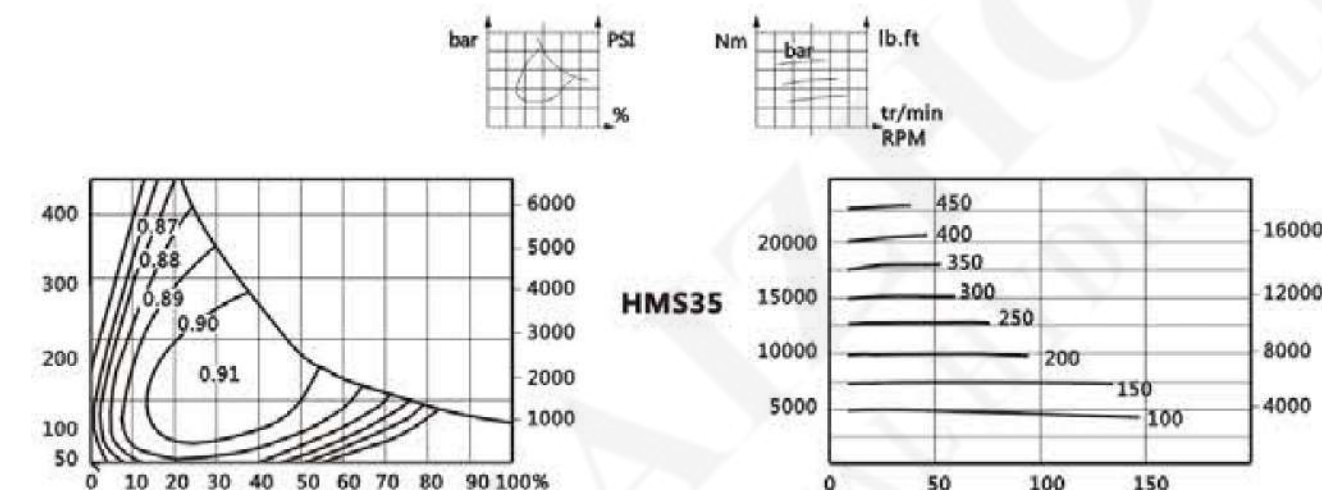
Old Standards 旧标准	Standards 新标准	进出油口 Power supply R-L	双排量马达控制油口 2nd Displacement Control Y	壳体泄油口 Case drain 1, 2	制动器控制油口 Control of Parking break X
A SAE J514	ISO 11926-1	1 1/16"-12UNF	3/4"-16UNF	7/8"-14UNF	9/16"-18UNF 3/4"-16UNF
1 ISO 6162 DIN 3852	ISO 6162 S18 ISO 9974-1 S35 2C	DN19 PN400 DN25 PN400	M16×1.5 M18×1.5	M22×1.5	M16×1.5
2 NFE48050	ISO 9974-1	M27×2	M16×1.5 M22×1.5	M22×1.5	M16×1.5
Max Pressures	MS Bar (PSI)	400 [5800] 350 [5070]	30 [440]	1 [10]	30 [440]

EFFICIENCY 效率

Overall efficiency 效率曲线

Average values given for guidance for code 0 displacement after 100 hours of operation with HV46 hydraulic fluid at 50°C [122°F]

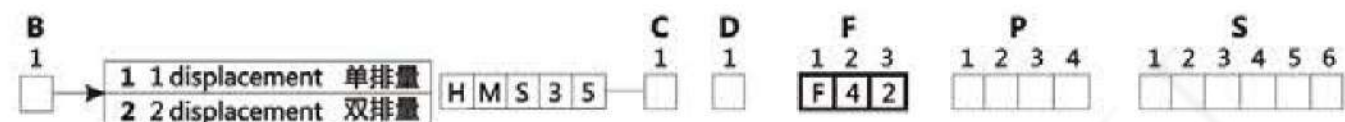
下图为：0组排量在50°C [122°F] 下，液压油为 HV46抗磨液压油经过100个小时磨合后的平均值。



⚠ The starting torque is taken to be approximately 75% of the first value for available pressure.

启动扭矩按给定压力下初始扭矩的75%计算，若需进行精确的计算，请与我公司研发部联络。

## BRAKES 制动器

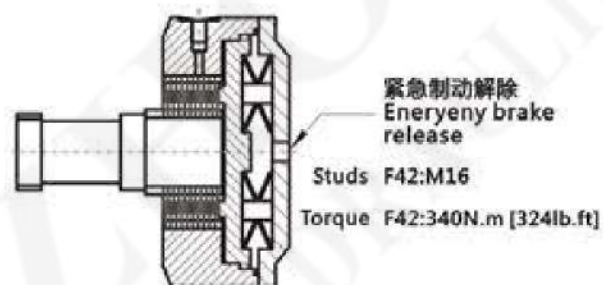


## REAR BRAKE 后制式制动器

### Brake Principle 制动器工作原理

This is a multidisc brake which is activated by a lack of pressure. The spring exerts a force on the piston, which presses on the fixed mobile discs, and immobilizes the shaft. The braking torque decreases in linear proportion to the brake release pressure.

常闭式油压开启多片式制动器，弹簧作用于活塞，使动摩擦片与静摩擦片产生阻力而制动。



C	F 4 2
Parking brake torque at 0 bar on housing (New brake) 0 bar 静态驻车制动扭矩(新制动器)	25000Nm [ 18400 lb.ft ]
Dynamic emergency braking torque at 0 bar on housing (Max.10 uses of emergency brakes) 动态紧急制动扭矩(最多使用10次紧急制动)	16250Nm [ 11990 lb.ft ]
Residual parking braking at 0 bar on housing * 0 bar 下常规制动扭矩	18750Nm [ 13830 lb.ft ]
Min.brake release pressure 最小自动开启压力	12 bar [ 174 PSI ]
Max.brake release pressure 最大自动开启压力	30 bar [ 435 PSI ]
Oil capacity 油量	400cm <sup>3</sup> [ 24.4 cu.in ]
Volume for brake release 制动开启量	135cm <sup>3</sup> [ 8.2 cu.in ]

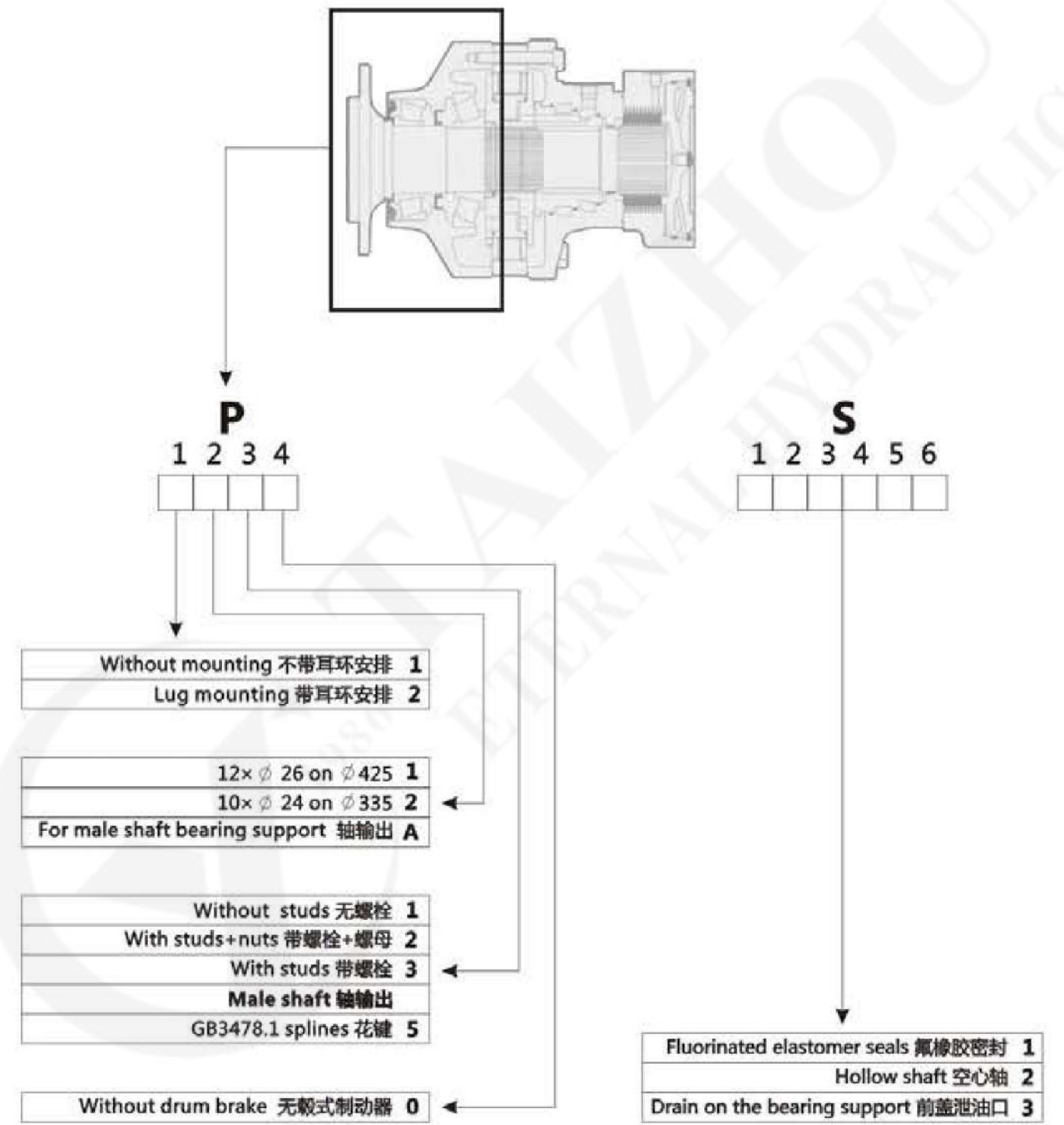
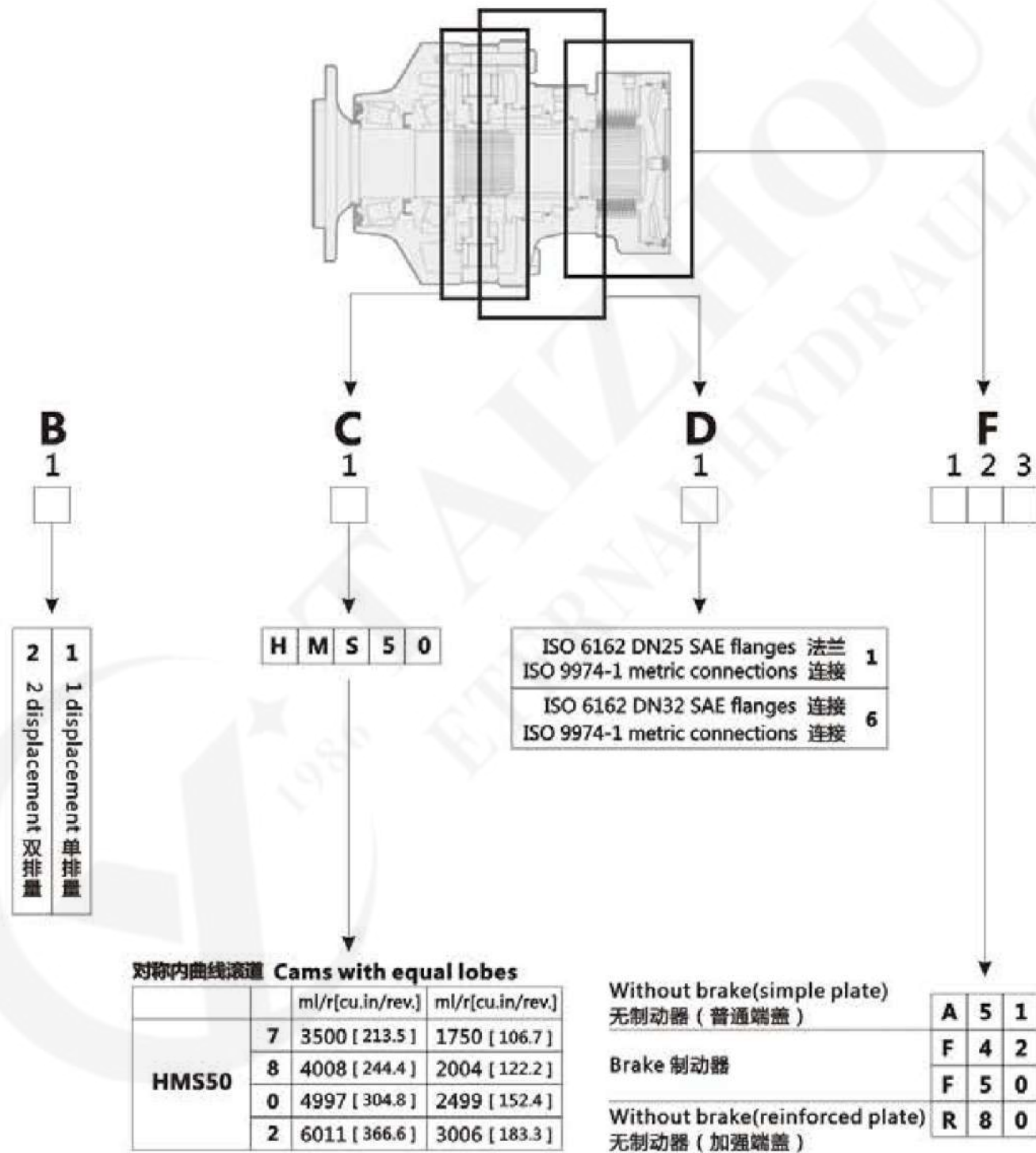
- \* After emergency brake has been used
- \* 指经过紧急制动后参数

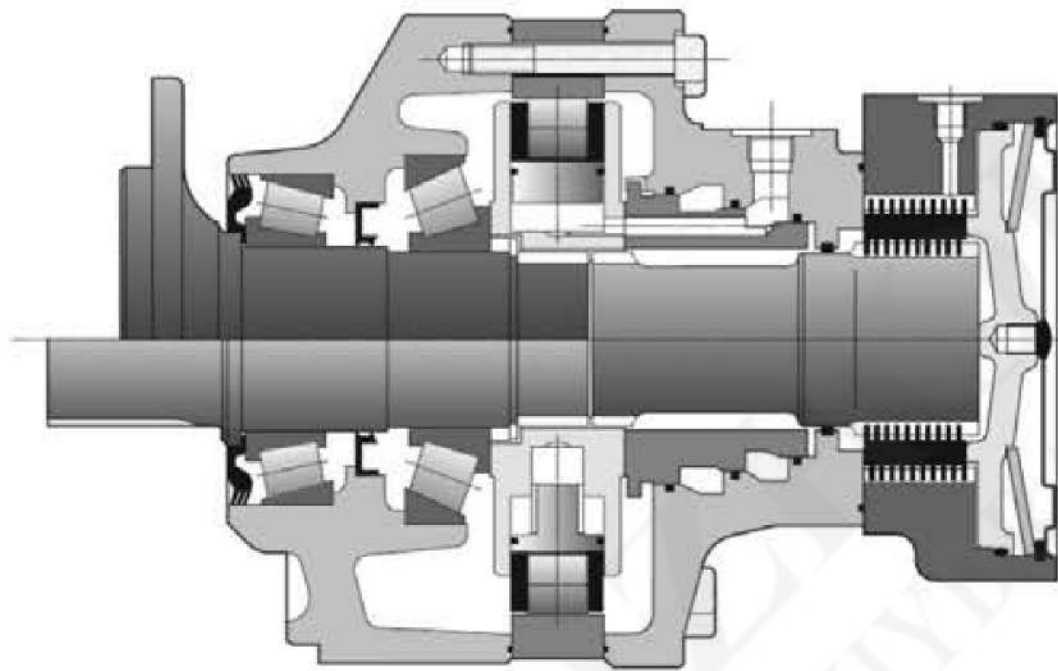
Do not run in multidisc brakes  
马达运转前必须先行开启制动器

A functional check of the parking brake must be carried out each time it is used as an auxiliary brake (or emergency brake), For all vehicles capable of speeds over 25 km/hour, please contact

每当驻车制动器作为辅助制动（或者紧急制动）使用时，都要对驻车制动器进行功能的检查，对于速度超出25km/小时车速时所有车辆，请联络我公司工程师。

MOTOR NUMBER 马达编号

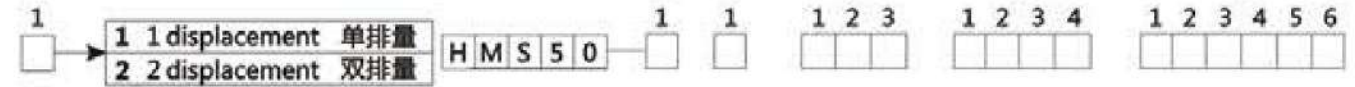




马达惯量 = 1 kg.m<sup>2</sup>  
噪音辐射 = 60 dB(A)

MOTOR PERFORMANCE HMS50 液压马达技术参数

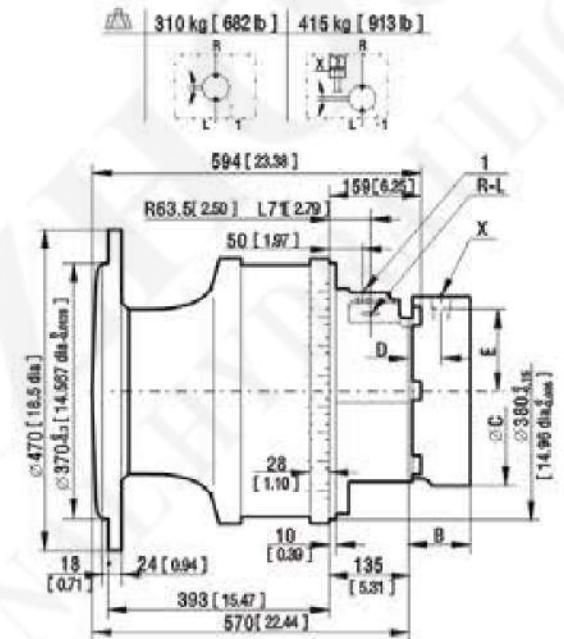
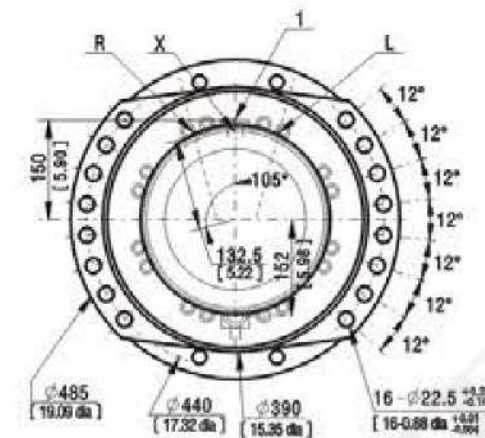
排量分组	7		8		0		1		2	
	全排量 Full displ	半排量 Half displ	全排量 Full displ	半排量 Half displ	全排量 Full displ	半排量 Half displ	全排量 Full displ	半排量 Half displ	全排量 Full displ	半排量 Half displ
排量 Displacement (ml/r)	3500	1750	4008	2004	4996	1747			6012	3006
最大功率 Max Power (kw)	123	82	123	82	123	65			123	82
压差10MPa扭矩 Theoric torque at 10MPa (N.m)	5231	2562	5990	2935	7467	2558			8985	4402
额定扭矩 Rated torque (N.m)	13077		14975		18667				22463	
额定压力 Rated pressure (MPa)	25		25		25				25	
最高压力 Max Pressure (MPa)	40		40		40				35	
额定转速 Rated speed (r/min)	40		40		40				35	
转速范围 Speed range (r/min)	0-100		0-100		0-100				0-90	



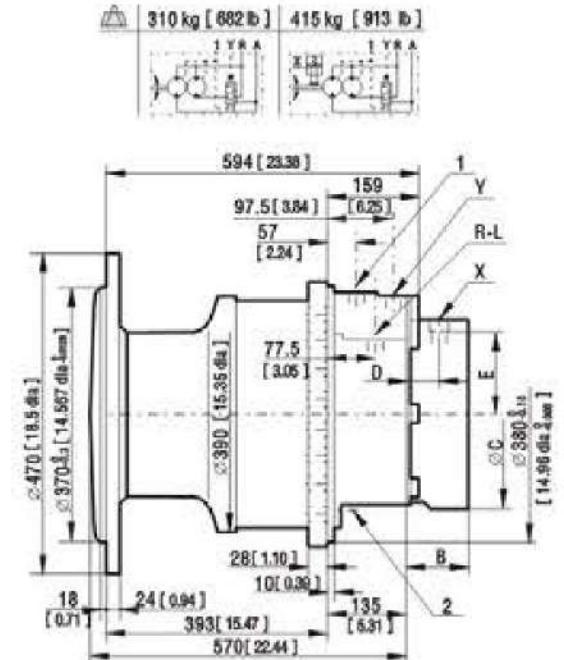
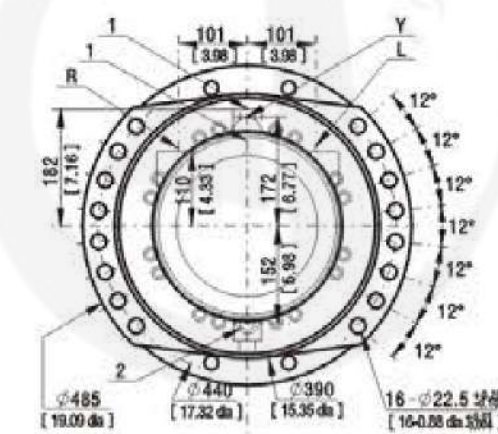
WHEEL MOTOR 轮式马达

The dimensional data is given in mm and in inches (inches are between brackets)  
尺寸米制 (括号内英制)

Dimensions for standard(1110) 1-displacement motor  
(1110) 标准单排量马达尺寸

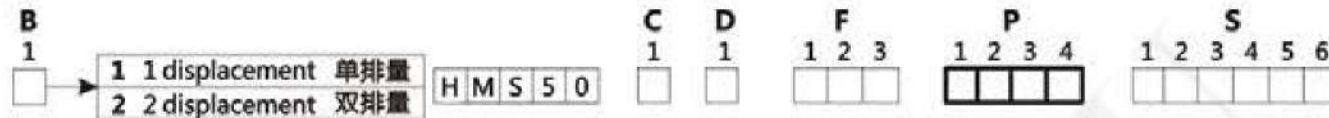


Dimensions for standard(1110) 2-displacement motor  
(1110) 标准双排量马达尺寸



C	B	C	D	E
F42	157 [6.18]	φ375 [14.76 dia.]	82 [3.22]	183.5 [7.22]
F50	200 [7.87]	φ375 [14.76 dia.]	63.5 [2.50]	183.5 [7.22]

SUPPORT TYPES 前盖类型



C	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	N mm	轮辋安装 Wheel rim mounting	L mm
1 1 1 0 1 2 3 4 P	∅ 370 [14.57dia]	∅ 425 [16.73]	∅ 472 [18.58dia.]	393 [15.47]	∅ 390 [15.35dia.]	∅ 26 [1.02dia]	12×M24×2	24 [0.94]



STUDS 螺栓

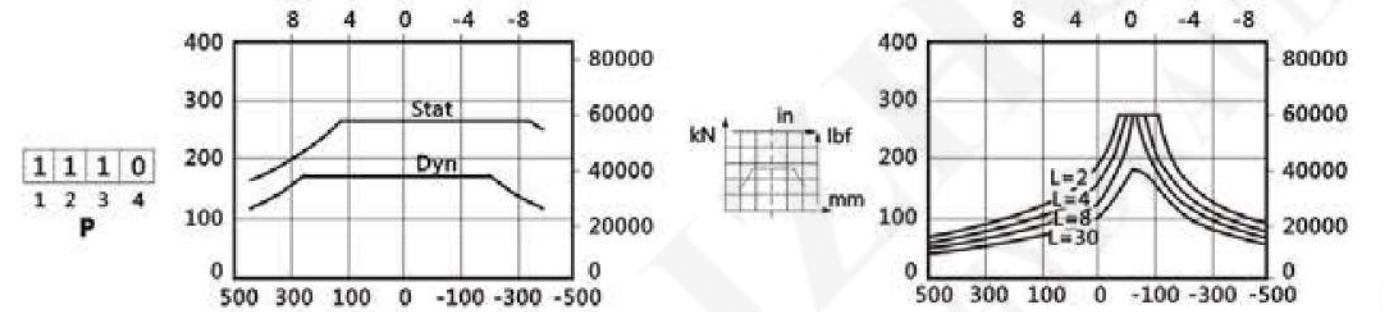
	Screws	P mm [in]	C min mm [in]	C max mm [in]	D mm [in]	Class 等级	Torque(1) 扭矩(1) Nm [ib.ft]	Torque(2) 扭矩(2) Nm [ib.ft]
Various Studs 各式螺栓	M22×1.5	80 [3.15]	5 [0.20]	36 [1.42]	26 [1.02]	12.9	695 [512.6]	1050 [774.4]
	M24×2	95 [3.74]		38 [1.50]	30 [1.18]		910 [671.2]	1150 [848.2]
Screws 螺栓	M20					12.9	600 [442.5]	770 [567.9]

(\*)The tightening torques are given for the indicated loads.  
(\*)指上述负载的预紧扭矩  
(1)Wheel rim:suggested thghtening torque for wheel rim mountings (Re steel disc> 240N/mm<sup>2</sup> [> 34800 PSI] )  
(1)轮辋: 建议轮辋式安装的预紧扭矩 ( Re steel disc> 240N//mm<sup>2</sup> [> 34800 PSI] )  
(2)Standard:suggested thghtening torque in other cases ( Re steel flange> 360N/mm<sup>2</sup> [> 52215 PSI] )  
(2)标准: 建议在其它情况安装时预紧扭矩 ( Re steel flange> 360N//mm<sup>2</sup> [> 52215 PSI] )

LOAD CURVES 负载曲线

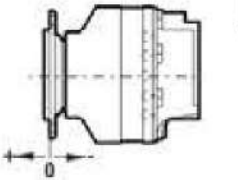
Permissible radial loads 允许径向负载  
Test conditions 检测条件  
Static : 0 r/min [ 0 RPM ] 0bar [ 0 PSI ]  
静态 : 0 r/min [ 0 RPM ] 0bar [ 0 PSI ]  
Dynamic : 0 r/min [ 0 RPM ] ,code 0 displacement,  
动态 : 0 r/min [ 0 RPM ]  
without axial load at max.torque  
0组排量, 无轴向力最大扭矩

Service life of bearings 使用寿命  
Test conditions 检测条件  
L : Millions B10 revolutions at 150bar (average Pressure),with 25cst fluid, code 0 displacement, without axial load  
0组排量无轴向力, 粘度为25cst, 平均压力为150bar, 工作寿命为B10 100万次



The service life of the components is influenced by the pressure.You must check that the combination of forces applied (Axial load/Radial load) is compatible with the permissible loads for the components, and that the resulting service lives of these components complies with the application's specifications.

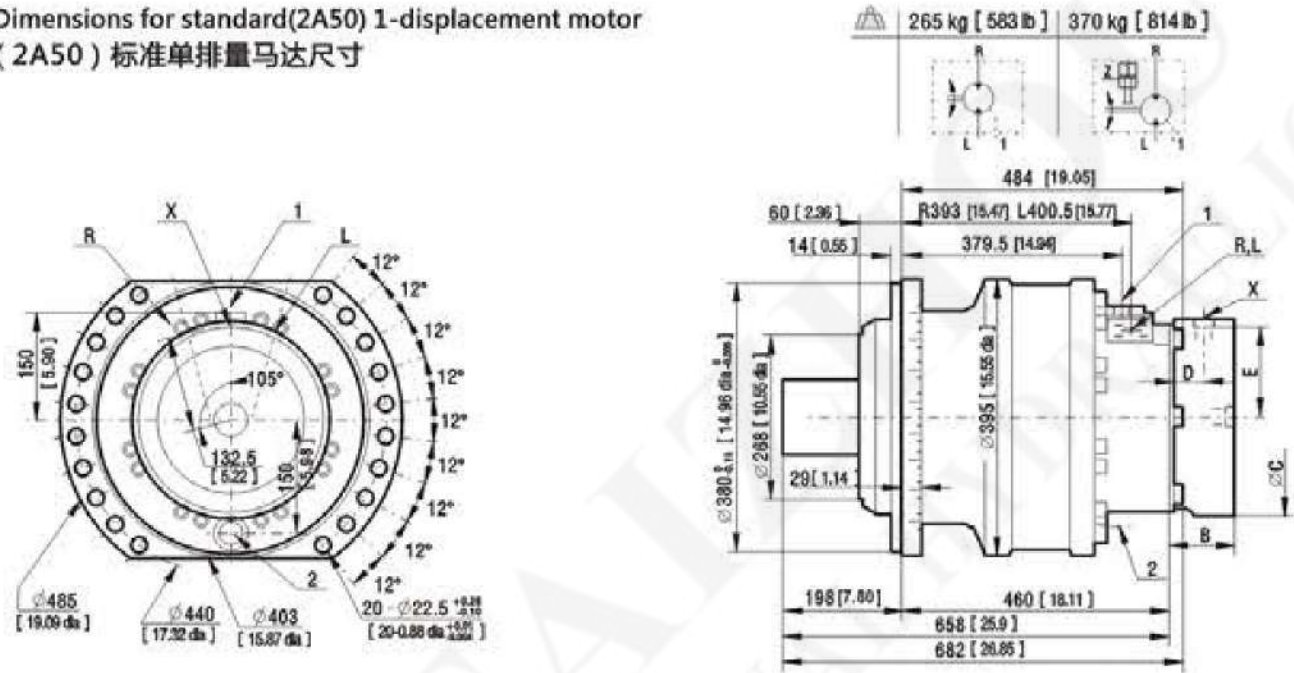
零部件的使用寿命受压力影响, 必须确认所受合力(轴向负载/径向负载)是否在零部件负载力范围内, 并且这些零部件的实际使用寿命与规定上参数一致, 进一步的精确计算, 请联络我司工程师。



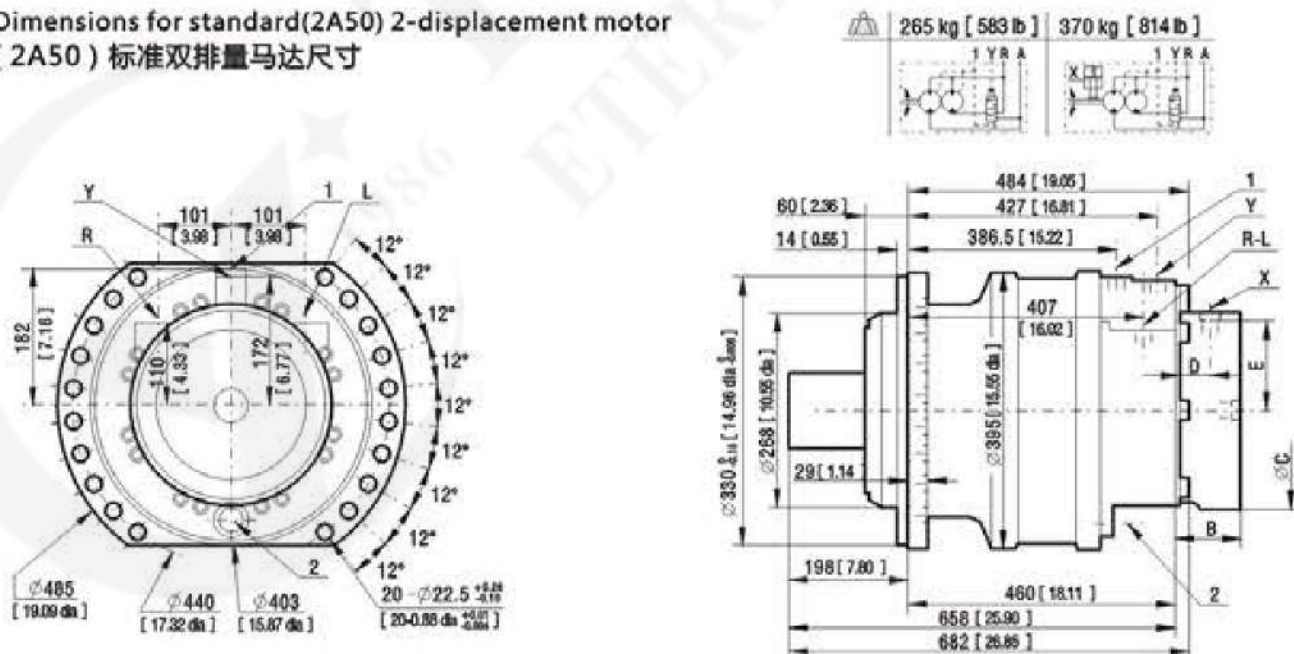
### SHAFT MOTOR 轴式马达

The dimensional data is given in mm and in inches (inches are between brackets)  
尺寸米制 (括号内英制)

Dimensions for standard(2A50) 1-displacement motor  
(2A50) 标准单排量马达尺寸

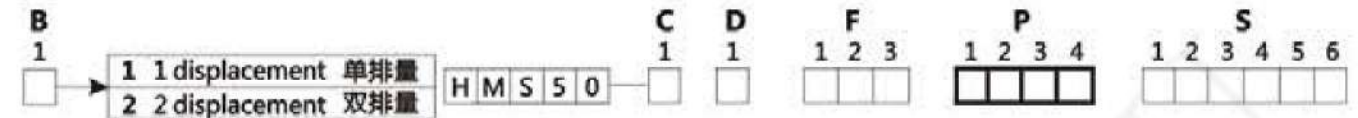


Dimensions for standard(2A50) 2-displacement motor  
(2A50) 标准双排量马达尺寸

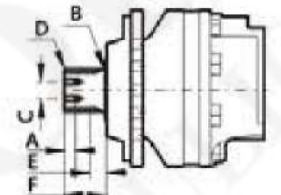


C	B	C	D	E
F42	157 [6.18]	375 [14.76 dia.]	82 [3.22]	183.5 [7.22]
F50	200 [7.87]	375 [14.76 dia.]	63.5 [2.50]	183.5 [7.22]

### SUPPORT TYPES 前盖类型



C	A	B	C	D	E	F		
2 A 5 0	GB3478.1 spline 花键		40	R4	60	2xM16	32	136
1 2 3 4	Module 模数 5		[1.57]	[R0.16]	[2.36]		[1.26]	[5.35]
P	Z	24						



### LOAD CURVES 负载曲线

Permissible radial loads 允许径向负载

Test conditions 检测条件

Static : 0 r/min [ 0 RPM ] 0 bar [ 0 PSI ]

静态 : 0 r/min [ 0 RPM ] 0 bar [ 0 PSI ]

Dynamic : 0 r/min [ 0 RPM ], code 0 displacement,

动态 : 0 r/min [ 0 RPM ]

without axial load at max.torque

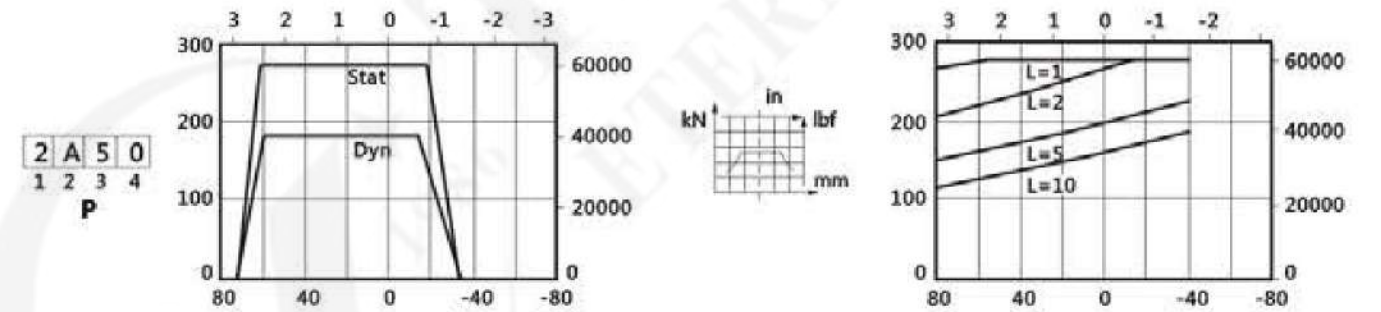
0组排量, 无轴向力最大扭矩

Service life of bearings 使用寿命

Test conditions 检测条件

L : Millions B10 revolutions at 150bar (average Pressure), with 25cst fluid, code 0 displacement, without axial load

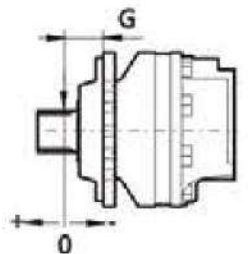
0组排量无轴向力, 粘度为25cst, 平均压力为150bar, 工作寿命为B10 100万次



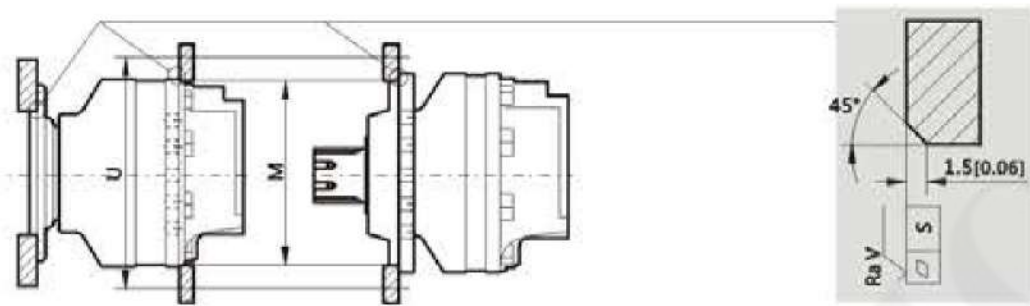
C	G
2 A 5 0	144 [5.67]
1 2 3 4	

The service life of the components is influenced by the pressure. You must check that the combination of forces applied (Axial load/Radial load) is compatible with the permissible loads for the components, and that the resulting service lives of these components complies with the application's specifications.

零部件的使用寿命受压力影响, 必须确认所受合力 (轴向负载/径向负载) 是否在零部件负载力范围内, 并且这些零部件的实际使用寿命要与规定参数一致, 进一步的精确计算, 请联系我公司研发部。



CHASSIS MOUNTING 支架安装

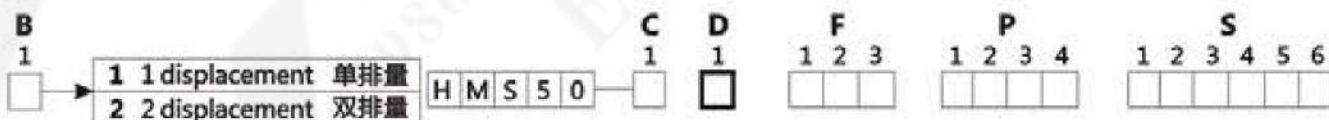


⚠ 安装时注意清洁 Take care over the immediate environment of the connections

	φ M(1)	φ U	S	Ra V	螺丝 螺纹	Class 等级	Torque 扭矩 *
WHEEL MOTOR 轮式马达	380 [14.96]	440 [17.32]	0.2 [0.008]	12.5μm [0.49μin]	2×8 M20×2	8.8	410N.m [302 lb.ft]
SHAFT MOTOR 轴式马达	380 [14.96]	485 [19.09]	0.2 [0.008]	12.5μm [0.49μin]	12 M20×2	8.8	410N.m [302 lb.ft]

(1) +0.3 [+0.012]  
+0.2 [+0.008]  
\*: Min.Values for torque and load to be transmitted  
\*: 指传动时扭矩及负载的最小值

HYDRAULIC CONNECTIONS CONNECTIONS 连接



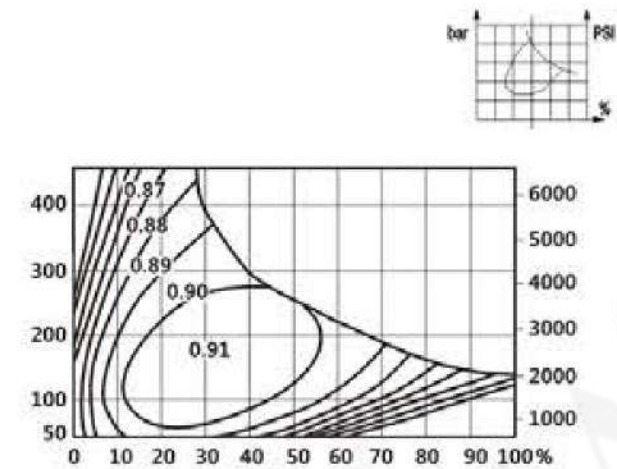
Old Standards 旧标准	Standards 新标准	进出油口 Power supply R-L A1	双排量马达控制油口 2nd Displacement Control Y	壳体泄油口 Case drain 1, 2	制动器控制油口 Control of Parking break X
1 ISO6162 DIN3852	ISO6162 ISO9974-1	DN25 PN400	M20×1.5 M18×1.5	M27×2 M22×1.5	M18×1.5
2 ISO6162 NFE45050	ISO6162 ISO9974-1	DN32 PN400	M18×1.5	M22×1.5	M18×1.5
Max Pressures	MS bar [PSI]	400 [5800]	30 [440]	1 [10]	30 [440]

EFFICIENCY 效率

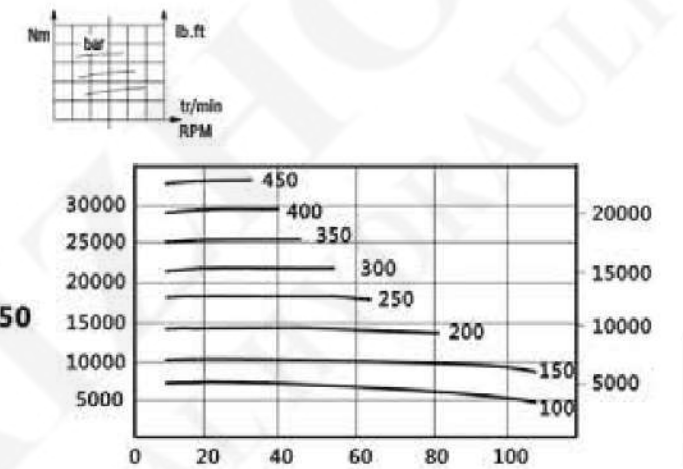
Overall efficiency 效率曲线

Average values given for guidance for code 0 displacement after 100 hours of operation with HV46 hydraulic fluid at 50°C [122°F]

下图为：0组排量在50°C [122°F] 下，液压油为 HV46抗磨液压油经过100个小时磨合后的平均值。



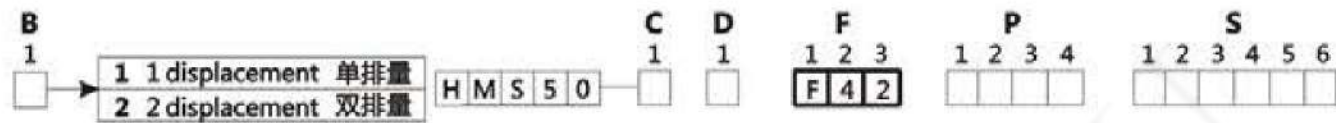
Actual output torque 实际输出扭矩



⚠ The starting torque is taken to be approximately 75% of the first value for available pressure.

启动扭矩按给定压力下初始扭矩的75%计算，若需进行精确的计算，请与我公司研发部联络。

## BRAKES 制动器

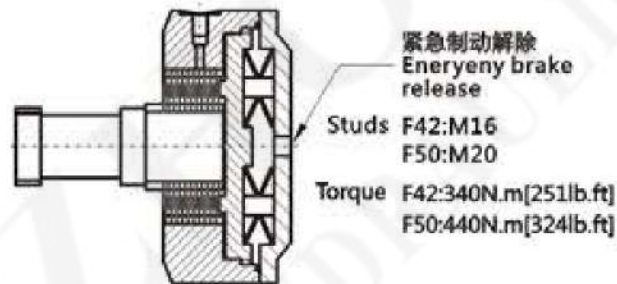


## REAR BRAKE 后制式制动器

### Brake Principle 制动器工作原理

This is a multidisc brake which is activated by a lack of pressure. The spring exerts a force on the piston, which presses on the fixed mobile discs, and immobilizes the shaft. The braking torque decreases in linear proportion to the brake release pressure.

常闭式油压开启多片式制动器，弹簧作用于活塞，使动摩擦片与静摩擦片产生阻力而制动。



C	F 4 2	F 5 0
Parking brake torque at 0 bar on housing (New brake) 0 bar 静态驻车制动扭矩(新制动器)	25000Nm [18400 lb.ft]	30000Nm [22130 lb.ft]
Dynamic emergency braking torque at 0 bar on housing (Max.10 uses of emergency brakes) 动态紧急制动扭矩(最多使用10次紧急制动)	16250Nm [11990 lb.ft]	19500Nm [14380 lb.ft]
Residual parking braking at 0 bar on housing * 0 bar 下常规制动扭矩	18750Nm [13830 lb.ft]	22500Nm [16600 lb.ft]
Min.brake release pressure 最小自动开启压力	12 bar [174 PSI]	12 bar [174 PSI]
Max.brake release pressure 最大自动开启压力	30 bar [435 PSI]	30 bar [435 PSI]
Oil capacity 油量	400cm <sup>3</sup> [24.4 cu.in]	450cm <sup>3</sup> [27.5 cu.in]
Volume for brake release 制动开启量	135cm <sup>3</sup> [8.2 cu.in]	135cm <sup>3</sup> [8.2 cu.in]

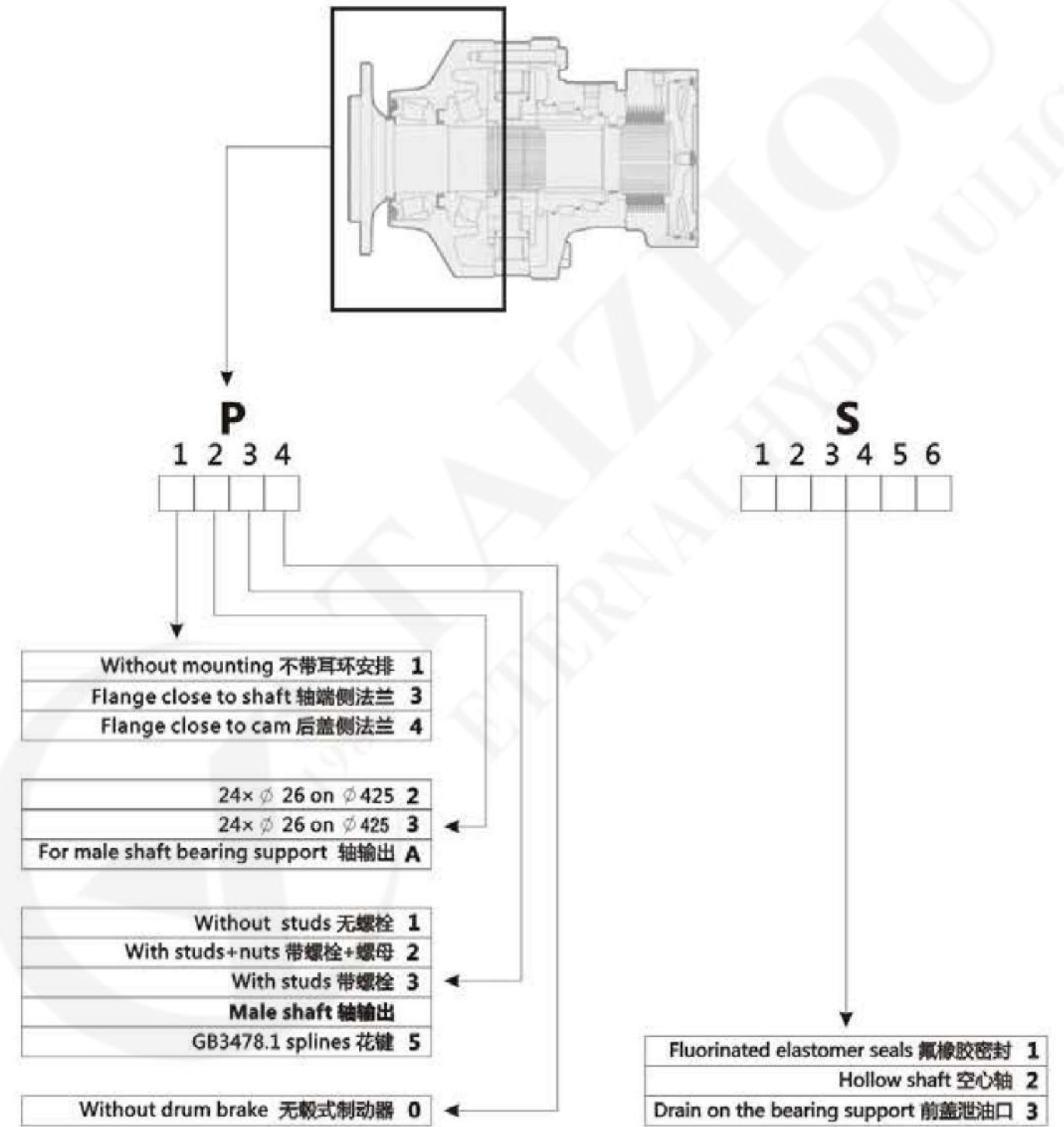
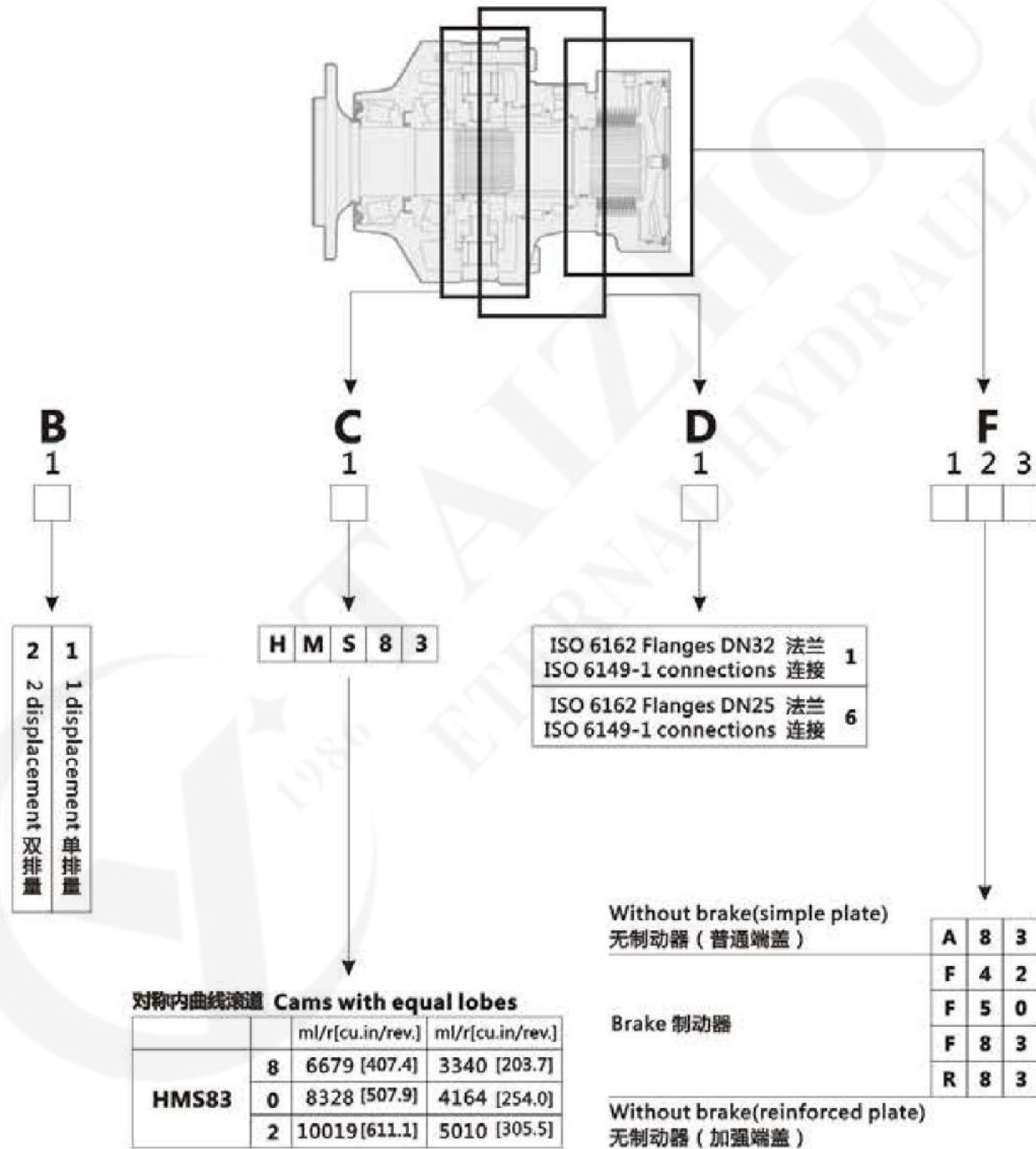
\*. After emergency brake has been used  
\*. 指经过紧急制动后参数

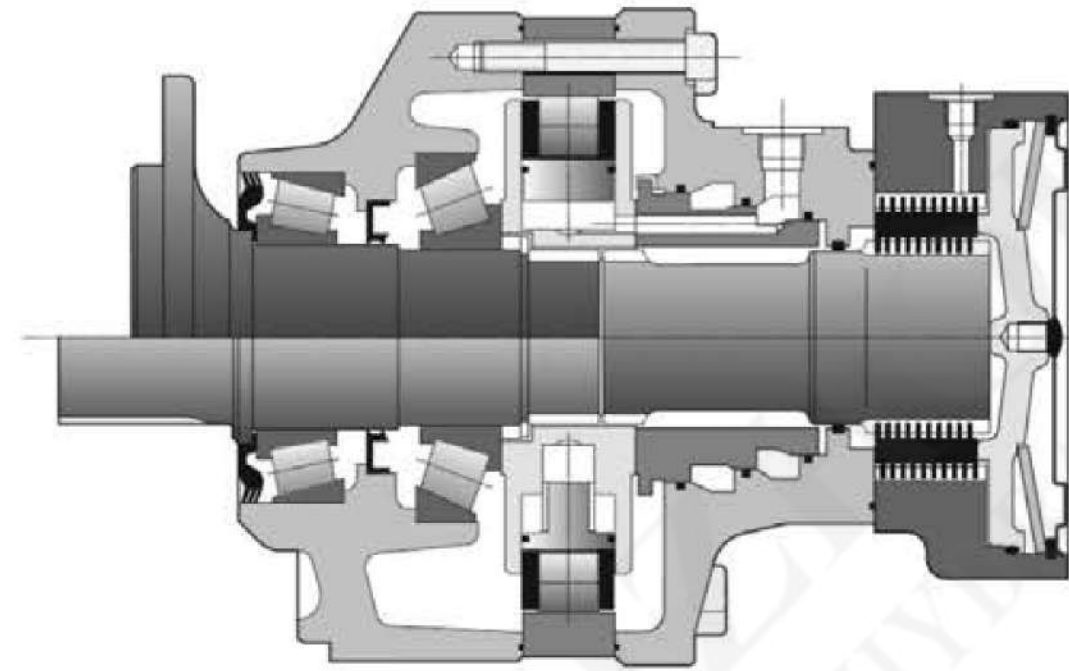
**i** Do not run in multidisc brakes  
马达运转前必须先行开启制动器

A functional check of the parking brake must be carried out each time it is used as an auxiliary brake (or emergency brake), For all vehicles capable of speeds over 25 km/hour, please contact

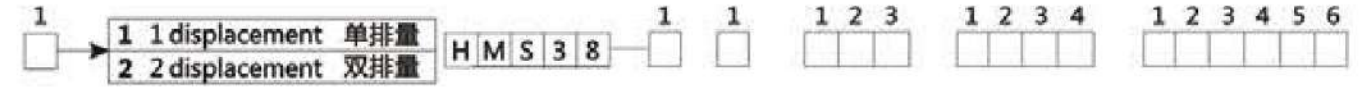
**⚠** 每当驻车制动器作为辅助制动（或者紧急制动）使用时，都要对驻车制动器进行功能的检查，对于速度超出25km/小时车速时所有车辆，请联络我公司工程师。

MOTOR NUMBER 马达编号





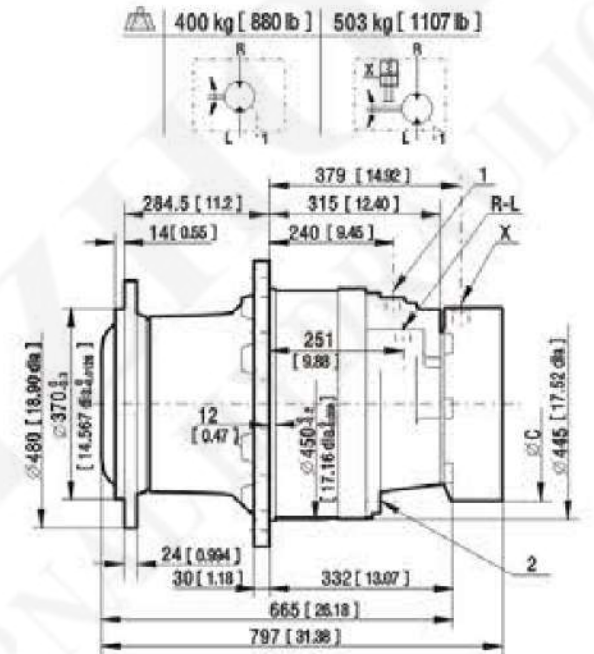
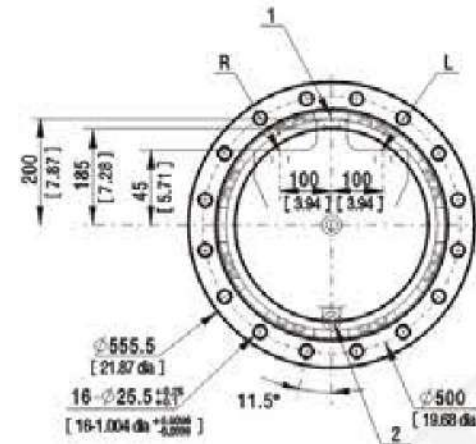
马达惯量 = 1.5 kg.m<sup>2</sup>  
噪音辐射 = 60 dB(A)



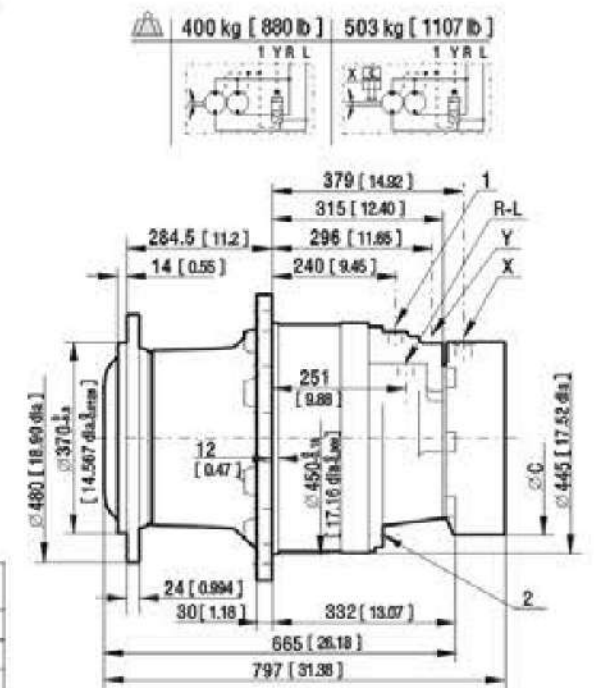
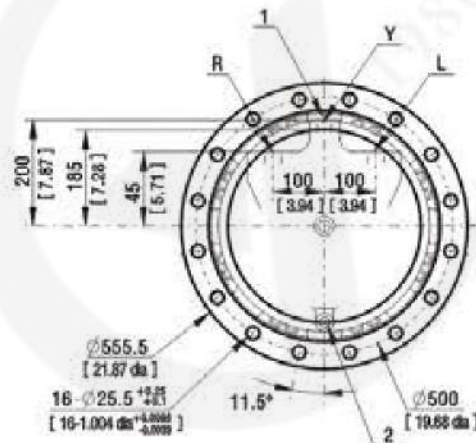
### WHEEL MOTOR 轮式马达

The dimensional data is given in mm and in inches (inches are between brackets)  
尺寸米制 (括号内英制)

Dimensions for standard(4210) 1-displacement motor  
(4210) 标准单排量马达尺寸



Dimensions for standard(4210) 2-displacement motor  
(4210) 标准双排量马达尺寸

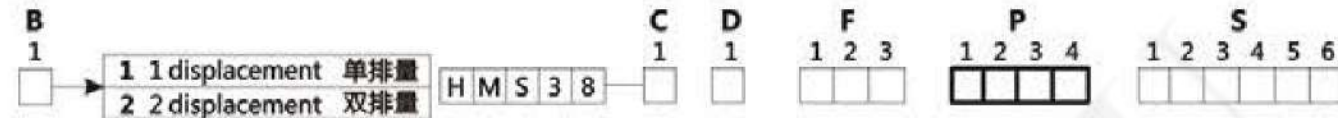


C	B	C	D	E
F42	157 [6.18]	∅375 [14.76 dia.]	62 [3.22]	183.5 [7.22]
F50	200 [7.87]	∅375 [14.76 dia.]	63.5 [2.50]	183.5 [7.22]
F83	200 [7.87]	∅375 [14.76 dia.]	63.5 [2.50]	183.5 [7.22]

### MOTOR PERFORMANCE HMS83 液压马达技术参数

排量分组	8		9		0		1		2	
	全排量 Full displ	半排量 Half displ	全排量 Full displ	半排量 Half displ	全排量 Full displ	半排量 Half displ	全排量 Full displ	半排量 Half displ	全排量 Full displ	半排量 Half displ
排量 Displacement (ml/r)	6679	3339			8328	4164			10019	5009
最大功率 Max Power (kw)	176	120			176	120			176	120
压差10MPa扭矩 Theoric torque at 10MPa (N.m)	9982	4890			12439	6099			14974	7336
额定扭矩 Rated torque (N.m)	24956				31098				37436	
额定压力 Rated pressure (MPa)	25				25				25	
最高压力 Max Pressure (MPa)	40				40				35	
额定转速 Rated speed (r/min)	35				35				32	
转速范围 Speed range (r/min)	0-80				0-80				0-75	

SUPPORT TYPES 前盖类型



C	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	N mm	轮辋安装 Wheel rim mounting	L mm
4 2 1 0 1 2 3 4 P	φ 370 [14.57dia.]	φ 425 [16.73dia.]	φ 470 [18.50dia.]	284 [11.18]	φ 445 [17.52dia.]	φ 26 [1.02 dia.]	24×M24×2	24 [0.94]

C	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	N mm	轮辋安装 Wheel rim mounting	L mm
1 3 1 0 1 2 3 4 P	φ 370 [14.57dia.]	φ 425 [16.73dia.]	φ 470 [18.50dia.]	404 [15.91]	φ 445 [17.52 dia.]	φ 465 [18.31 dia.]	φ 26 [1.02 dia.]	24×M24×2	24 [0.94]



STUDS 螺栓

	Screws	P mm [in]	C min mm [in]	C max mm [in]	D mm [in]	Class 等级	Torque(1) 扭矩(1) Nm [ib.ft]	Torque(2) 扭矩(2) Nm [ib.ft]
Various Studs 各式螺栓	M24×2	95 [3.74]	5 [0.20]	39 [1.54]	30 [1.18]	12.9	910 [671.2]	1150 [848.2]
Screws 螺栓	M24×2					12.9	910 [671.2]	1150 [848.2]

(\*) The tightening torques are given for the indicated loads.

(\*) 指上述负载的预紧扭矩

- (1) Wheel rim: suggested tightening torque for wheel rim mountings (Re steel disc > 240N/mm<sup>2</sup> [ > 34800 PSI ] )
- (1) 轮辋: 建议轮辋式安装的预紧扭矩 ( Re steel disc > 240N/mm<sup>2</sup> [ > 34800 PSI ] )
- (2) Standard: suggested tightening torque in other cases ( Re steel flange > 360N/mm<sup>2</sup> [ > 52215 PSI ] )
- (2) 标准: 建议在其它情况安装时预紧扭矩 ( Re steel flange > 360N/mm<sup>2</sup> [ > 52215 PSI ] )

LOAD CURVES 负载曲线

Permissible radial loads 允许径向负载

Test conditions 检测条件

Static : 0 r/min [ 0 RPM ] 0bar [ 0 PSI ]

静态 : 0 r/min [ 0 RPM ] 0bar [ 0 PSI ]

Dynamic : 0 r/min [ 0 RPM ] ,code 0 displacement,

动态 : 0 r/min [ 0 RPM ]

without axial load at max.torque

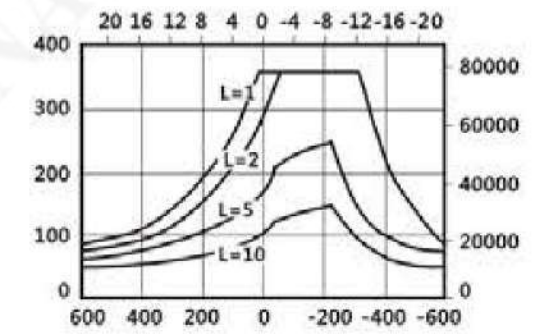
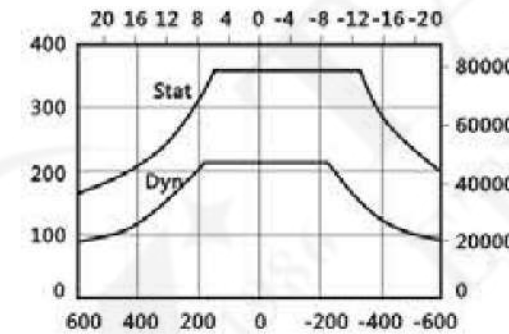
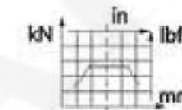
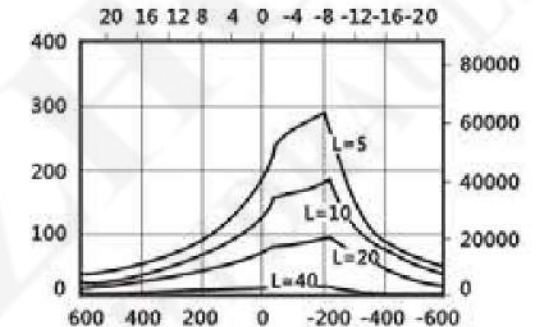
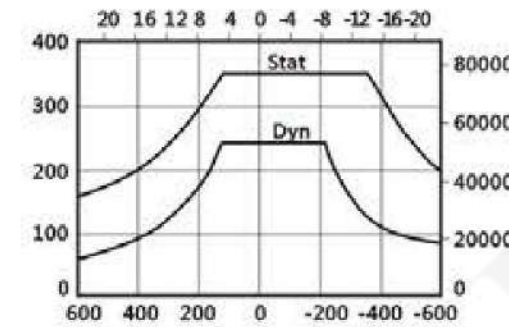
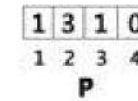
0组排量, 无轴向力最大扭矩

Service life of bearings 使用寿命

Test conditions 检测条件

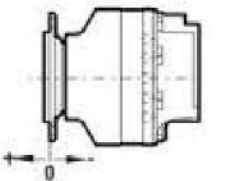
L : Millions B10 revolutions at 150bar (average Pressure), with 25cst fluid, code 0 displacement, without axial load

0组排量无轴向力, 粘度为25cst, 平均压力为150bar, 工作寿命为B10 100万次



The service life of the components is influenced by the pressure. You must check that the combination of forces applied (Axial load/Radial load) is compatible with the permissible loads for the components, and that the resulting service lives of these components complies with the application's specifications.

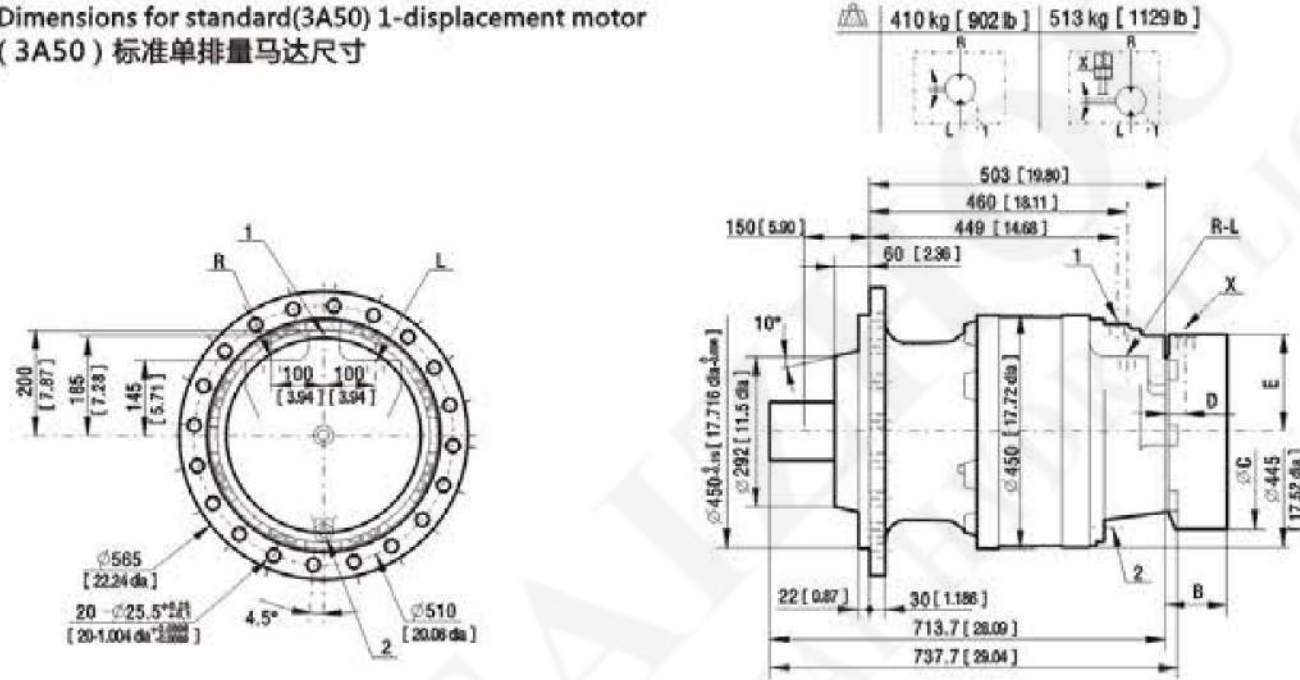
零部件的使用寿命受压力影响, 必须确认所受合力 (轴向负载/径向负载) 是否在零部件负载力范围内, 并且这些零部件的实际使用寿命与规定上参数一致, 进一步的精确计算, 请联络我司工程师。



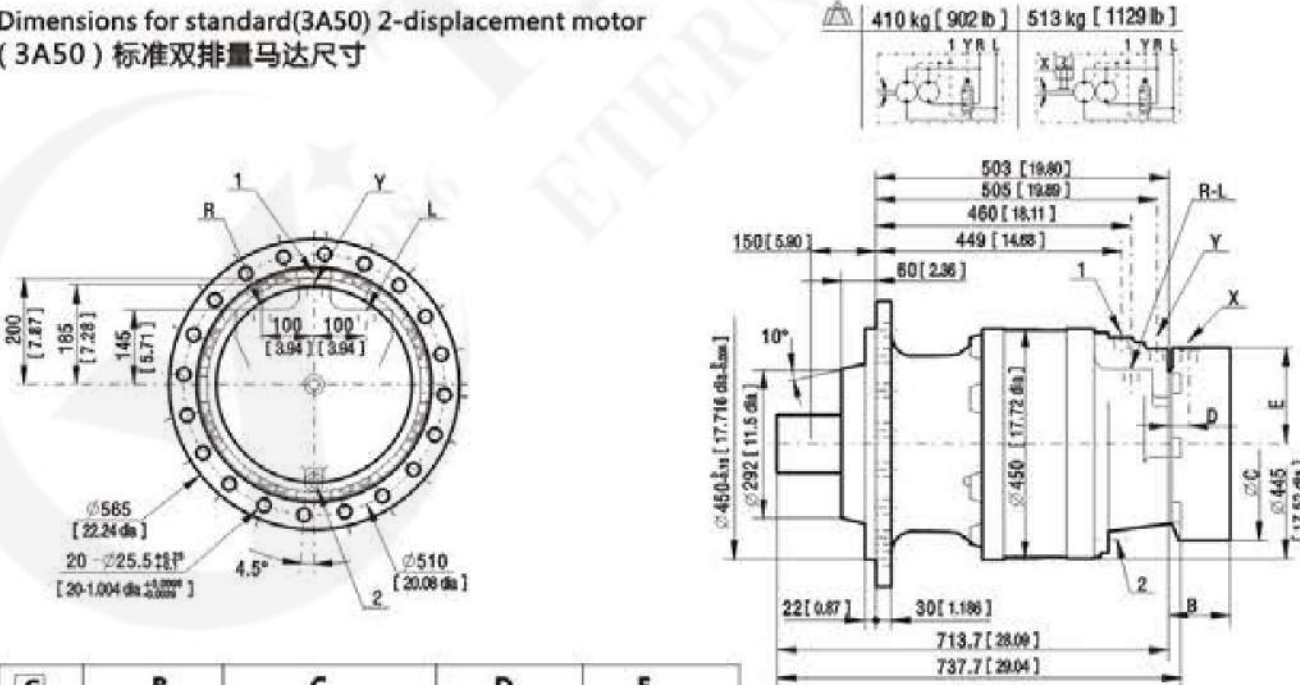
### SHAFT MOTOR 轴式马达

The dimensional data is given in mm and in inches (inches are between brackets)  
尺寸米制 (括号内英制)

Dimensions for standard(3A50) 1-displacement motor  
(3A50) 标准单排量马达尺寸

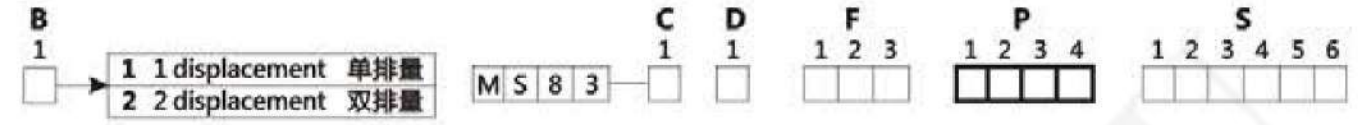


Dimensions for standard(3A50) 2-displacement motor  
(3A50) 标准双排量马达尺寸

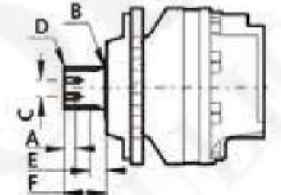


C	B	C	D	E
F42	157 [6.18]	φ375 [14.76 dia.]	62 [3.22]	183.5 [7.22]
F50	200 [7.87]	φ375 [14.76 dia.]	63.5 [2.50]	183.5 [7.22]
F83	200 [7.87]	φ375 [14.76 dia.]	63.5 [2.50]	183.5 [7.22]

### SUPPORT TYPES 前盖类型



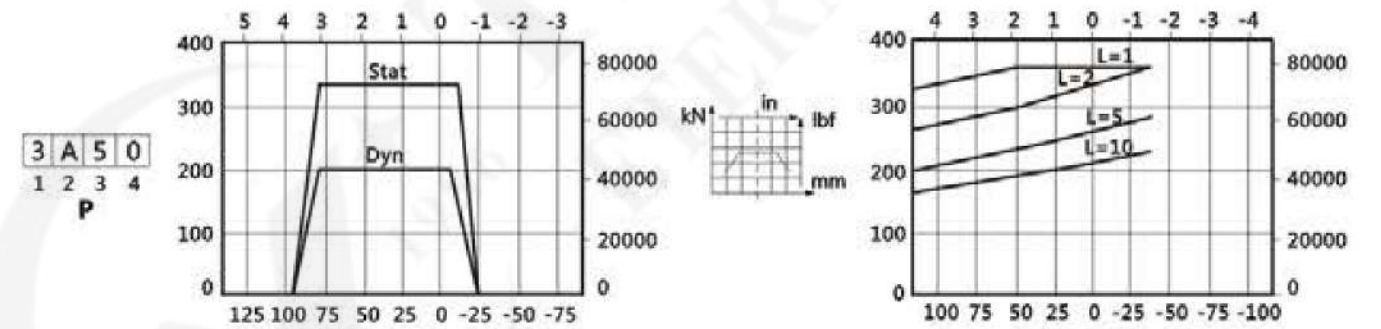
C	A	B	C	D	E	F		
3 A 5 0	GB3478.1 spline		40	R4	60	2×M16	32	150
1 2 3 4	Module 模数 5		[1.57]	[R0.16]	[2.36]		[1.26]	[5.91]
P	Z 28							



### LOAD CURVES 负载曲线

Permissible radial loads 允许径向负载  
Test conditions 检测条件  
Static : 0 r/min [ 0 RPM ] 0bar [ 0 PSI ]  
静态 : 0 r/min [ 0 RPM ] 0bar [ 0 PSI ]  
Dynamic : 0 r/min [ 0 RPM ] ,code 0 displacement,  
动态 : 0 r/min [ 0 RPM ]  
without axial load at max.torque  
0组排量, 无轴向力最大扭矩

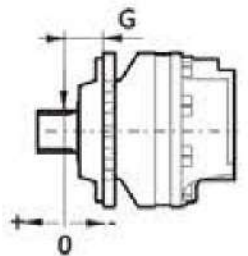
Service life of bearings 使用寿命  
Test conditions 检测条件  
L : Millions B10 revolutions at 150bar (average Pressure), with 25cst fluid, code 0 displacement, without axial load  
0组排量无轴向力, 粘度为25cst, 平均压力为150bar, 工作寿命为B10 100万次



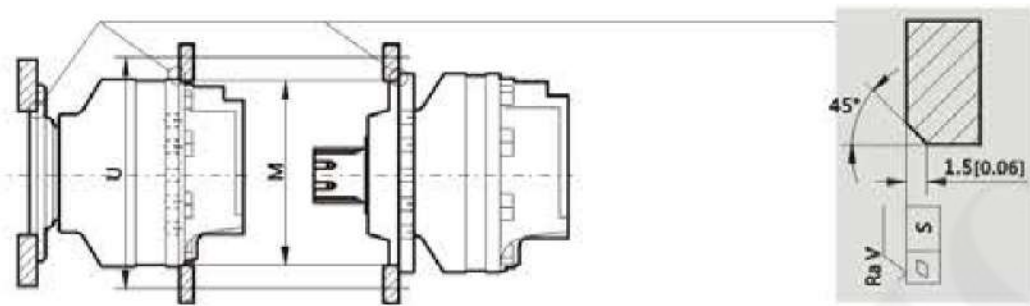
C	G
3 A 5 0	144.7 [5.67]

The service life of the components is influenced by the pressure. You must check that the combination of forces applied (Axial load/Radial load) is compatible with the permissible loads for the components, and that the resulting service lives of these components complies with the application's specifications.

零部件的使用寿命受压力影响, 必须确认所受合力 (轴向负载/径向负载) 是否在零部件负载力范围内, 并且这些零部件的实际使用寿命要与规定参数一致, 进一步的精确计算, 请联络我公司研发部。



**CHASSIS MOUNTING 支架安装**

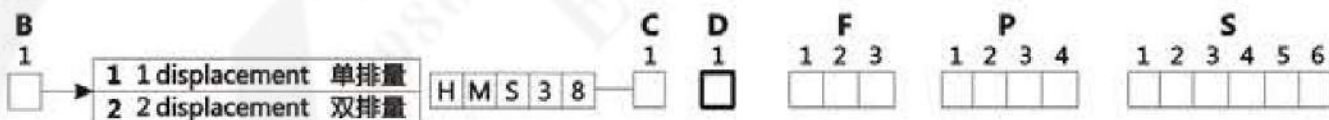


⚠ 安装时注意清洁 Take care over the immediate environment of the connections

	φ M(1)	φ U	S	Ra V	Screws 螺纹	Class 等级	Torque 扭矩 *
<b>WHEEL MOTOR 轮式马达</b>	450 [17.72]	565 [22.24]	0.2 [0.008]	12.5μm [0.49μin]	16×M24	12.9	1200N.m [885.1 lb.ft]
<b>SHAFT MOTOR 轴式马达</b>					20×M24		

(1) +0.3 [+0.012]  
+0.2 [+0.008]  
\*: Min.Values for torque and load to be transmitted  
\*: 指传动时扭矩及负载的最小值

**HYDRAULIC CONNECTIONS CONNECTIONS 连接**



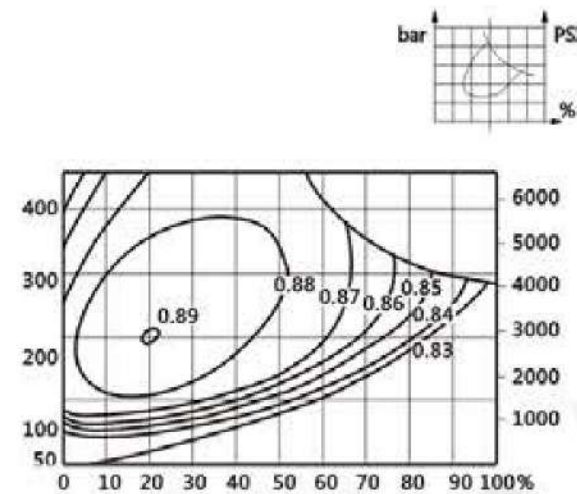
Old Standards 旧标准	Standards 新标准	进出油口 Power supply R-L	双排量马达控制油口 2 <sup>nd</sup> Displacement Control Y	壳体泄油口 Case drain 1, 2	制动器控制油口 Control of Parking break X
1 ISO6162 DIN3852	ISO6162 ISO9974-1	DN25 PN400	M20×1.5 M18×1.5	M27×2 M22×1.5	M18×1.5
2 ISO6162 NFE45050	ISO6162 ISO9974-1	DN32 PN400	M18×1.5	M22×1.5	M18×1.5
Max Pressures MS	bar [PSI]	400 [5800]	30 [440]	1 [10]	30 [440]

**EFFICIENCY 效率**

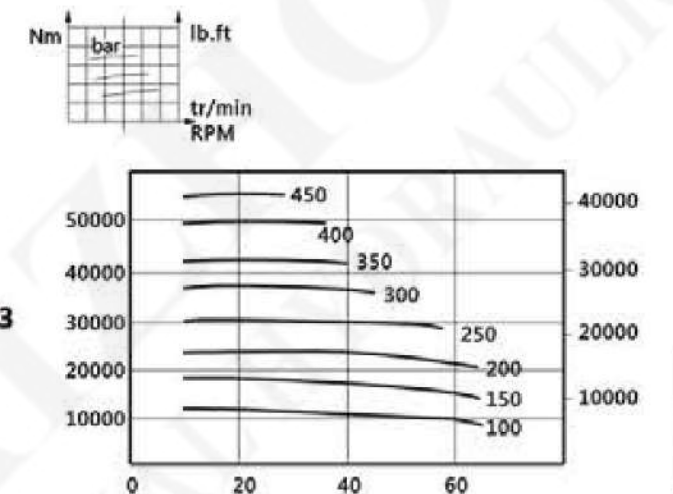
**Overall efficiency 效率曲线**

Average values given for guidance for code 0 displacement after 100 hours of operation with HV46 hydraulic fluid at 50°C [122°F]

下图为：0组排量在50°C [122°F] 下，液压油为HV46抗磨液压油经过100个小时跑合后的平均值。



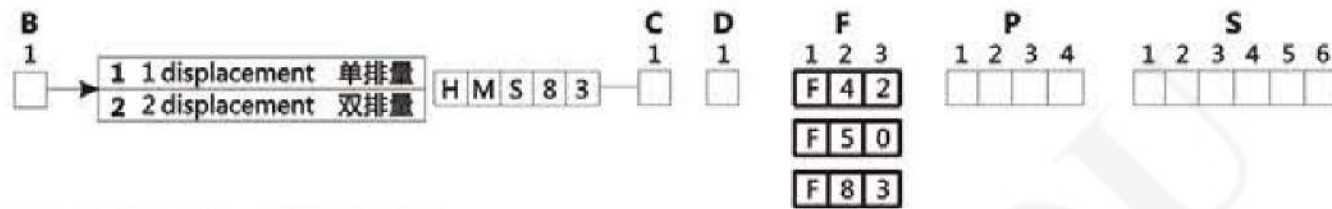
**Actual output torque 实际输出扭矩**



⚠ The starting torque is taken to be approximately 75% of the first value for available pressure.

启动扭矩按给定压力下初始扭矩的75%计算，若需进行精确的计算，请与我公司研发部联络。

**BRAKES 制动器**

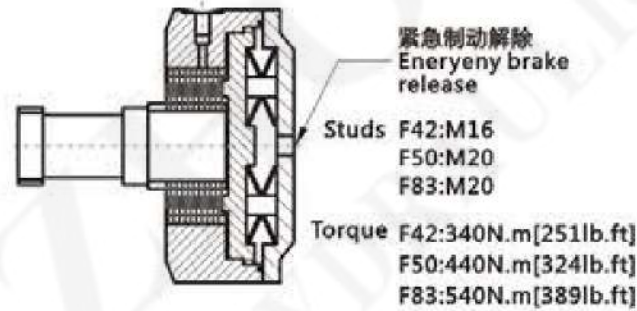


**REAR BRAKE 后制式制动器**

**Brake Principle 制动器工作原理**

This is a multidisc brake which is activated by a lack of pressure. The spring exerts a force on the piston, which presses on the fixed mobile discs, and immobilizes the shaft. The braking torque decreases in linear proportion to the brake release pressure.

常闭式油压开启多片式制动器，弹簧作用于活塞，使动摩擦片与静摩擦片产生阻力而制动。



C	F 4 2	F 5 0	F 8 3
Parking brake torque at 0 bars on housing (New brake) 0 bars 静态驻车制动扭矩(新制动器)	25000Nm [18400 lb.ft]	30000Nm [22130 lb.ft]	42000Nm [30980 lb.ft]
Dynamic emergency braking torque at 0 bar on housing (Max.10 uses of emergency brakes) 动态紧急制动扭矩(最多使用10次紧急制动)	16250Nm [11990 lb.ft]	19500Nm [14380 lb.ft]	27300Nm [20140 lb.ft]
Residual parking braking at 0 bar on housing * 0 bar 下常规制动扭矩	18750Nm [13830 lb.ft]	22500Nm [16600 lb.ft]	31500Nm [23230 lb.ft]
Min.brake release pressure 最小自动开启压力	12 bar [174 PSI]	12 bar [174 PSI]	12 bar [174 PSI]
Max.brake release pressure 最大自动开启压力	30 bar [435 PSI]	30 bar [435 PSI]	30 bar [435 PSI]
Oil capacity 油量	400cm <sup>3</sup> [24.4 cu.in]	450cm <sup>3</sup> [27.5 cu.in]	450cm <sup>3</sup> [27.5 cu.in]
Volume for brake release 制动开启量	135cm <sup>3</sup> [8.2 cu.in]	135cm <sup>3</sup> [8.2 cu.in]	135cm <sup>3</sup> [8.2 cu.in]

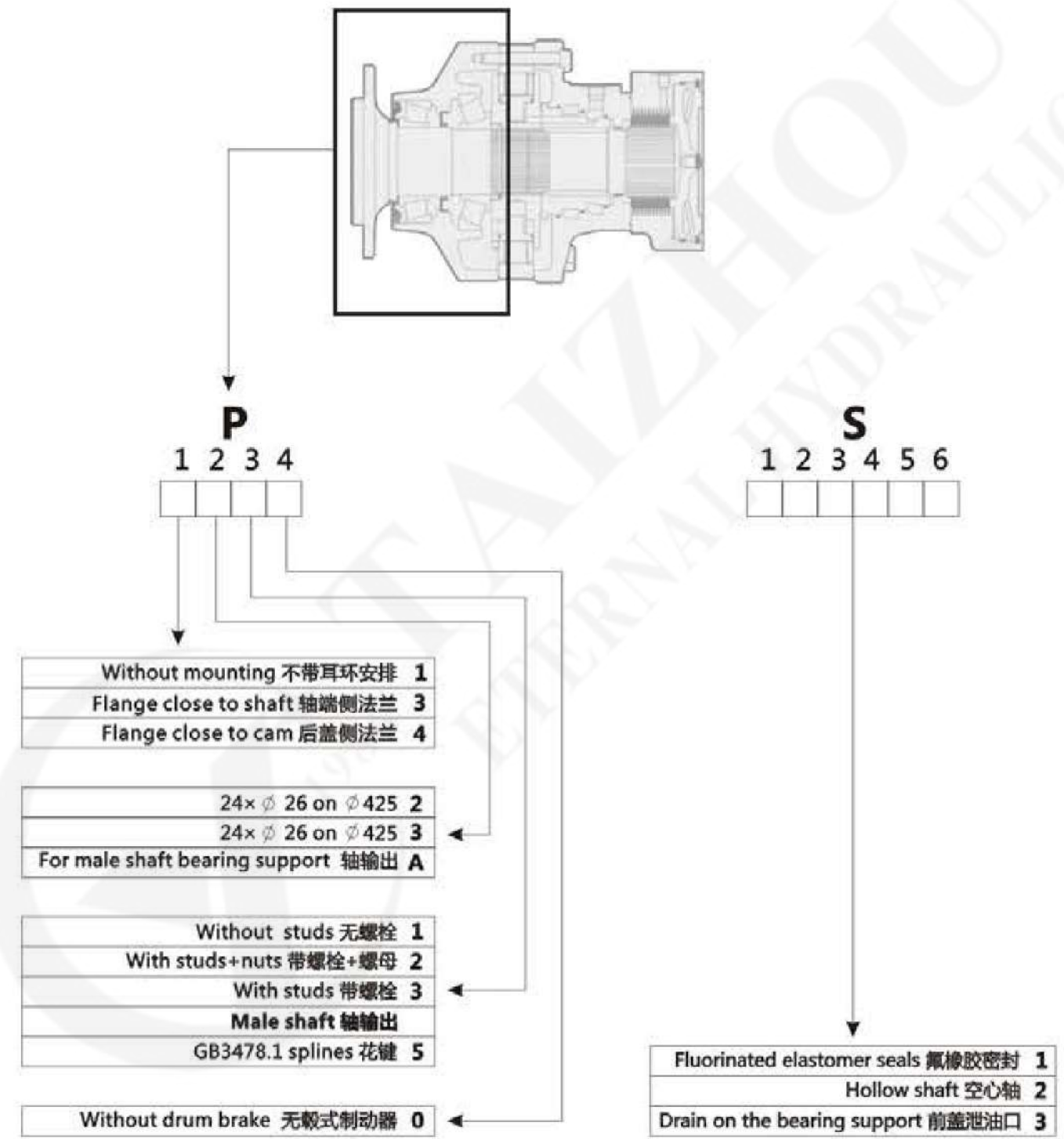
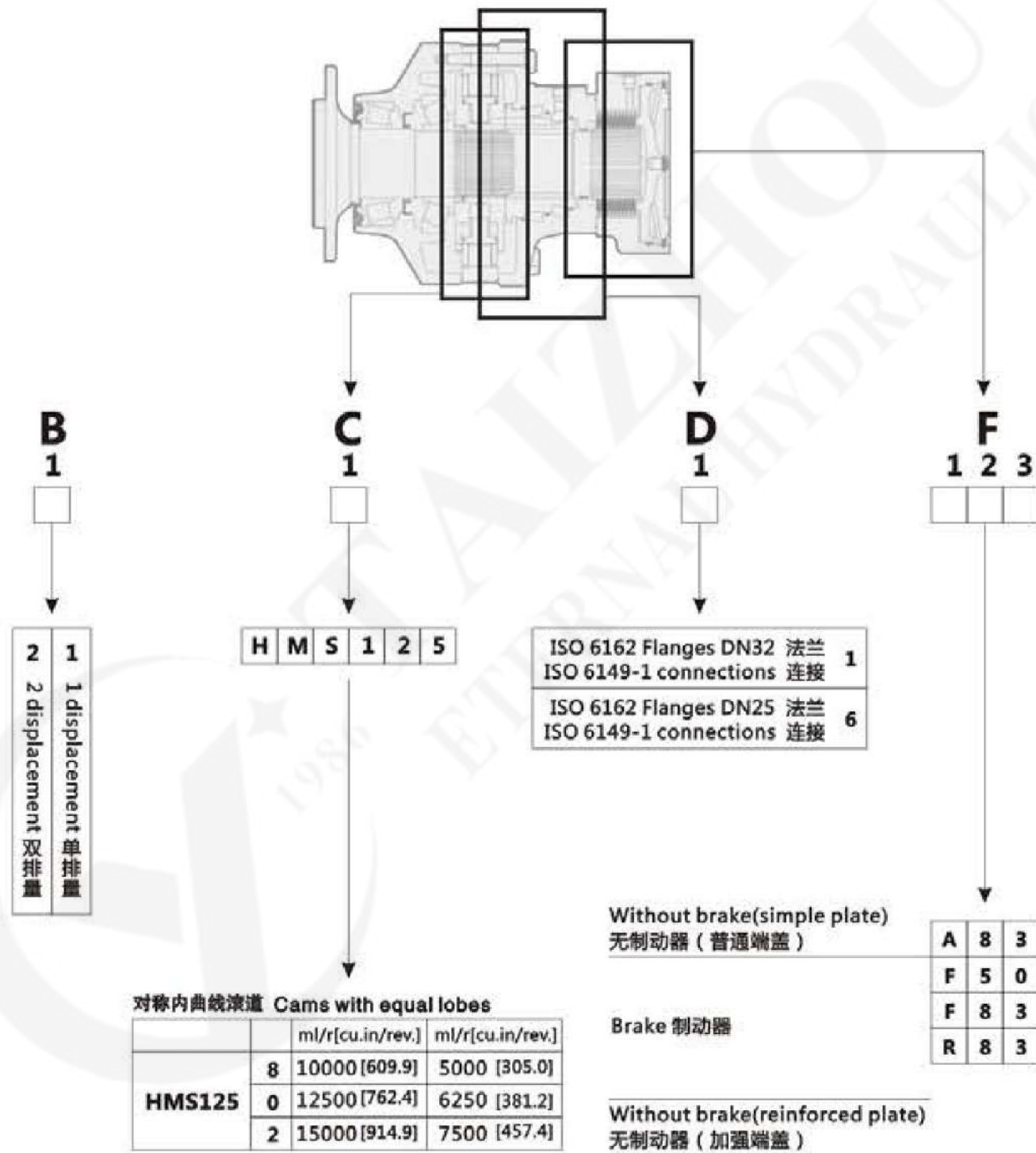
- \* After emergency brake has been used
- \* 指经过紧急制动后参数

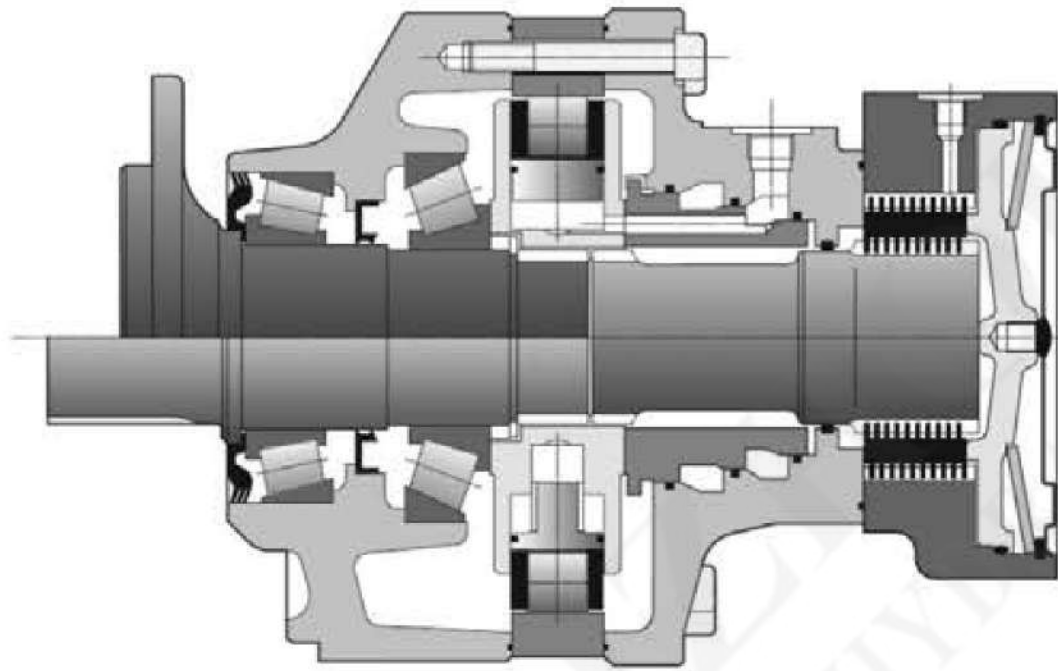
**I** Do not run in multidisc brakes  
马达运转前必须先行开启制动器

A functional check of the parking brake must be carried out each time it is used as an auxiliary brake (or emergency brake), For all vehicles capable of speeds over 25 km/hour, please contact

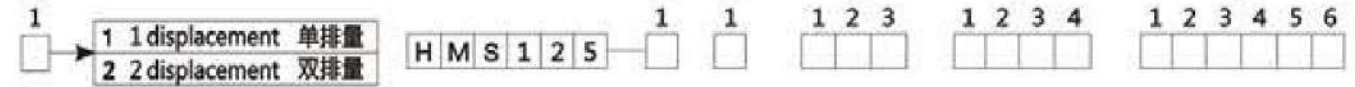
**!** 每当驻车制动器作为辅助制动（或者紧急制动）使用时，都要对驻车制动器进行功能的检查，对于速度超出25km/小时车速时所有车辆，请联络我公司工程师。

**MOTOR NUMBER 马达编号**





马达惯量 = 1.5 kg.m<sup>2</sup>  
噪音辐射 = 60 dB(A)

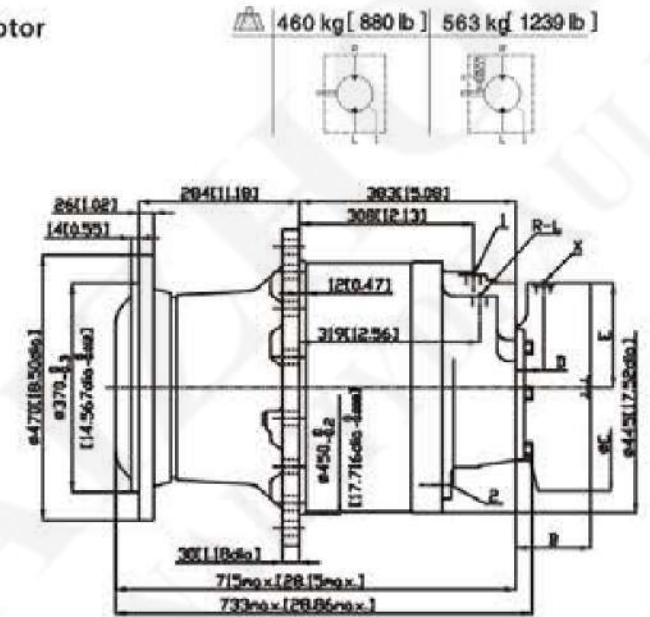
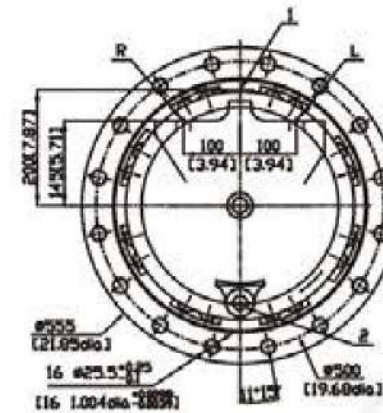


### WHEEL MOTOR 轮式马达

The dimensional data is given in mm and in inches (inches are between brackets)  
尺寸米制 (括号内英制)

Dimensions for standard(4210) 1-displacement motor  
(4310) 标准单排量马达尺寸

460 kg [ 880 lb ] 563 kg [ 1230 lb ]

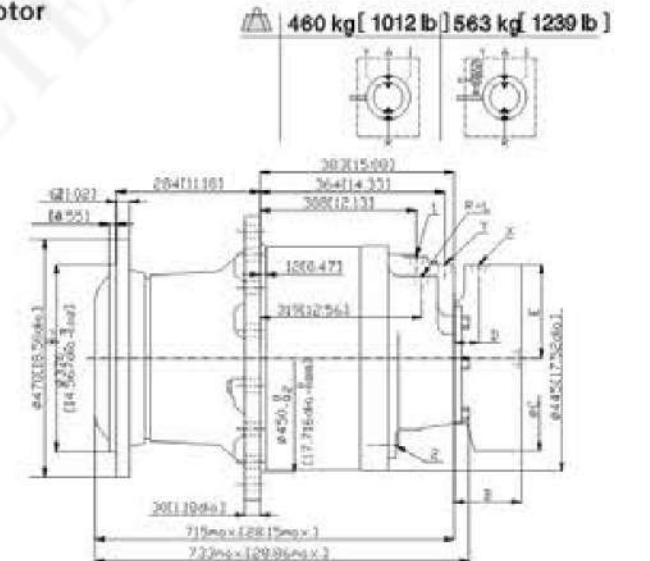
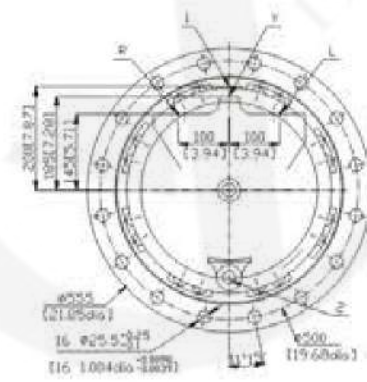


### MOTOR PERFORMANCE HMS125 液压马达技术参数

排量分组	8		9		0		1		2	
	全排量 Full displ	半排量 Half displ	全排量 Full displ	半排量 Half displ	全排量 Full displ	半排量 Half displ	全排量 Full displ	半排量 Half displ	全排量 Full displ	半排量 Half displ
排量 Displacement (ml/r)	10000	5000			12500	6250			15000	7500
最大功率 Max Power (kw)	240	160			240	160			240	160
压差10MPa扭矩 Theoric torque at 10MPa (N.m)	15900	7794			19875	9743			23850	11691
额定扭矩 Rated torque (N.m)	37365				46706				56048	
额定压力 Rated pressure (MPa)	25				25				25	
最高压力 Max Pressure (MPa)	40				33				27	
额定转速 Rated speed (r/min)	30				30				28	
转速范围 Speed range (r/min)	0-50				0-40				0-30	

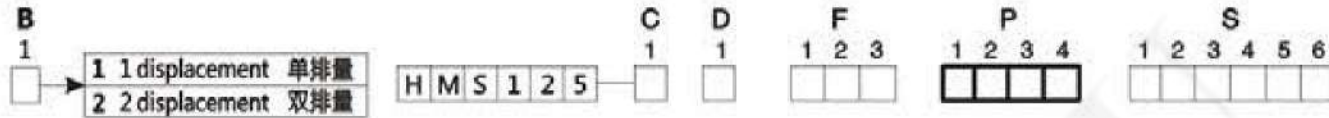
Dimensions for standard(4210) 2-displacement motor  
(4310) 标准双排量马达尺寸

460 kg [ 1012 lb ] 563 kg [ 1230 lb ]



C	B	C	D	E
F50	152 [ 5.98 ]	∅375 [ 14.76 dia. ]	63.5 [ 2.50 ]	183.5 [ 7.22 ]
F83	152 [ 5.98 ]	∅375 [ 14.76 dia. ]	63.5 [ 2.50 ]	183.5 [ 7.22 ]

**SUPPORT TYPES 前盖类型**



C	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	N mm	轮辋安装 Wheel rim mounting	L mm
4 3 1 0 1 2 3 4 P	∅ 370 [14.57dia.]	∅ 425 [16.73dia.]	∅ 470 [18.50dia.]	284 [11.18]	∅ 445 [17.52dia.]	∅ 26 [1.02 dia.]	24 × M24 × 2	26 [0.98]

C	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	N mm	轮辋安装 Wheel rim mounting	L mm
4 4 1 0 1 2 3 4 P	∅ 370 [14.57dia.]	∅ 425 [16.73dia.]	∅ 470 [18.50dia.]	239 [9.41]	∅ 445 [17.52 dia.]	∅ 26 [1.02 dia.]	24 × M24 × 2	25 [0.98]

**STUDS 螺栓**

	Screws	P mm [in]	C min mm [in]	C max mm [in]	D mm [in]		Class 等级	Torque(1) 扭矩(1) Nm [lb.ft]	Torque(2) 扭矩(2) Nm [lb.ft]
Various Studs 各式螺栓	M24×2	95 [3.74]	5 [0.20]	39 [1.54]	30 [1.18]		12.9	910 [671.2]	1150 [848.2]
Screws 螺栓	M24×2						12.9	910 [671.2]	1150 [848.2]

(\*)The tightening torques are given for the indicated loads.

(\*)指上述负载的预紧扭矩

(1)Wheel rim:suggested thghtening torque for wheel rim mountings (Re steel disc>240N/mm<sup>2</sup> [ >34800 PSI ] )

(1)轮辋：建议轮辋式安装的预紧扭矩 ( Re steel disc>240N//mm<sup>2</sup> [ >34800 PSI ] )

(2)Standard:suggested thghtening torque in other cases ( Re steel flange>360N/mm<sup>2</sup> [ >52215 PSI ] )

(2)标准：建议在其它情况安装时预紧扭矩 ( Re steel flange>360N//mm<sup>2</sup> [ >52215 PSI ] )

**LOAD CURVES 负载曲线**

Permissible radial loads 允许径向负载

Test conditions 检测条件

Static : 0 r/min [ 0 RPM ] 0bar [ 0 PSI ]

静态 : 0 r/min [ 0 RPM ] 0bar [ 0 PSI ]

Dynamic : 0 r/min [ 0 RPM ] ,code 0 displacement,

动态 : 0 r/min [ 0 RPM ]

without axial load at max.torque

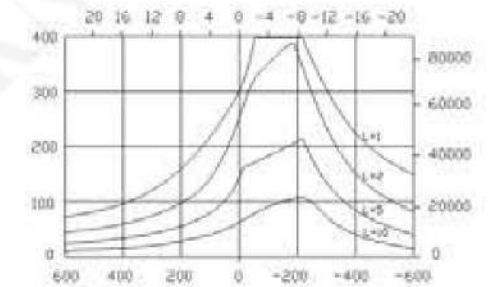
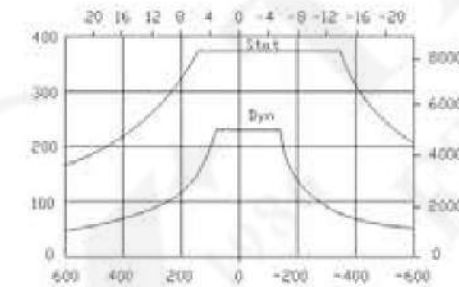
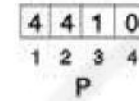
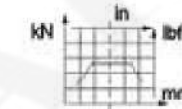
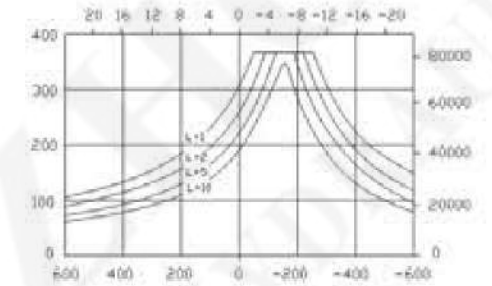
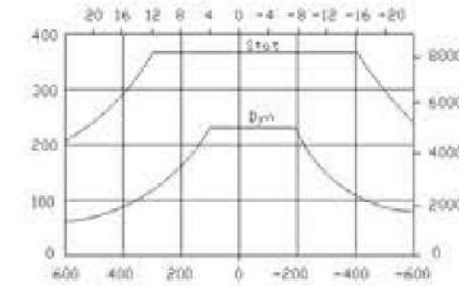
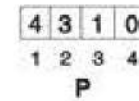
0组排量，无轴向力最大扭矩

Service life of bearings 使用寿命

Test conditions 检测条件

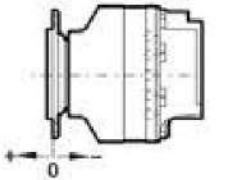
L : Millions B10 revolutions at 150bar (average Pressure), with 25cst fluid, code 0 displacement, without axial load

0组排量无轴向力，粘度为25cst，平均压力为150bar，工作寿命为B10 100万次



The service life of the components is influenced by the pressure.You must check that the combination of forces applied (Axial load/Radial load) is compatible with the permissible loads for the components, and that the resulting service lives of these components complies with the application's specifications.

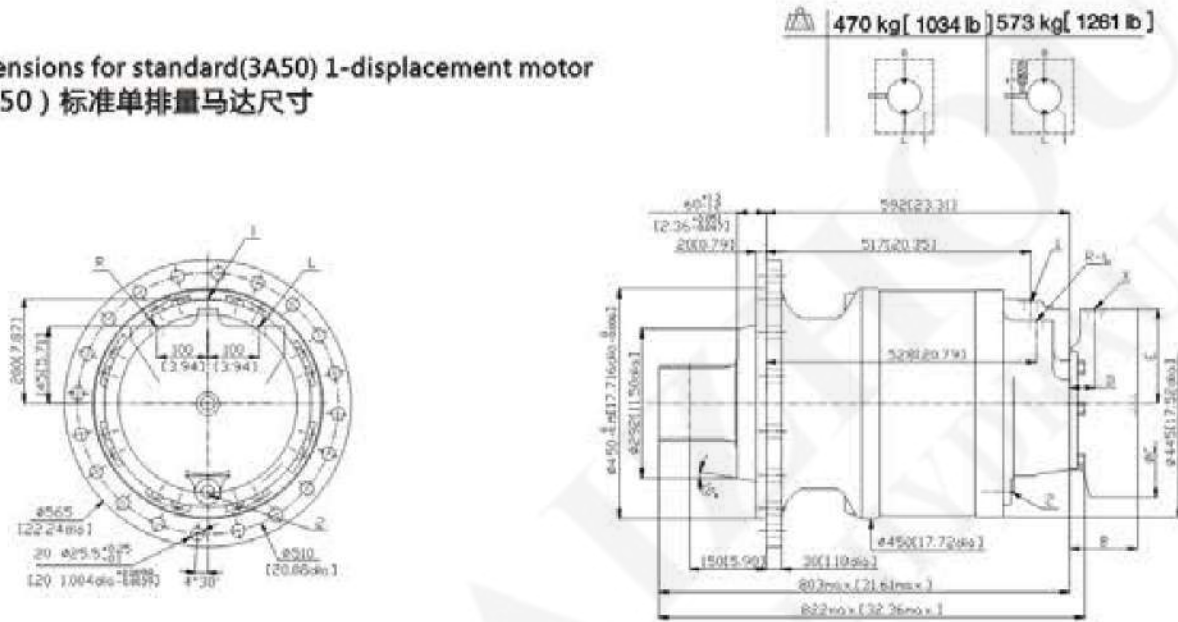
零部件的使用寿命受压力影响，必须确认所受合力（轴向负载/径向负载）是否在零部件承载力范围内，并且这些零部件的实际使用寿命与规定上参数一致，进一步的精确计算，请联络我司工程师。



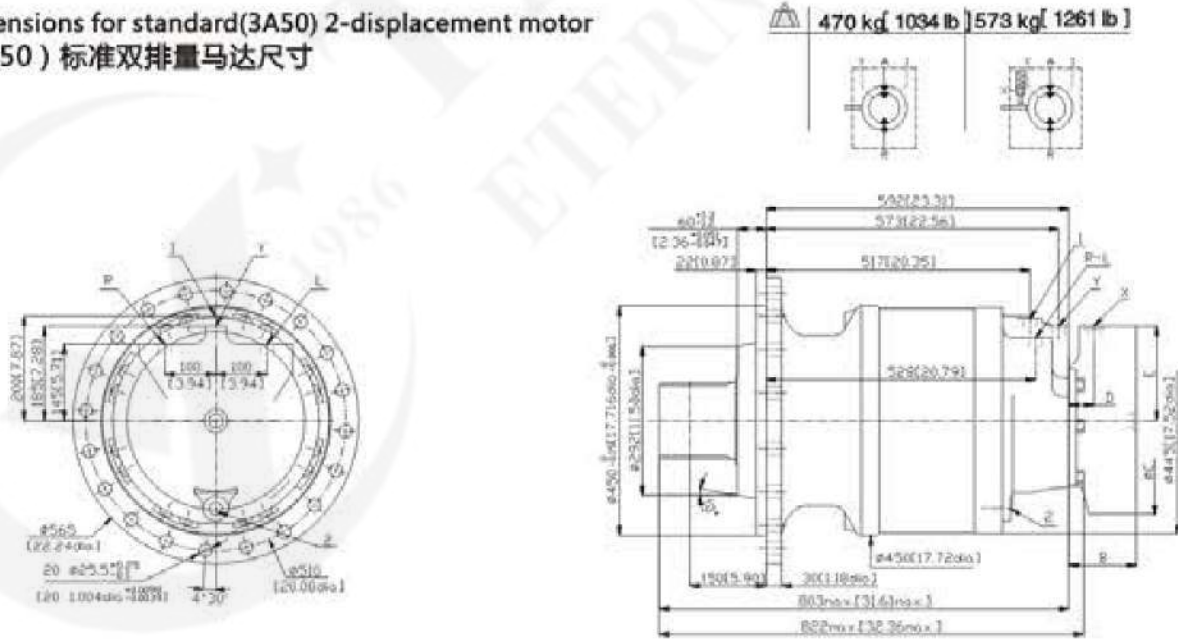
### SHAFT MOTOR 轴式马达

The dimensional data is given in mm and in inches (inches are between brackets)  
尺寸米制 (括号内英制)

Dimensions for standard(3A50) 1-displacement motor  
(3A50) 标准单排量马达尺寸

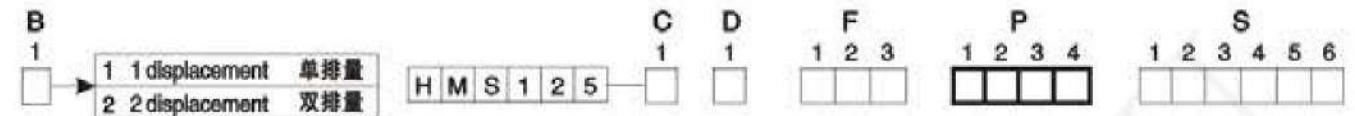


Dimensions for standard(3A50) 2-displacement motor  
(3A50) 标准双排量马达尺寸

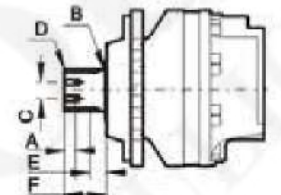


C	B	C	D	E
F50	152 [5.98]	φ375 [14.76 dia.]	63.5 [2.50]	183.5 [7.22]
F83	152 [5.98]	φ375 [14.76 dia.]	63.5 [2.50]	183.5 [7.22]

### SUPPORT TYPES 前盖类型



C	A	B	C	D	E	F
3 A 5 0	40	R4	60	2×M16	32	150
1 2 3 4	[1.57]	[R0.16]	[2.36]		[1.26]	[5.91]
P	Module 模数 5		Z	28		
GB3478.1 spline						



### LOAD CURVE 负载曲线

Permissible radial loads 允许径向负载

Test conditions 检测条件

Static : 0 r/min [ 0 RPM ] 0bar [ 0 PSI ]

静态 : 0 r/min [ 0 RPM ] 0bar [ 0 PSI ]

Dynamic : 0 r/min [ 0 RPM ], code 0 displacement,

动态 : 0 r/min [ 0 RPM ]

without axial load at max.torque

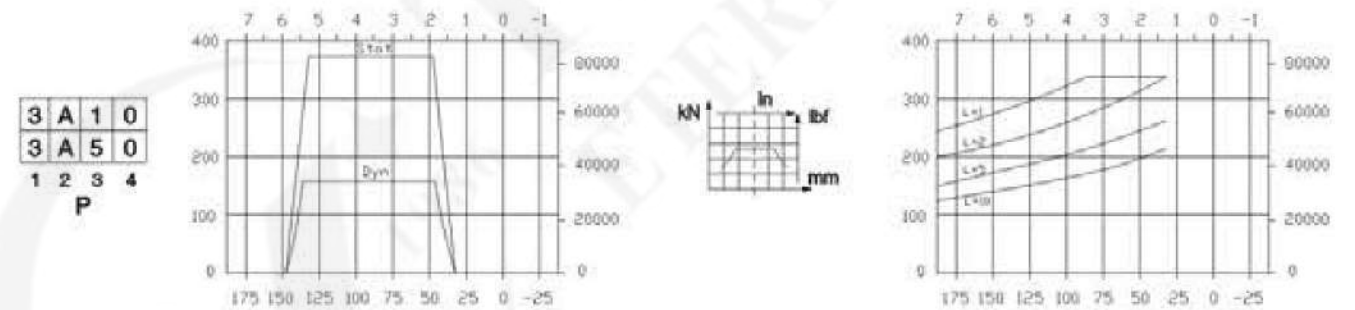
0组排量, 无轴向力最大扭矩

Service life of bearings 使用寿命

Test conditions 检测条件

L : Millions B10 revolutions at 150bar (average Pressure), with 25cst fluid, code 0 displacement, without axial load

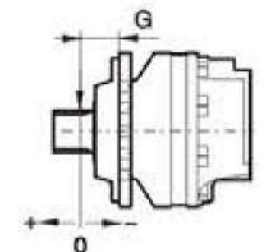
0组排量无轴向力, 粘度为25cst, 平均压力为150bar, 工作寿命为B10 100万次



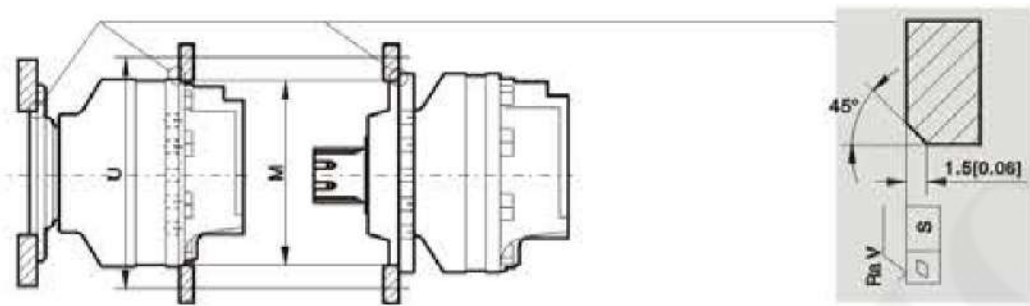
C	G
3 A 5 0	144.7 [5.67]

The service life of the components is influenced by the pressure. You must check that the combination of forces applied (Axial load/Radial load) is compatible with the permissible loads for the components, and that the resulting service lives of these components complies with the application's specifications.

零部件的使用寿命受压力影响, 必须确认所受合力(轴向负载/径向负载)是否在零部件负载力范围内, 并且这些零部件的实际使用寿命要与规定参数一致, 进一步的精确计算, 请联络我公司研发部。



CHASSIS MOUNTING 支架安装

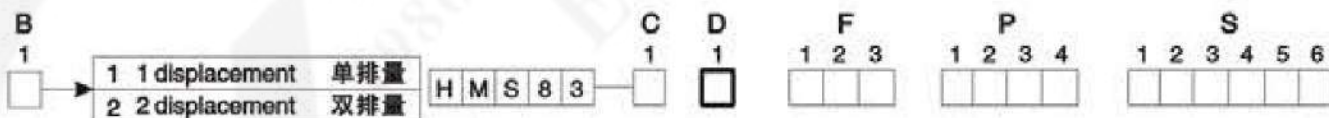


⚠ 安装时注意清洁 Take care over the immediate environment of the connections

	φ M(1)	φ U	S	Ra V	Screws 螺纹	Class 等级	Torque 扭矩 *
WHEEL MOTOR 轮式马达	450 [17.72]	565 [22.24]	0.2 [0.008]	12.5 μm [0.49 μin]	16 × M24	12.9	1200N.m [885.1 lb.ft]
SHAFT MOTOR 轴式马达					20 × M24		

(1) +0.3 [+0.012]  
+0.2 [+0.008]  
\*: Min.Values for torque and load to be transmitted  
\*: 指传动时扭矩及负载的最小值

HYDRAULIC CONNECTIONS CONNECTIONS 连接



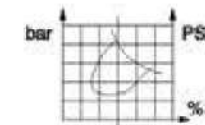
Old Standards 旧标准	Standards 新标准	进出油口 Power supply R-L	双排量马达控制油口 2nd Displacement Control Y	壳体泄油口 Case drain 1, 2	制动器控制油口 Control of Parking break X
1 ISO6162 DIN3852	ISO6162 ISO9974-1	Dn32 PN400	M18×1.5	M27×2	M18×1.5
Max Pressures MS	bar [PSI]	450 [6530]	30 [440]	1 [10]	30 [440]

EFFICIENCY 效率

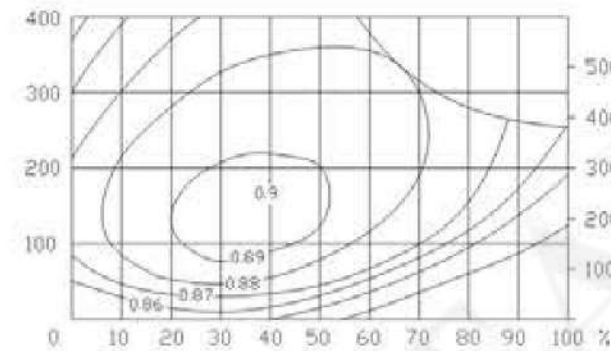
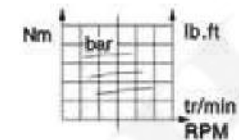
Overall efficiency 效率曲线

Average values given for guidance for code 0 displacement after 100 hours of operation with HV46 hydraulic fluid at 50°C [122°F]

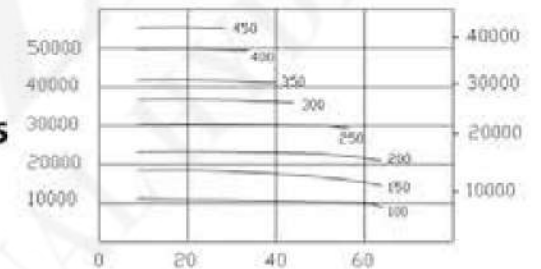
下图为：0组排量在50°C [122°F] 下，液压油为HV46抗磨液压油经过100个小时跑合后的平均值。



Actual output torque 实际输出扭矩



HMS125



⚠ The starting torque is taken to be approximately 75% of the first value for available pressure.

启动扭矩按给定压力下初始扭矩的85%计算，若需进行精确的计算，请与我公司研发部联络。

▶▶ 产品应用  
Product applications



滑移装载机  
skid loaders



切削钻机  
drilling rigs equipment

盾构机  
shield machine

